Jump Comics

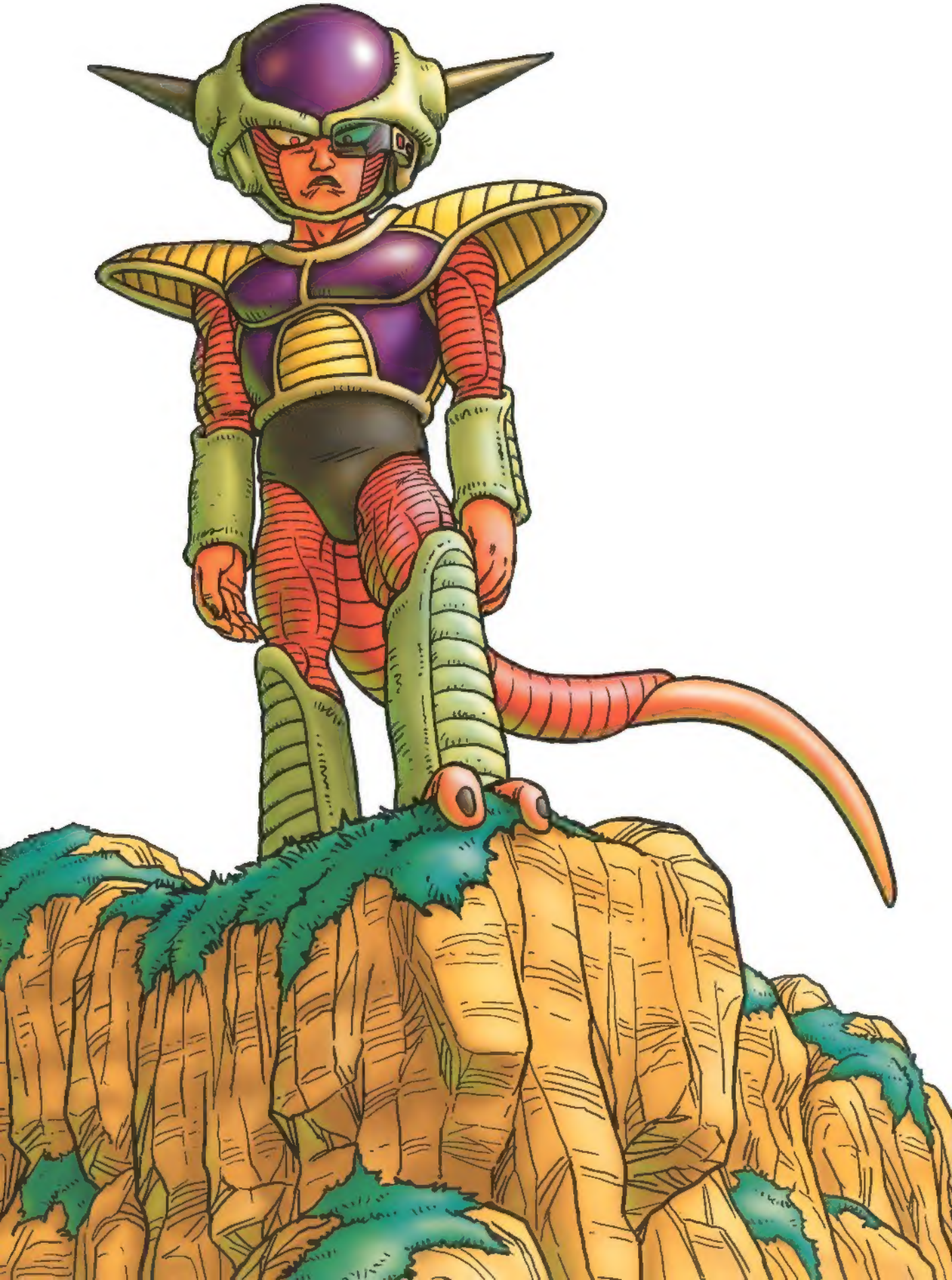
ドラゴンボール

Dragonball

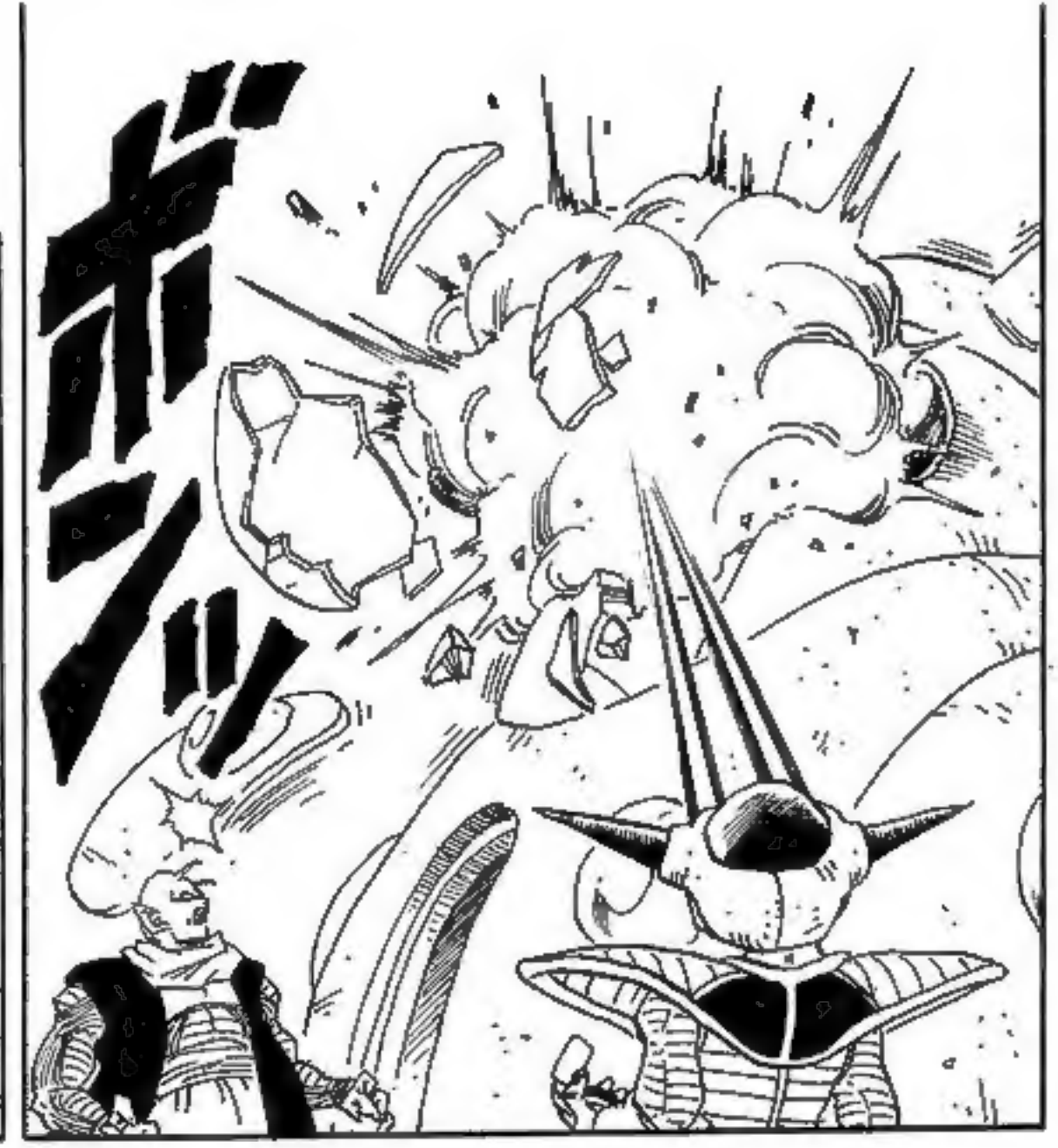
by Toriyama Akira

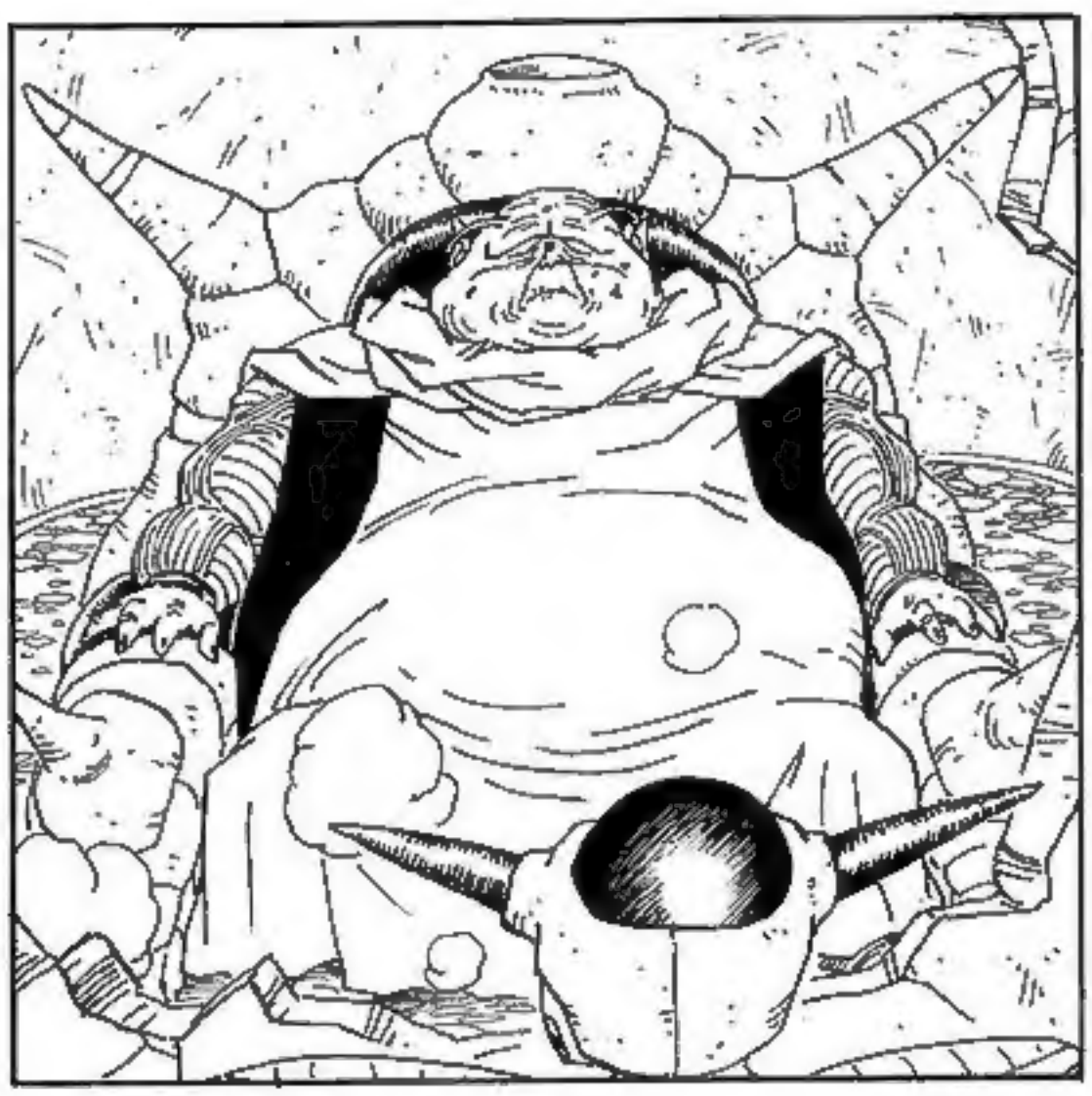
20

鳥山明



WH
--!?


ボッ



スッ…
!

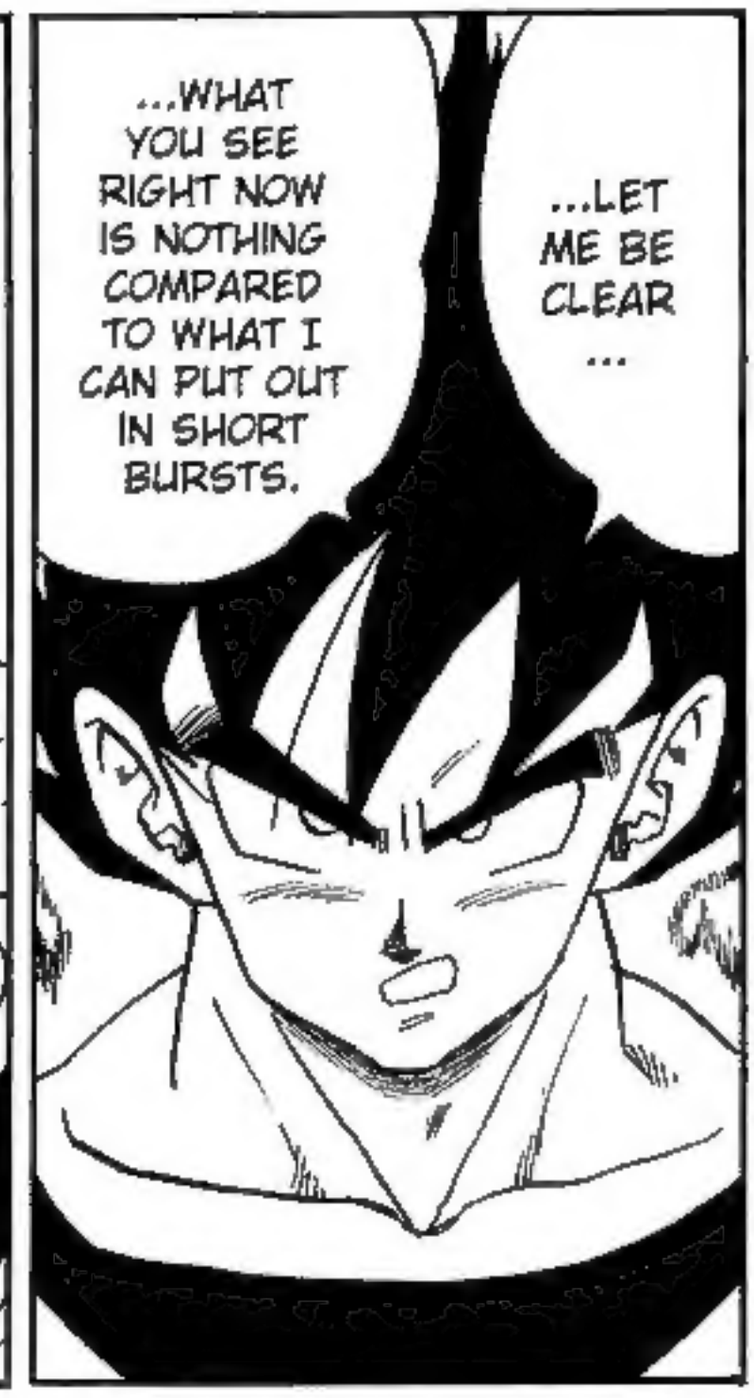
...HE IS INDEED DIFFERENT FROM THE OTHER NAMEK-IANS...
INDEED, IT SEEMS YOU ARE TELLING ME THE TRUTH.

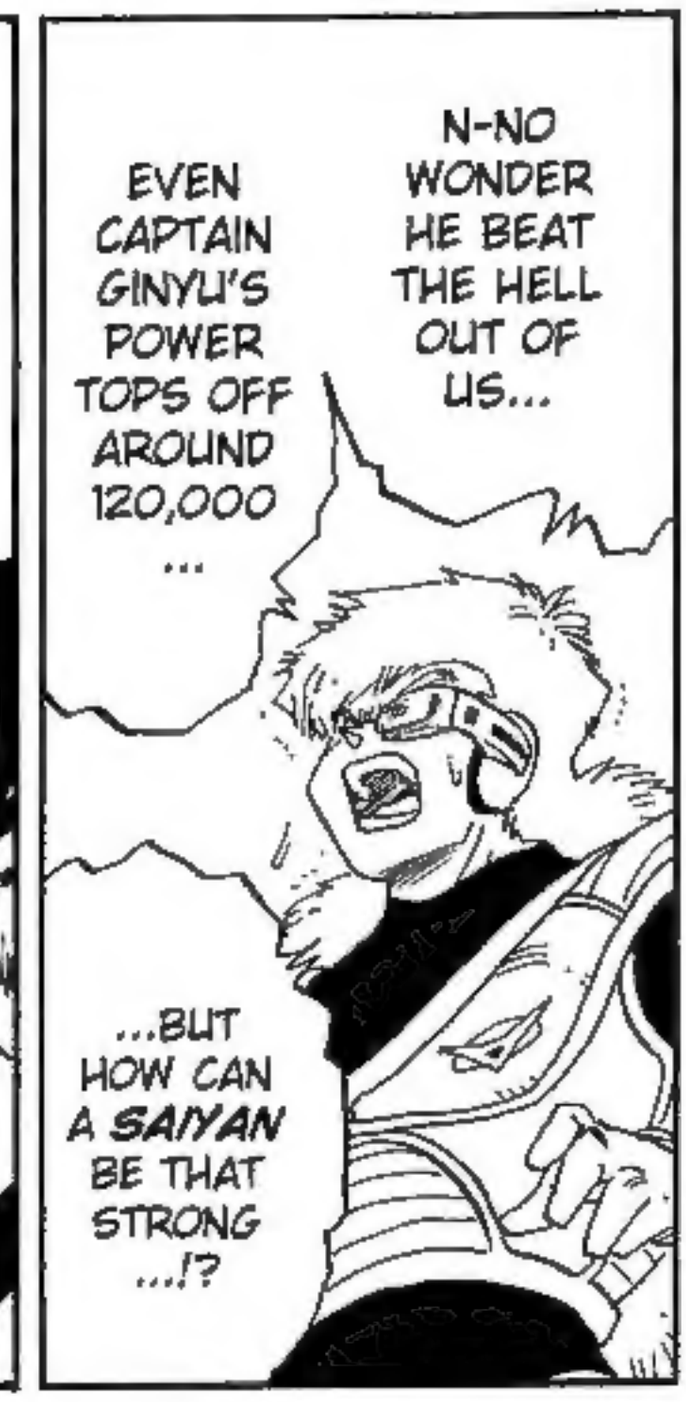
DRAGON BALL

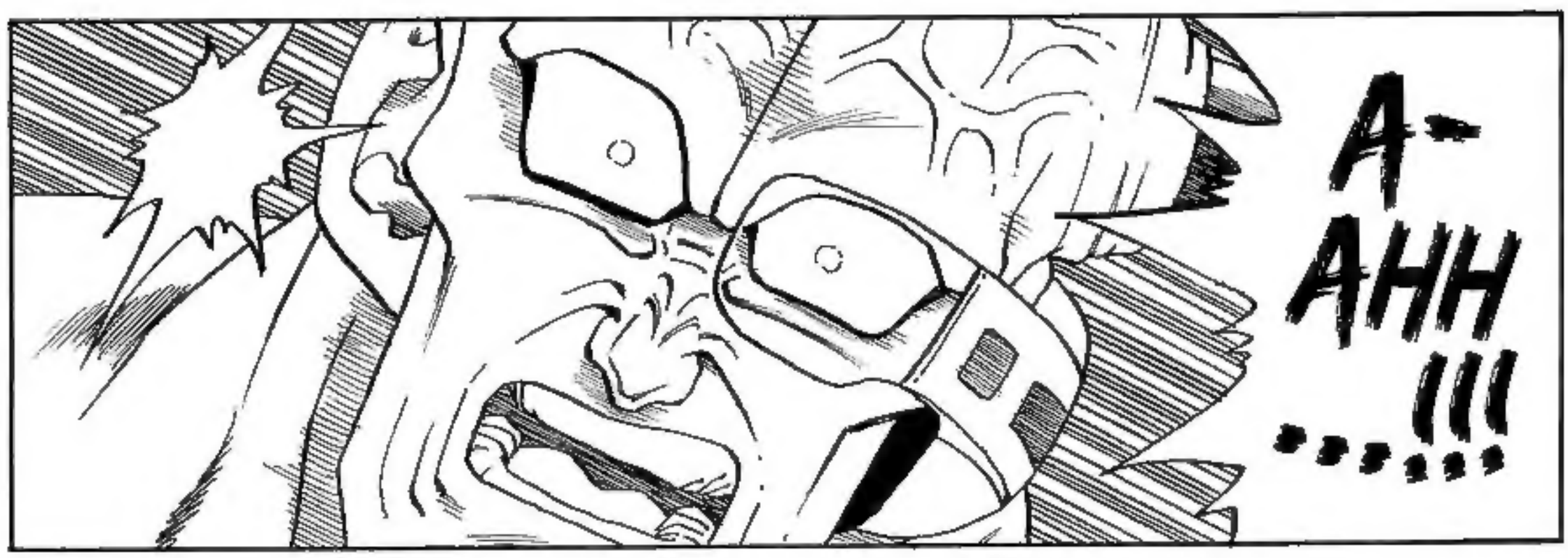
ガラガラ!!
130,000...
140,000...
120,000...
CAN THIS REALLY BE HAPPEN-ING!?
I- IS THIS REALLY HAPPEN-ING!?
...OVER 160,000 ...!!
TH-THIS CAN'T BE, IT'S STILL RISING ...!!

WUH--
180,000
...!?
...IS THIS
YOUR TRUE
POWER...!?
I CAN
HARDLY
BELIEVE
IT...

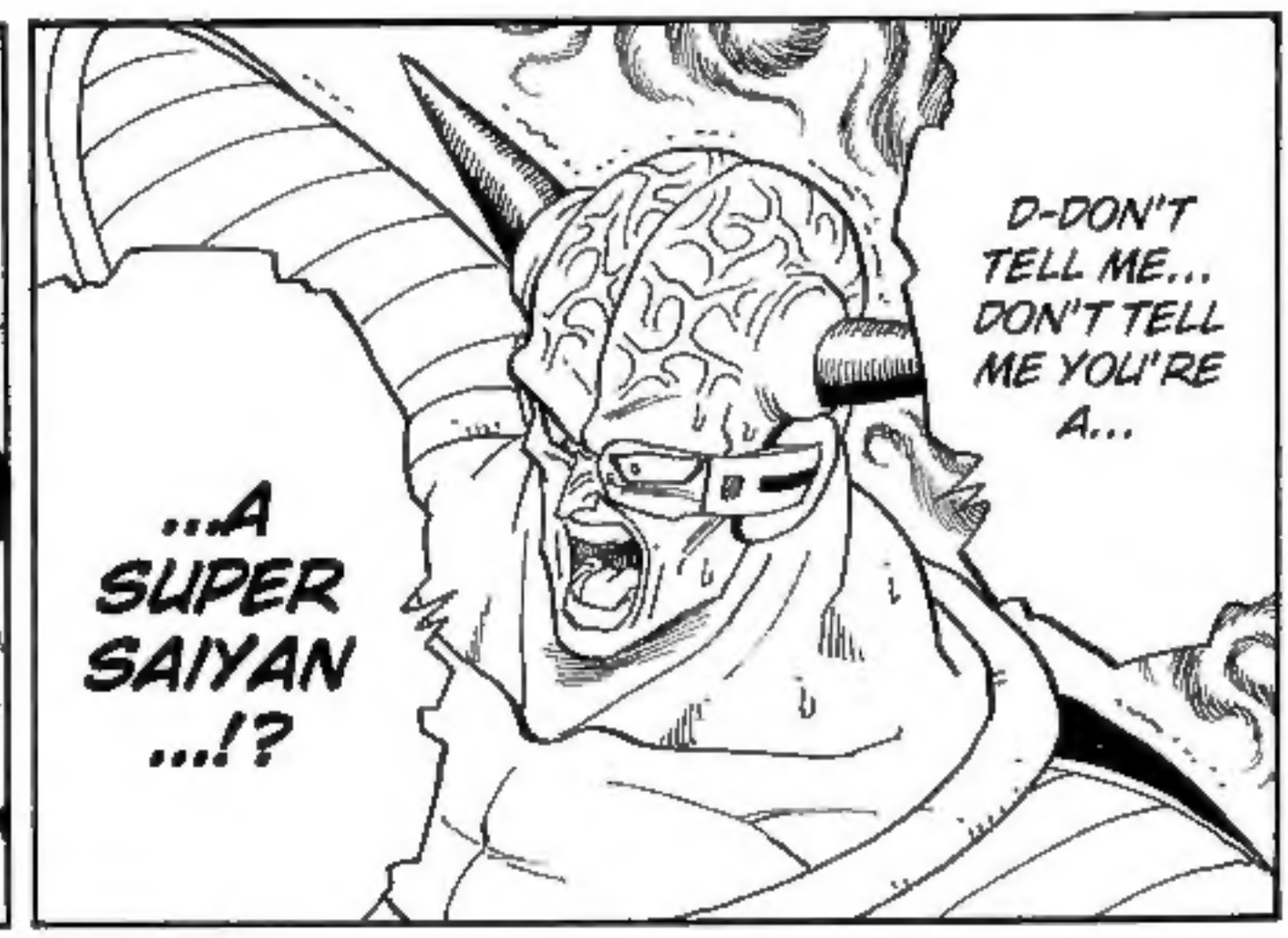
WH-WHAT DID YOU SAY!?
PHEW


...WHAT YOU SEE RIGHT NOW IS NOTHING COMPARED TO WHAT I CAN PUT OUT IN SHORT BURSTS.
...LET ME BE CLEAR ...


EVEN CAPTAIN GINYU'S POWER TOPS OFF AROUND 120,000 ...
N-NO WONDER HE BEAT THE HELL OUT OF US...
...BUT HOW CAN A SAIYAN BE THAT STRONG ...!?

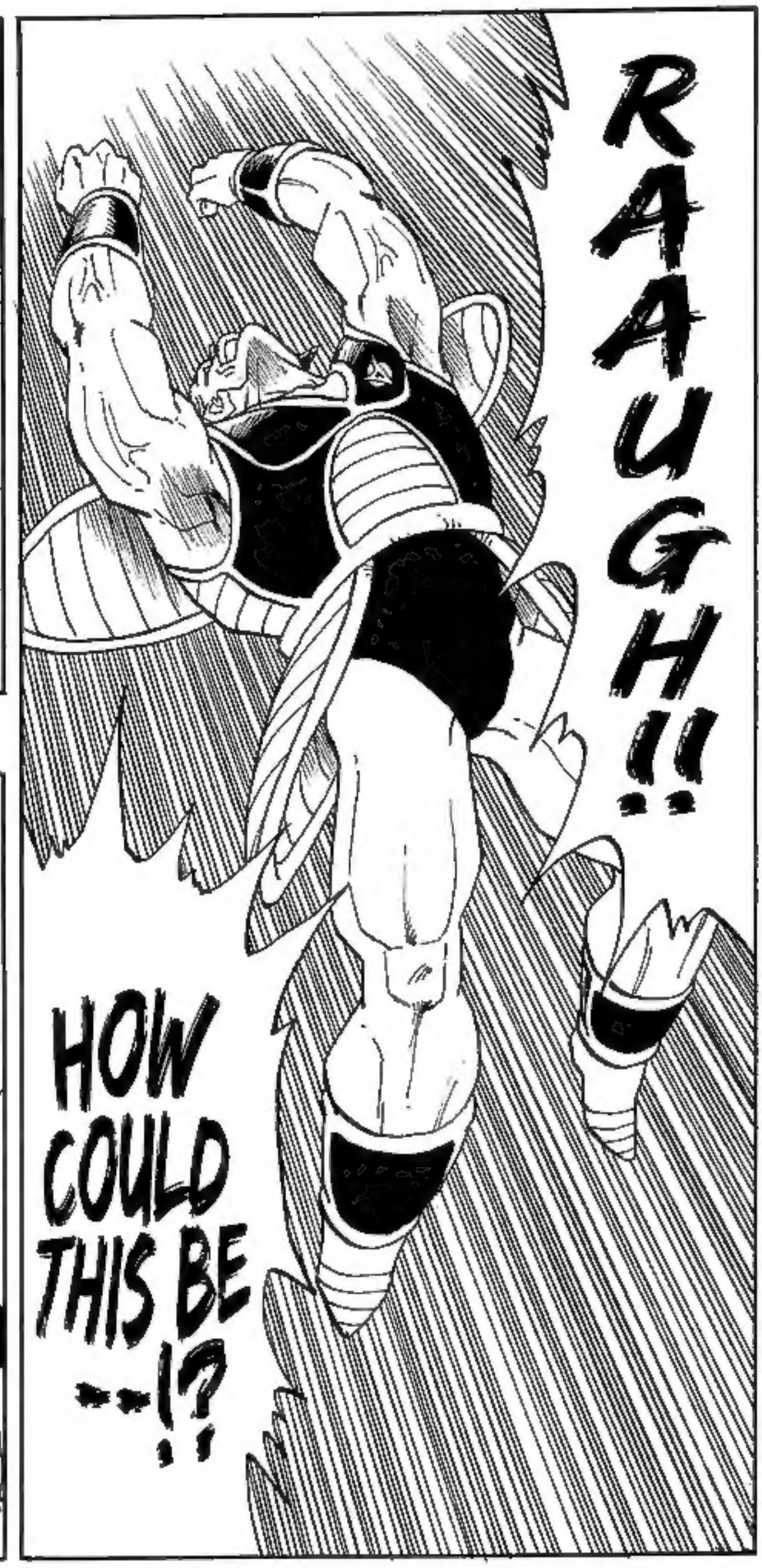

A-AHH ...!!!

THAT'S WHAT VEGETA WAS SAYING, TOO...
!?
...BUT I HAVE NO IDEA WHAT IT MEANS.


D-DON'T TELL ME... DON'T TELL ME YOU'RE A...
...A SUPER SAIYAN ...!?

...THE ALL-POWERFUL WARRIOR OF LEGEND ...!?
...A SUPER SAIYAN ...!?

...A SUPER SAIYAN, THE ONLY THING THAT FREEZA-SAMA FEARS ...!?
H- HE'S... HE'S...


RAAUGH!!
HOW COULD THIS BE --!?

I DON'T WANT TO WASTE TIME FIGHTING YOU...
I HATE TO SAY IT, BUT THERE'S NO WAY YOU CAN BEAT ME.
...SO I SUGGEST YOU GET OFF THIS PLANET, WHILE YOU STILL CAN.

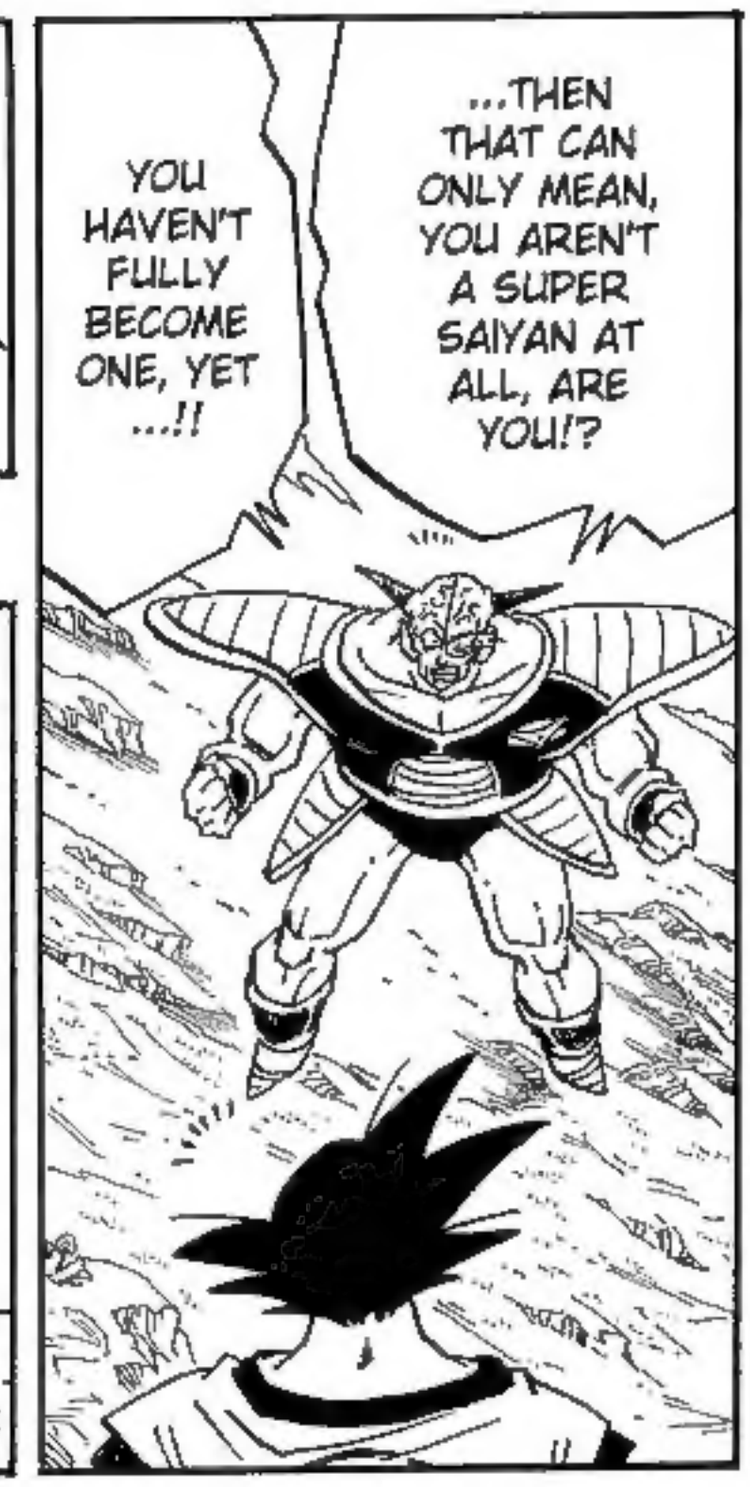
I MEAN IT. ESPECIALLY SINCE YOU'VE SHOWN ME THAT YOU BELIEVE IN A FAIR FIGHT. I DON'T WANT TO KILL YOU.

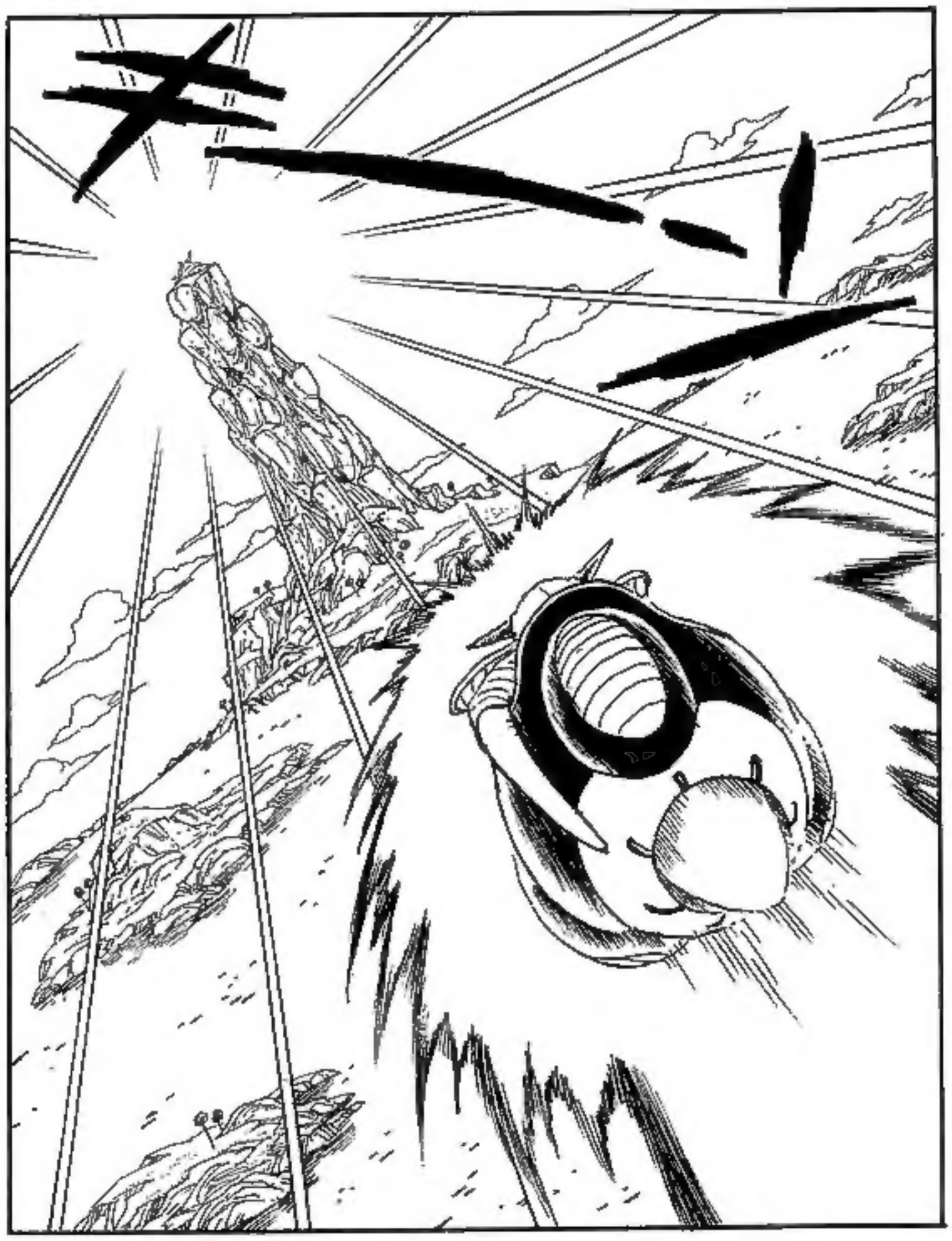
D-DO YOU REALLY MEAN THAT!?

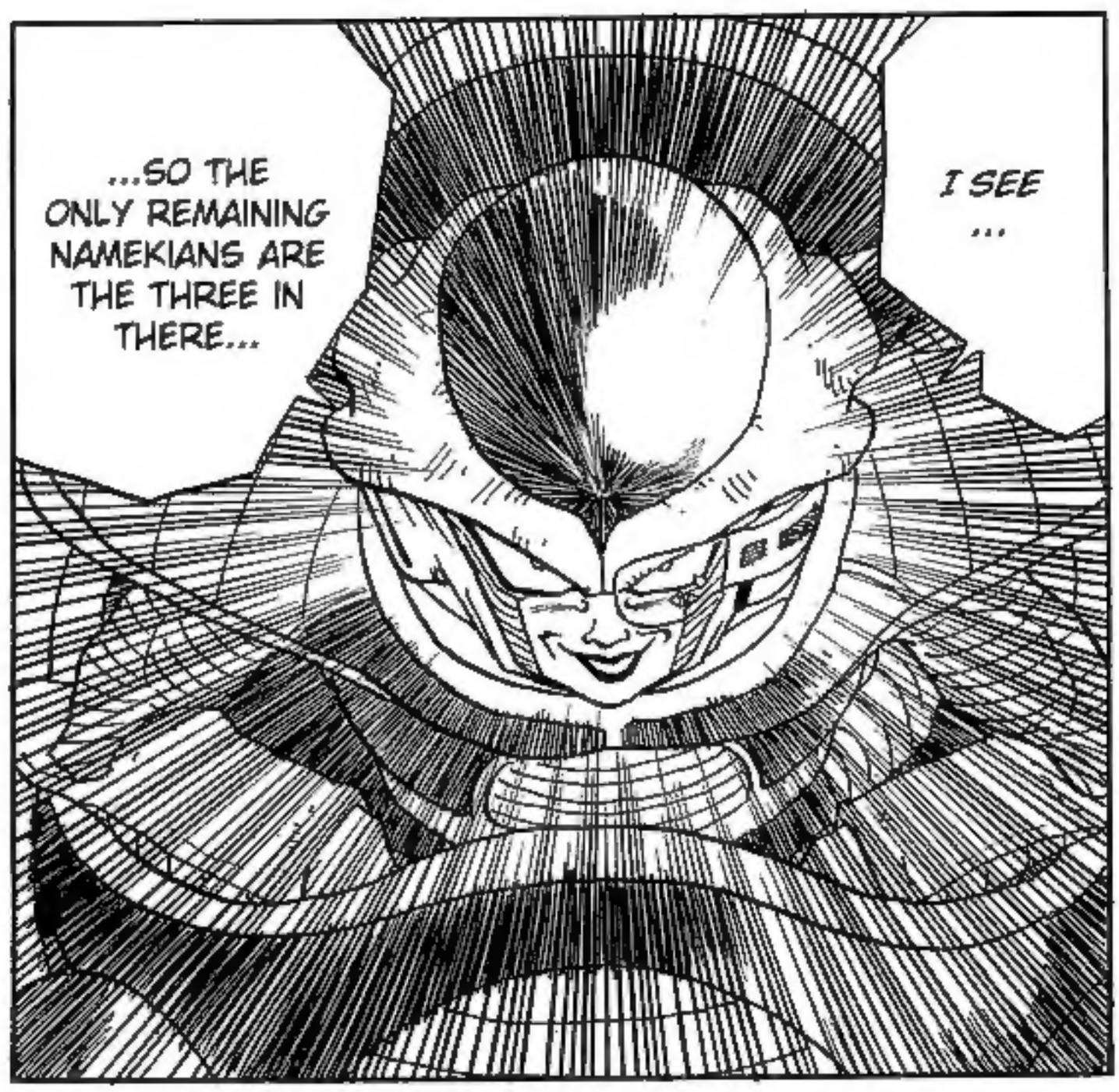
W-WHAT DID YOU SAY...!?

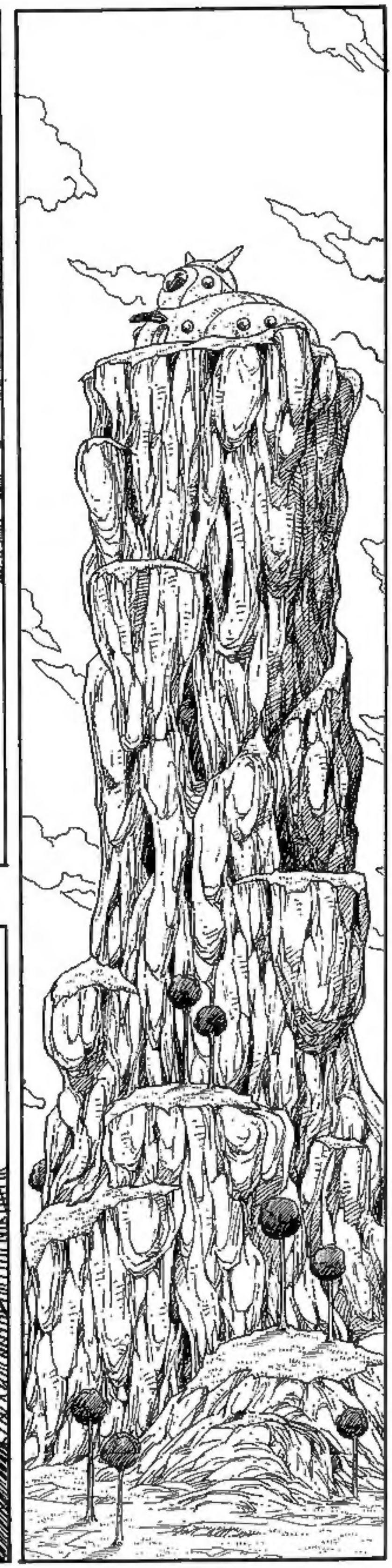
A SUPER SAIYAN IS SUPPOSED TO BE THE MIGHTIEST WARRIOR IN THE UNIVERSE, ONE WHO RELISHES BLOODSHED AND COMBAT!

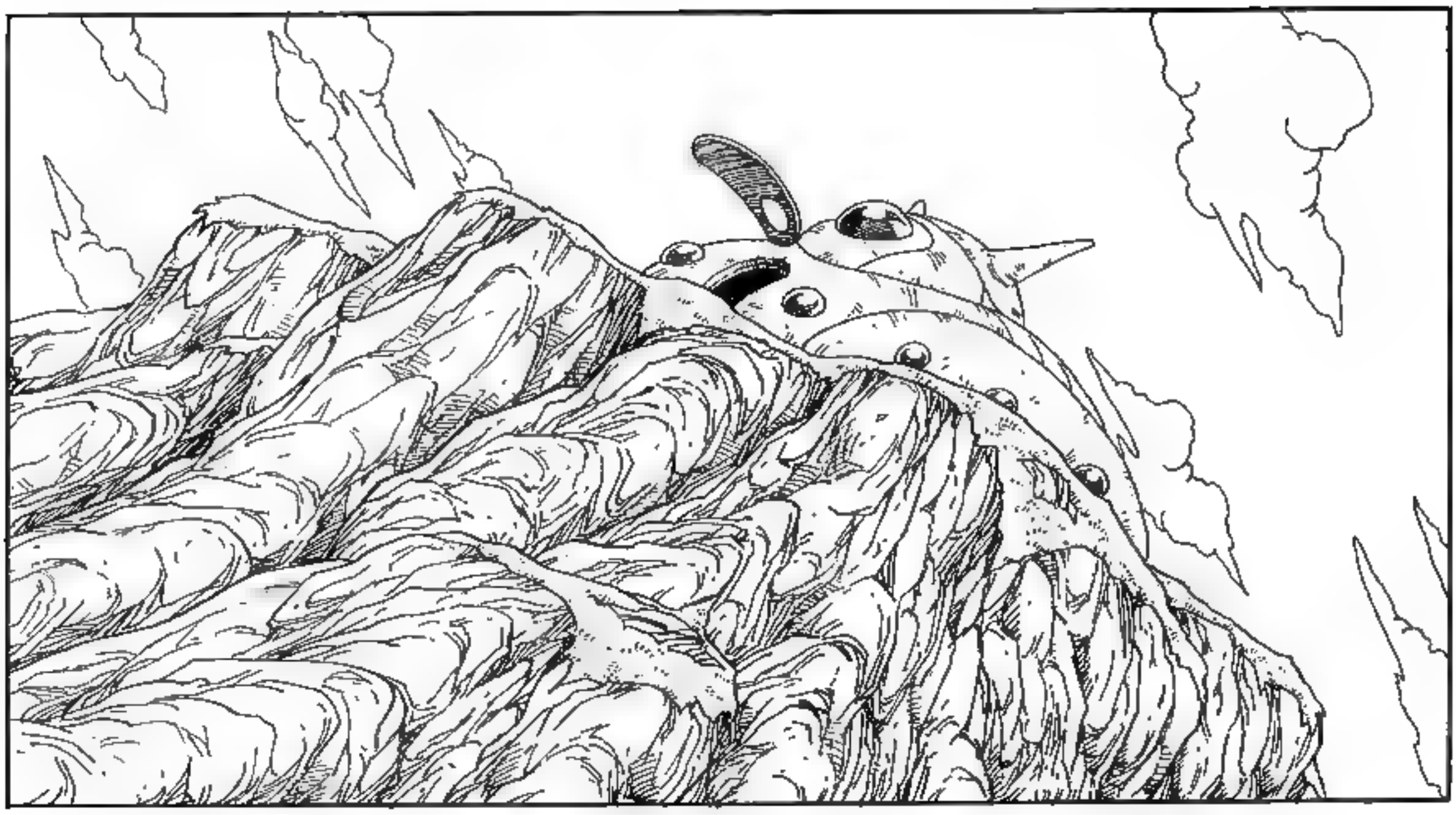
YOU DON'T WANT TO WASTE TIME FIGHTING!? YOU DON'T WANT TO KILL ME!?



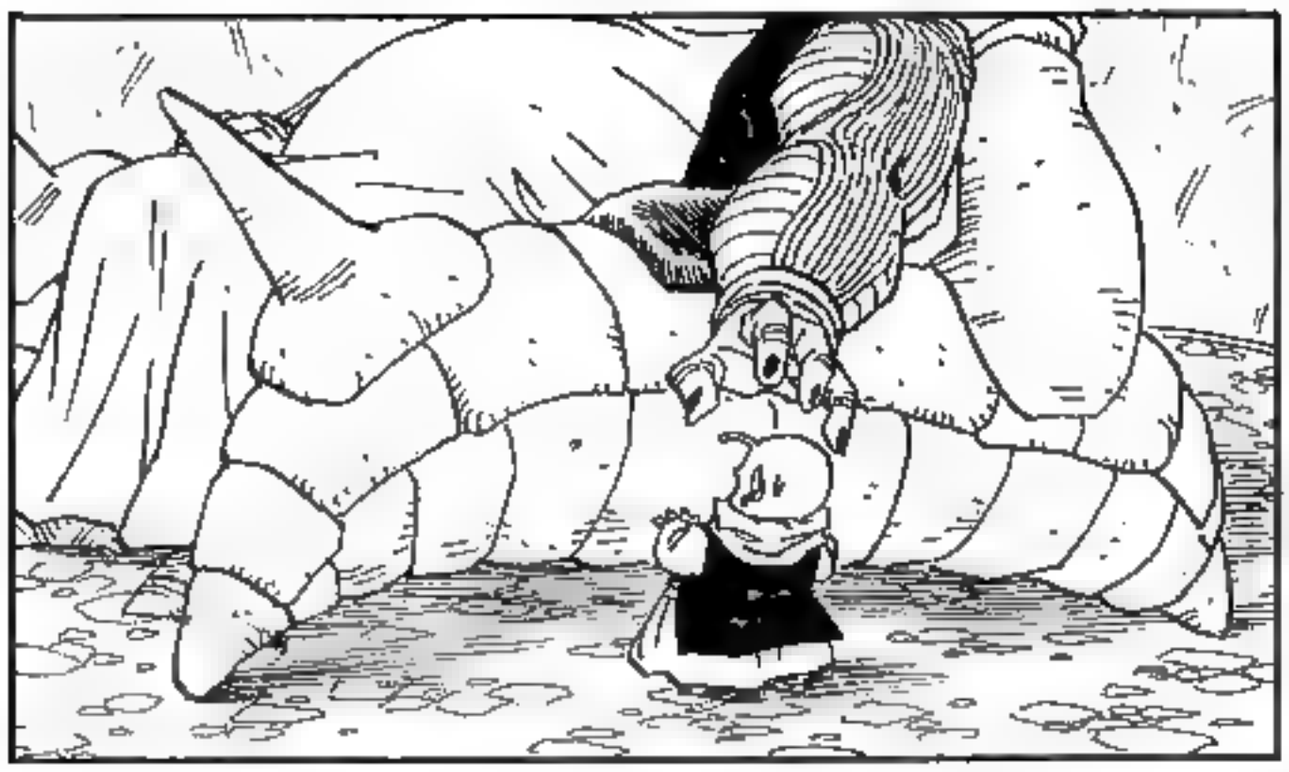



...SO THE ONLY REMAINING NAMEKIANS ARE THE THREE IN THERE...
I SEE ...





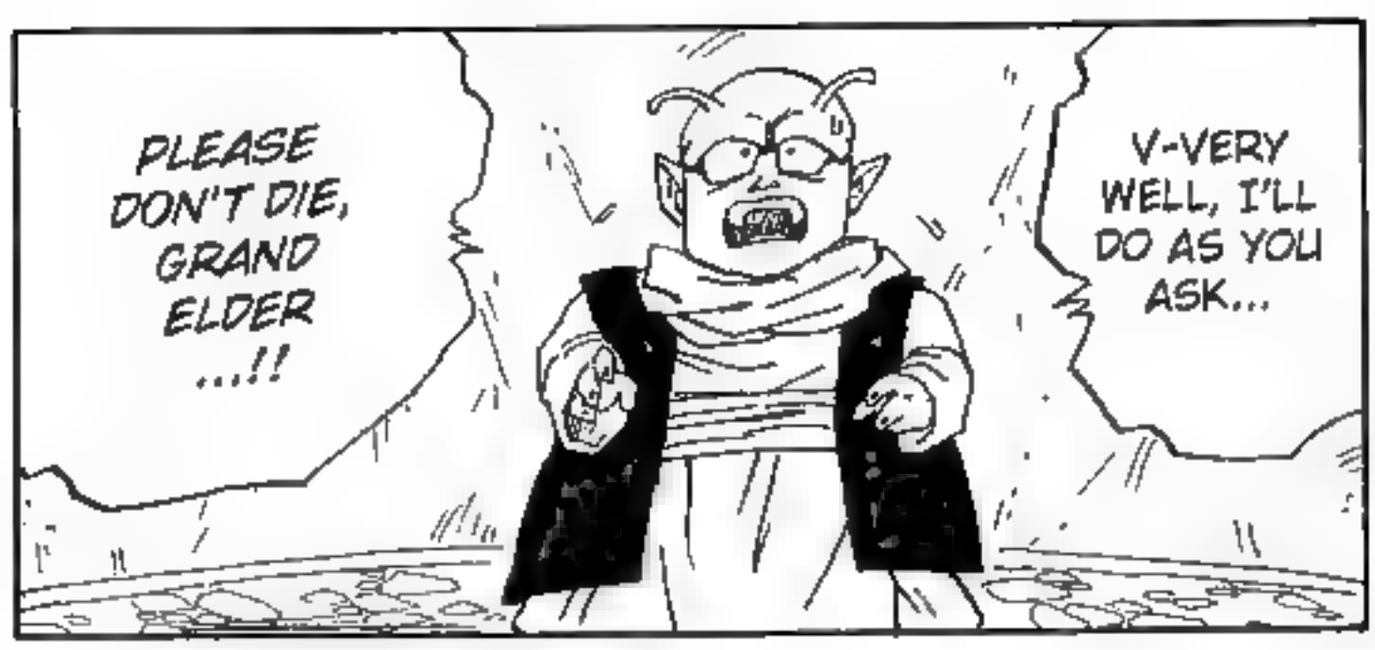
THEY'RE NEARLY HERE...
AS WE FEARED, THE ENEMY SEEMS TO HAVE FOUND THIS PLACE...

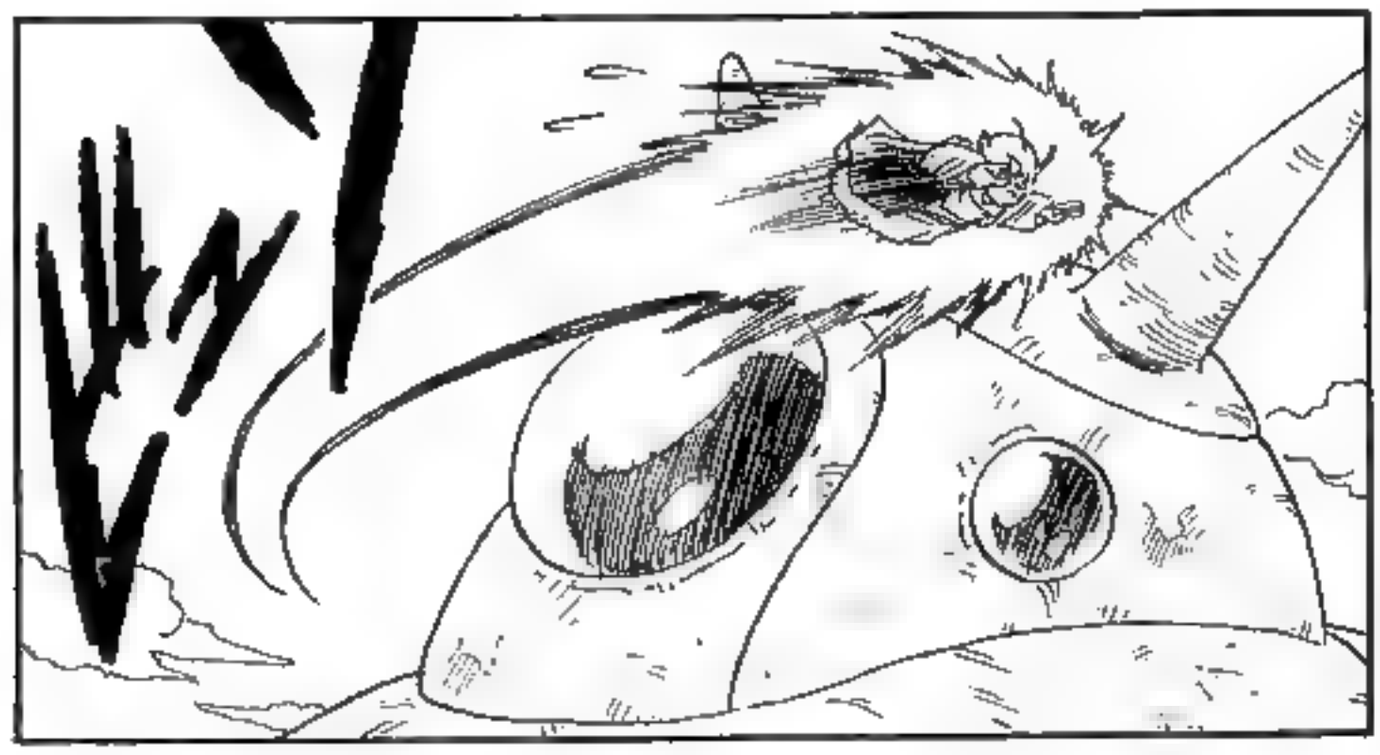


AHH ...
AH--

THE PEOPLE FROM EARTH NEED YOU. I'VE AWAKENED YOUR LATENT POWER, SO YOU SHOULD BE ABLE TO REACH THEM MUCH QUICKER THAN BEFORE...

YOU MUST GO NOW, DENDE...



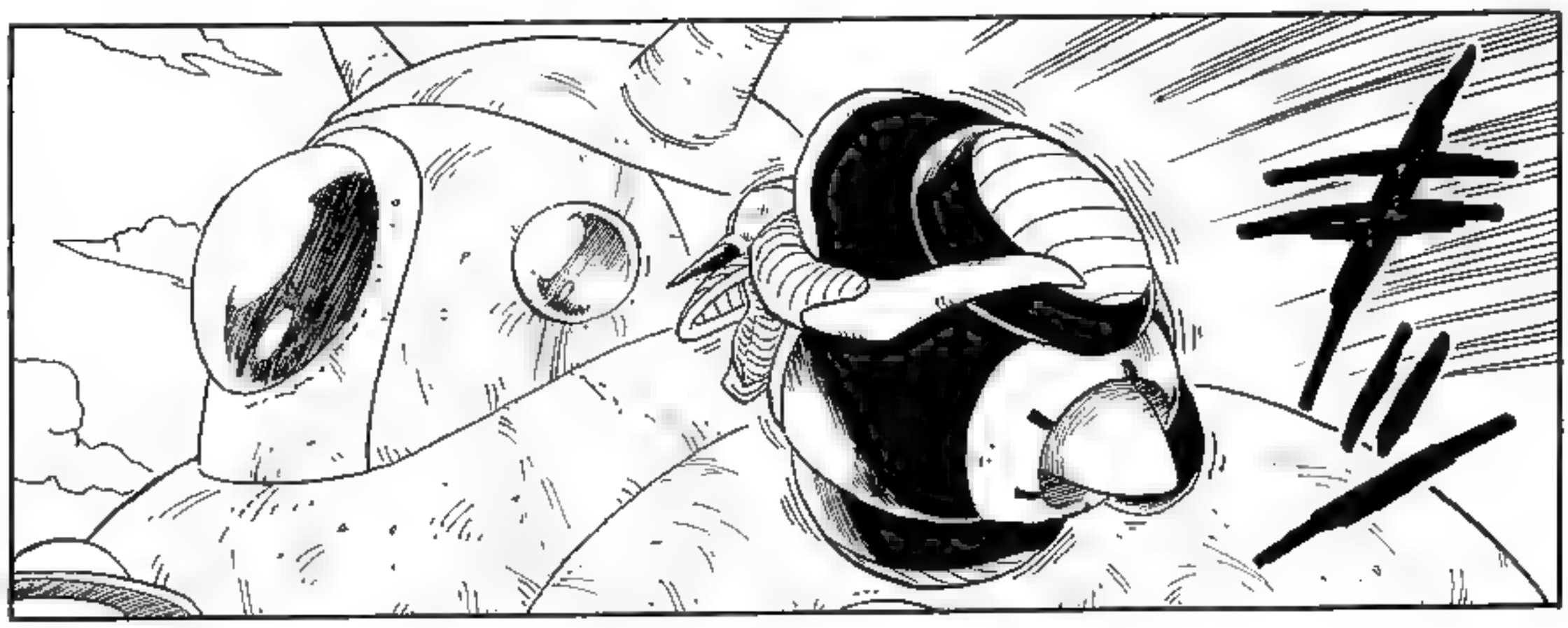


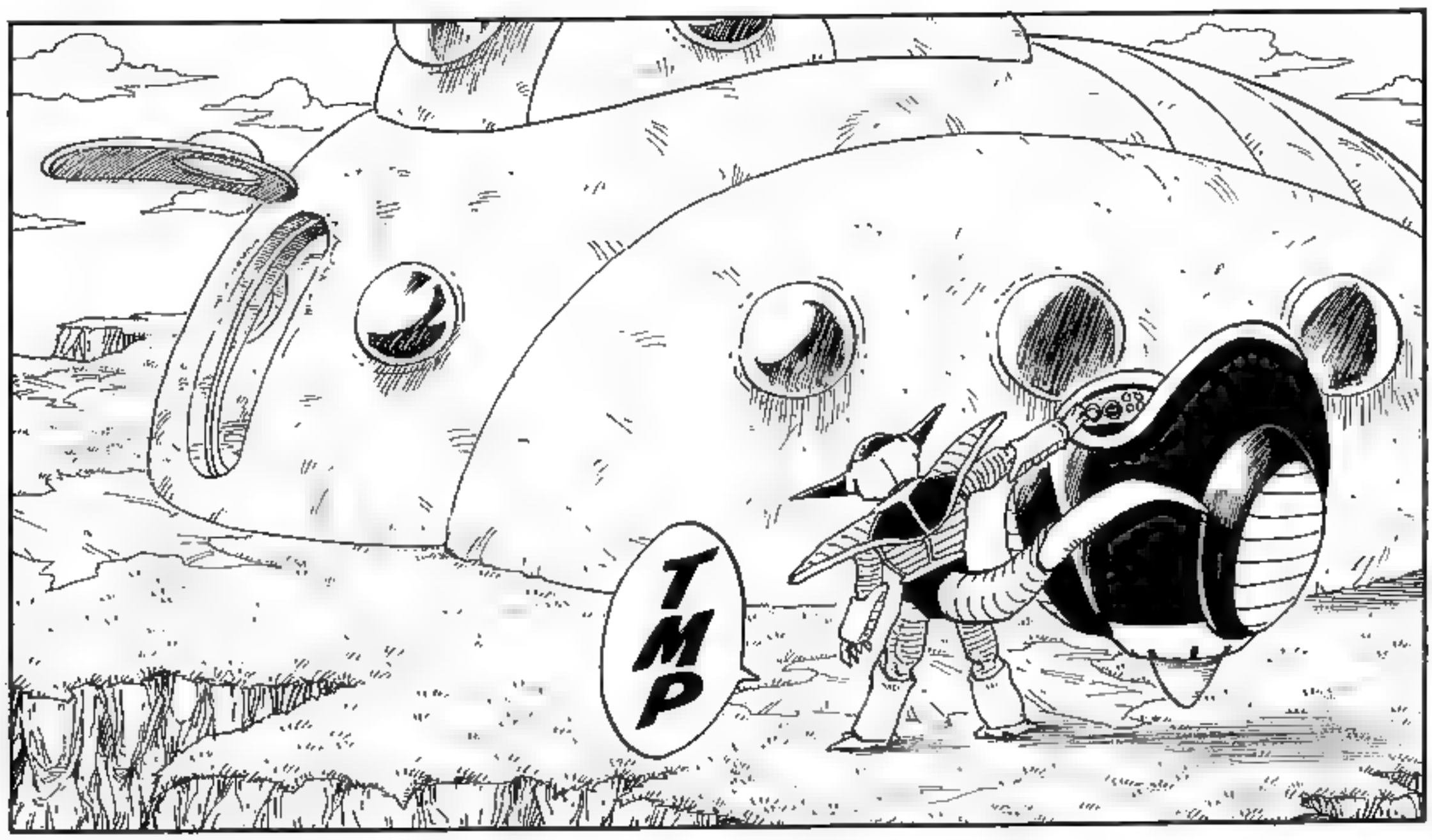
IT SEEMS MY TIME IS DRAWING NEAR. IF THE ENEMY DOES NOT CLAIM ME, I FEAR THAT OLD AGE WILL...

FWSH

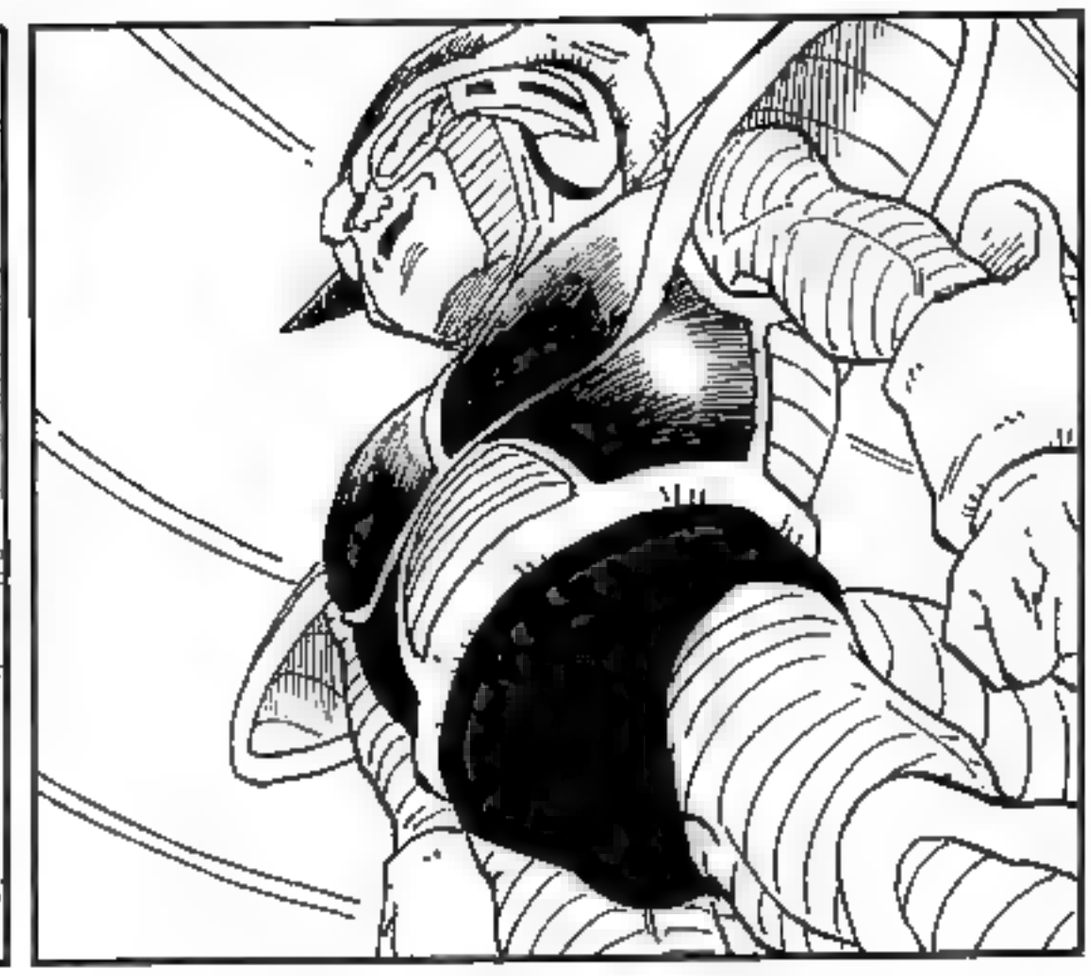
I'LL ALLOW THE DUST MITE TO FLEE.

...NO MATTER.




TMP

MAY I HELP YOU?



YOU SEE, I'VE MANAGED TO GATHER ALL SEVEN TOGETHER, BUT NO MATTER HOW HARD I TRY, I SIMPLY CANNOT GET THEM TO WORK...

MY NAME IS FREEZA, AND I HAVE A ***WISH*** THAT I WOULD LIKE TO HAVE GRANTED WITH THE DRAGON BALLS.

I CANNOT HELP ONE AS EVIL AS YOURSELF.

I MUST ASK YOU TO LEAVE ...

...WHAT MUST I DO TO HAVE THIS WISH OF MINE GRANTED ...?

...AND SO, I ASK THAT YOU ***ENLIGHTEN*** ME...

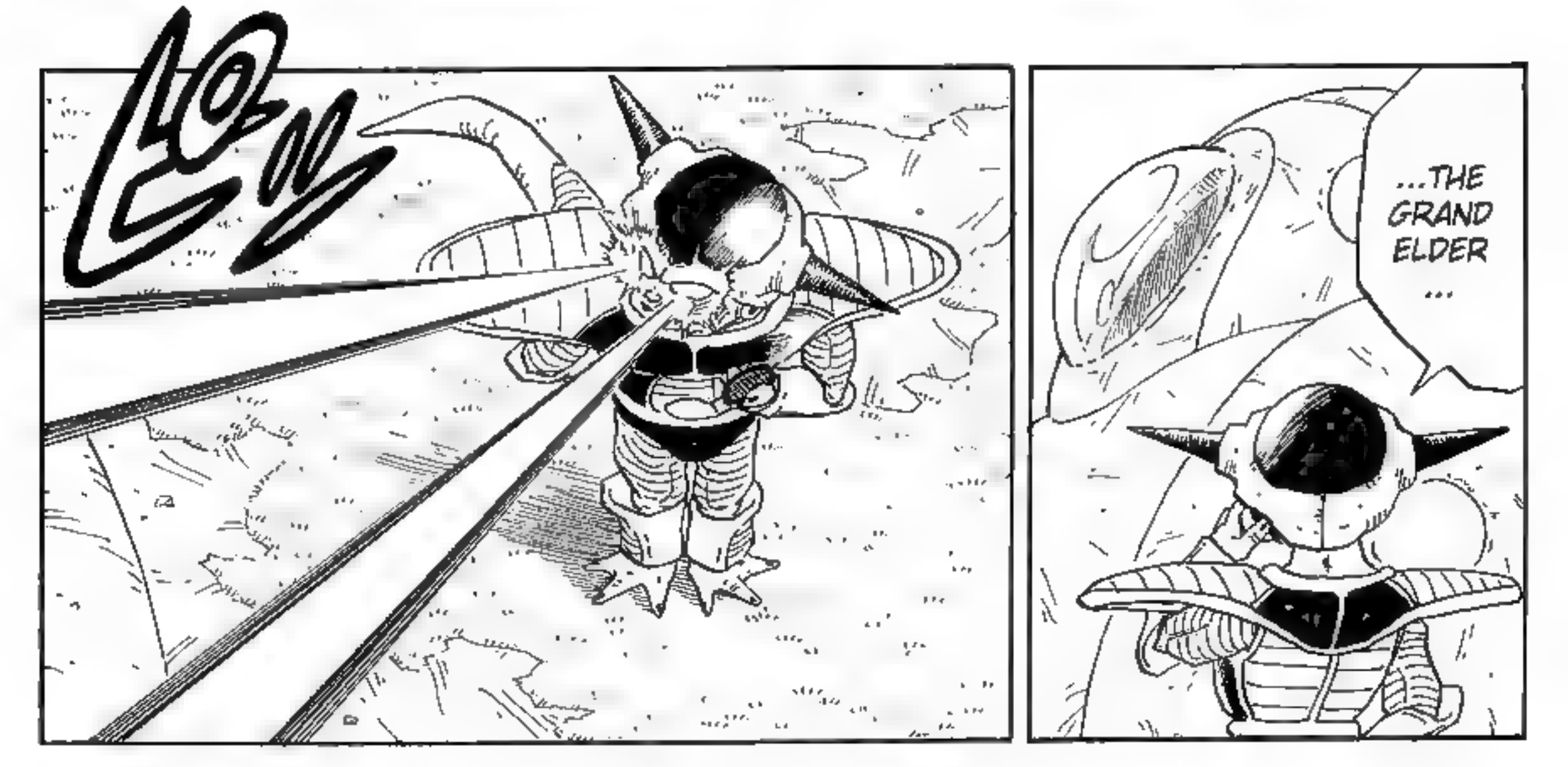
THEN THAT IS WHAT YOU SHOULD DO...

THERE ARE TWO OF YOU HERE, IS THERE NOT? I CAN GET MY ANSWER FROM EITHER ONE OF YOU.

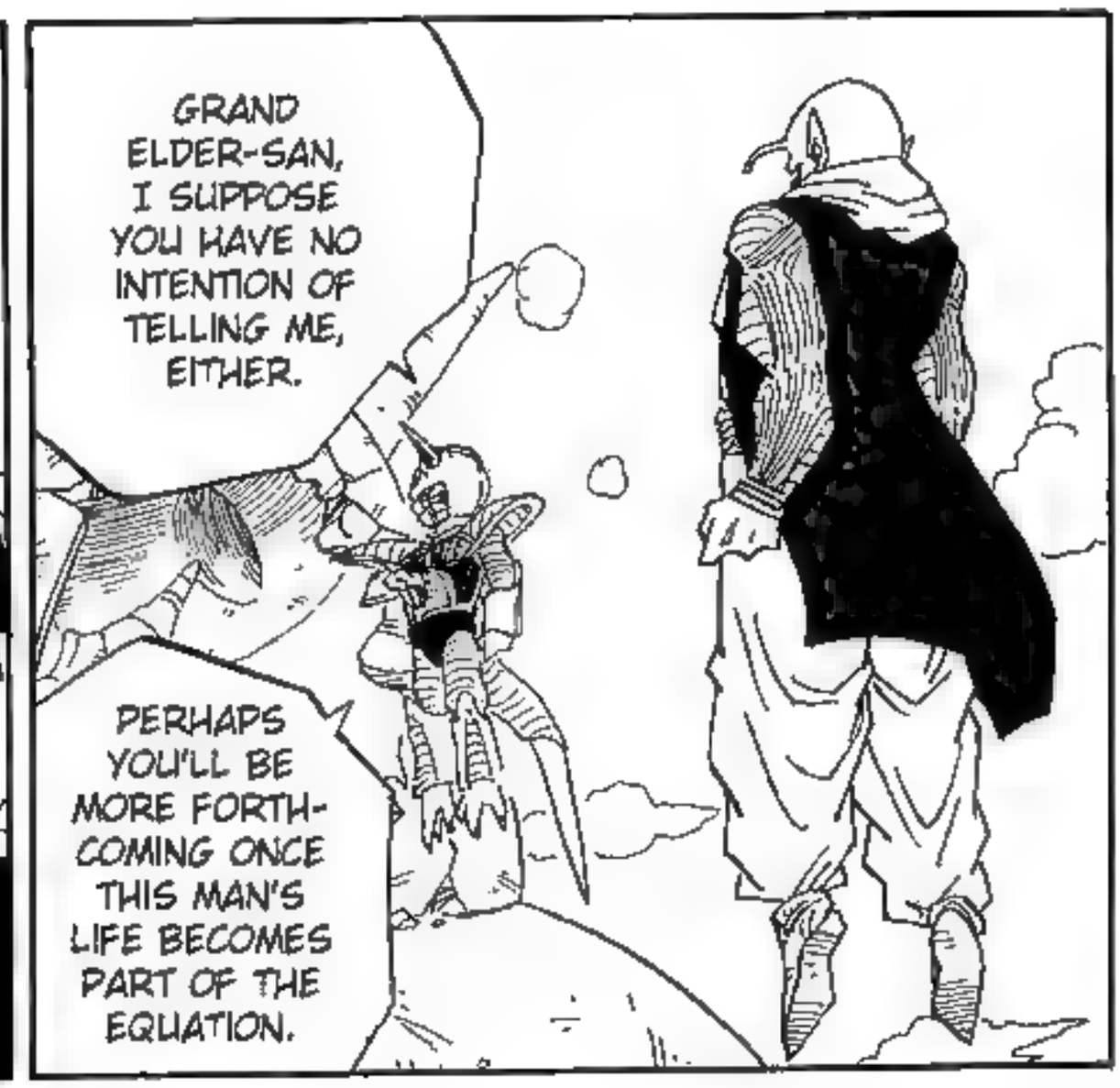
I THINK IT'D BE ***WISE*** FOR YOU TO BE MORE AMIABLE. AFTER ALL, YOUR LIFE OR DEATH HOLDS NO CONSEQUENCE TO ME...

THE OTHER ONE, INSIDE THE HOUSE, IS THE GRAND ELDER OF THE NAMEKIANS, AND THE CREATOR OF THE DRAGON BALLS...
...BUT BEFORE WE FIGHT, I CAN TELL YOU THIS MUCH...

REMEMBER THIS BEFORE YOU PROCEED. IF YOU KILL THE GRAND ELDER, THE DRAGON BALLS WILL DISAPPEAR, AS WELL.
HO...


...THE GRAND ELDER ...

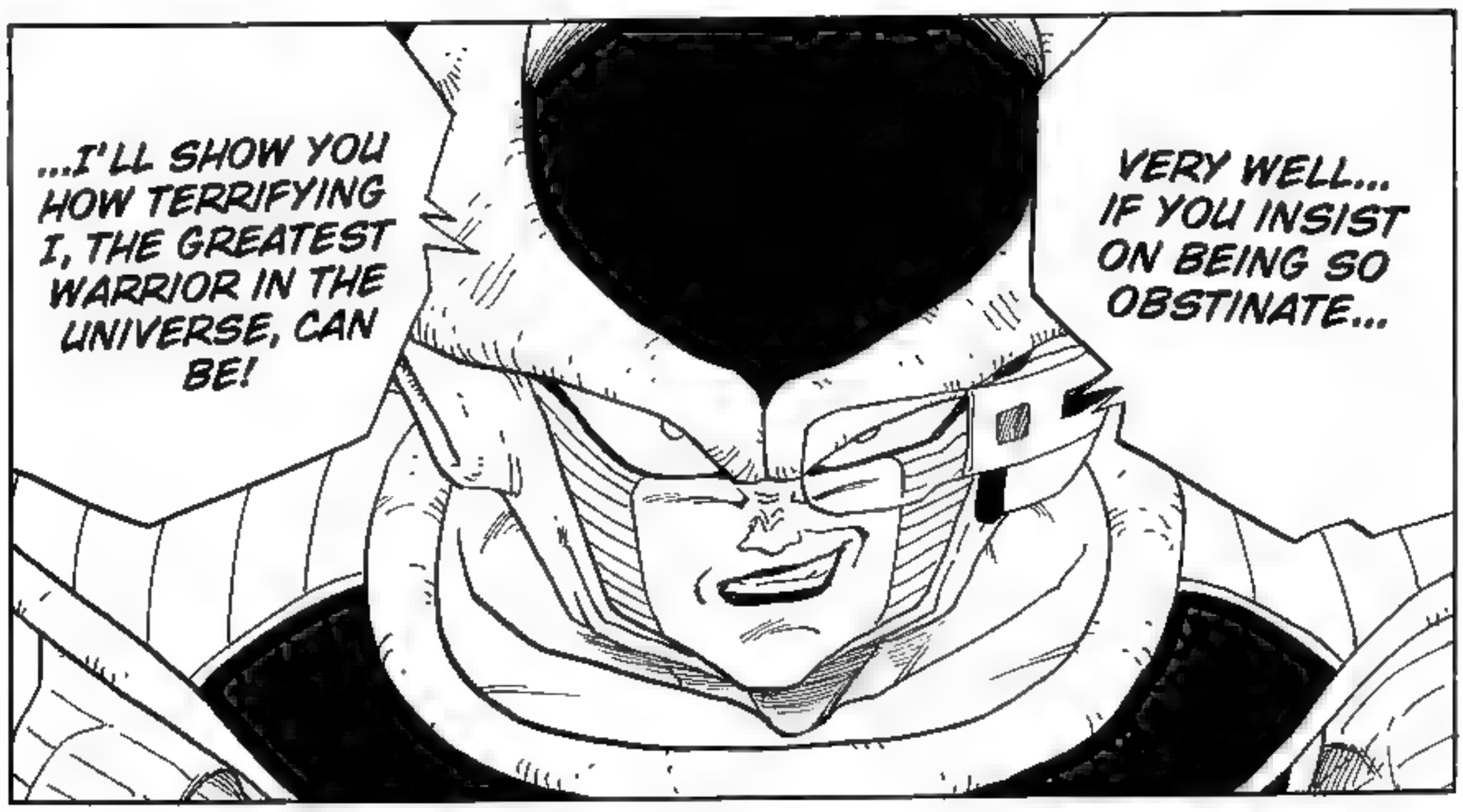
HE IS THIS PLANET'S LONE WARRIOR TYPE NAMEKIAN.
NAIL WILL NOT BE BESTED AS EASILY AS YOU THINK.
HE IS NOTHING LIKE THE OTHERS YOU HAVE KILLED TODAY.


GRAND ELDER-SAN, I SUPPOSE YOU HAVE NO INTENTION OF TELLING ME, EITHER.
PERHAPS YOU'LL BE MORE FORTHCOMING ONCE THIS MAN'S LIFE BECOMES PART OF THE EQUATION.

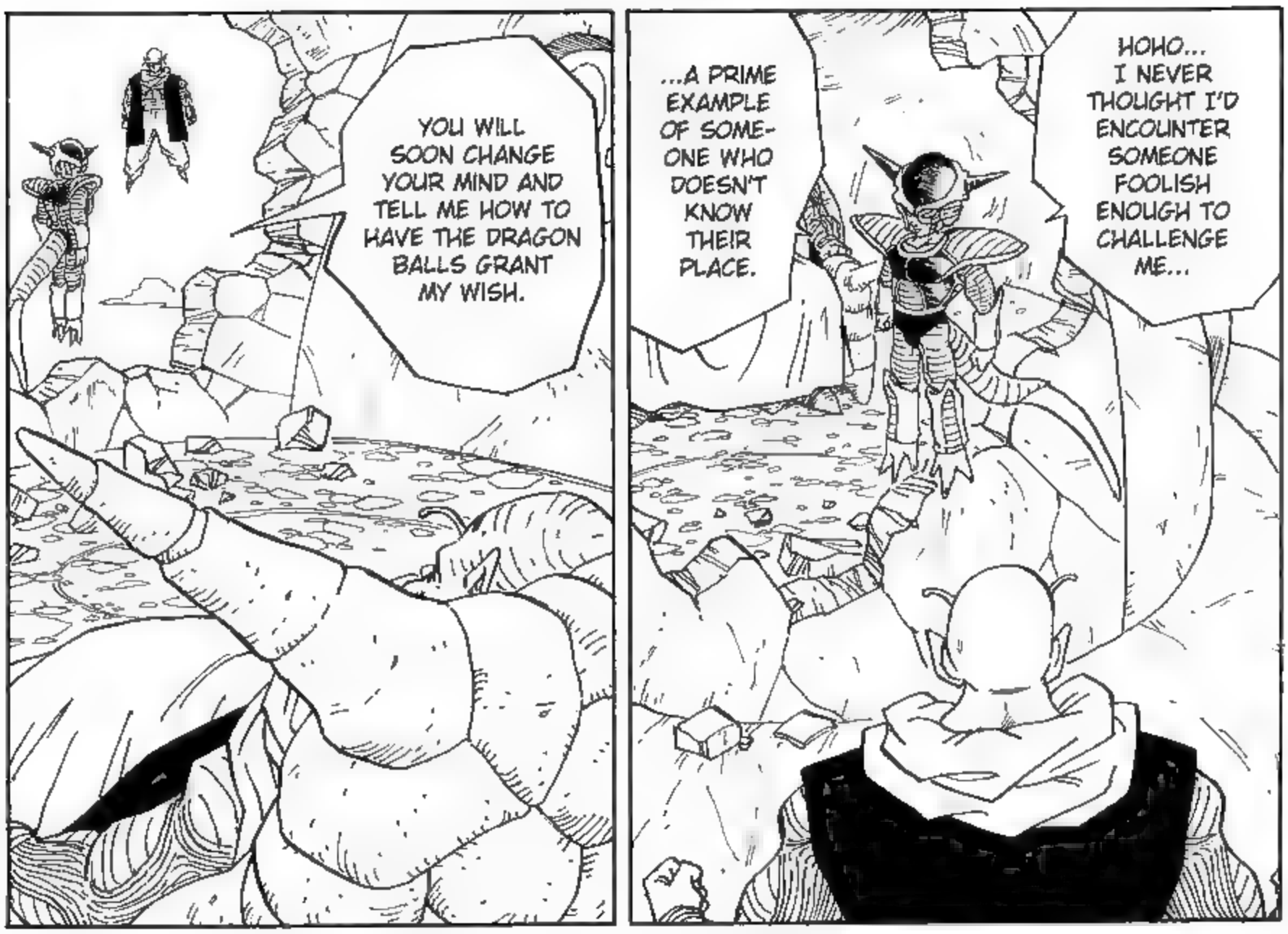
YES, GRAND ELDER, UNDERSTOOD.

I LEAVE IT TO YOU, NAIL. TRY TO BUY AS MUCH TIME AS YOU CAN.

SO, YOU STILL REFUSE TO TELL ME...
.....


...I'LL SHOW YOU HOW TERRIFYING I, THE GREATEST WARRIOR IN THE UNIVERSE, CAN BE!
VERY WELL... IF YOU INSIST ON BEING SO OBSTINATE...

ドラゴンボール
DRAGON BALL
悟


YOU WILL SOON CHANGE YOUR MIND AND TELL ME HOW TO HAVE THE DRAGON BALLS GRANT MY WISH.
...A PRIME EXAMPLE OF SOME-ONE WHO DOESN'T KNOW THEIR PLACE.
HOHO... I NEVER THOUGHT I'D ENCOUNTER SOMEONE FOOLISH ENOUGH TO CHALLENGE ME...

IT WOULDN'T EXACTLY SERVE YOUR PURPOSE TO HAVE HIM CAUGHT IN THE CROSSFIRE. LET US CHANGE LOCATIONS.

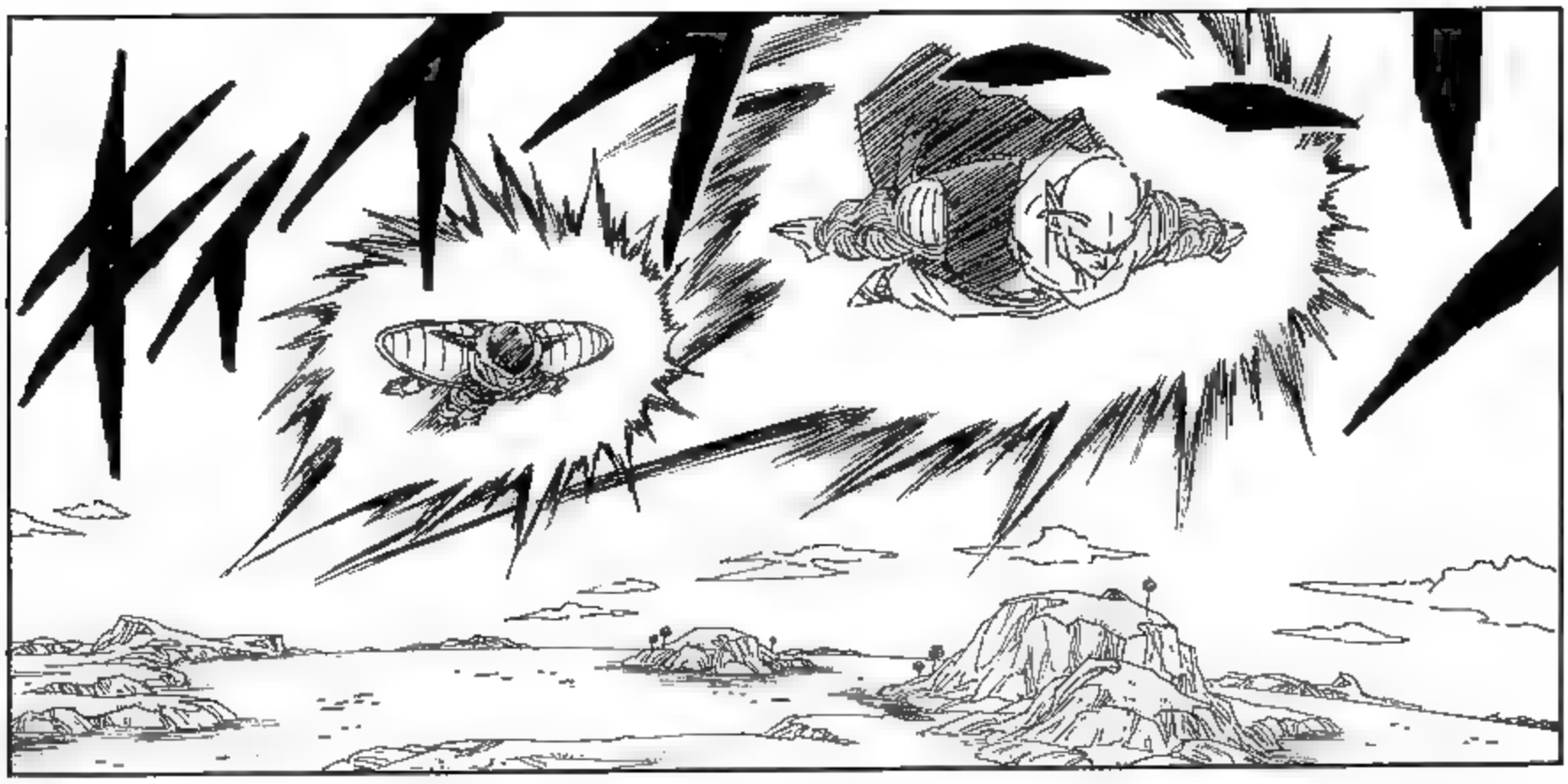
AS I'M SURE YOU CAN TELL, THE GRAND ELDER'S LIFE IS NEARING ITS END.

HOHO... I SOMEHOW DOUBT THAT THE BATTLE WILL BECOME THAT SERIOUS, BUT VERY WELL...

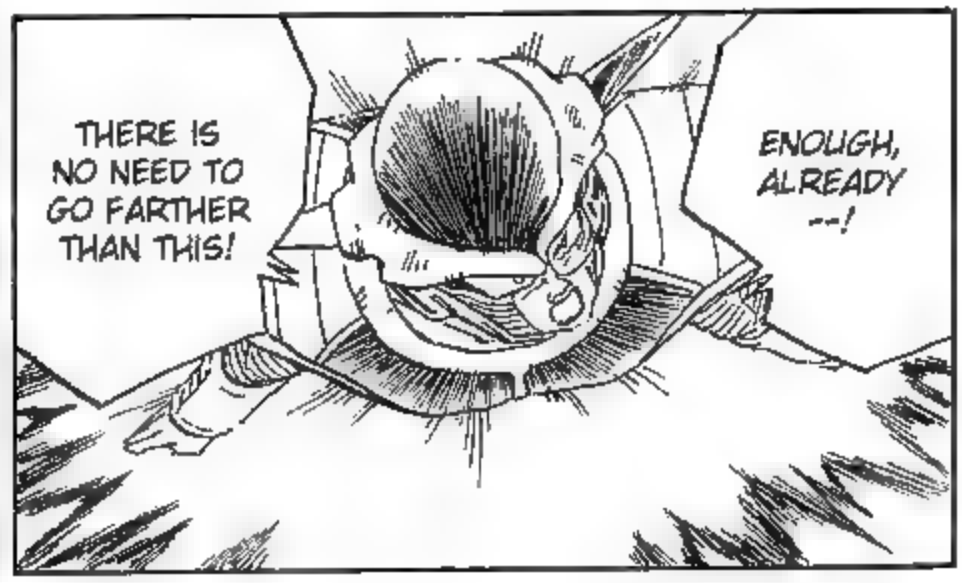
YOU, TOO, WILL REGRET NOT HAVING SPOKEN UP SOONER.

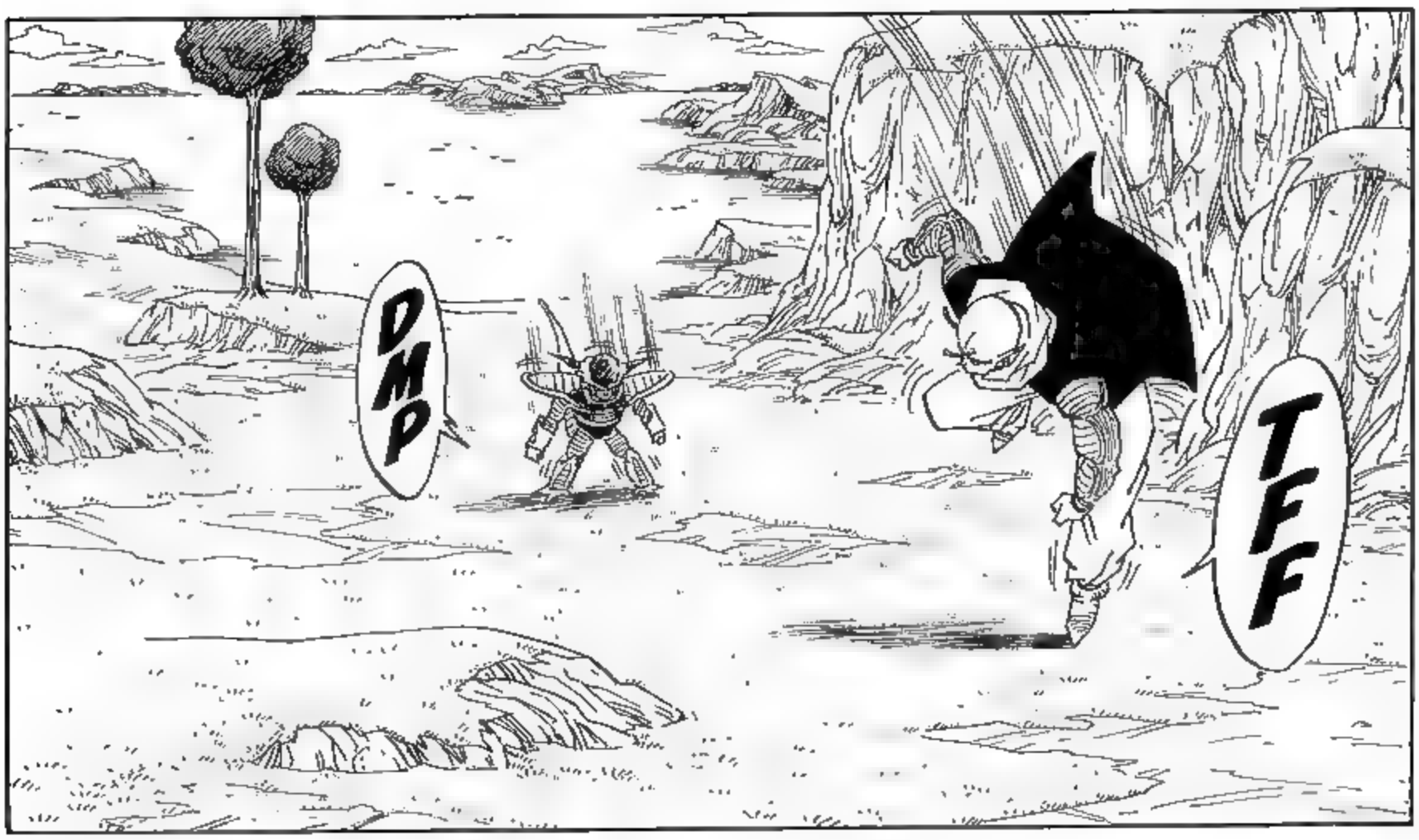
...THE FATE OF THIS WORLD NOW LIES IN THEIR HANDS; WE MUST PLACE OUR HOPES IN THEM ...

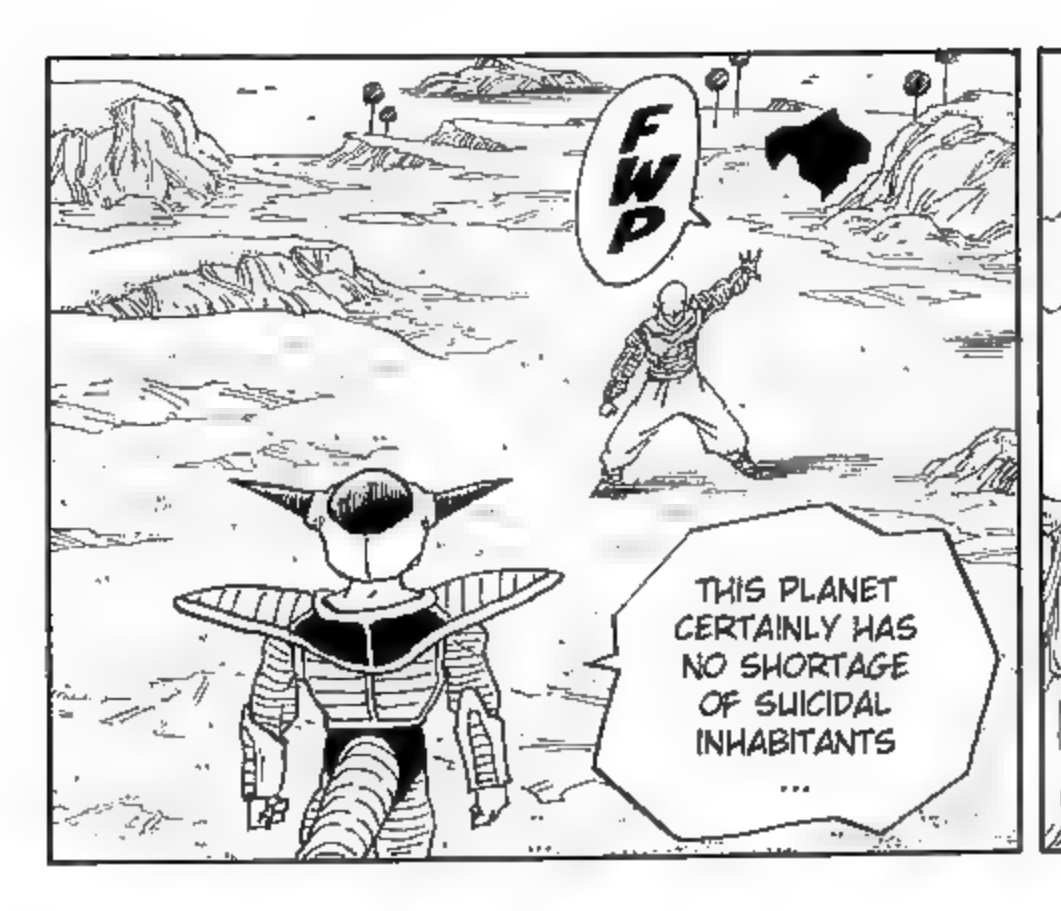
FORGIVE ME, NAIL. PLEASE, TRY TO HOLD OUT UNTIL DENDE REACHES THE EARTHLINGS ...

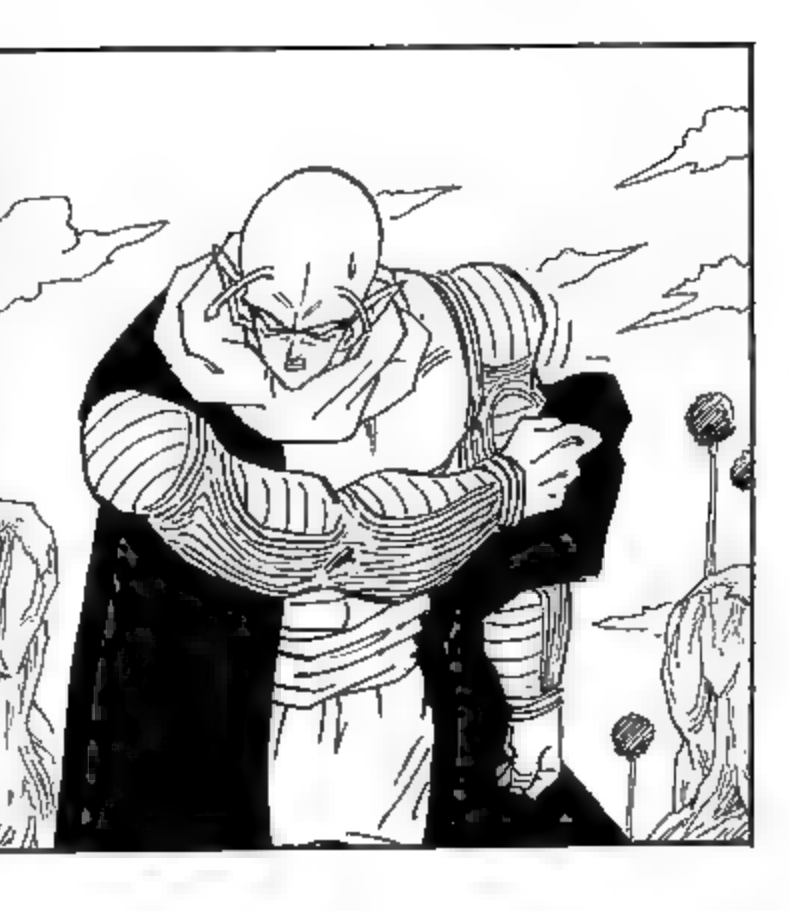


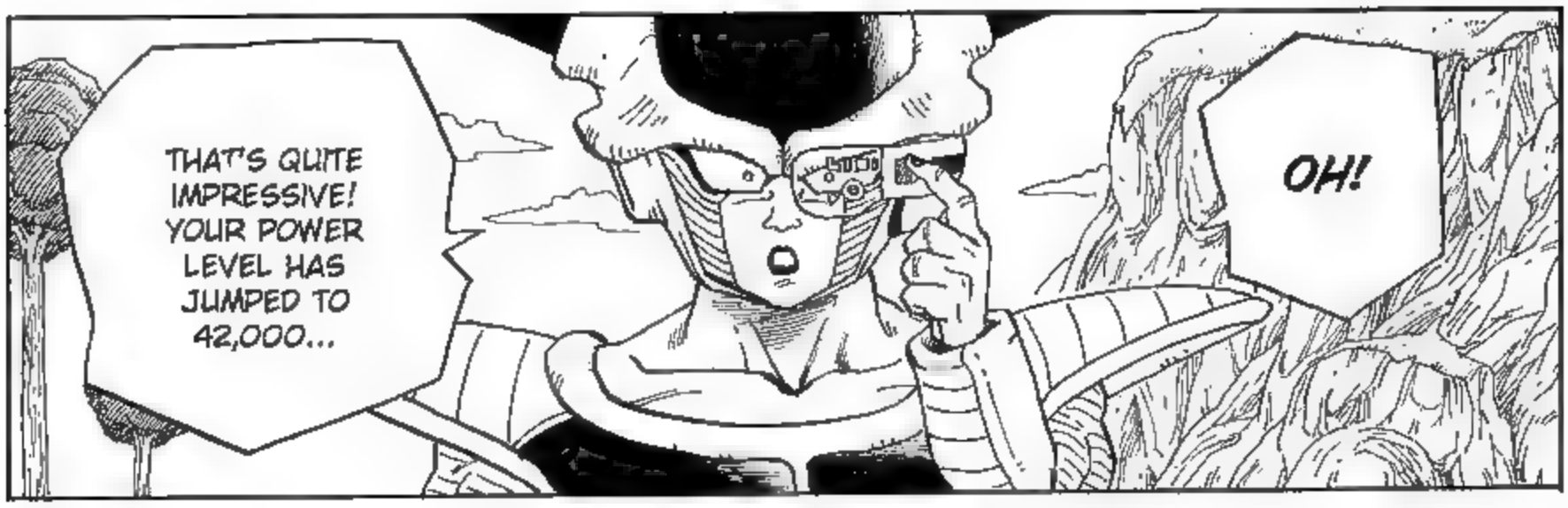
.....


THERE IS NO NEED TO GO FARTHER THAN THIS!
ENOUGH, ALREADY --!

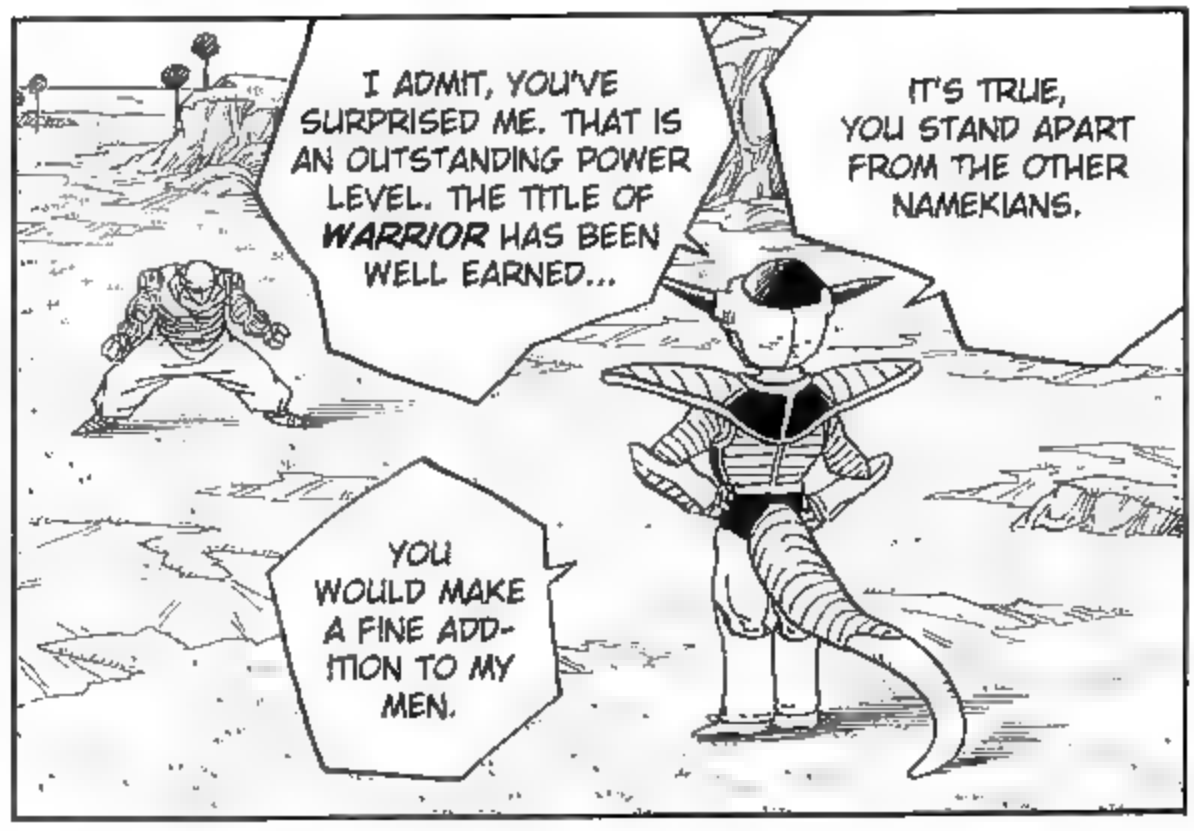

DMD
TFF


FWP
THIS PLANET CERTAINLY HAS NO SHORTAGE OF SUICIDAL INHABITANTS ...




THAT'S QUITE IMPRESSIVE! YOUR POWER LEVEL HAS JUMPED TO 42,000...
OH!

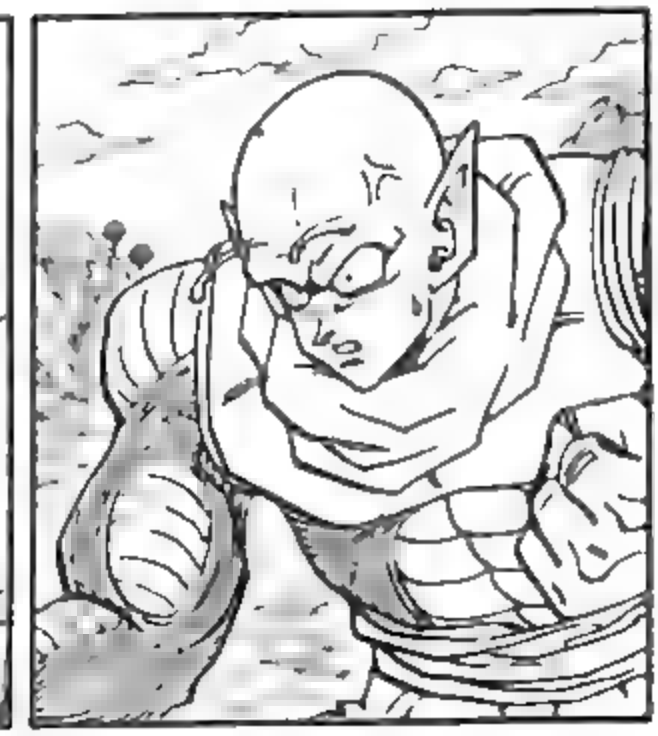
...BUT BEFORE YOU LET MY PRAISE GO TO YOUR HEAD, AS YOUR OPPONENT, ALLOW ME TO GIVE YOU A BETTER IDEA OF WHAT YOU'RE UP AGAINST...


I ADMIT, YOU'VE SURPRISED ME. THAT IS AN OUTSTANDING POWER LEVEL. THE TITLE OF *WARRIOR* HAS BEEN WELL EARNED...
IT'S TRUE, YOU STAND APART FROM THE OTHER NAMEKIANS.
YOU WOULD MAKE A FINE ADDITION TO MY MEN.

...BUT FRET NOT, I DON'T PLAN TO FIGHT YOU AT MY FULL CAPACITY.
...MY POWER LEVEL IS 530,000.

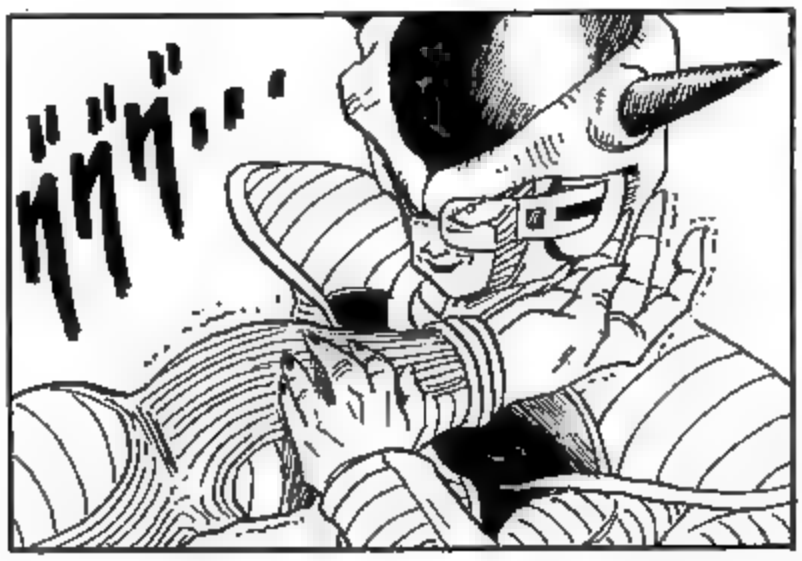
TCH ...!!

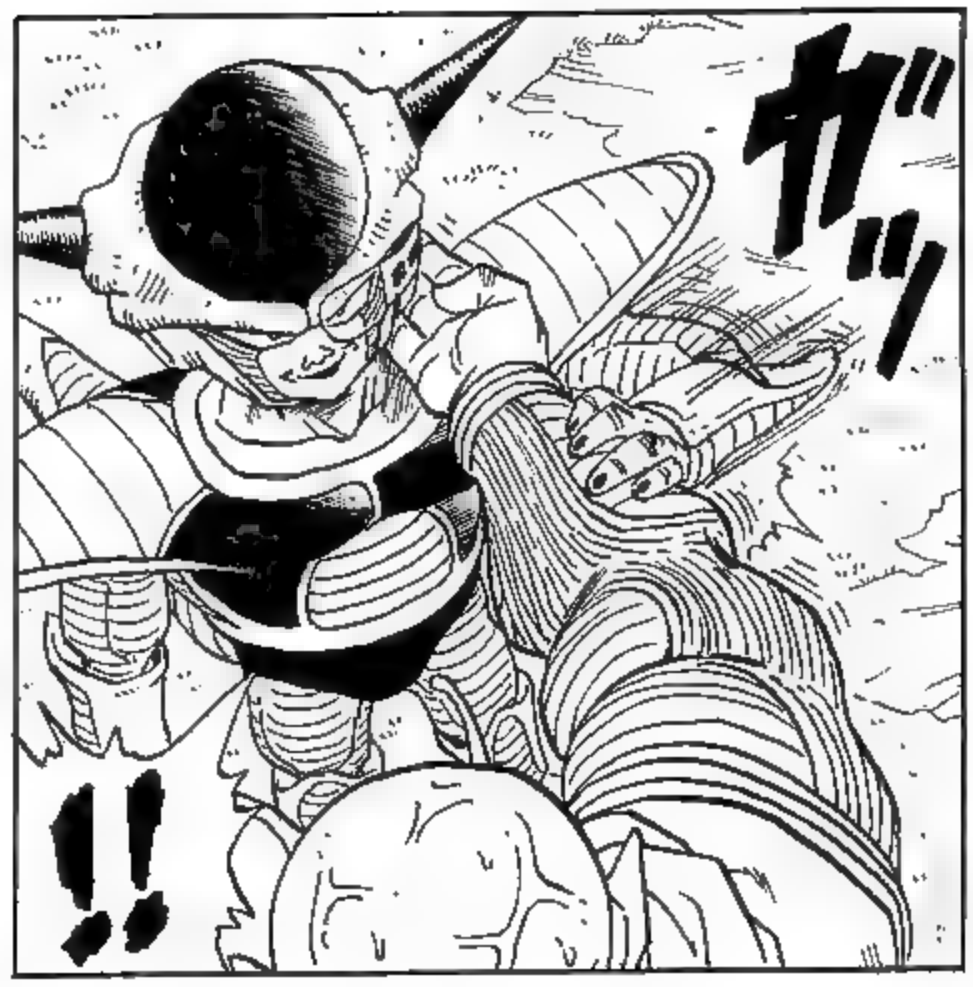
I WILL FIGHT YOU WITH ONLY MY LEFT ARM. THAT MAY BE SOMEWHAT ENTER-TAINING ...
...I KNOW!



ENDUGH!!

HAA AAA AH!!
NO! NO! NO!
NNG!!
I SUPPOSE THIS IS ALL I COULD EXPECT FROM 42,000...
!!


ガガガ…

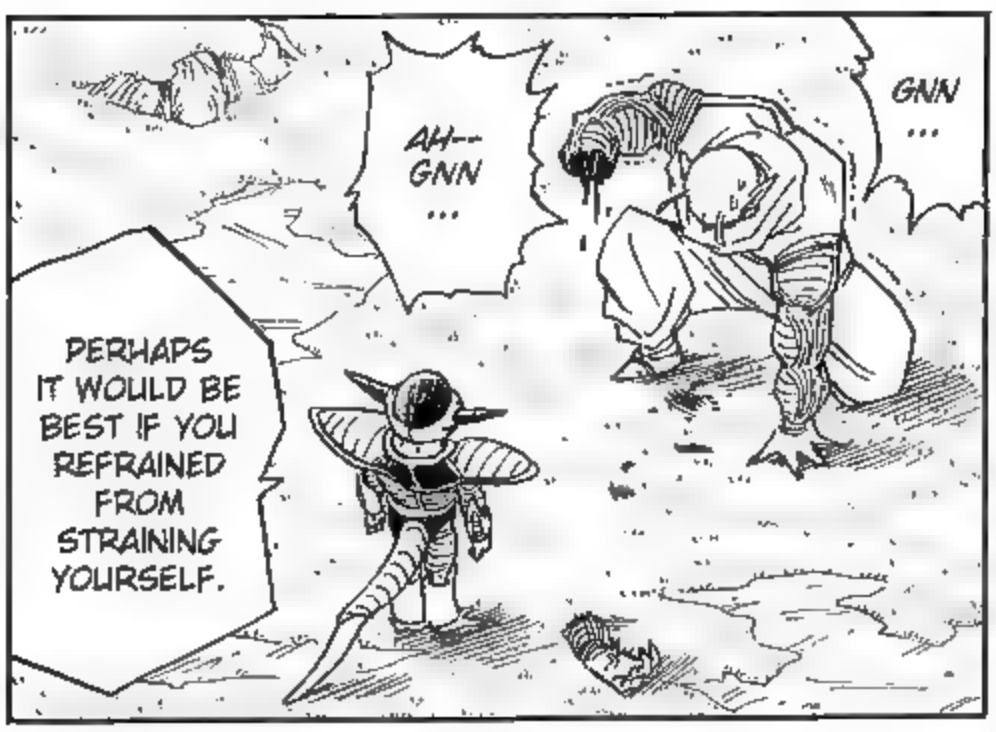

ガ"
!!

HNK
…!!

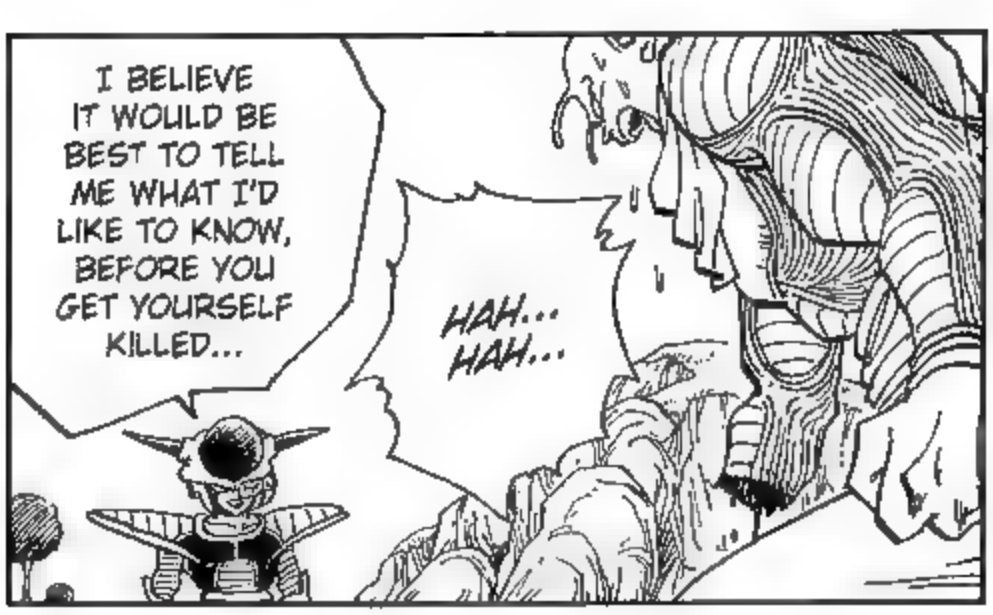
ガ!!

UWA
AAH
…!!!
NNG
!!

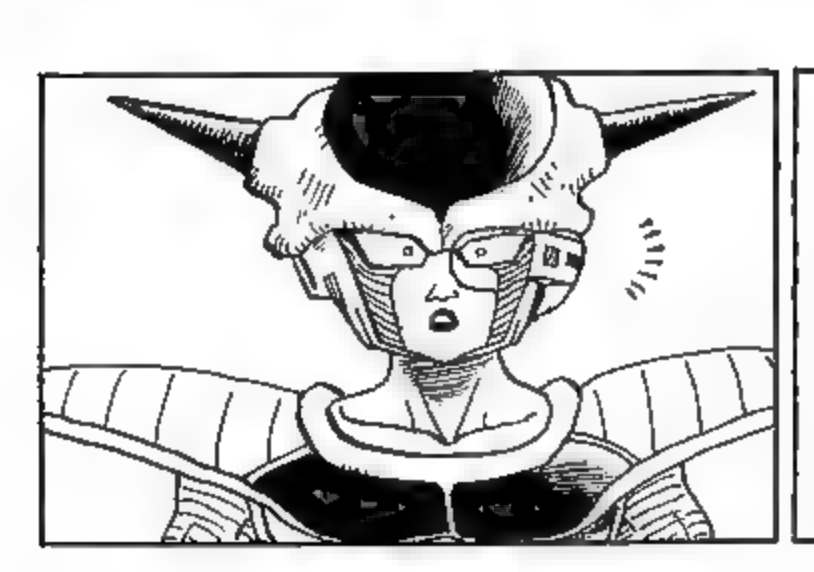
GUA AAA AH!!

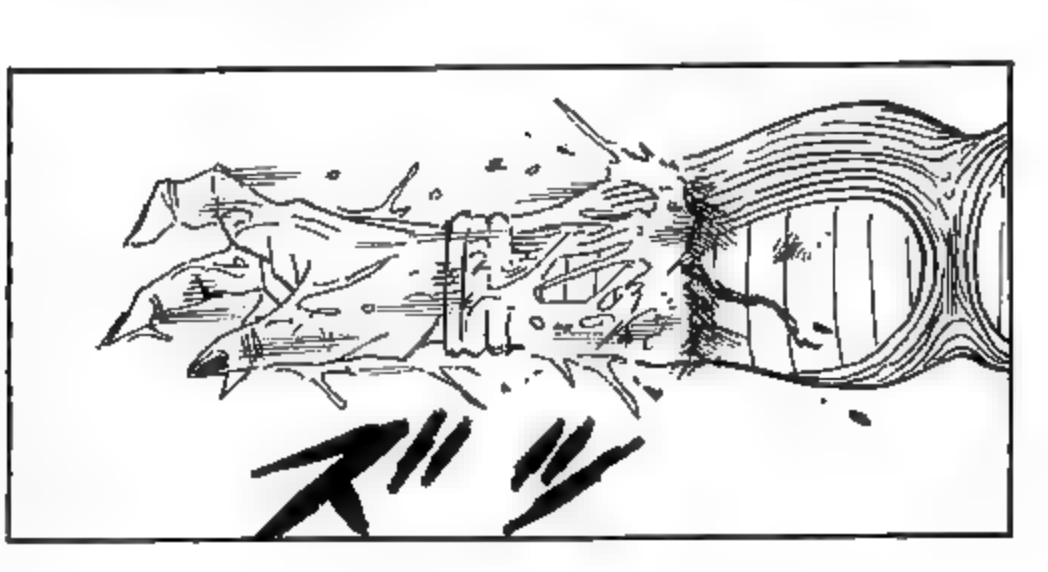

AH-- GNN ...
GNN ...
PERHAPS IT WOULD BE BEST IF YOU REFRAINED FROM STRAINING YOURSELF.

OH MY, THAT WAS QUITE RUDE OF ME...
AA AH ....!!

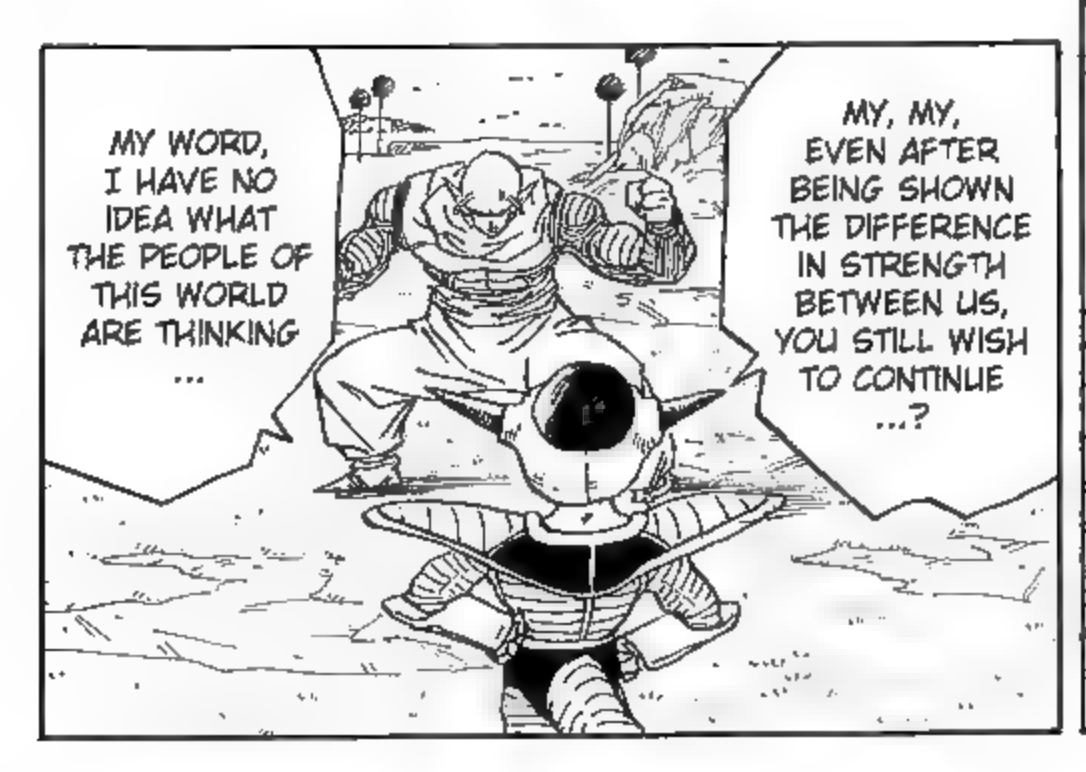

I BELIEVE IT WOULD BE BEST TO TELL ME WHAT I'D LIKE TO KNOW, BEFORE YOU GET YOURSELF KILLED...
HAH... HAH...

HAA AAA AH!!





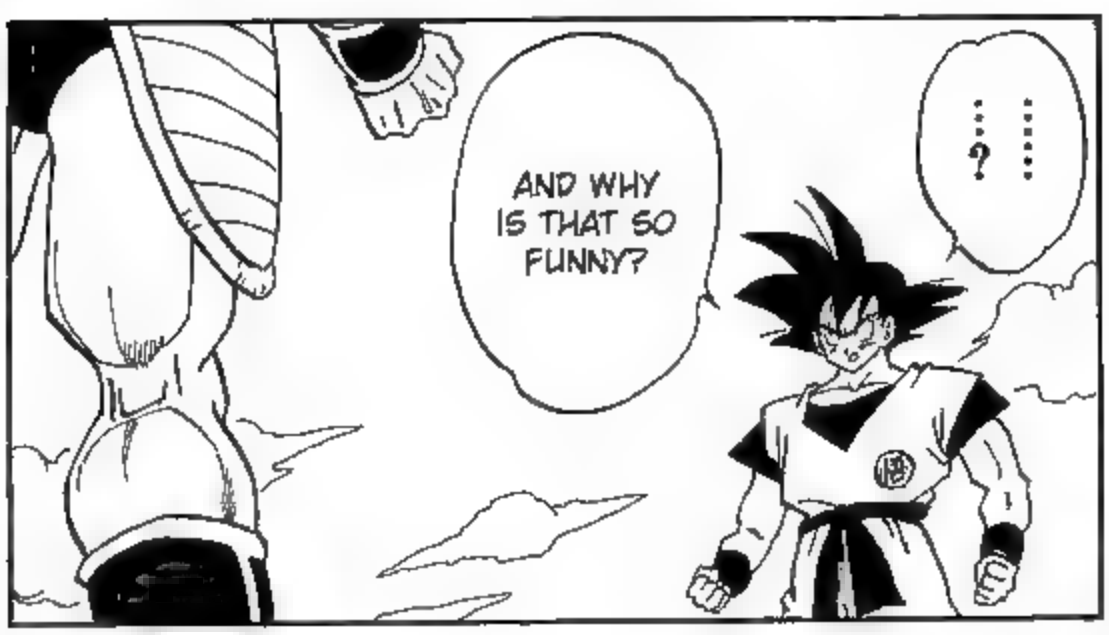
WHILE YOU MAY BE BACK TO NORMAL, YOUR PLIGHT REMAINS THE SAME. YOU WERE UNABLE TO RESTORE YOUR STRENGTH, AND YOUR POWER LEVEL HAS DROPPED AS A RESULT...
OH, NOW THIS IS A SURPRISE! YOUR CAN REGENERATE YOURSELF ...?


MY WORD, I HAVE NO IDEA WHAT THE PEOPLE OF THIS WORLD ARE THINKING ...
MY, MY, EVEN AFTER BEING SHOWN THE DIFFERENCE IN STRENGTH BETWEEN US, YOU STILL WISH TO CONTINUE ...?

HUFF
HUFF
PWIK PWIK

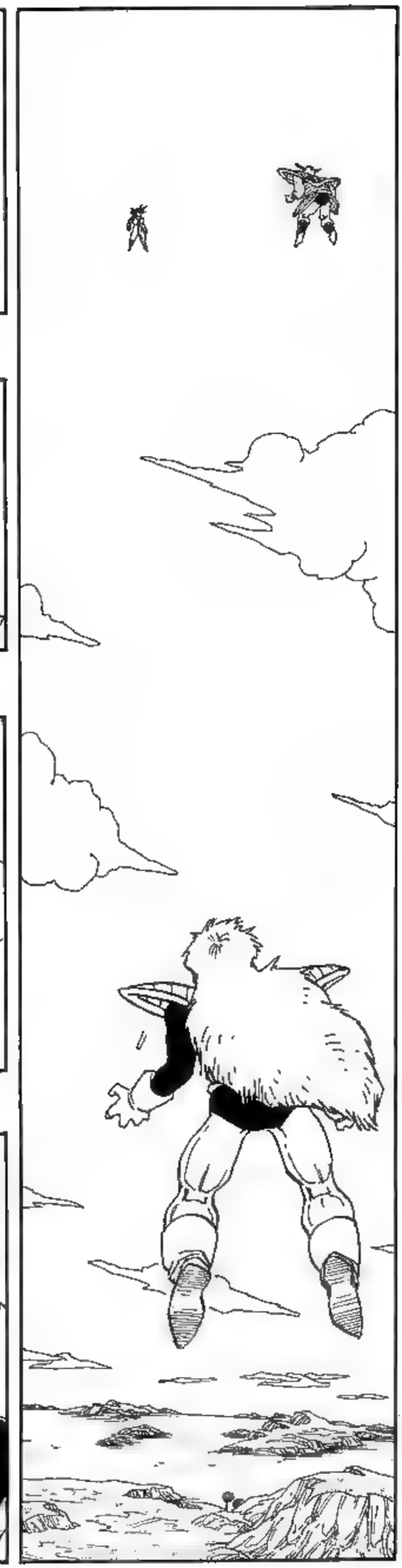
WHAT ARE YOU LAUGHING ABOUT?

I'M HAPPY TO HAVE FOUND SOMEONE SO MUCH STRONGER THAN EVEN I, GINYU-SAMA ...
...YOU'RE JUST SO STRONG.


AND WHY IS THAT SO FUNNY?
...?...

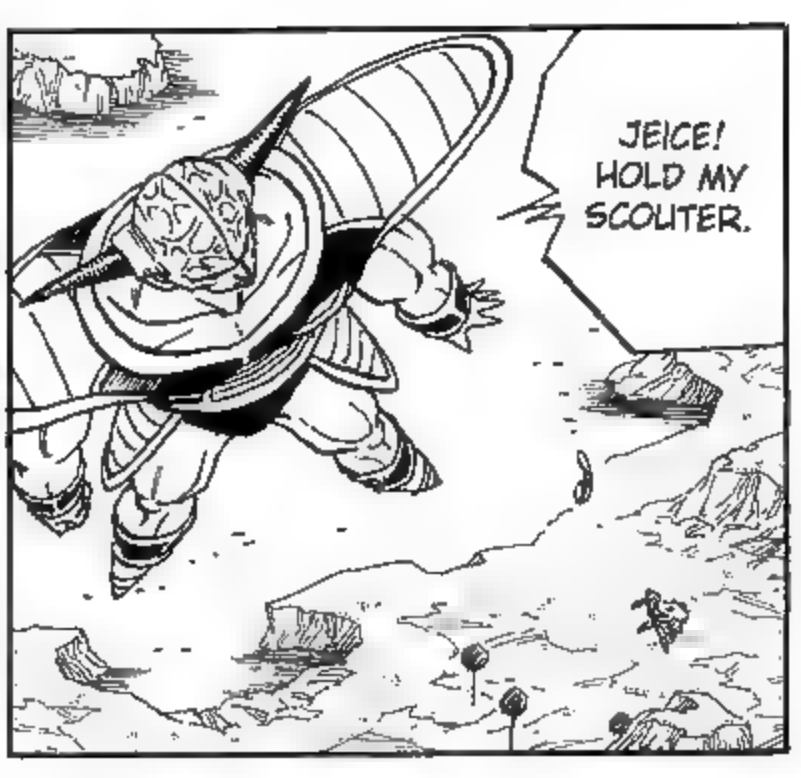
FUAHA HAHAHA HAHAHA HAHA ...!!
HEH HEH HEH ...

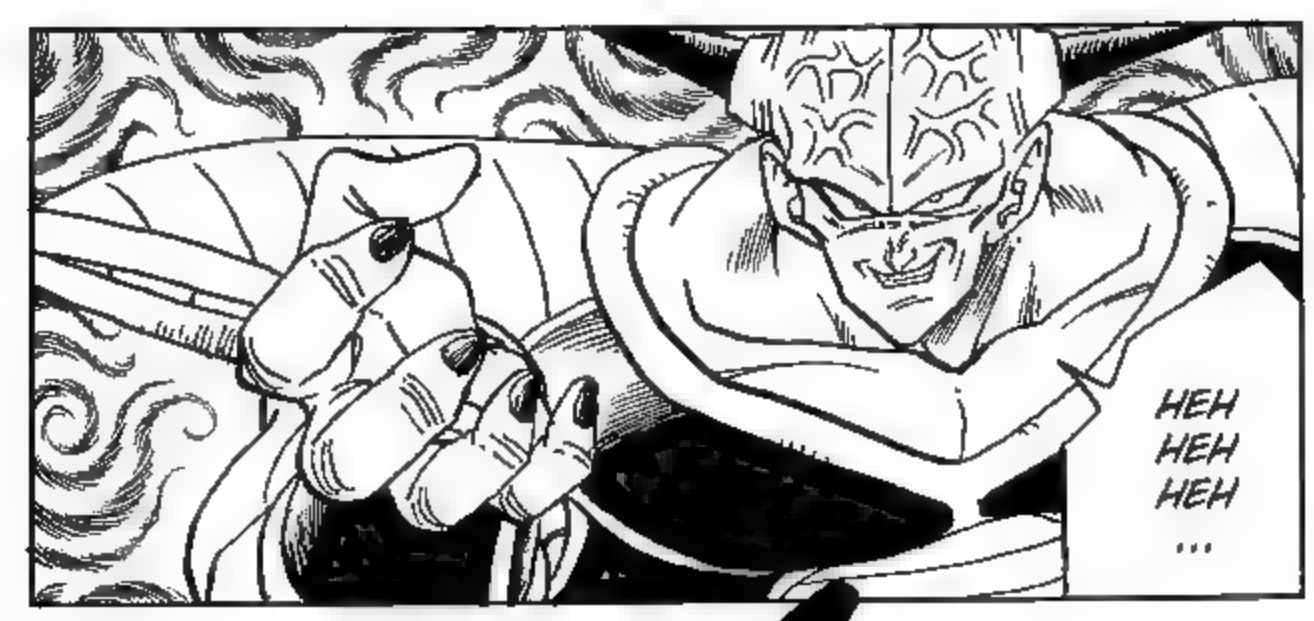
...SO THAT'S IT, CAPTAIN GINYU'S GONNA ...!!
!!



...I KNEW IT...!

CHAK


JEICE! HOLD MY SCOUTER.


HEH HEH HEH ...

.....?

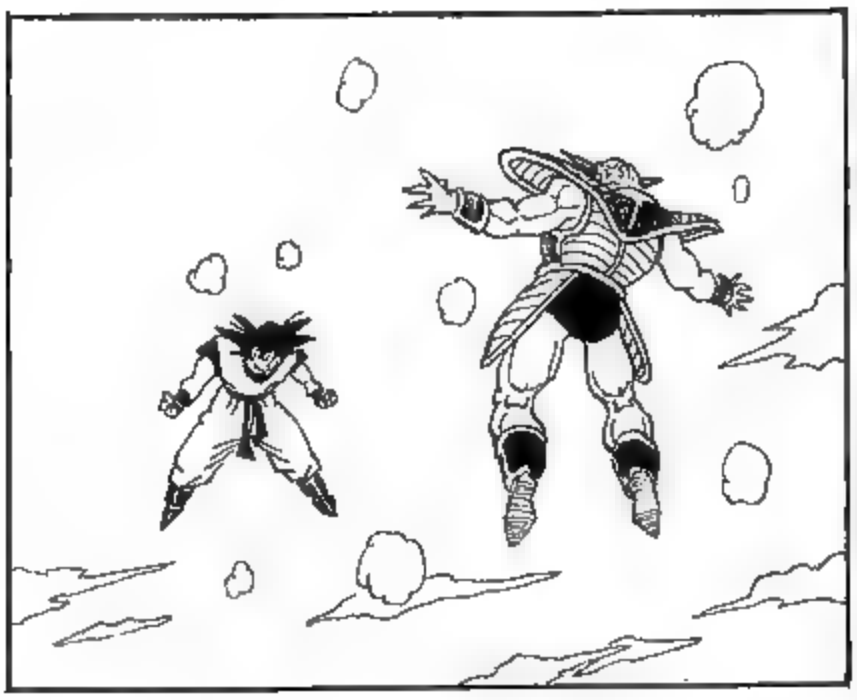
!!
DOOO
DOOO

...BUT I'VE STILL TAKEN A LIKING... TO THAT STRONG BODY OF YOURS ...
Y-YOU MAY NOT BE A... SUPER SAIYAN ...

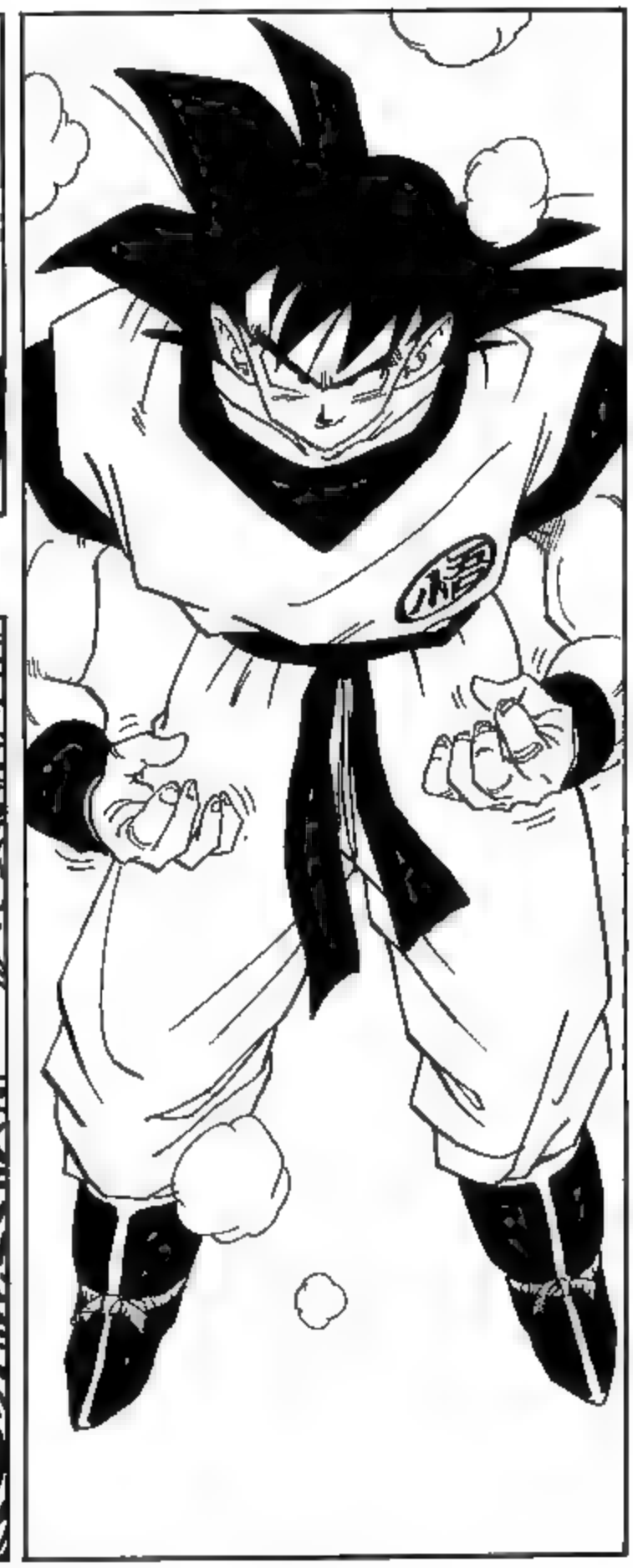
スバッ
GAHK
WH-WHAT ARE YOU DOING ...!?

T-TAKEN A LIKING ...!?

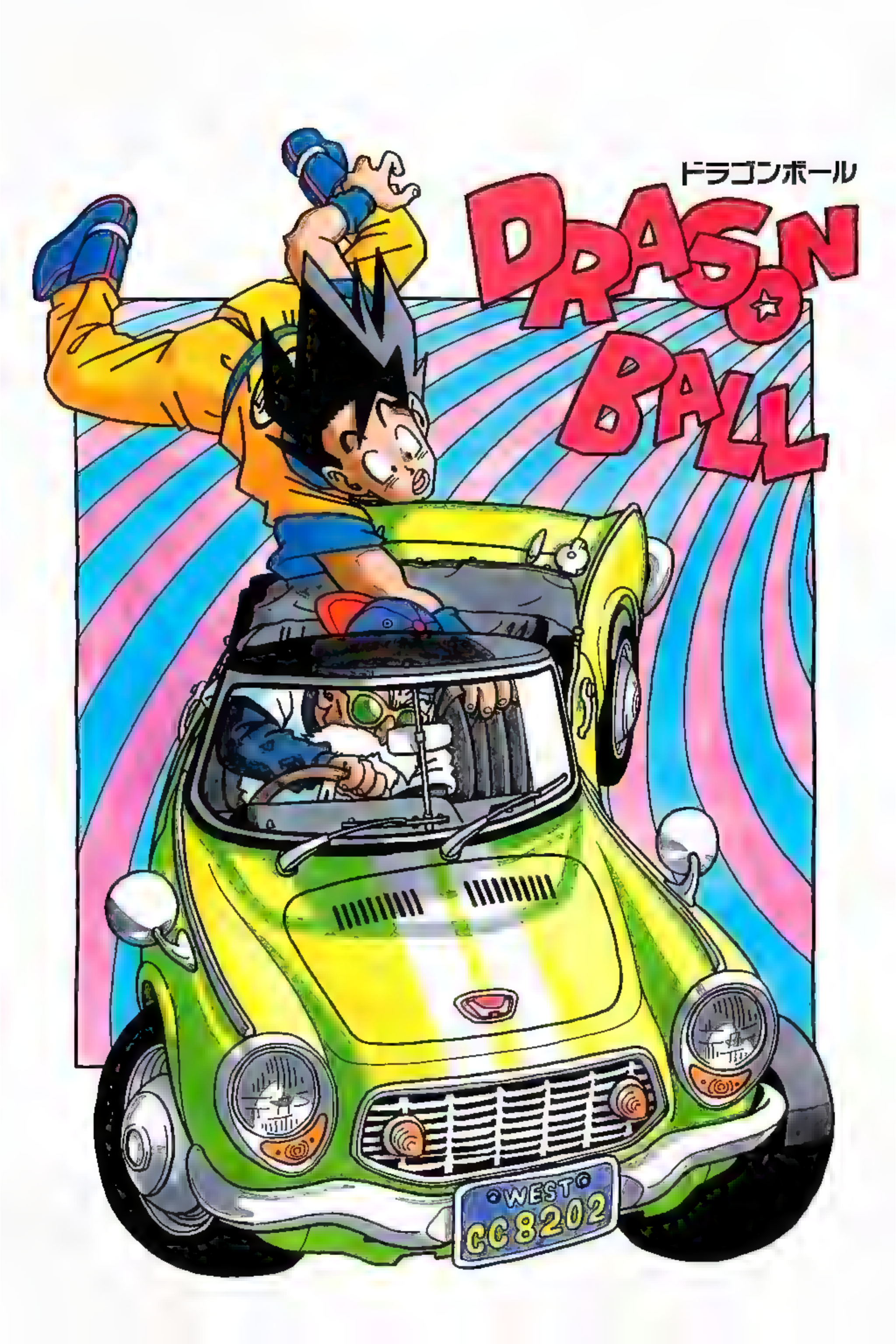
CHANGE!!

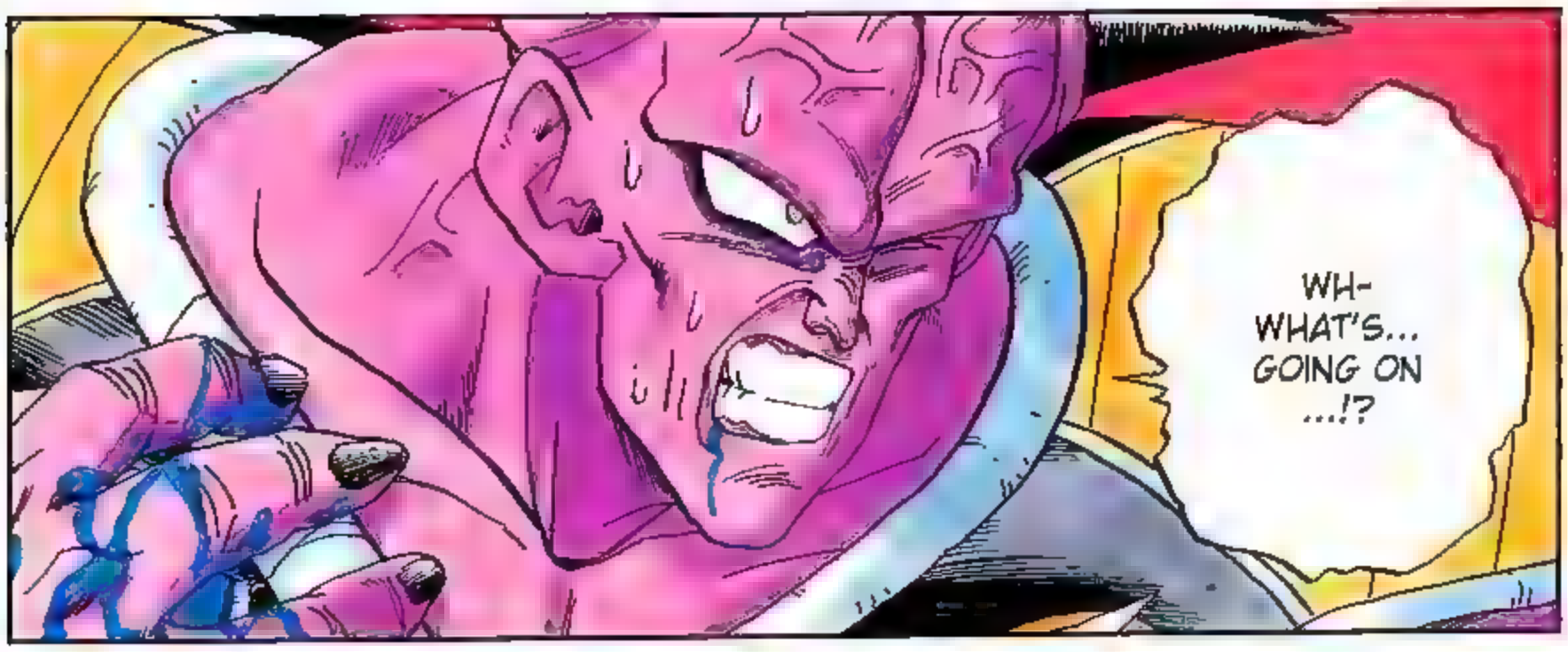


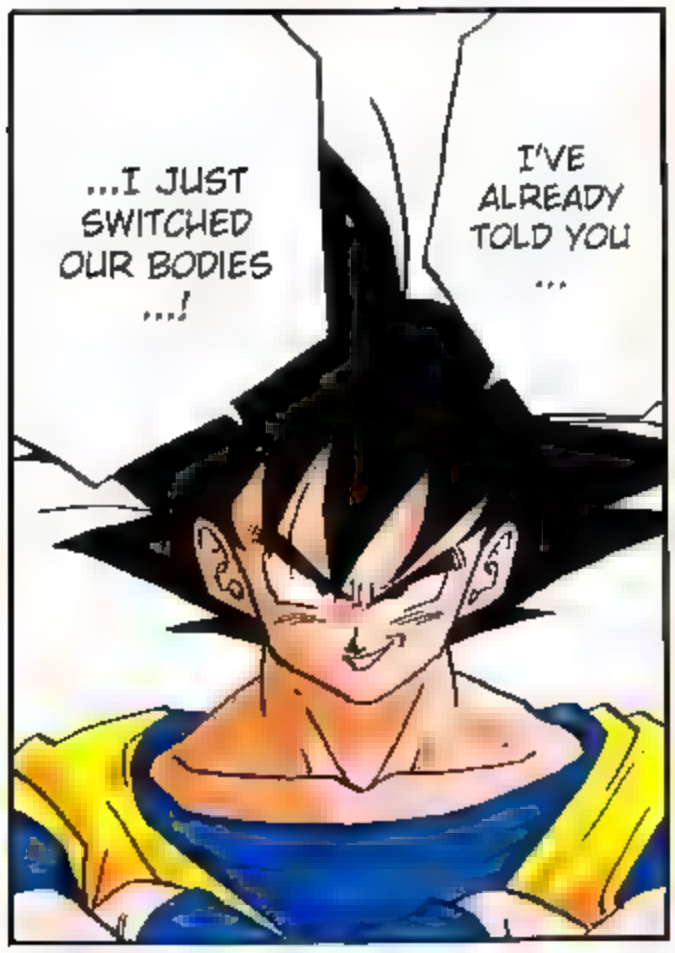
I'VE MADE A SWITCH, YOUR BODY FOR MINE ...!
HEH HEH HEH ...

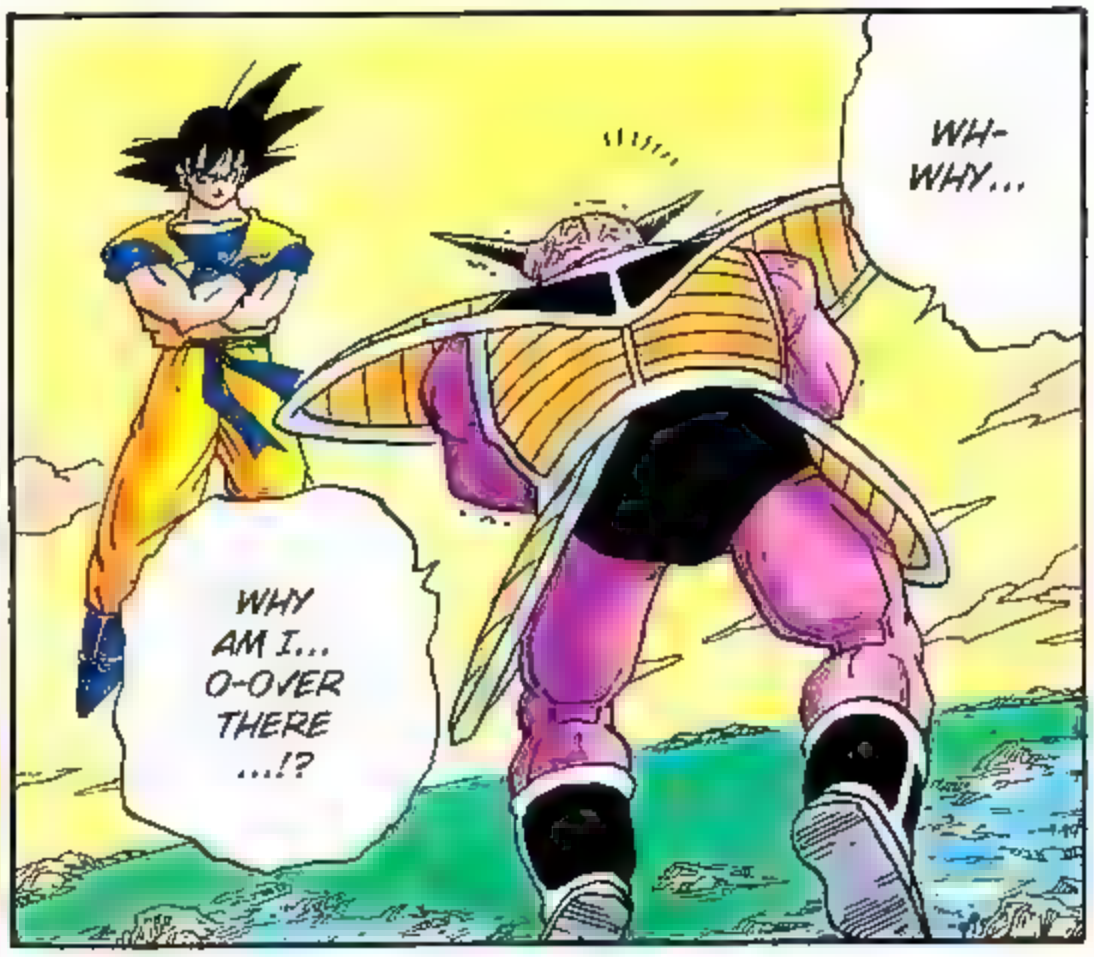


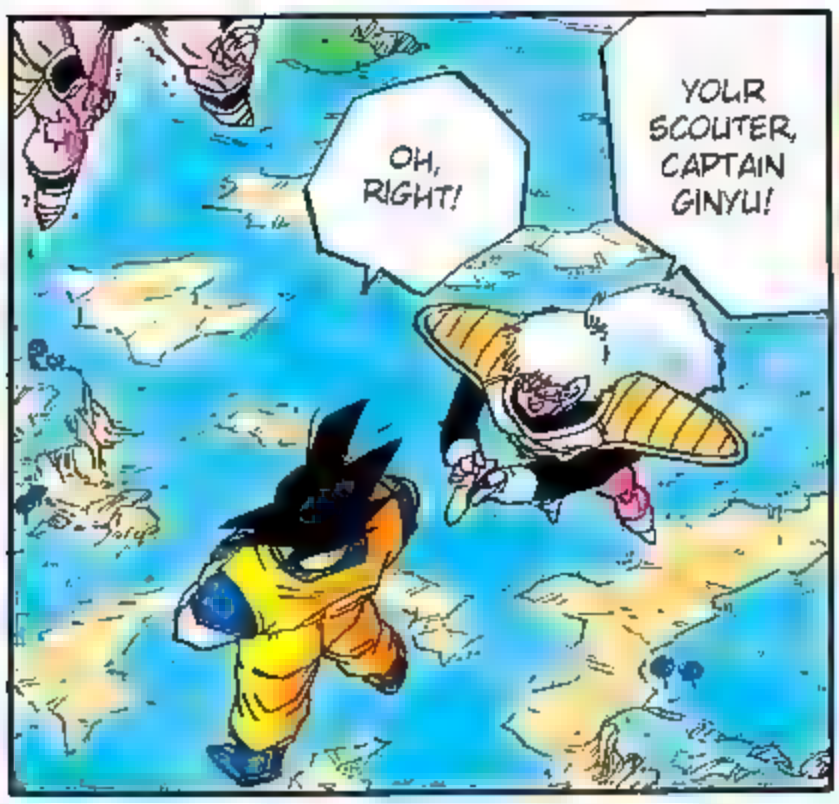
AH-AHH-HH!!
AHH --!!

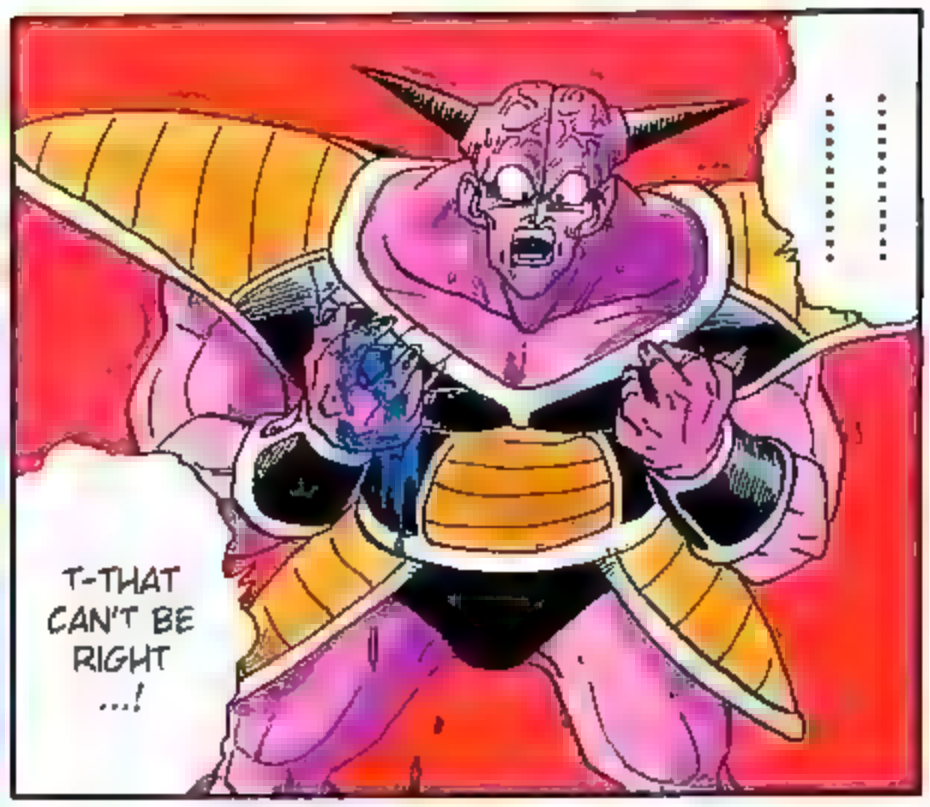

ドラゴンボール
DRAGON BALL
WEST
CC 8202

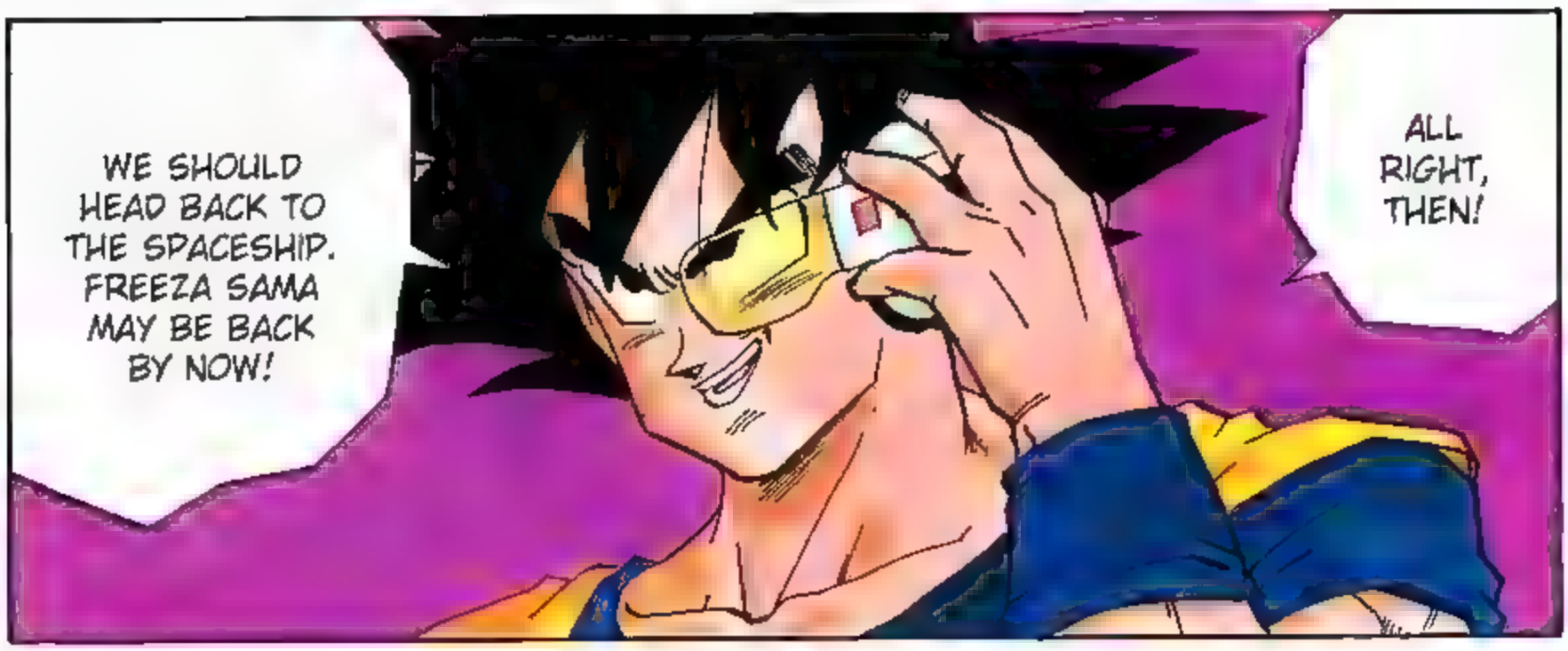

WH-
WHAT'S...
GOING ON
...!?

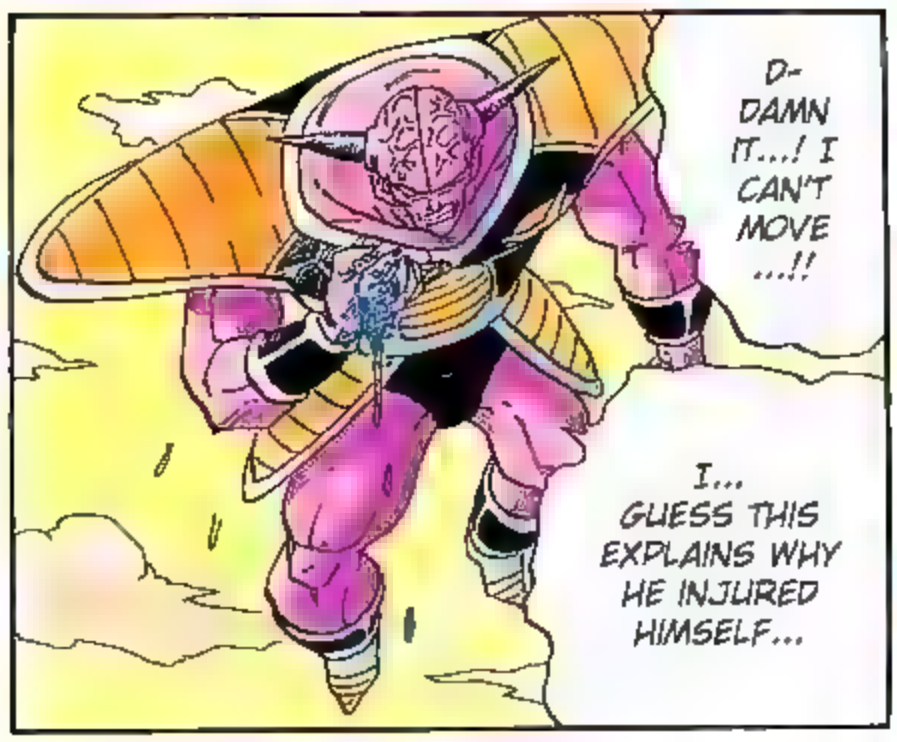

...I JUST
SWITCHED
OUR BODIES
...!
I'VE
ALREADY
TOLD YOU
...


WH-
WHY...
WHY
AM I...
O-OVER
THERE
...!?


OH,
RIGHT!
YOUR
SCOUTER,
CAPTAIN
GINYU!


T-THAT
CAN'T BE
RIGHT
...!


WE SHOULD HEAD BACK TO THE SPACESHIP. FREEZA SAMA MAY BE BACK BY NOW!
ALL RIGHT, THEN!


D-DAMN IT...! I CAN'T MOVE ...!!
I... GUESS THIS EXPLAINS WHY HE INJURED HIMSELF...

THIS BODY'S EVEN FASTER THAN MY OLD ONE --!
FUA HAHA HAHAHA HAHA ...!!

THE WAY THINGS ARE GOING, I-- I MEAN, WHAT HAPPENS WHEN THEY RUN INTO KURIRIN AND GOHAN ...!?
OH NO ...!!

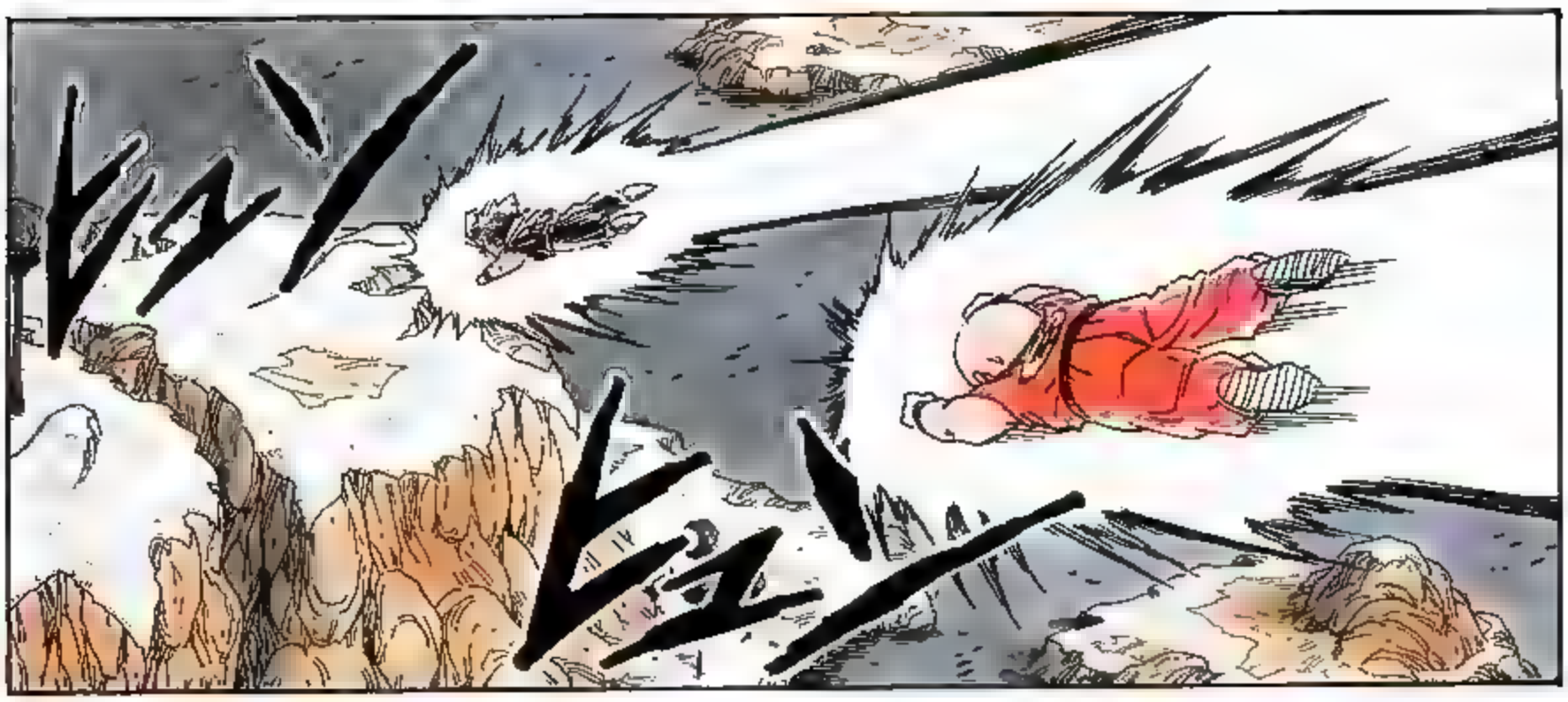
GNN... WAIT ...!!

...CHI-CHI'S GONNA HAVE A FIT...

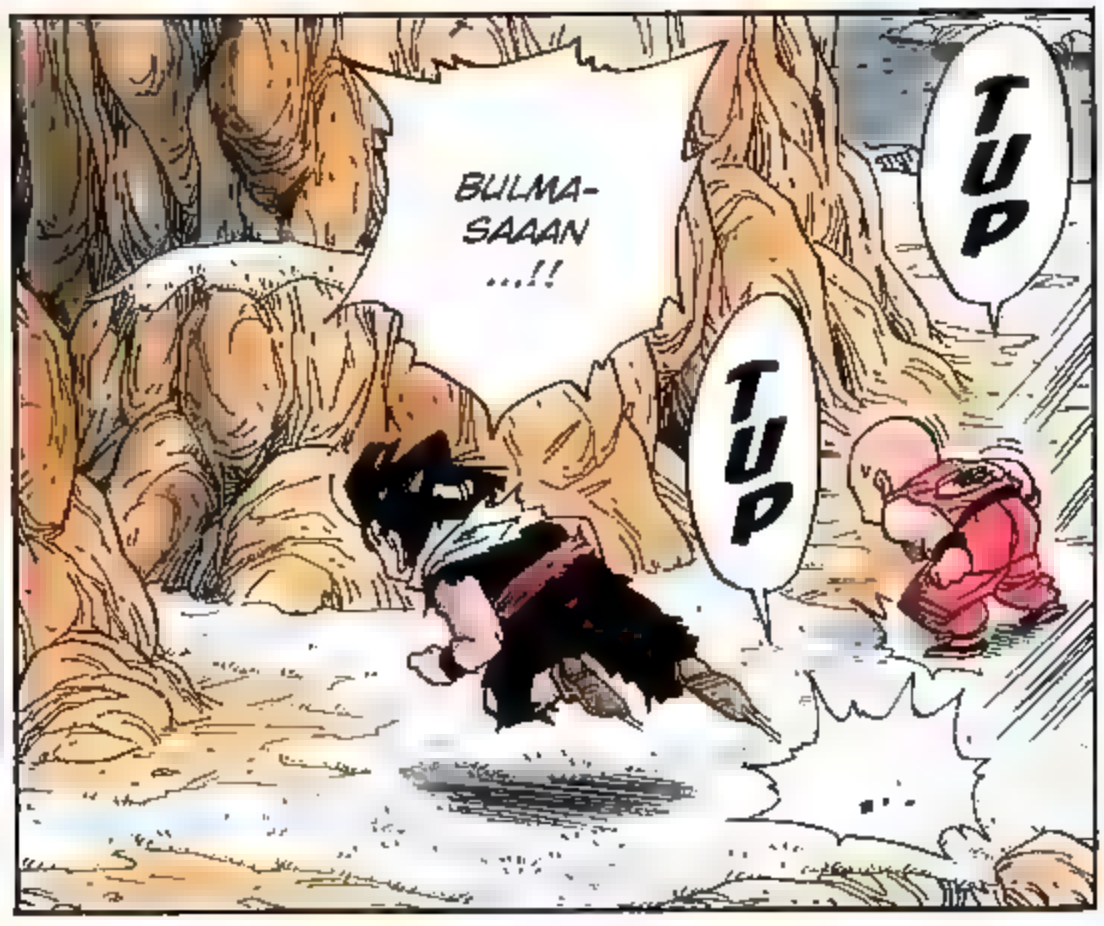
...ON TOP OF THAT, EVEN IF BY SOME MIRACLE I *DO* MAKE IT BACK TO EARTH...

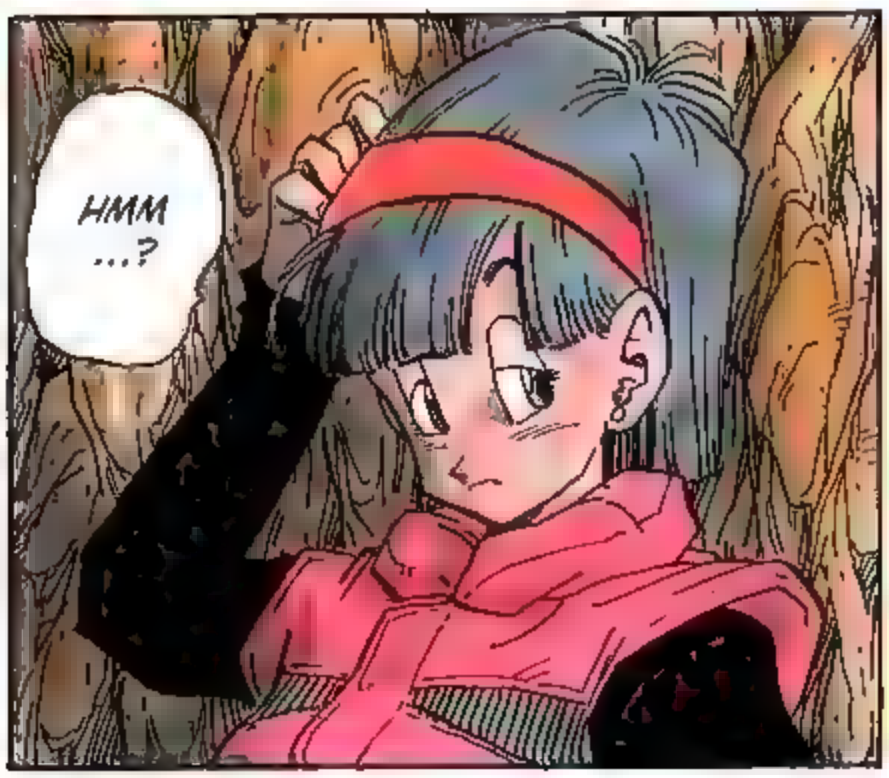
D-DAMN IT! NOT ONLY IS THIS BODY UNFAMILIAR, I'M INJURED, TOO... I CAN BARELY MANAGE TO FLY...

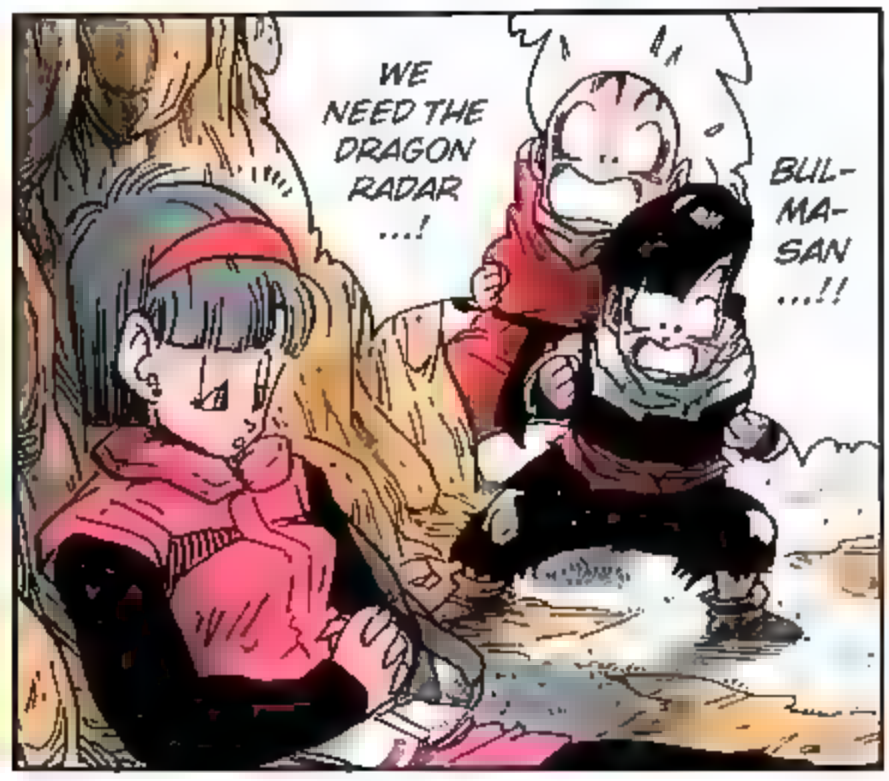
...THIS IS HORRIBLE ...!

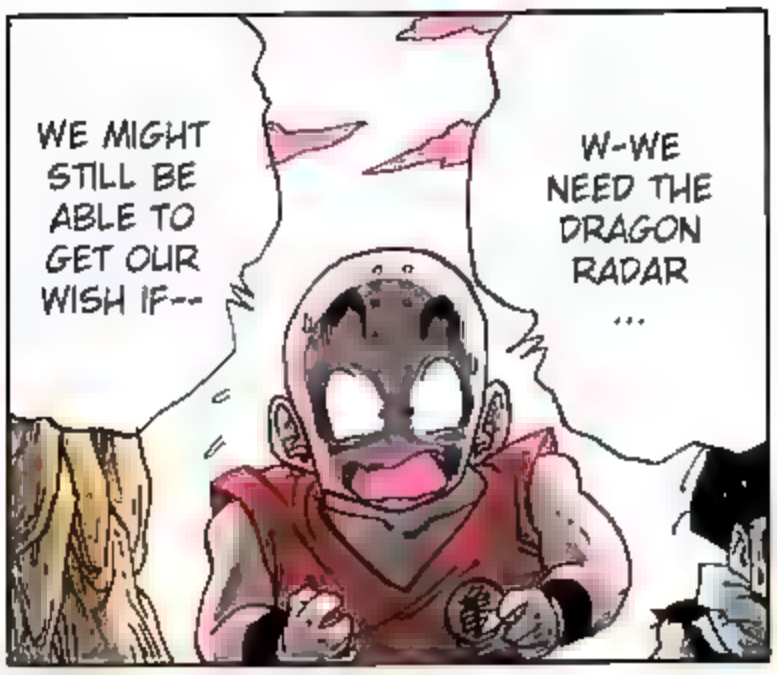


ZZZ
ZZZ


BULMA-SAAAN ...!!
TUP
TUP

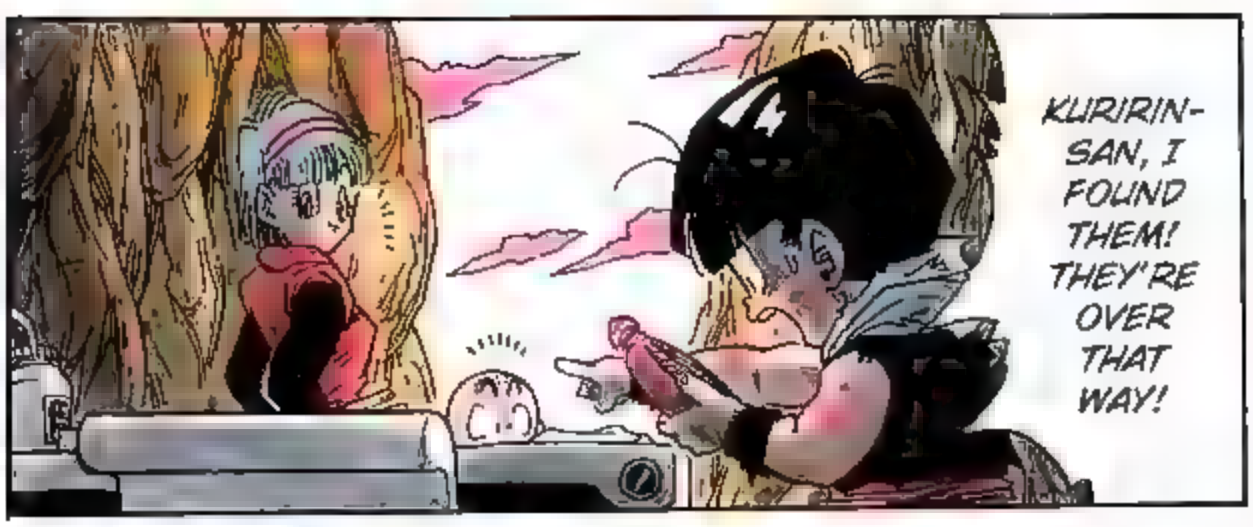

HMM ...?

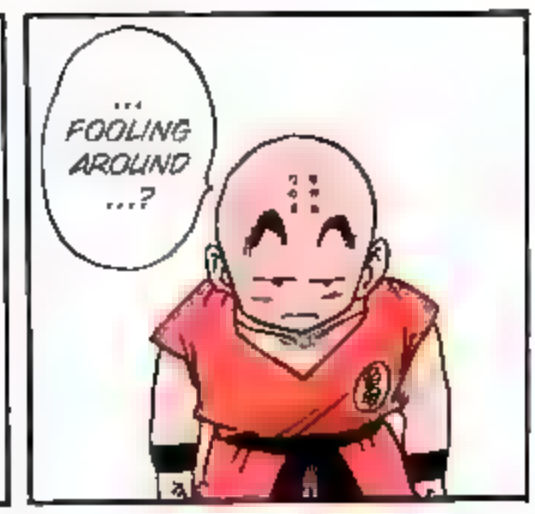

WE NEED THE DRAGON RADAR ...!
BUL-MA-SAN ...!!

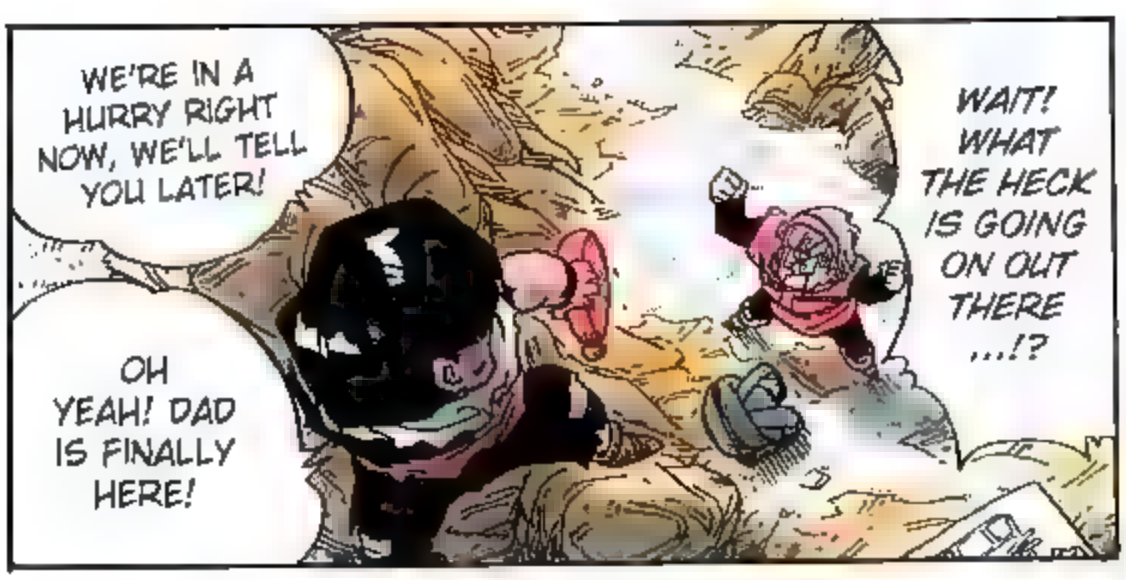

WE MIGHT STILL BE ABLE TO GET OUR WISH IF--
W-WE NEED THE DRAGON RADAR ...

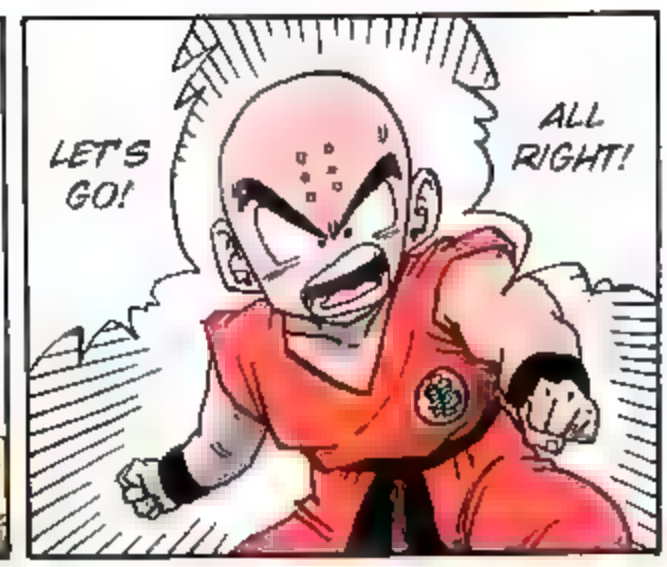
DO YOU THINK YOU CAN GET AWAY WITH LEAVING A DELICATE YOUNG LADY ALL ALONE IN A DANGEROUS PLACE LIKE THIS!?
WHAT HAVE YOU GUYS BEEN DOING!? FIRST YOU SHOW UP WITH VEGETA, THEN YOU GRAB THE DRAGON BALL AND TAKE OFF TO WHO KNOWS WHERE!

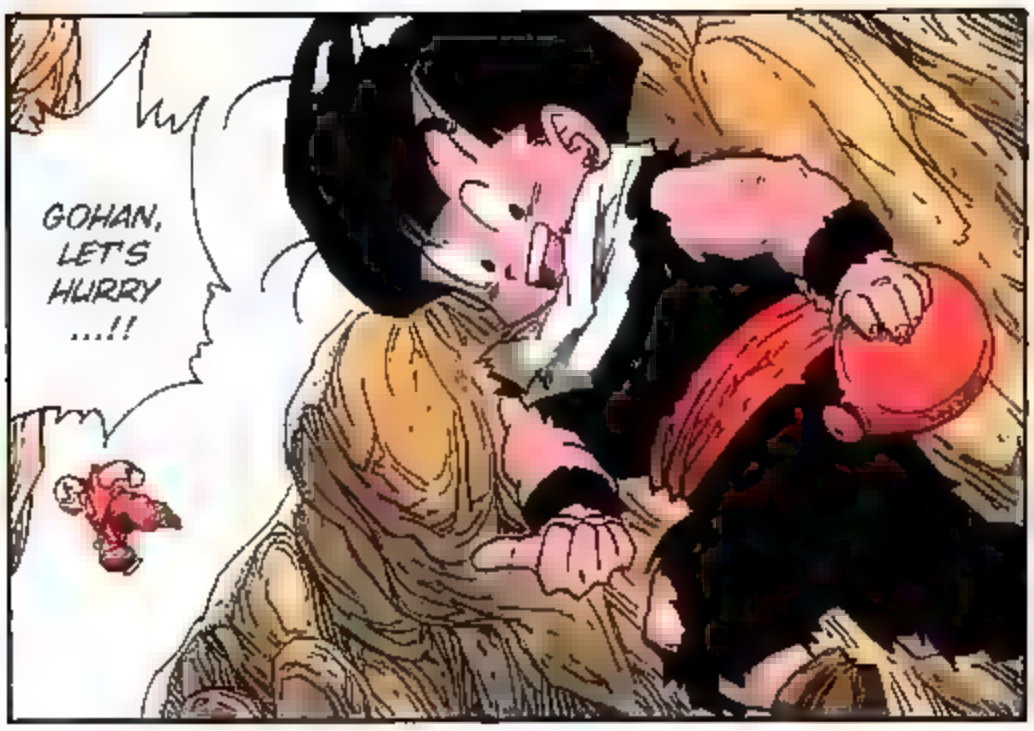
I SAW ALL SEVEN TOGETHER ON THE RADAR AND THOUGHT YOU ALREADY CALLED SHEN-LONG! WHAT ARE YOU FOOL-ING AROUND FOR!?
WHAT!? YOU MEAN YOU STILL HAVEN'T GOTTEN OUR WISH YET!?


KURIRIN-SAN, I FOUND THEM! THEY'RE OVER THAT WAY!

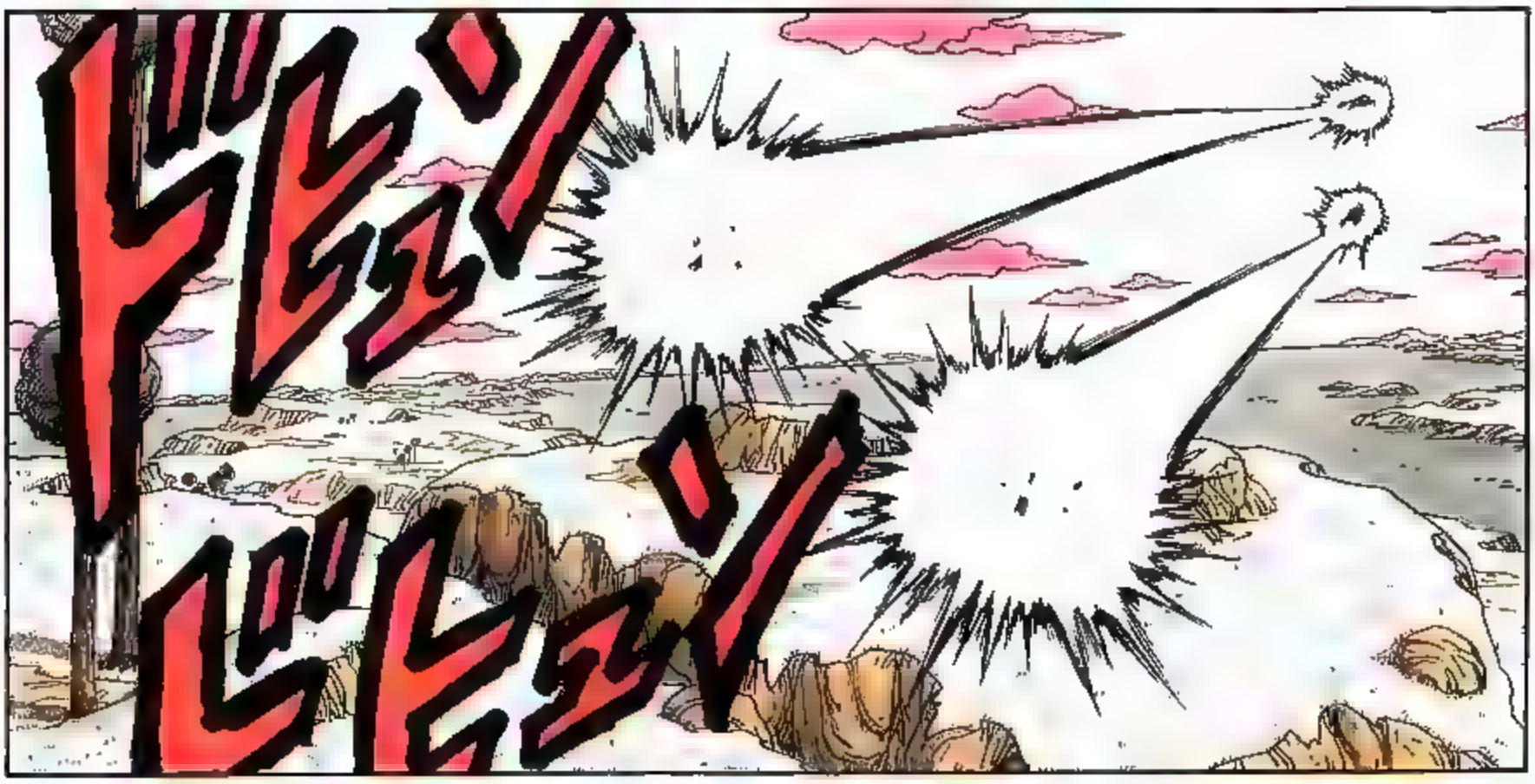

... FOOLING AROUND ...?

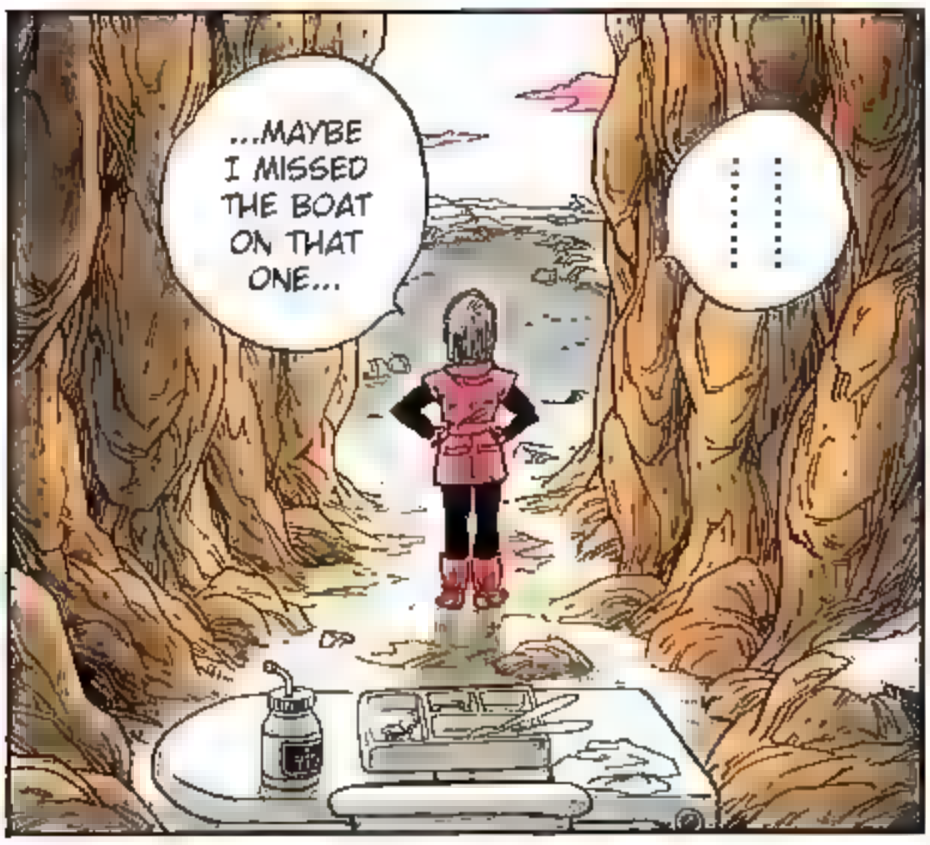

WE'RE IN A HURRY RIGHT NOW, WE'LL TELL YOU LATER!
OH YEAH! DAD IS FINALLY HERE!
WAIT! WHAT THE HECK IS GOING ON OUT THERE ...!?


LET'S GO!
ALL RIGHT!


GOHAN, LET'S HURRY ...!!

SO HOW ABOUT IT? IS HE STRONGER THAN EVER NOW ...?
SON-KUN'S HERE!? REALLY !?

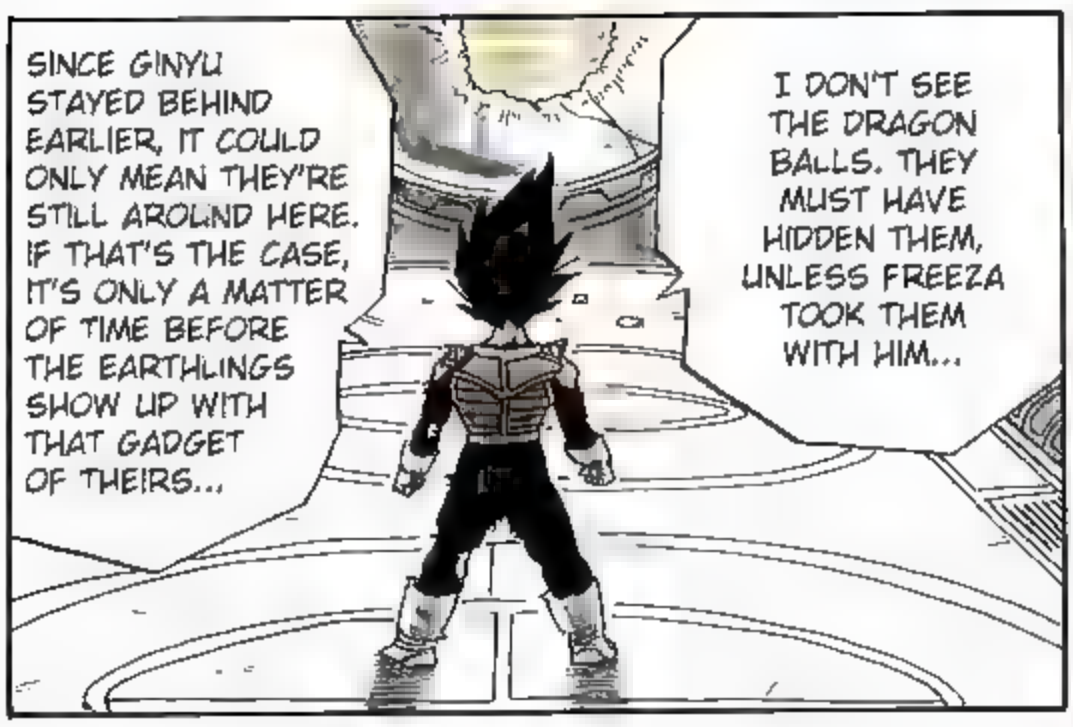


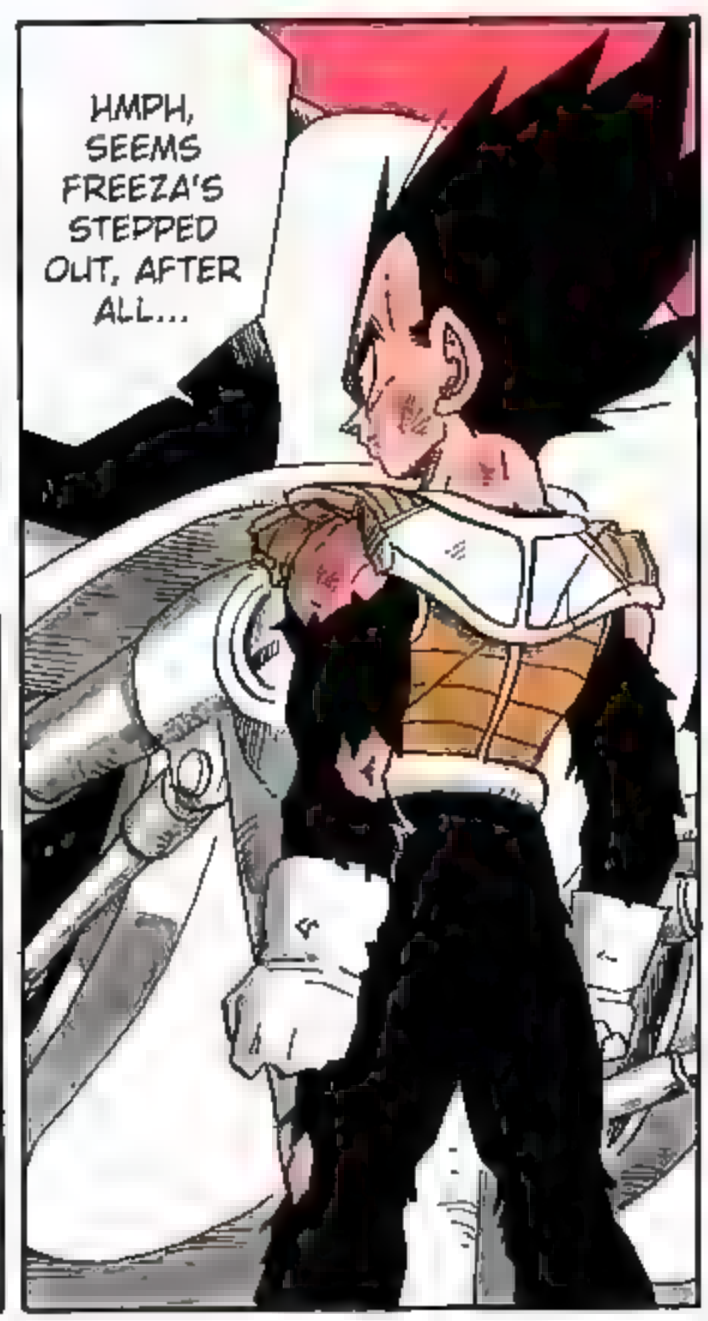

...MAYBE I MISSED THE BOAT ON THAT ONE...
.....

I NEVER THOUGHT HE'D GROW UP TO BE SUCH A DASHING GUY...
SON-KUN ...
SURE, YAMCHA'S SUPPOSED TO BE MY BOYFRIEND, BUT ALL WE EVER DO IS FIGHT...

TFFF

FWOP


SINCE GINYU STAYED BEHIND EARLIER, IT COULD ONLY MEAN THEY'RE STILL AROUND HERE. IF THAT'S THE CASE, IT'S ONLY A MATTER OF TIME BEFORE THE EARTHLINGS SHOW UP WITH THAT GADGET OF THEIRS...
I DON'T SEE THE DRAGON BALLS. THEY MUST HAVE HIDDEN THEM, UNLESS FREEZA TOOK THEM WITH HIM...


HMPH, SEEMS FREEZA'S STEPPED OUT, AFTER ALL...

I HAVE TO SAY, KAKARROT'S MEDICINE IS RATHER PECULIAR ...

NOT ONLY ARE MY WOUNDS HEALED, BUT MY STRENGTH HAS RETURNED, AS WELL...

I GUESS I'LL SWAP MY BATTLE ARMOR FOR SOMETHING NEW, WHILE I CAN...

THEY SHOULD BE HERE SHORTLY ...

IT WON'T DO TO LET THEM KNOW I'M HERE... I'LL HAVE TO MASK MY POWER THE WAY THEY DO.

THE EARTH-LINGS ARE ARRIVING ...

THEY ONLY HAVE THE OLDER MODEL IN MY SIZE...

FEH!

NNH ...!

KURIRIN-SAN! OVER THERE!

YEAH! THAT MUST BE THEIR SPACESHIP ...!

UMM, THIS WAY ...

WHERE ARE THEY, GOHAN ...?

OVER HERE...

NOW THAT YOU MENTION IT, IT LOOKS LIKE SOMETHING WAS BURIED HERE. OKAY, LET'S DIG 'EM UP!

HERE, KURIRIN! THEY'RE HERE!

WHAT ...?

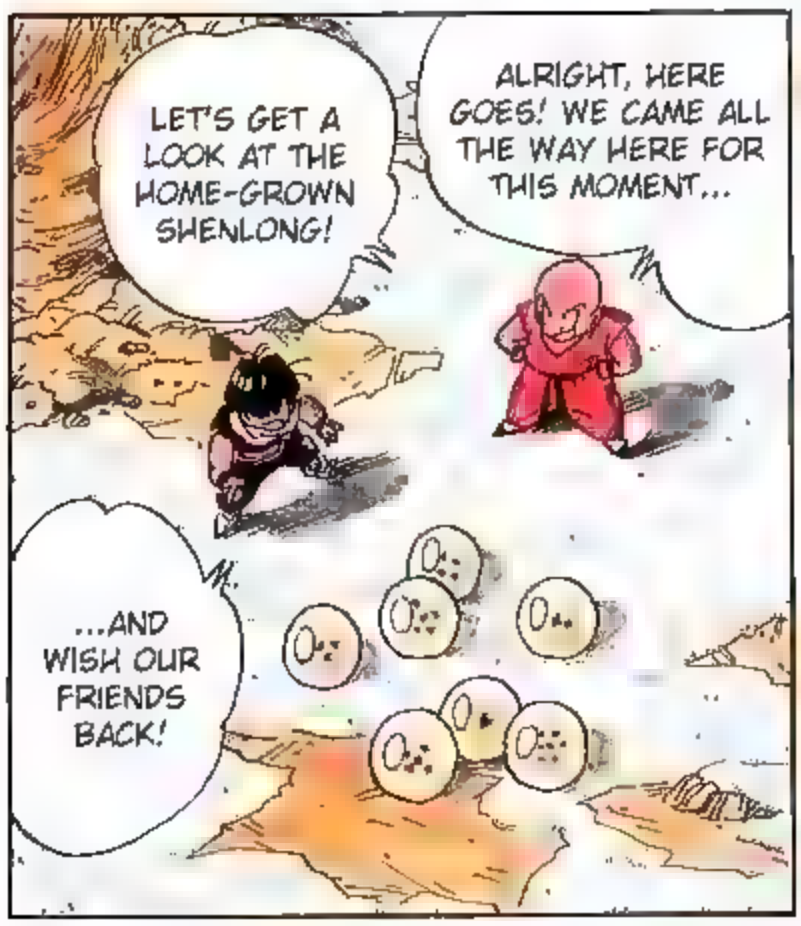
...SO THAT'S WHERE THEY WERE HIDDEN ...!

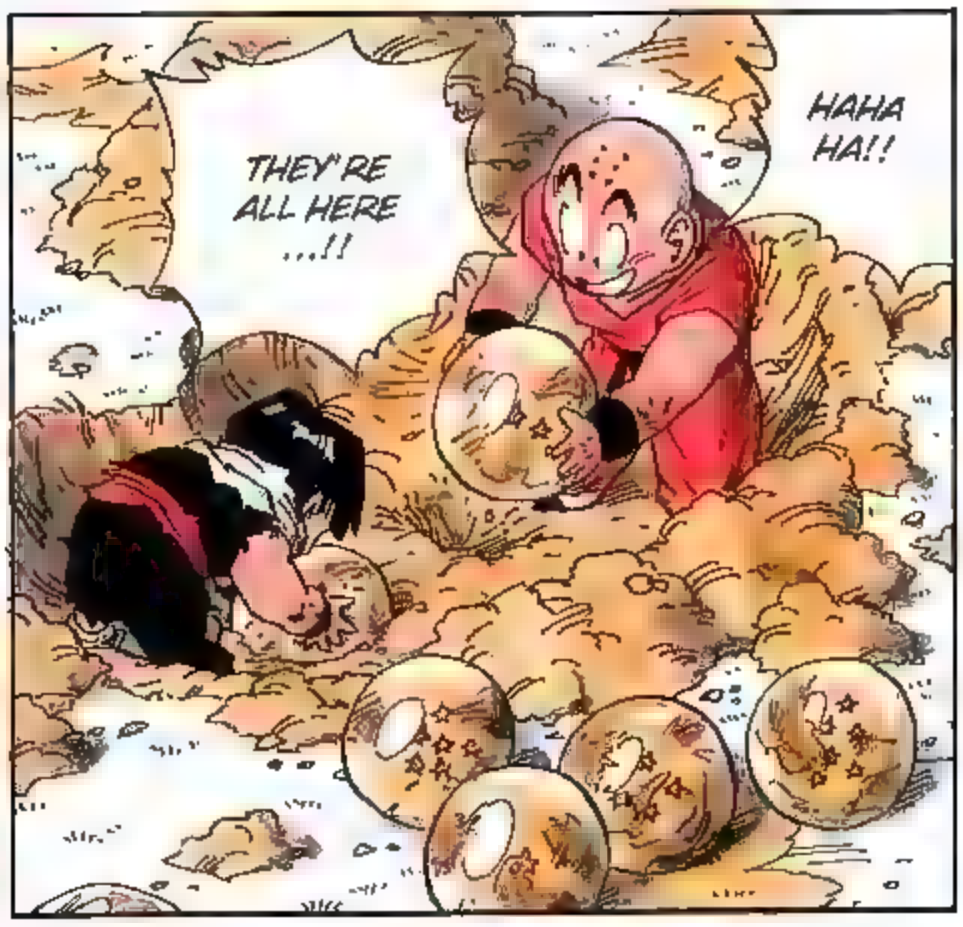
IT LOOKS LIKE ALL SEVEN!

HERE THEY ARE!

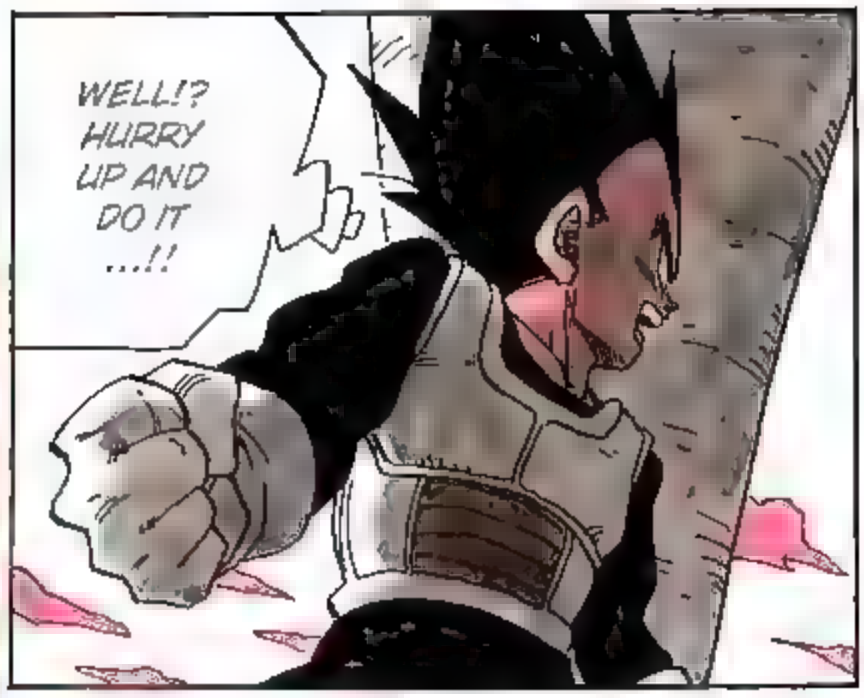
TMP

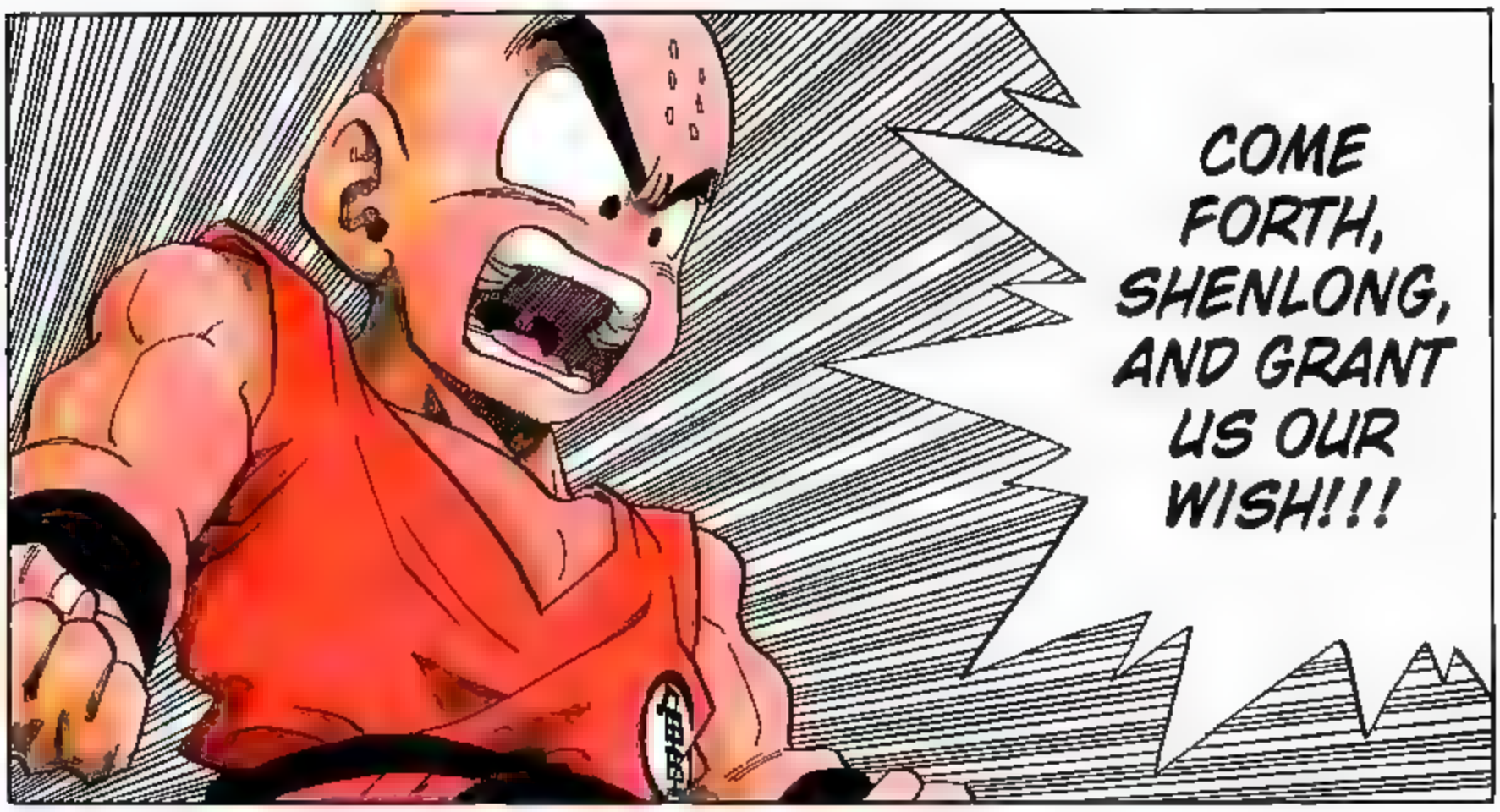
...THEN I CAN DISPOSE OF YOU, AND GET MY WISH OF ETERNAL LIFE AND YOUTH GRANTED!
ALRIGHT, JOB WELL DONE! NOW HURRY UP AND SUMMON THIS SHEN-LONG THING ...


LET'S GET A LOOK AT THE HOME-GROWN SHENLONG!
ALRIGHT, HERE GOES! WE CAME ALL THE WAY HERE FOR THIS MOMENT...
...AND WISH OUR FRIENDS BACK!

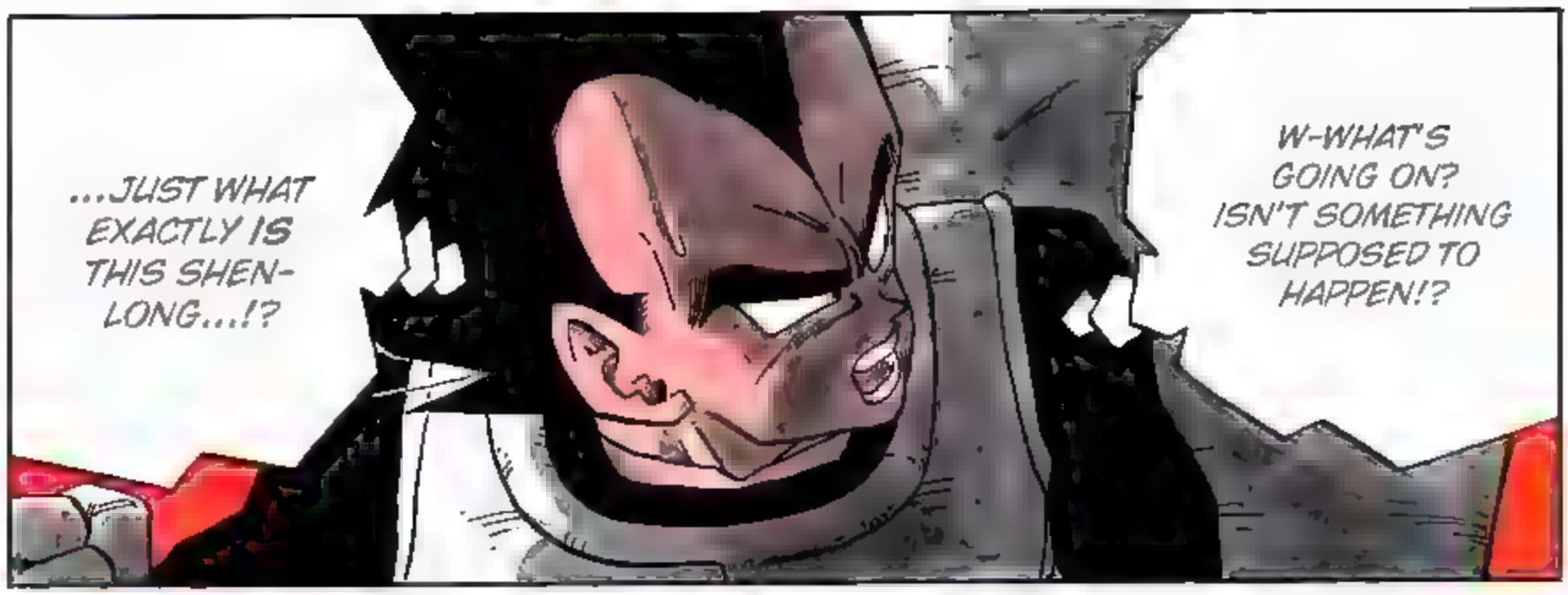

THEY'RE ALL HERE ...!!
HAHA HA!!

YEAH...
WE SURE WENT THROUGH A LOT, DIDN'T WE...?

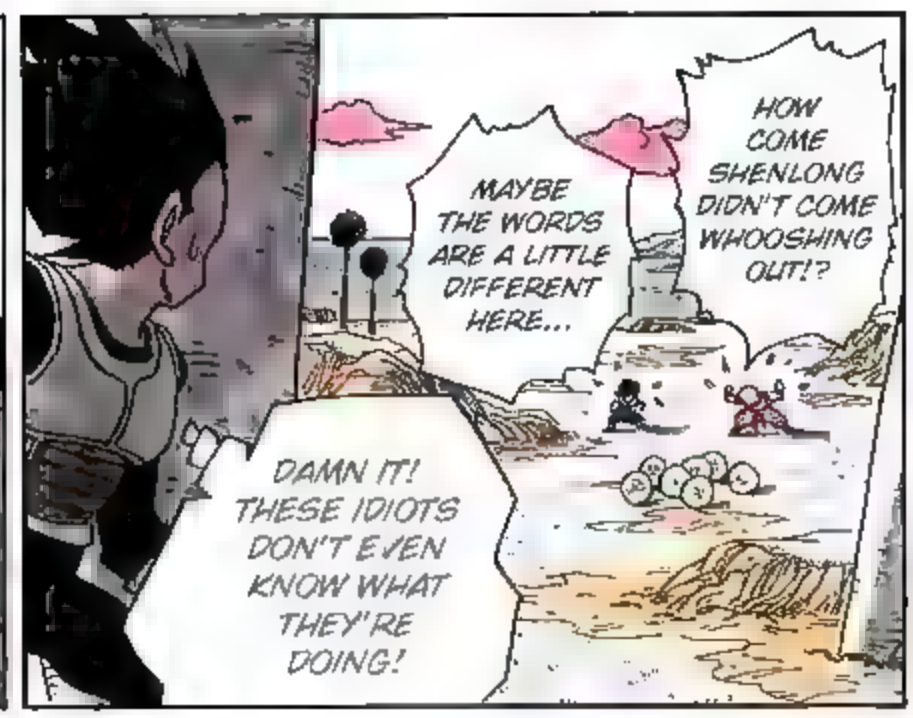

WELL!? HURRY UP AND DO IT ...!!

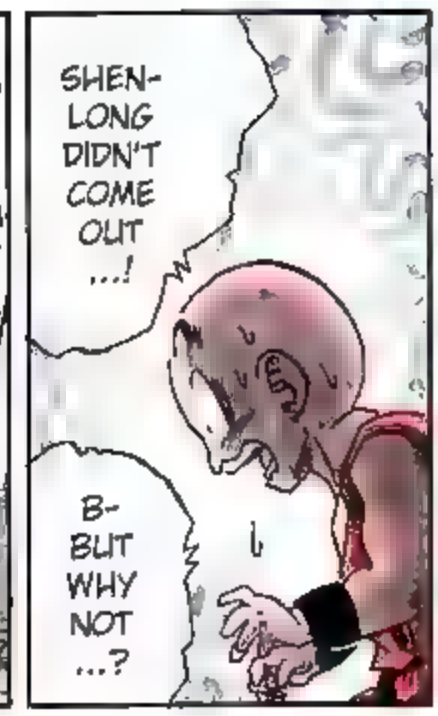

COME FORTH, SHENLONG, AND GRANT US OUR WISH!!!

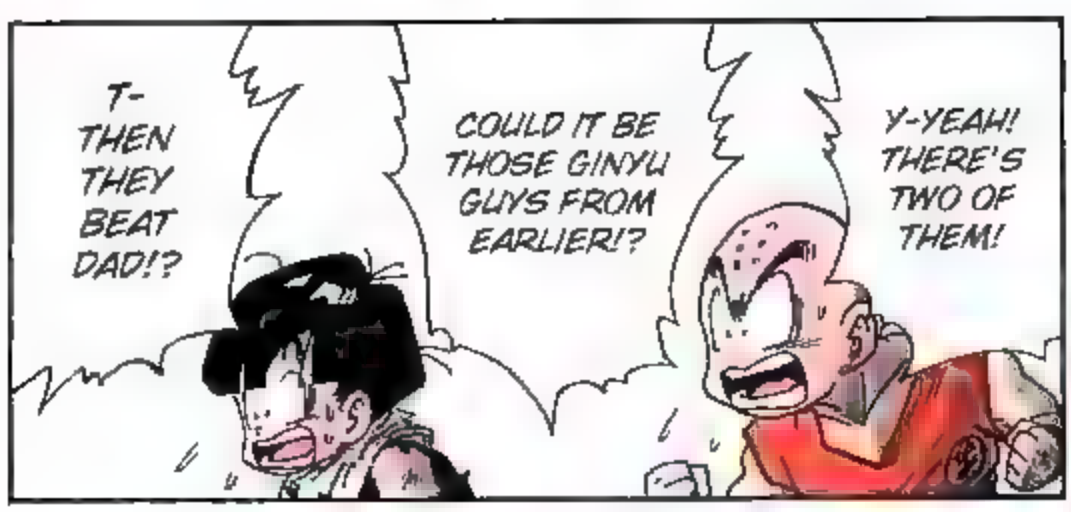
THE INVOCATION WAS THAT SIMPLE!?
.....
.....

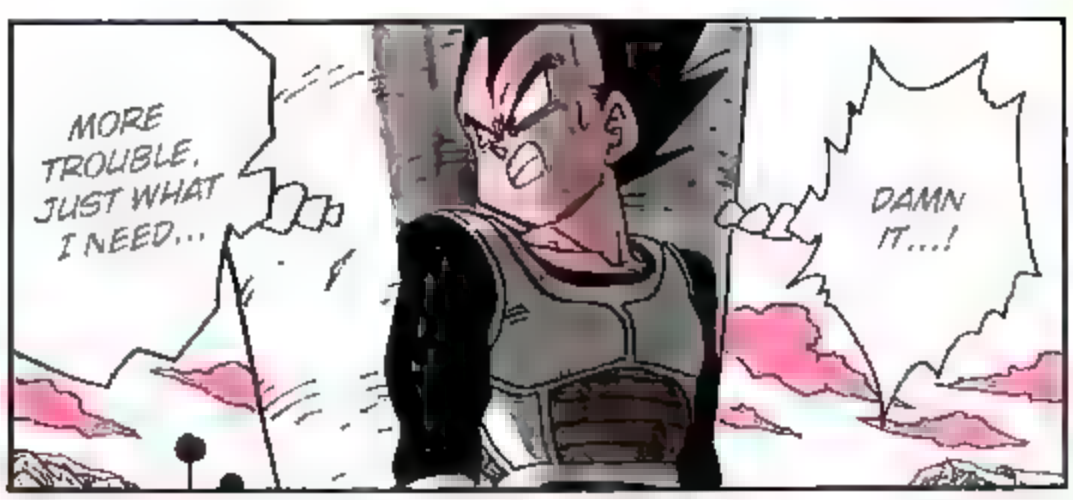

...JUST WHAT EXACTLY IS THIS SHEN-LONG...!?
W-WHAT'S GOING ON? ISN'T SOMETHING SUPPOSED TO HAPPEN!?

HNN ...!?

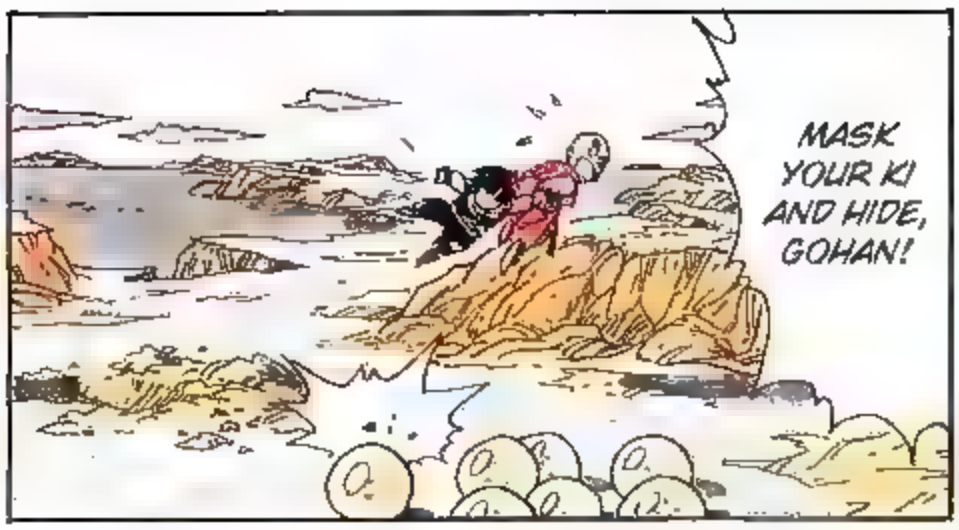

HOW COME SHENLONG DIDN'T COME WHOOSHING OUT!?
MAYBE THE WORDS ARE A LITTLE DIFFERENT HERE...
DAMN IT! THESE IDIOTS DON'T EVEN KNOW WHAT THEY'RE DOING!

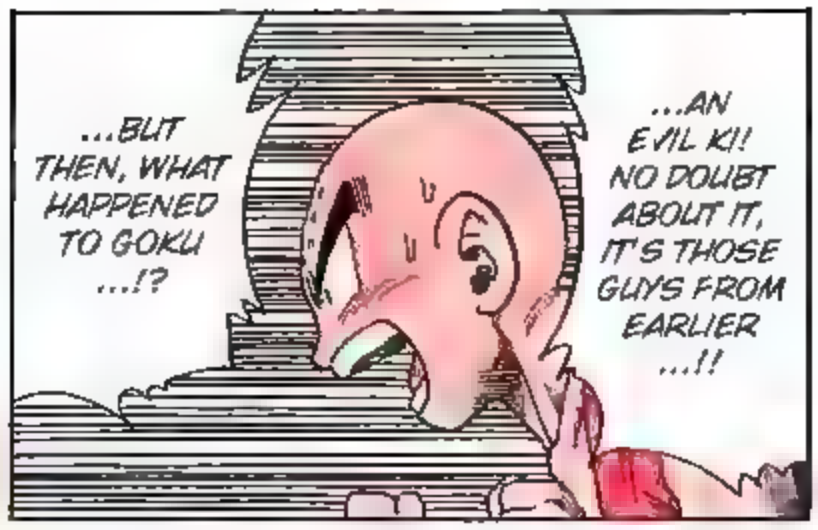

SHEN-LONG DIDN'T COME OUT ...!
B-BUT WHY NOT ...?

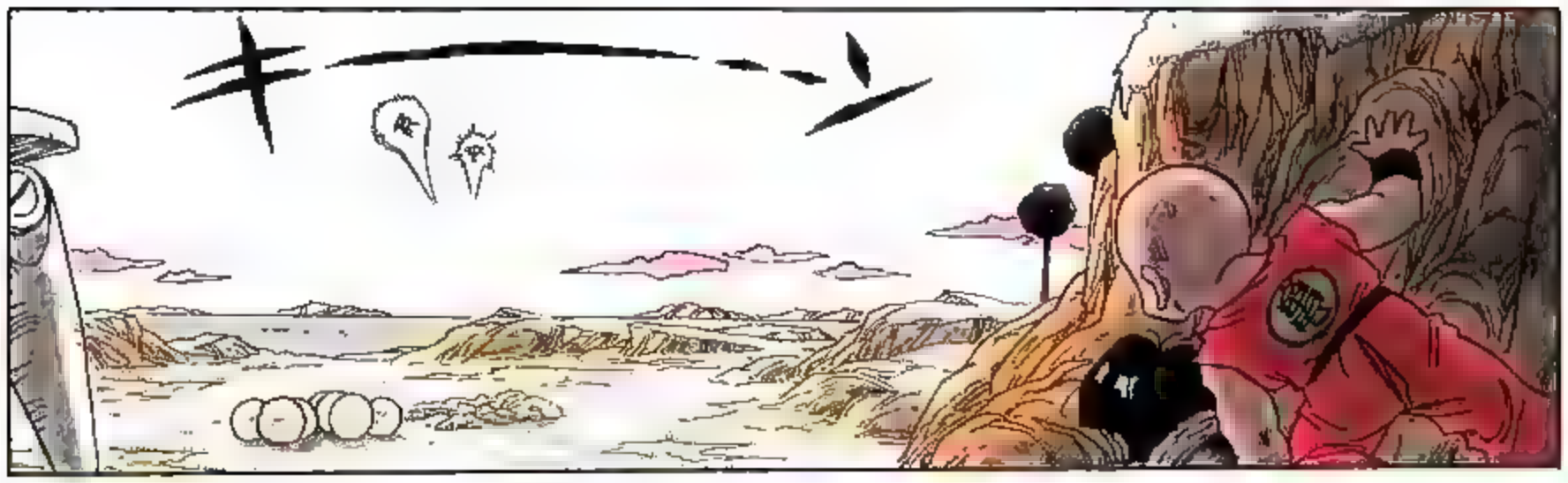

T-THEN THEY BEAT DAD!?
COULD IT BE THOSE GINYU GUYS FROM EARLIER!?
Y-YEAH! THERE'S TWO OF THEM!


MORE TROUBLE. JUST WHAT I NEED...
DAMN IT...!

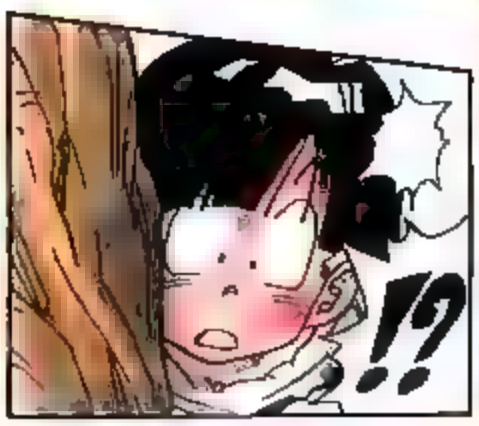
SOME-ONE'S HEADED RIGHT FOR US!!
DO YOU SENSE THAT, KURIRIN-SAN...?
HUH ...!?


MASK YOUR KI AND HIDE, GOHAN!


...BUT THEN, WHAT HAPPENED TO GOKU ...!?
...AN EVIL KI! NO DOUBT ABOUT IT, IT'S THOSE GUYS FROM EARLIER ...!!



HUH ...!?

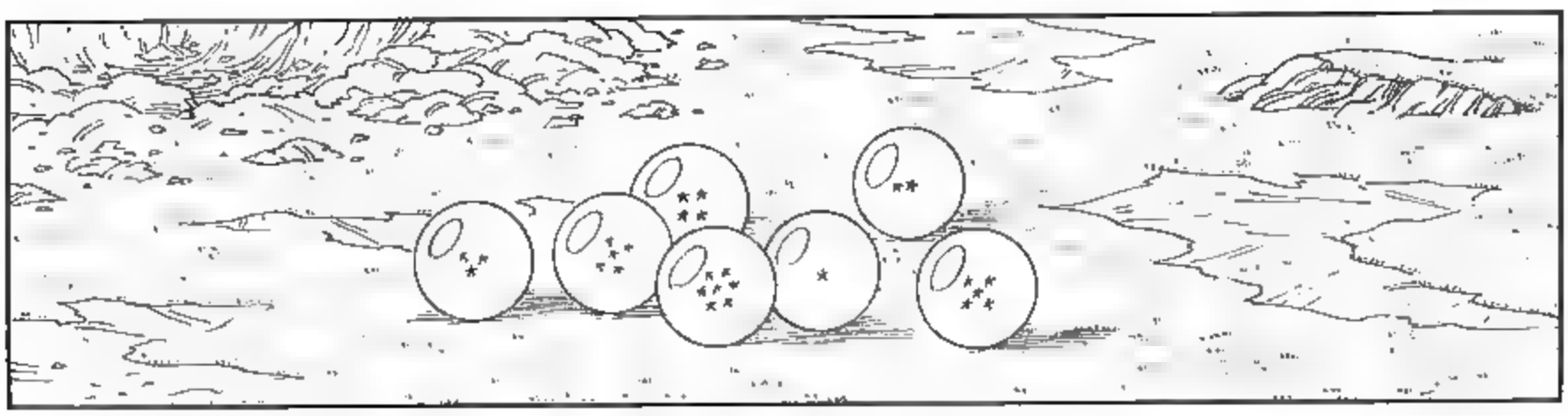

!?

ズタ
ズタ

DRAGON BALL
ドラゴンボール

HM!?

AH!



THE DRAGON BALLS HAVE BEEN DUG UP...!!

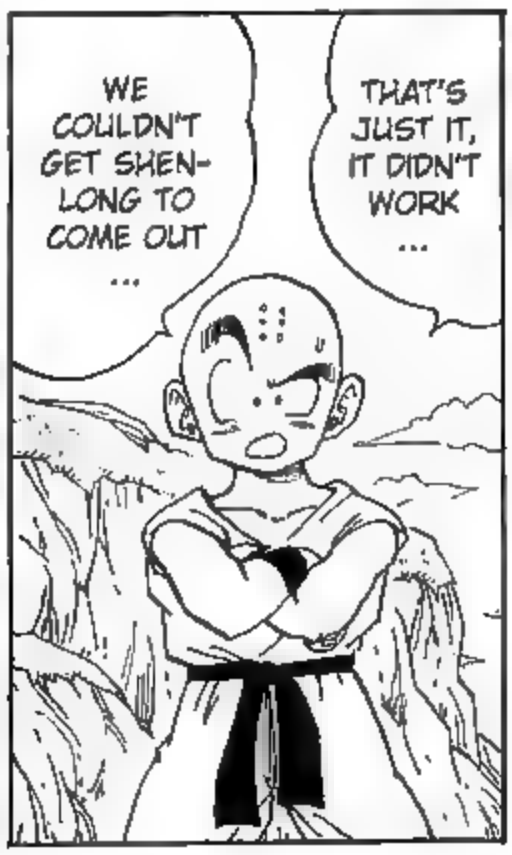
WHAT IS THE MEANING OF THIS ...!?

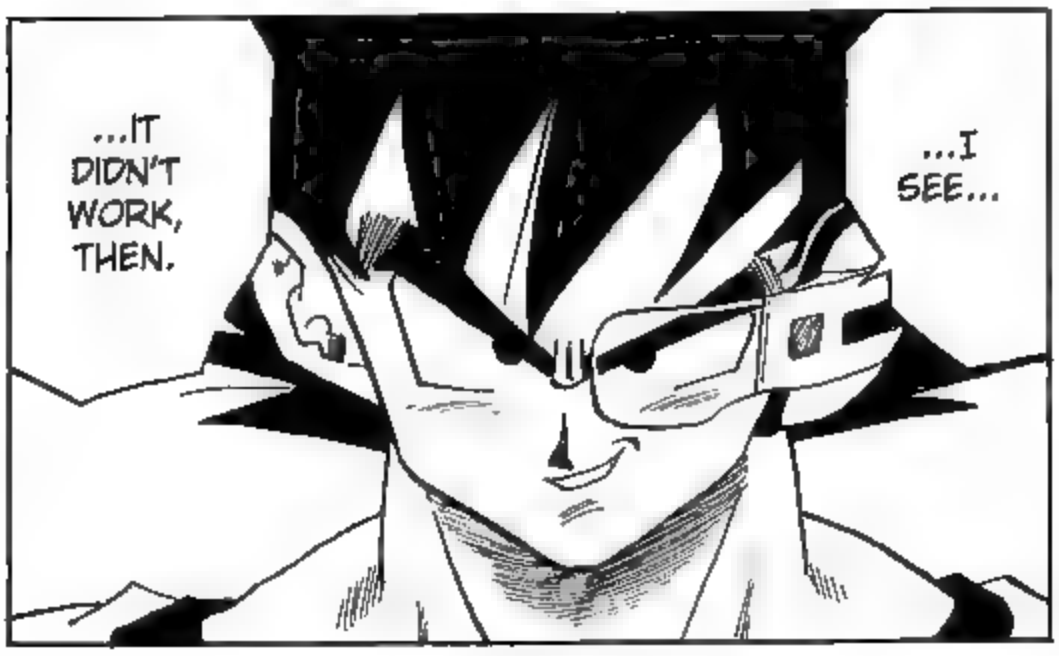
I DIDN'T REALIZE YOU BEAT HIM, AND GOT HIS PARTNER TO JOIN OUR SIDE!

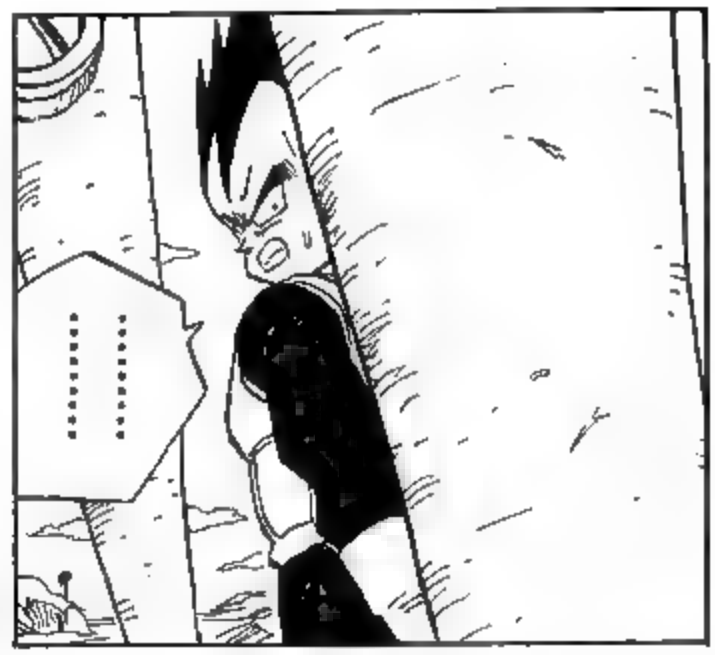
HAHA! IT'S ME! YOU REALLY GAVE US A SCARE! I THOUGHT YOU WERE GOING TO BE THAT GINYU GUY, FOR SURE!

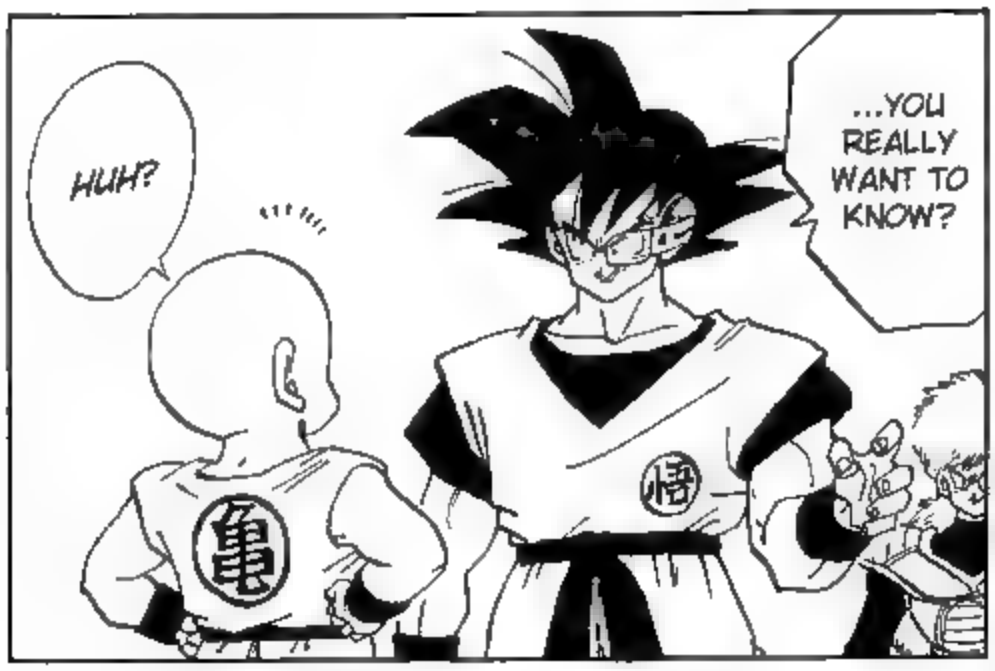
WHAT ARE YOU TALKIN' ABOUT? WITH THE DRAGON RADAR, OF COURSE!

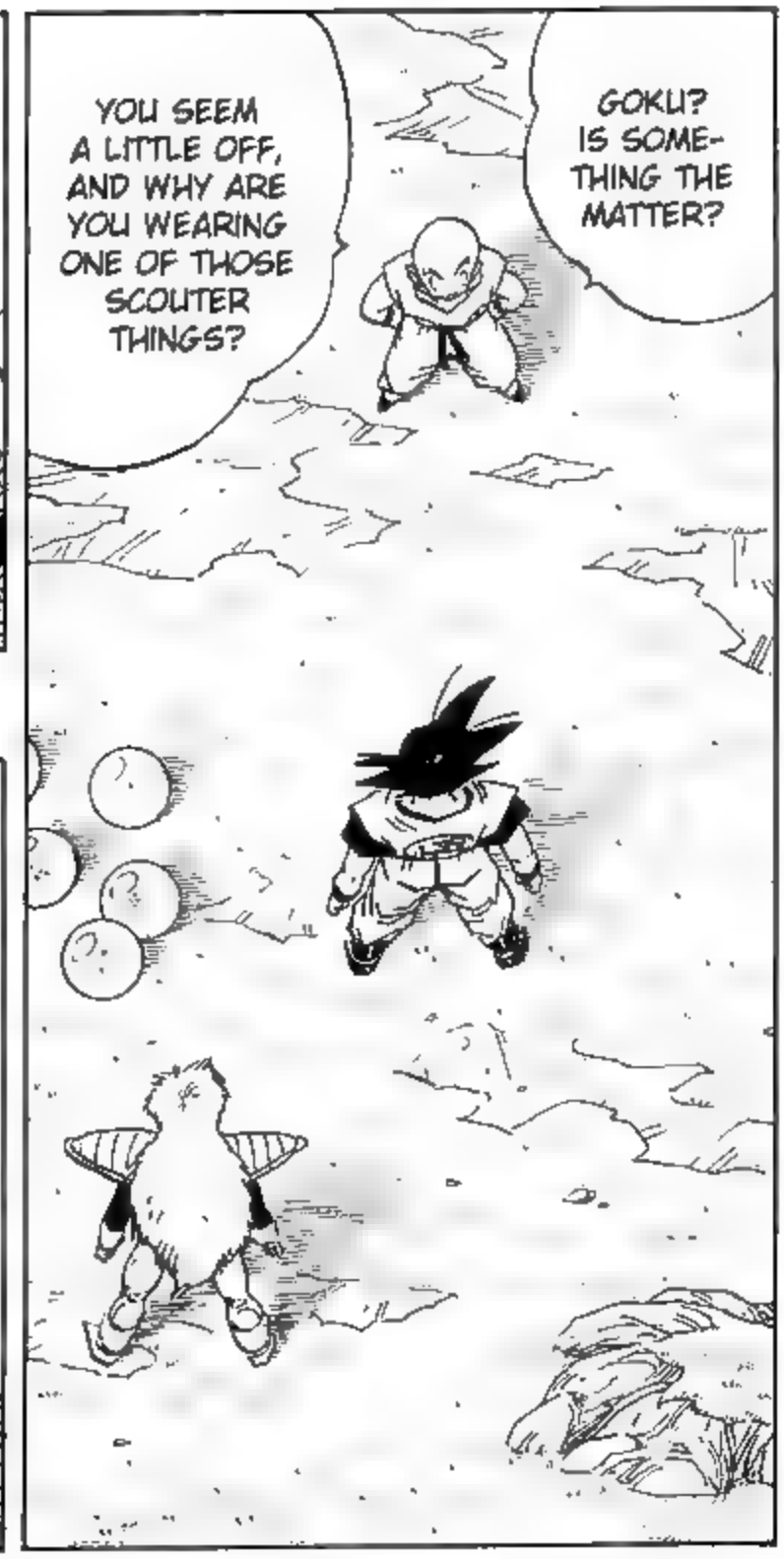
ARE YOU THE ONE WHO DUG UP THESE DRAGON BALLS? HOW DID YOU KNOW THEY WERE HERE?



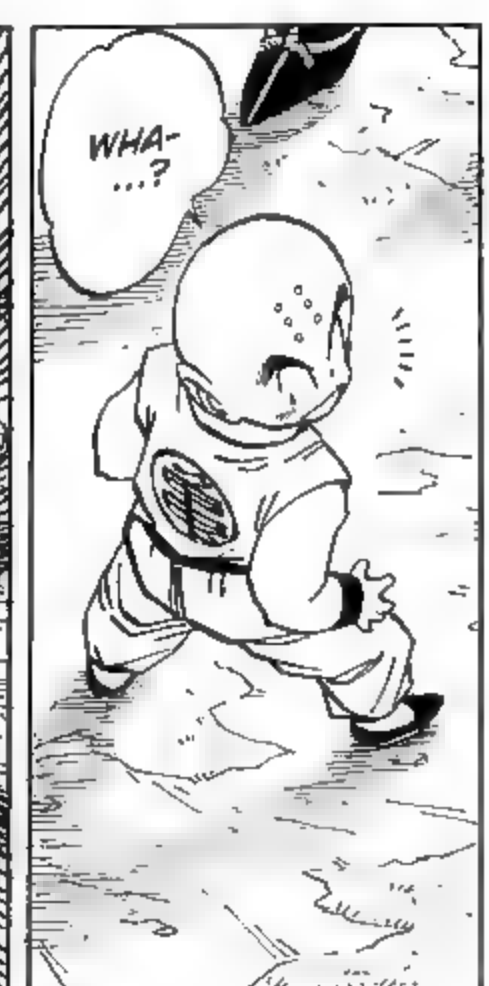


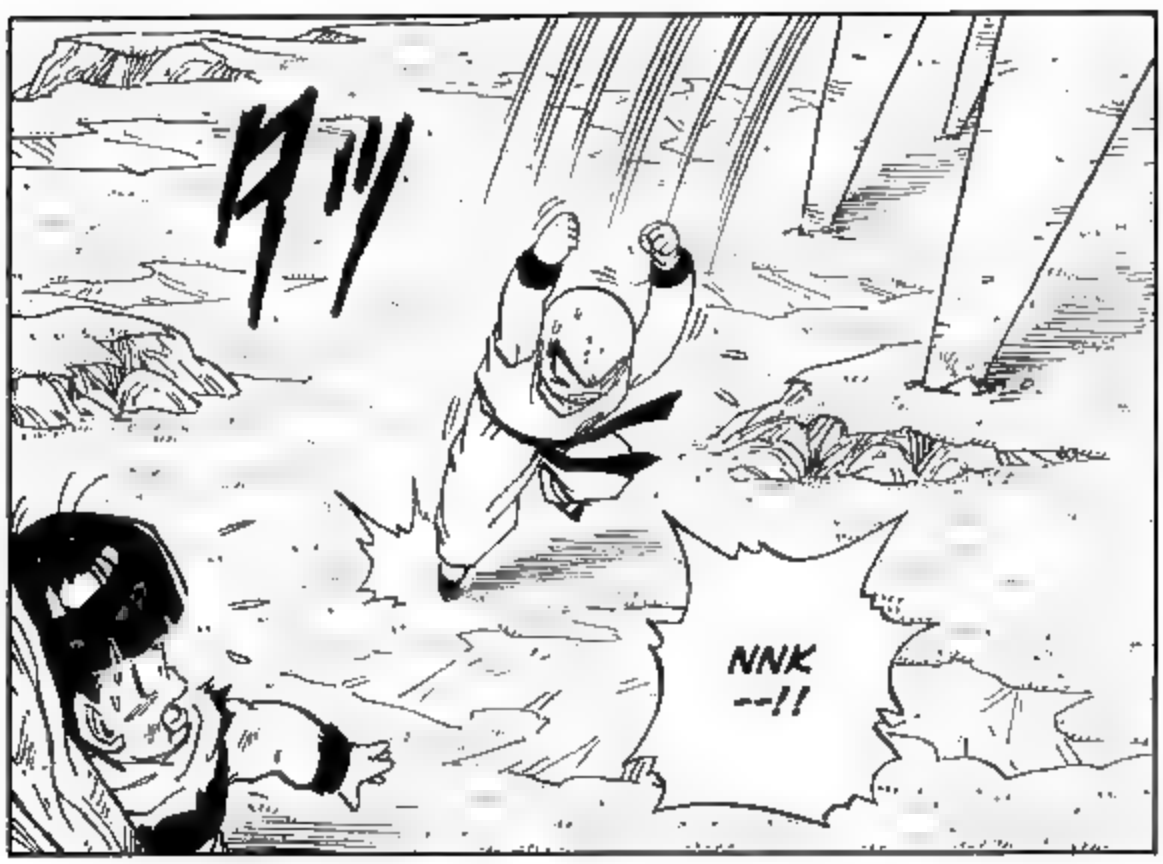



HUH?
...YOU REALLY WANT TO KNOW?

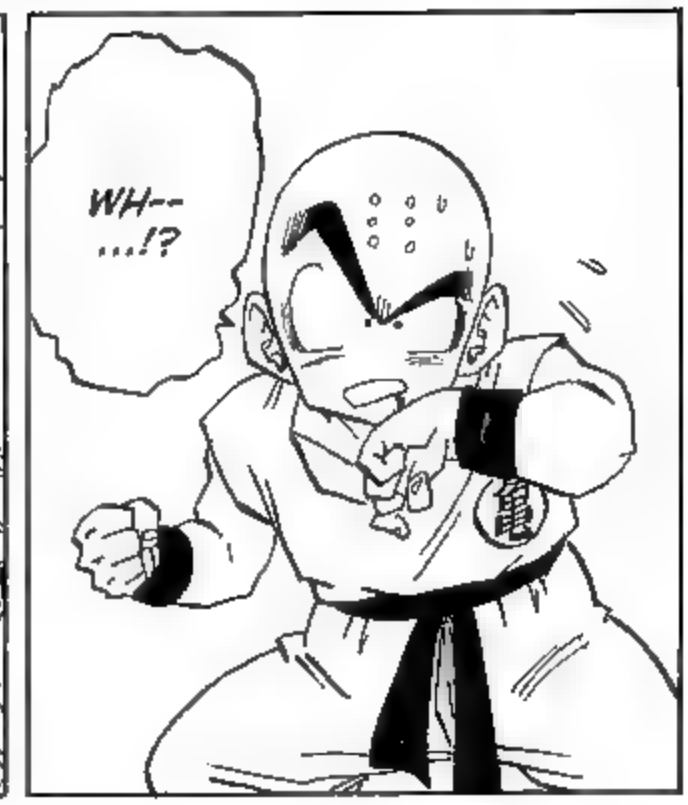

YOU SEEM A LITTLE OFF, AND WHY ARE YOU WEARING ONE OF THOSE SCOUTER THINGS?
GOKU? IS SOME-THING THE MATTER?

THAT'S NOT MY DAD!!
KUR-IRIN-SAN!


WHA-...?


NNK --!!

...SO, THERE'S ANOTHER ONE OF THEM.
THERE WASN'T A READING ON MY SCOUTER. APPARENTLY, THEY CAN PUSH THEIR POWER LEVEL DOWN TO ZERO...

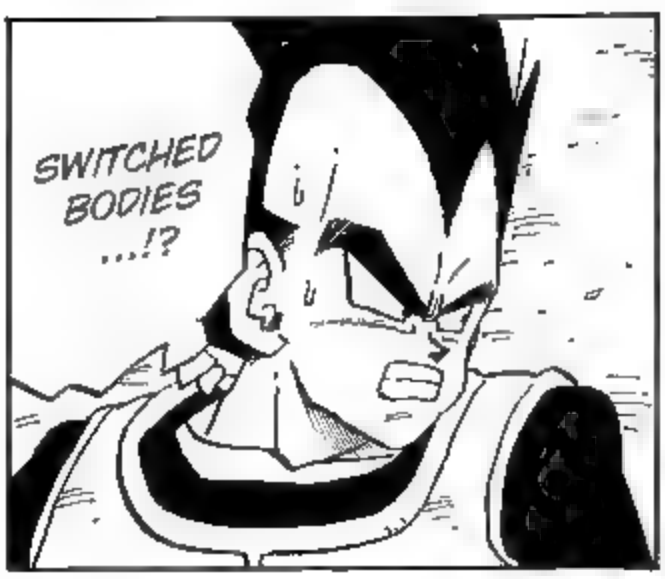

WH-- ...!?

WHAT DID YOU DO THAT FOR, GOKU ...!?
THAT'S NOT DAD! I TOLD YOU, THAT'S NOT REALLY MY DAD!

...YOU SEE, THIS ONE WAS MUCH STRONGER THAN MINE ...
HE AND I SWITCHED BODIES...

I DON'T KNOW, BUT THAT'S NOT MY DAD, I'M POSITIVE!
...NOT GOKU? WHAT DO YOU MEAN? ANY WAY YOU LOOK AT IT--

YOU DID WHAT ...!?


SWITCHED BODIES ...!?

I AM THE LEADER OF THE GINYU FORCE... GINYU-SAMA!!
THAT'S RIGHT ...!!

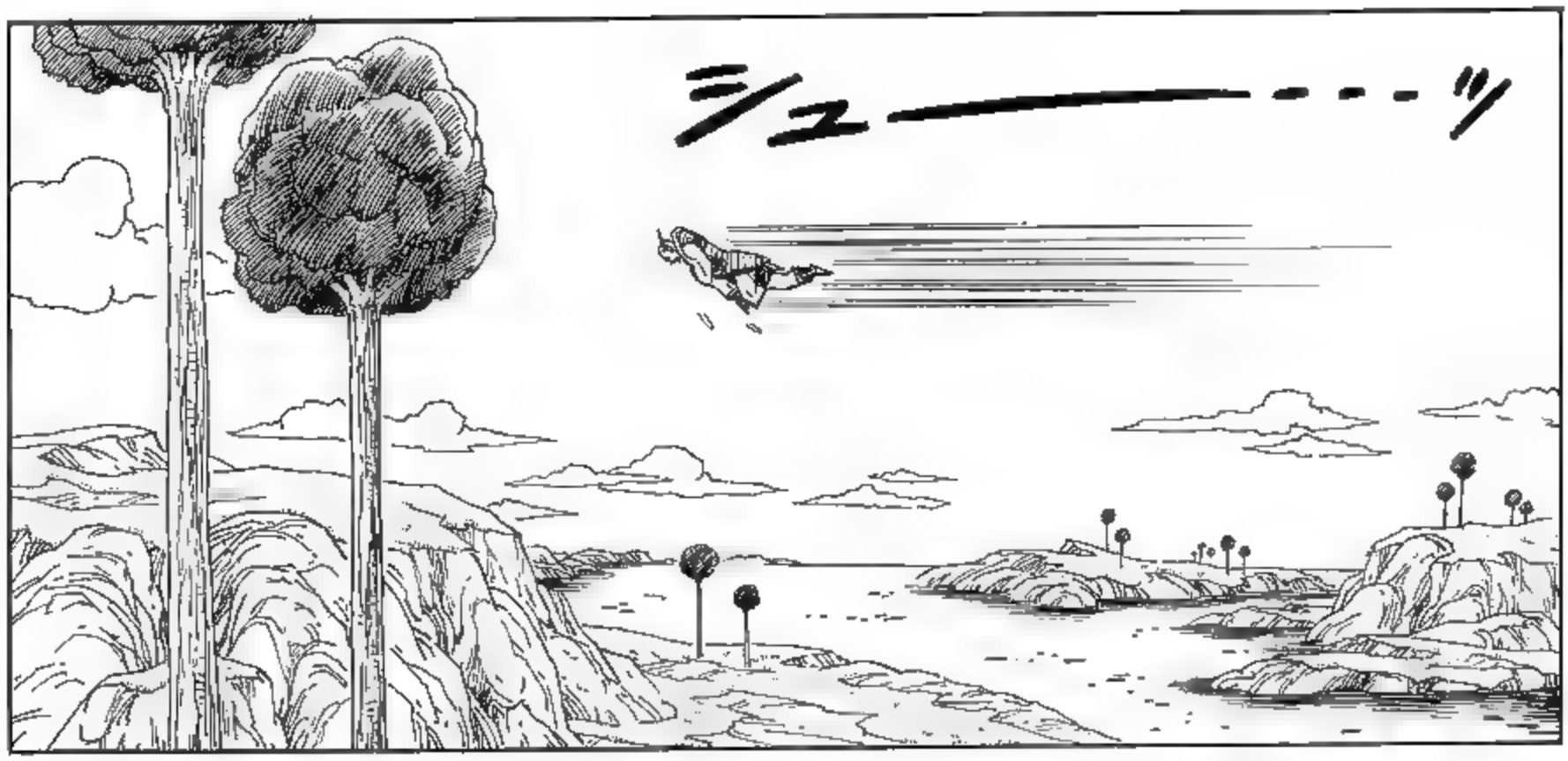
NOW THEN, WHY DON'T I GIVE IT A TEST DRIVE ...

NO, THAT'S IMPOSSIBLE ...!!

S-STOP, GOKU!! YOU'RE BEING CONTROLLED! BY HYPNOSIS OR SOMETHING!

...THIS INCREDIBLE POWER LEVEL THAT EXCEEDS 180,000!

TAA AAA AH!!

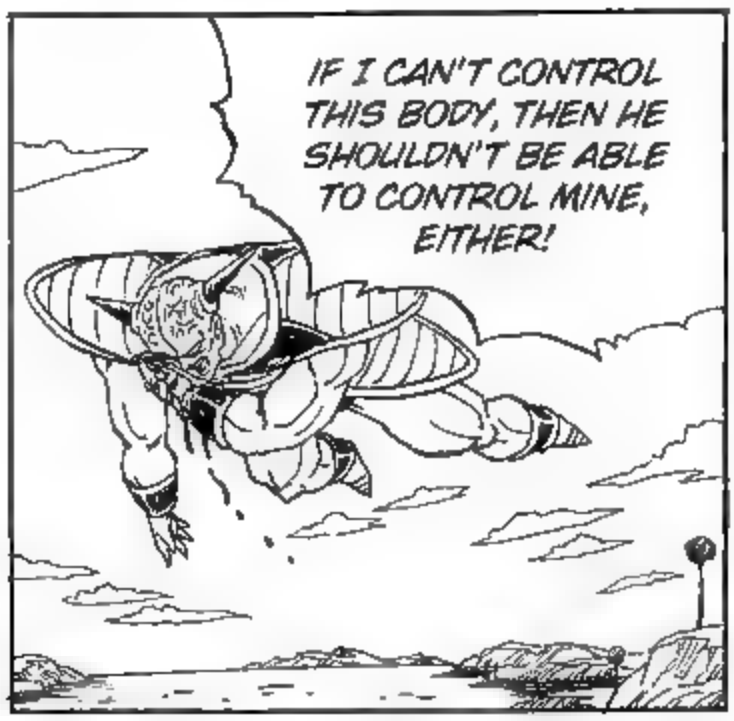

ミュ———---〃

DAMN, WITH THIS UNFAMILIAR BODY, I CAN'T SENSE OUT KI VERY WELL ...
N-NO, IT'S OVER HERE...

THEY'RE GOING TO KILL KURIRIN AND GOHAN ...!
TH-THAT WAY...

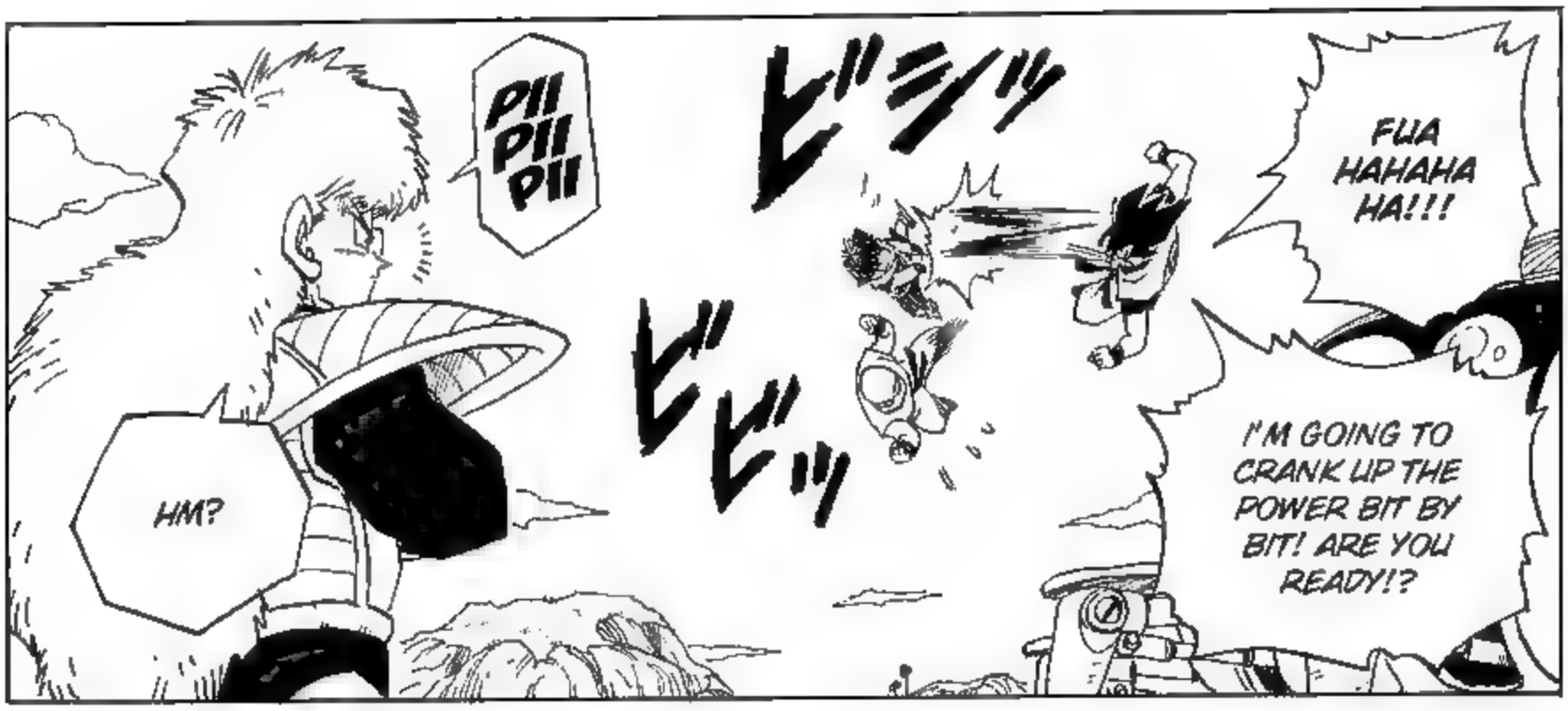
TH-THAT'S IT...!

.....!
...UN-FAMILIAR BODY...


IF I CAN'T CONTROL THIS BODY, THEN HE SHOULDN'T BE ABLE TO CONTROL MINE, EITHER!

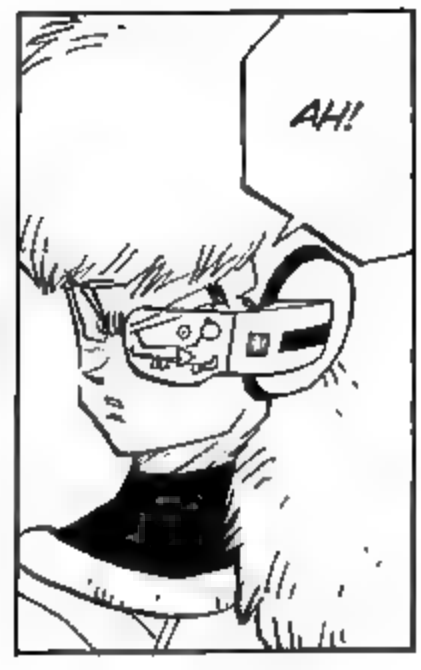
HAHA HAHAHA HA!!!

C'MON C'MON C'MON --!!!

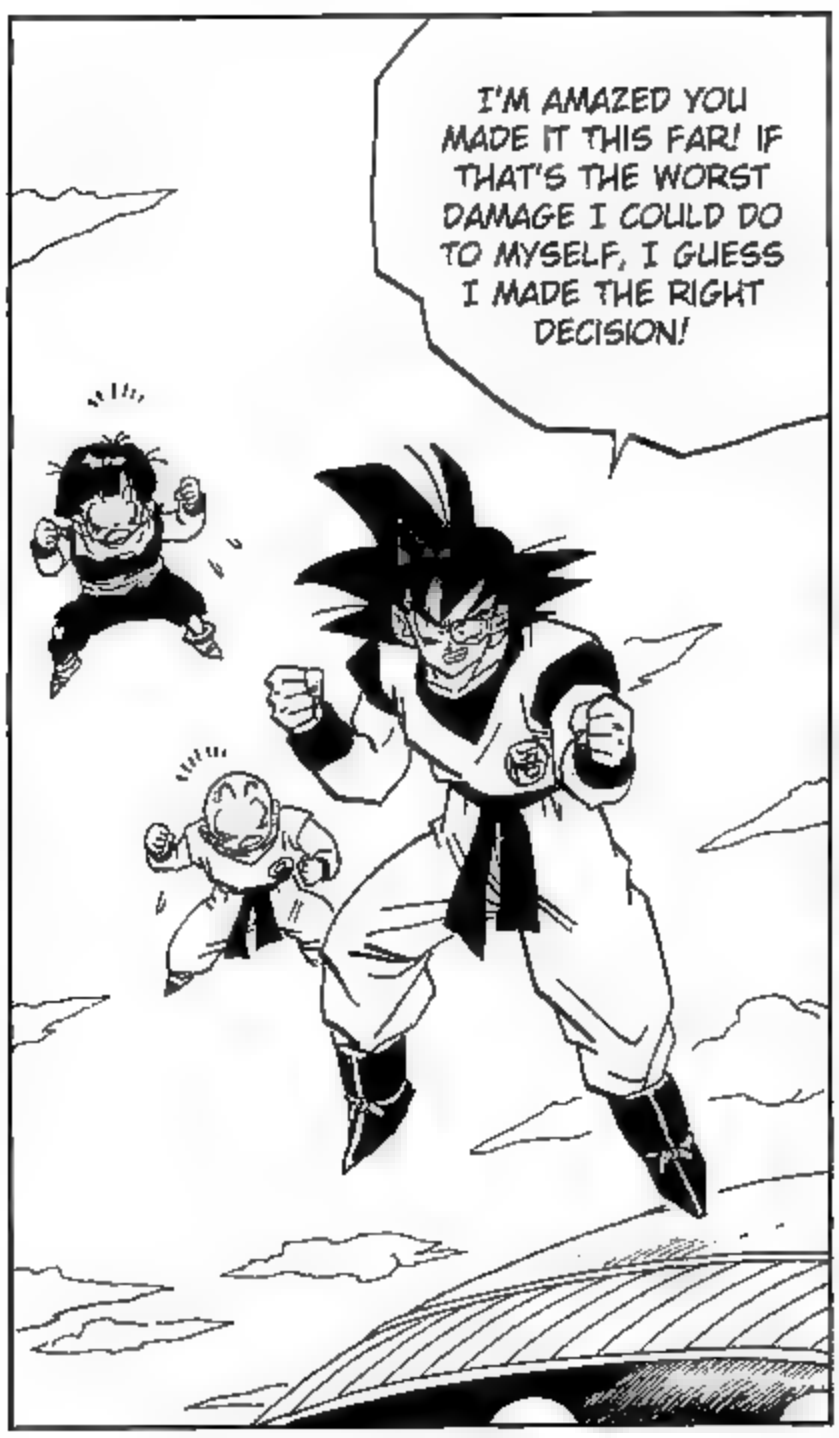

PII PII PII
ビッ
ビビッ
HM?
FUA HAHAHA HA!!!
I'M GOING TO CRANK UP THE POWER BIT BY BIT! ARE YOU READY!?

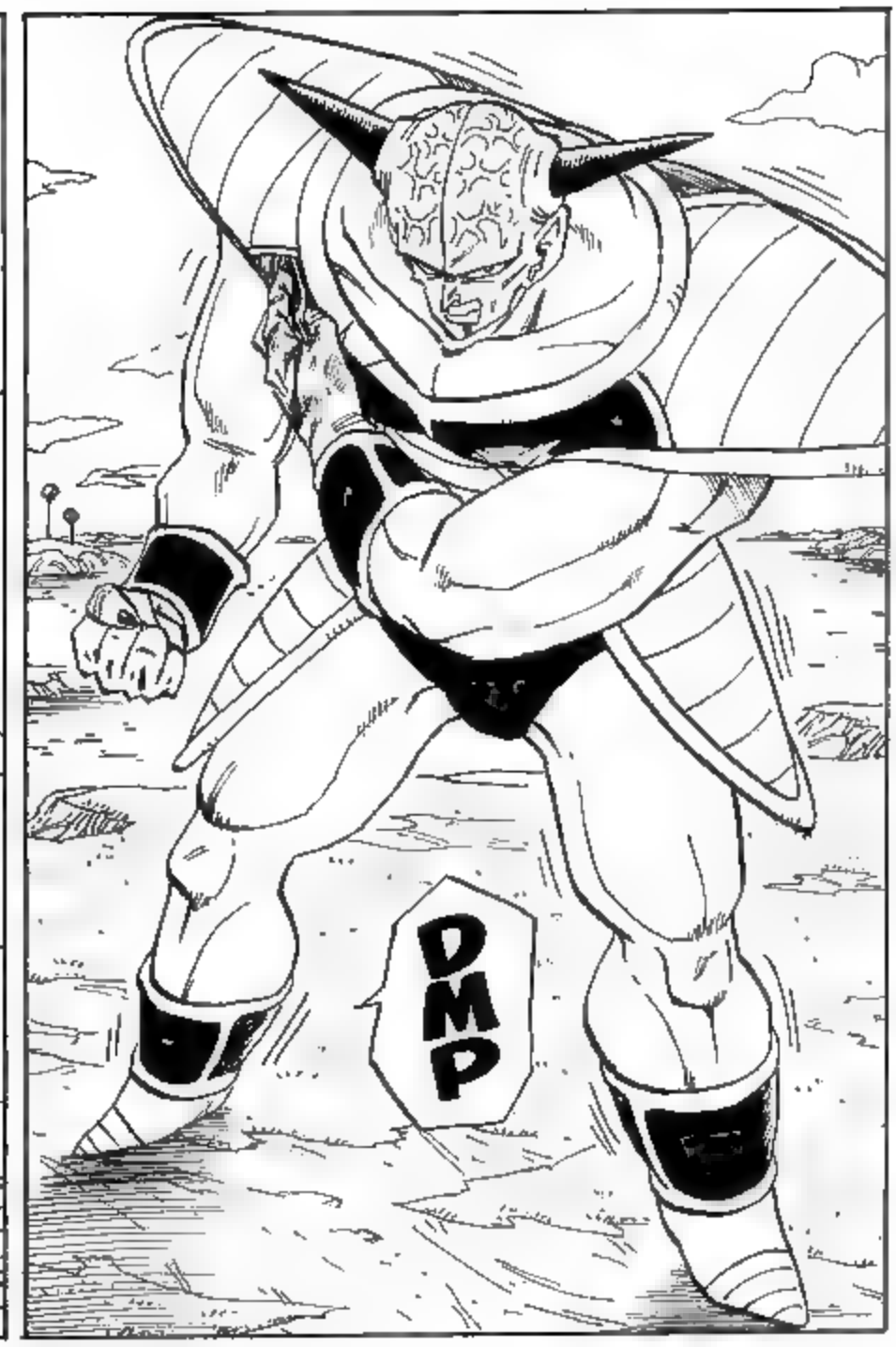
WHAT ...?
悟

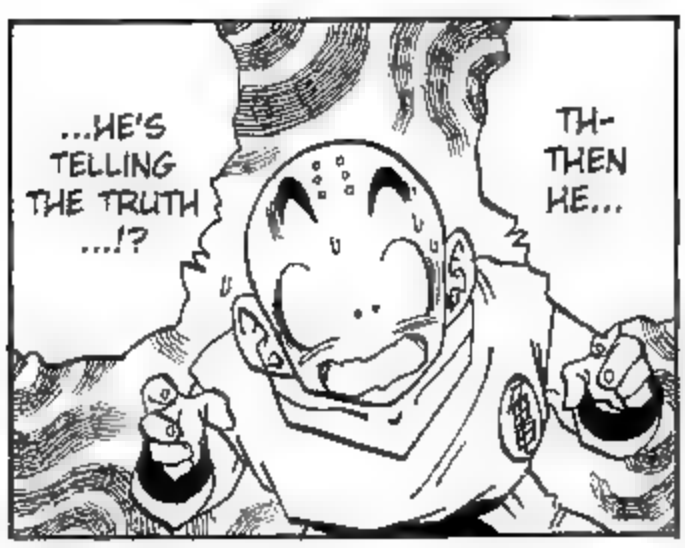
HEY, CAPTAIN GINYU!
IT LOOKS LIKE THAT PUNK HAS FOLLOWED US HERE.


AH!

I... I'VE... FOUND YOU...


I'M AMAZED YOU MADE IT THIS FAR! IF THAT'S THE WORST DAMAGE I COULD DO TO MYSELF, I GUESS I MADE THE RIGHT DECISION!


DMP

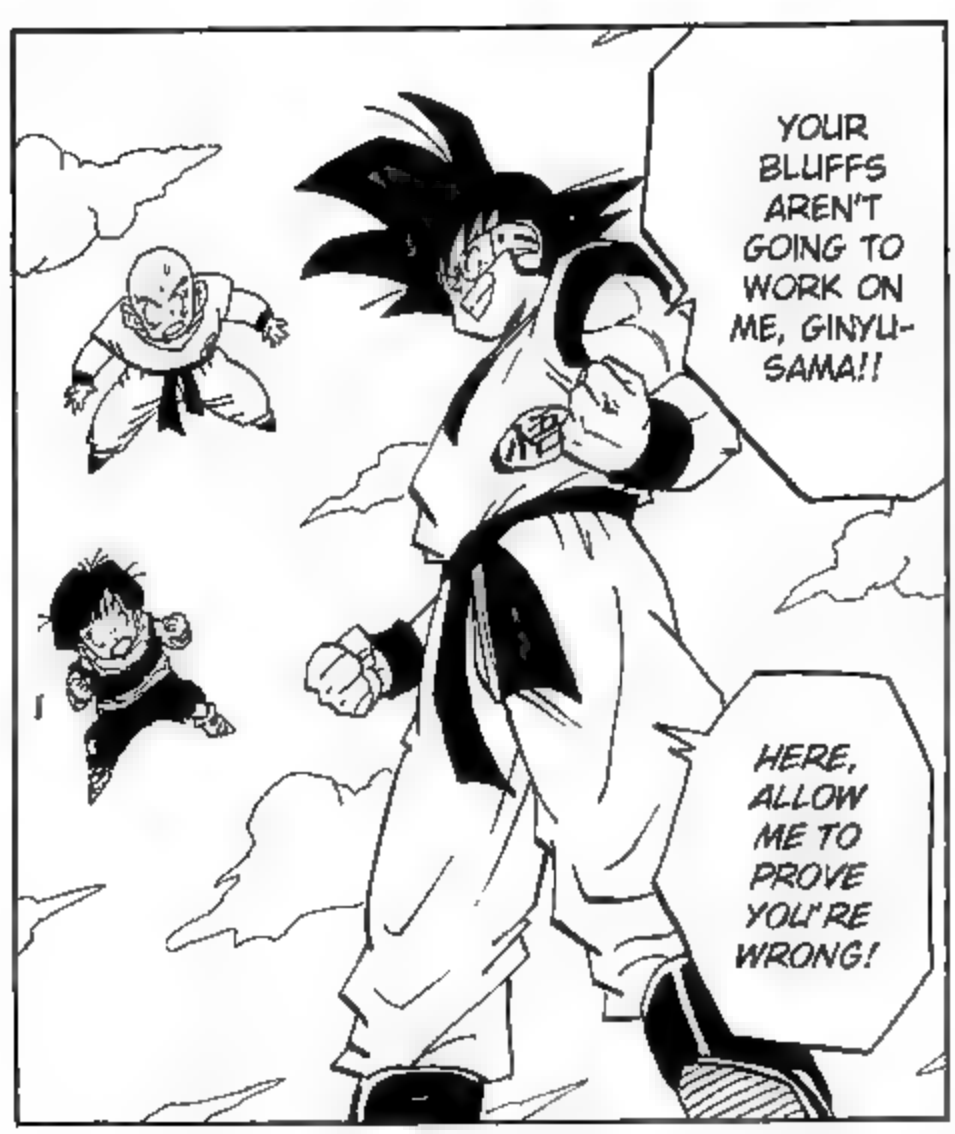

...HE'S TELLING THE TRUTH ...!?
TH-THEN HE...

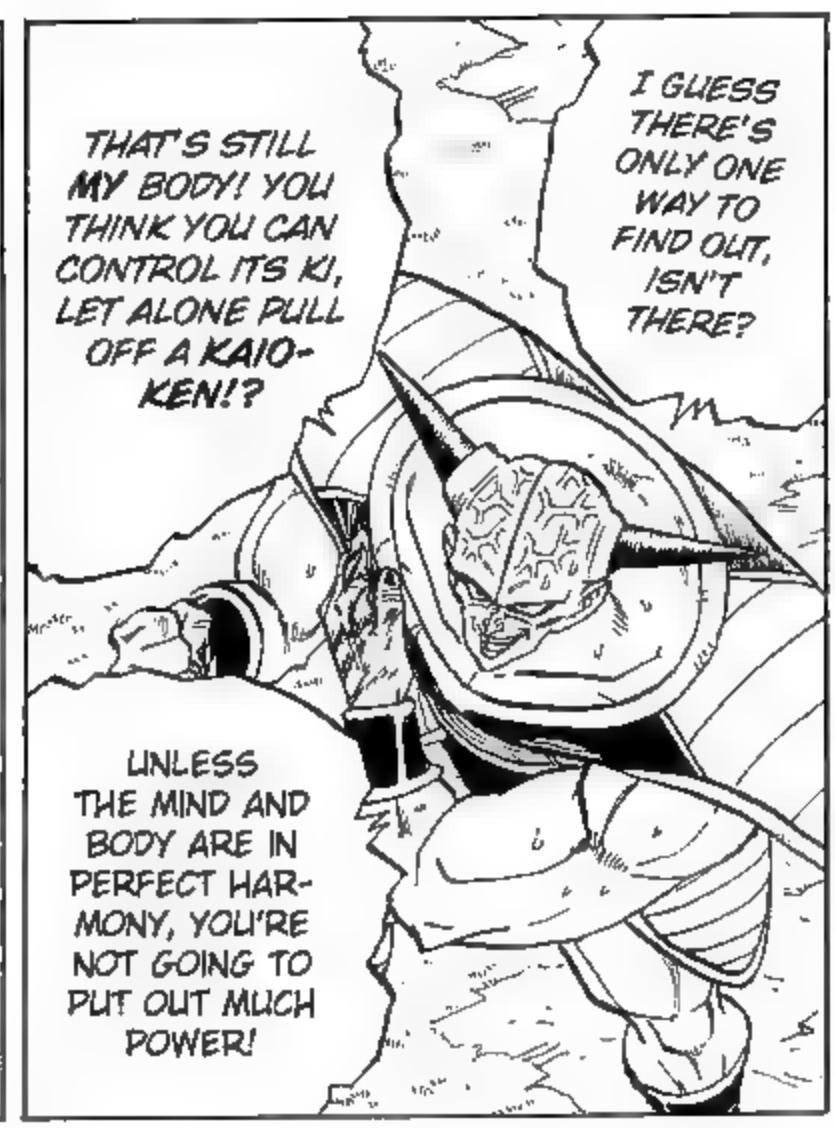
THAT'S MY DAD ...!?
Y-YOU MEAN ...

K-KURIRIN! GOHAN! L-LISTEN TO ME!! THAT ISN'T ME, HE'S SWITCHED BODIES WITH ME!!

RIGHT NOW, HE'S NO MATCH FOR YOU TWO! GIVE IT EVERY-THING YOU'VE GOT!!
THAT GUY UP THERE IS GINYU! DON'T HESITATE TO BEAT HIM UP ...!!

HAHA! NO MATCH FOR THEM, YOU SAY!?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!? HAVE YOU LOST YOUR MIND, TOO ...!?
THIS USED TO BE YOUR BODY! WE'RE TALKIN' A 180,000 POWER LEVEL, HERE! THERE'S NO CHANCE OF THEM BEATING ME!


YOUR BLUFFS AREN'T GOING TO WORK ON ME, GINYU-SAMA!!
HERE, ALLOW ME TO PROVE YOU'RE WRONG!


THAT'S STILL MY BODY! YOU THINK YOU CAN CONTROL ITS KI, LET ALONE PULL OFF A KAIO-KEN!?
I GUESS THERE'S ONLY ONE WAY TO FIND OUT, ISN'T THERE?
UNLESS THE MIND AND BODY ARE IN PERFECT HAR-MONY, YOU'RE NOT GOING TO PUT OUT MUCH POWER!

HAHA HAHAHA HAHAHA HAHA!!
JEICE!! HOW HIGH IS MY POWER LEVEL, NOW ...!?

HUO OOO OOH!!!

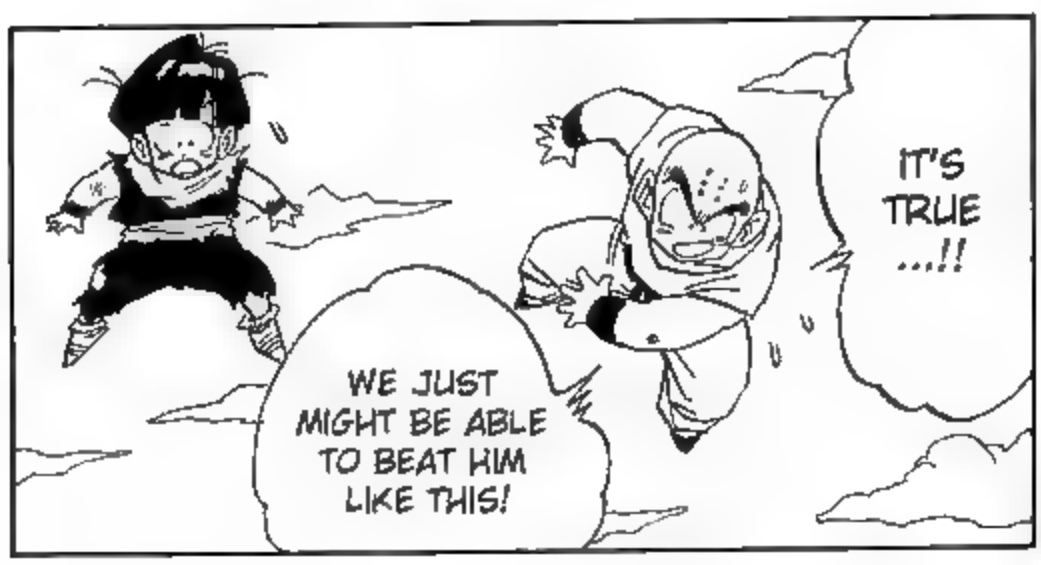
...ABOUT 23,000, SIR...
I- IT'S ...

DOBRA

O-ONLY 23,000!? WHY ONLY 23,000!?

HOW CAN THIS BE...!?
N-NO!! THIS IS IMPOSSIBLE ...!!!

GNN ...!!


WE JUST MIGHT BE ABLE TO BEAT HIM LIKE THIS!
IT'S TRUE ...!!

YOU'LL NEED TO GET PAST ME, FIRST!
NOT SO FAST...

WHAT ARE YOU WAITING FOR, JEICE!? GET IN HERE AND HELP ME FIGHT!
AHH! Y-YES SIR!!

VEGETA ...!

ドラゴンボール

DRAGON BALL

DAMN IT!!!
DAMN ...

DAAAAAH!!

YAAAAH!!

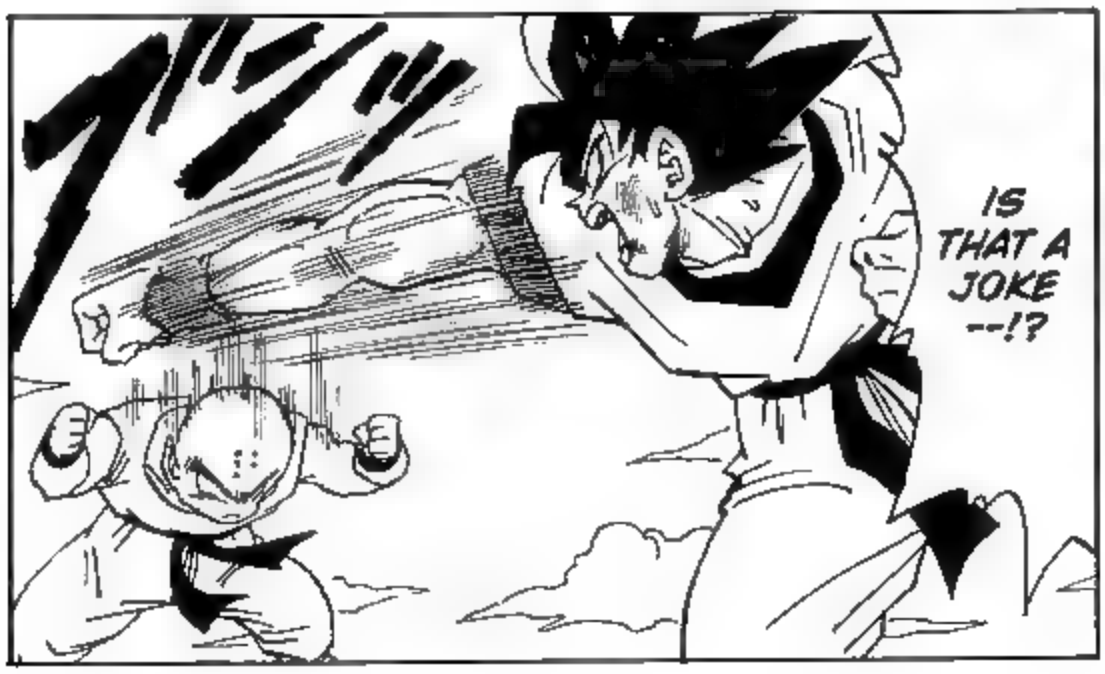
IS A FLIMSY ATTACK LIKE THAT THE BEST YOU'VE GOT!?

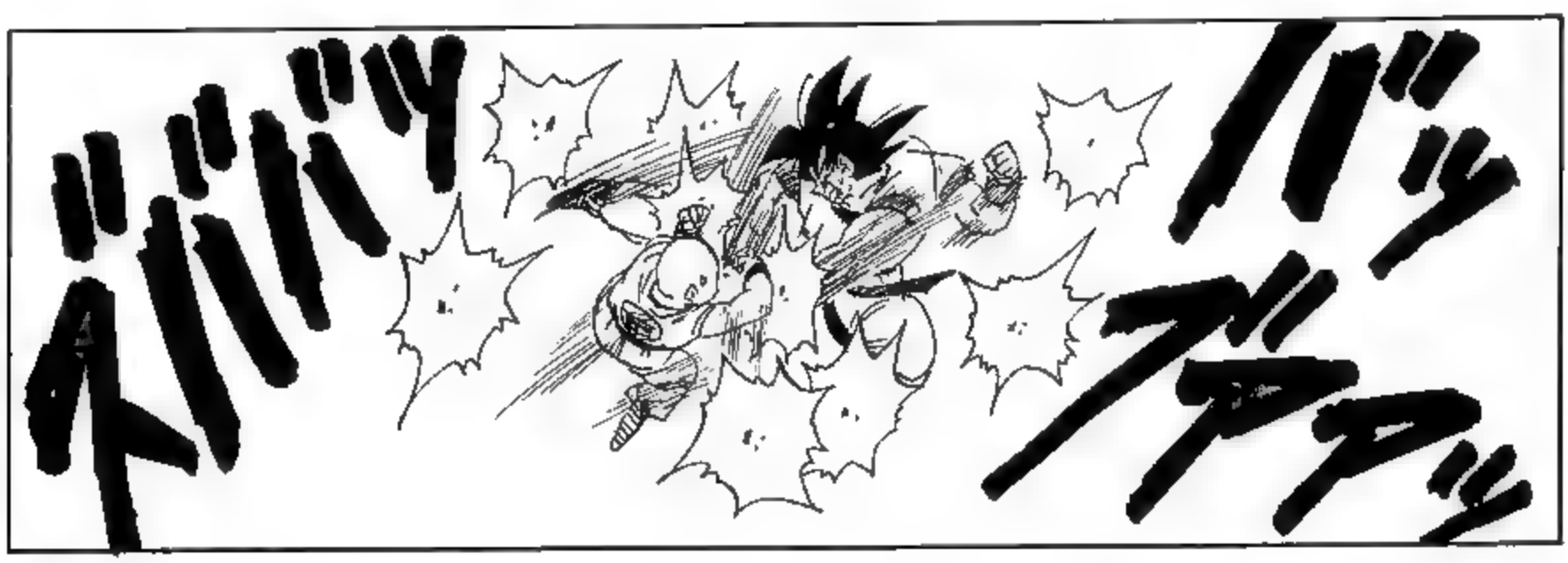
YOU SHOULD GIVE UP WHILE YOU CAN ...

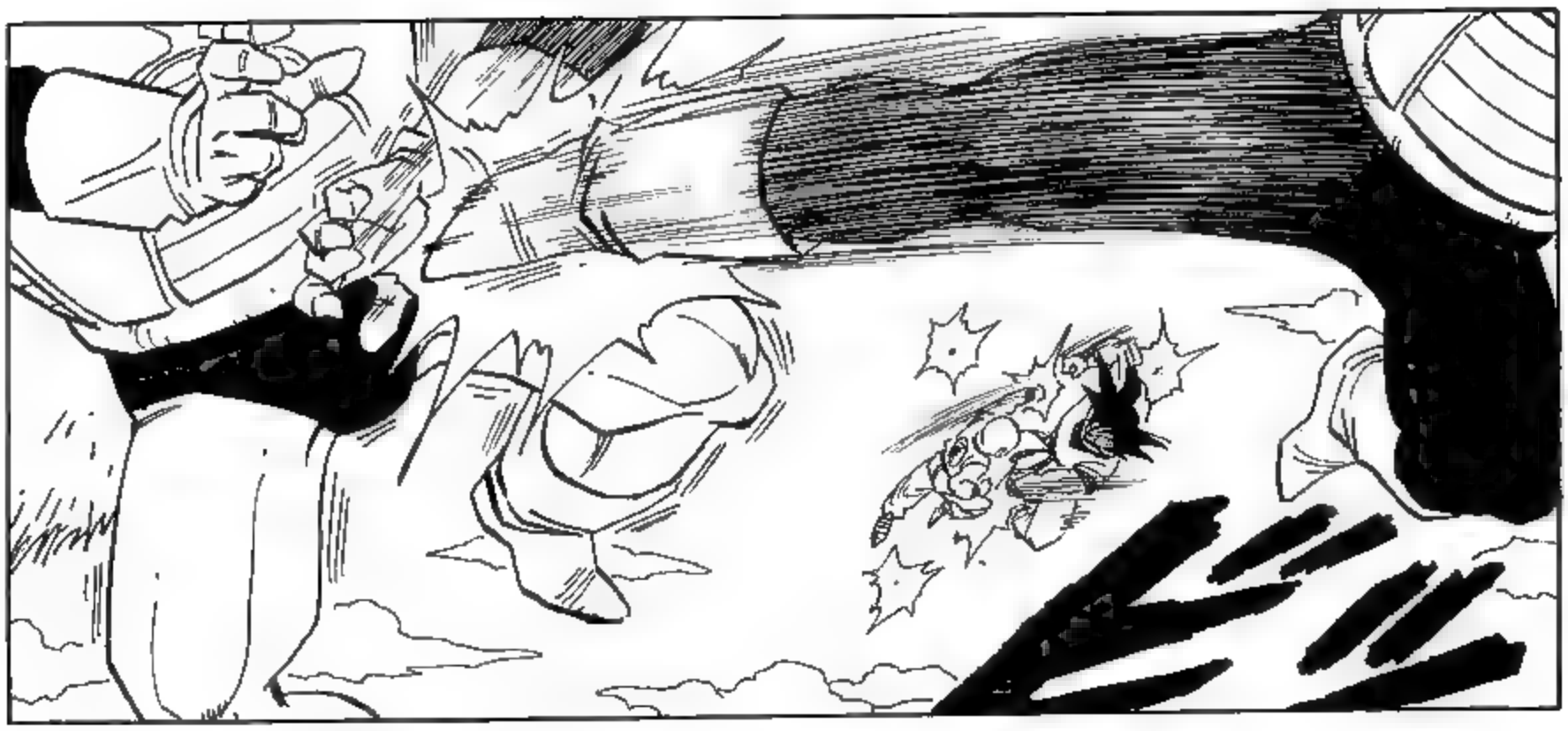
DIDN'T YOU HEAR WHAT GOKU JUST SAID? YOU CAN'T CONTROL THAT BODY VERY WELL.

W-WHAT'S GOING ON ...!?

T-THIS BODY SHOULD BE CAPABLE OF GENERATING A POWER OF OVER 180-000!!





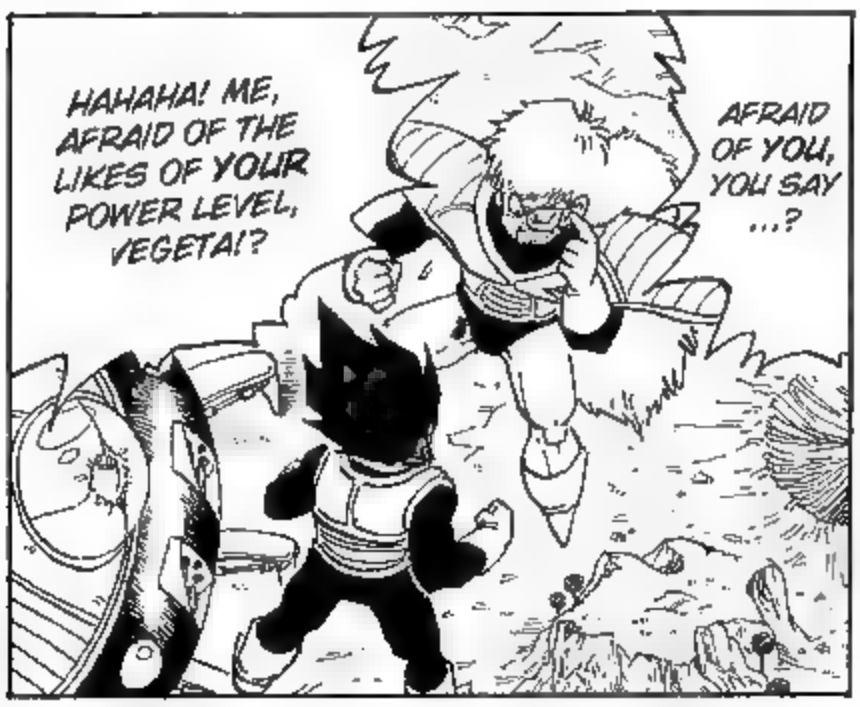


DA
AH

YOU FOOLS ARE FAR TOO RELIANT ON YOUR SCOUTERS!
YOU SHOULD HAVE REALIZED THAT AFTER FIGHTING THE EARTHLINGS!
HOW DID YOU MANAGE TO HIDE FROM US, VEGETA!? YOU DIDN'T MAKE A SINGLE BLIP ON MY SCOUTER!

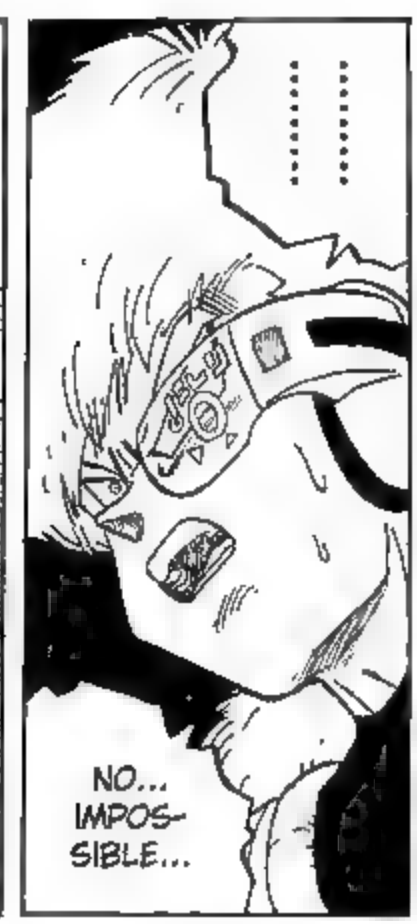
DON'T BE RIDICULOUS! THERE'S NO WAY YOU CAN STAND UP TO ME!
BIKI

BUT SINCE YOU'RE ABOUT TO DIE, I SUPPOSE IT DOESN'T MATTER!

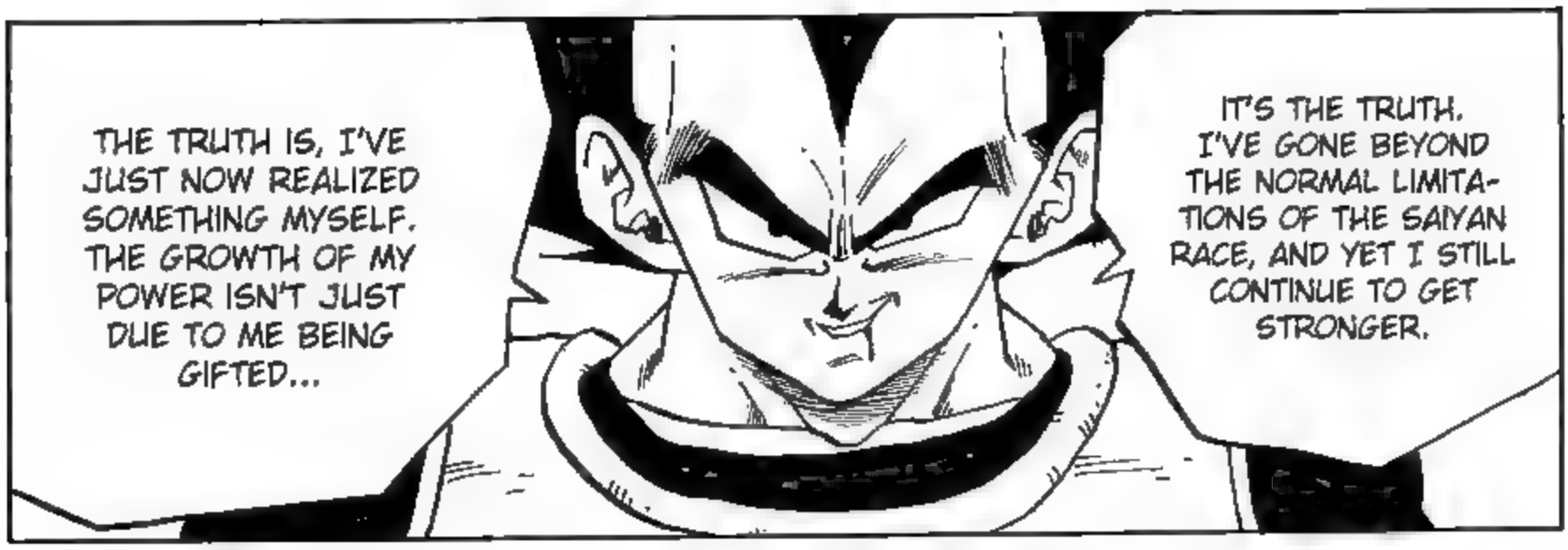

HAHAHA! ME, AFRAID OF THE LIKES OF YOUR POWER LEVEL, VEGETA!?
AFRAID OF YOU, YOU SAY ...?

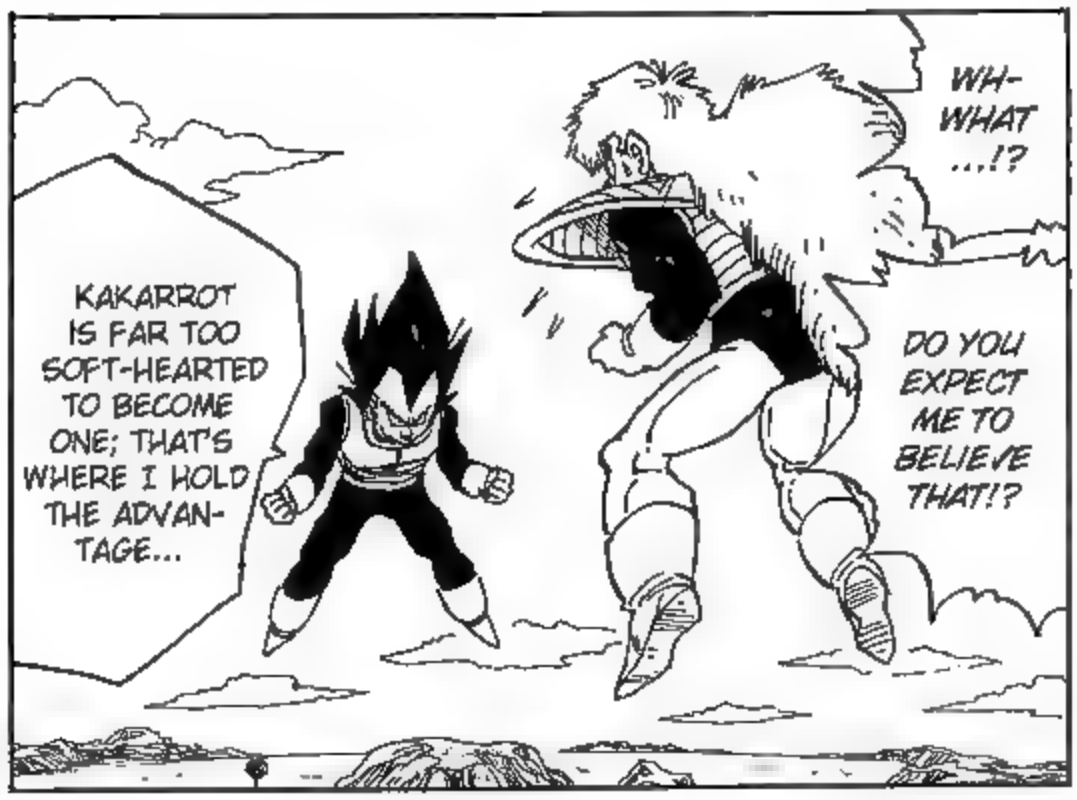
YOU FEAR MY REJUVE-NATED POWER LEVEL!
AND YET, YOU'RE AFRAID, AREN'T YOU?
TAKE A GOOD LOOK AT ME WITH THAT PRECIOUS SCOUTER OF YOURS ...

IT'S BROKEN ...!!
D-DAMN IT...!!
KAZUZ
YOU DON'T REALLY BELIEVE THAT, DO YOU?


.....
NO... IMPOS-SIBLE...

PII PII PII


THE TRUTH IS, I'VE JUST NOW REALIZED SOMETHING MYSELF. THE GROWTH OF MY POWER ISN'T JUST DUE TO ME BEING GIFTED...
IT'S THE TRUTH. I'VE GONE BEYOND THE NORMAL LIMITATIONS OF THE SAIYAN RACE, AND YET I STILL CONTINUE TO GET STRONGER.


KAKARROT IS FAR TOO SOFT-HEARTED TO BECOME ONE; THAT'S WHERE I HOLD THE ADVANTAGE...
WH-WHAT ...!?
DO YOU EXPECT ME TO BELIEVE THAT!?

...I'M SLOWLY GETTING CLOSER ...
THAT IS TO SAY...
...TO BECOMING A SUPER SAIYAN!

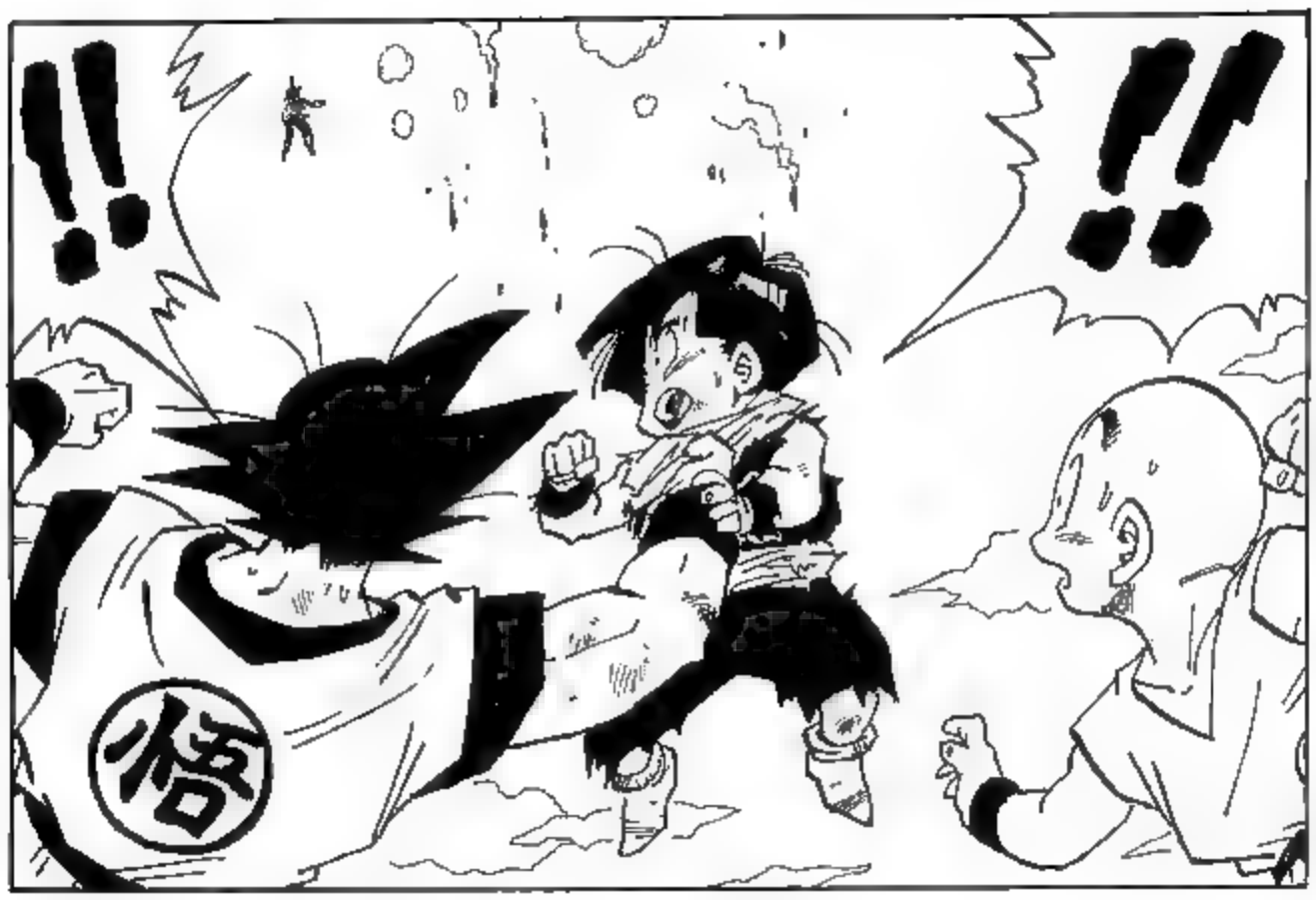
YAAAAAAH!!

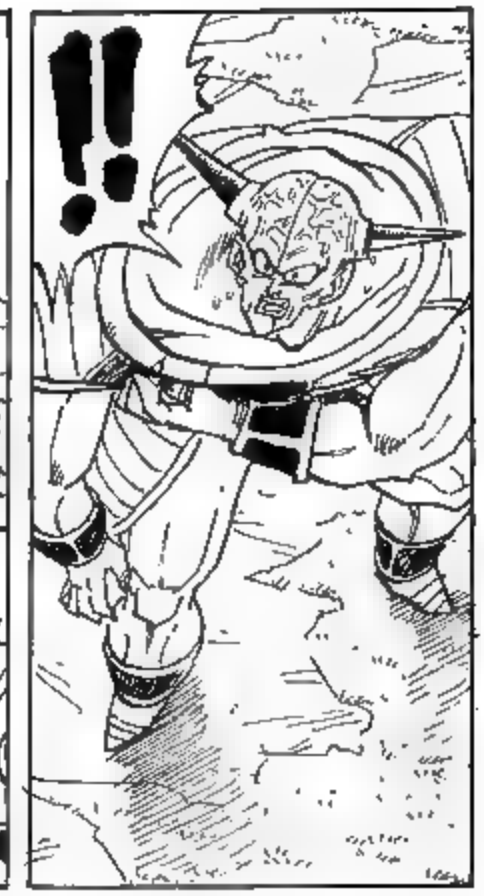
ドゴ
ドゴ

!!

HEH

GAH


!!
!!
悟


!!

YOU WILL NEVER BECOME A SUPER SAIYAN, I'M THE ONLY ONE CUT OUT FOR THAT...
HEH HEH... THAT'S RIGHT, KAKARROT, KEEP BEING A SENTIMENTAL FOOL...

YOU DIDN'T NEED TO TAKE IT THAT FAR!
VEGETA!!

YOU'RE HOLDING BACK BECAUSE HE LOOKS LIKE KAKARROT, AREN'T YOU ...!?
YOU FOOLS HAVEN'T FINISHED OFF GINYU YET?
FINE, I'LL TAKE CARE OF HIM, THEN!

HOW CAN THIS BE!?
JEICE... KILLED BY VEGETA ...!?

OUT OF THE WAY!!
!!

GNN ...!!
GYAH!!

HUO
OOO
OOO
OH!!

NOO

GAA-
NNG...

D-
DAMN
YOU...

HERE
WE
GO
--!!

WHAA-
AAH!!
WHOA,
AMAZING
...!!

TH-
THAT'S
ENOUGH!
DON'T
KILL HIM,
VEGETA
...!!

HEH

HE'S GOING TO--!!
WAIT ...!!!

CHANGE!!

NOW DIE!!

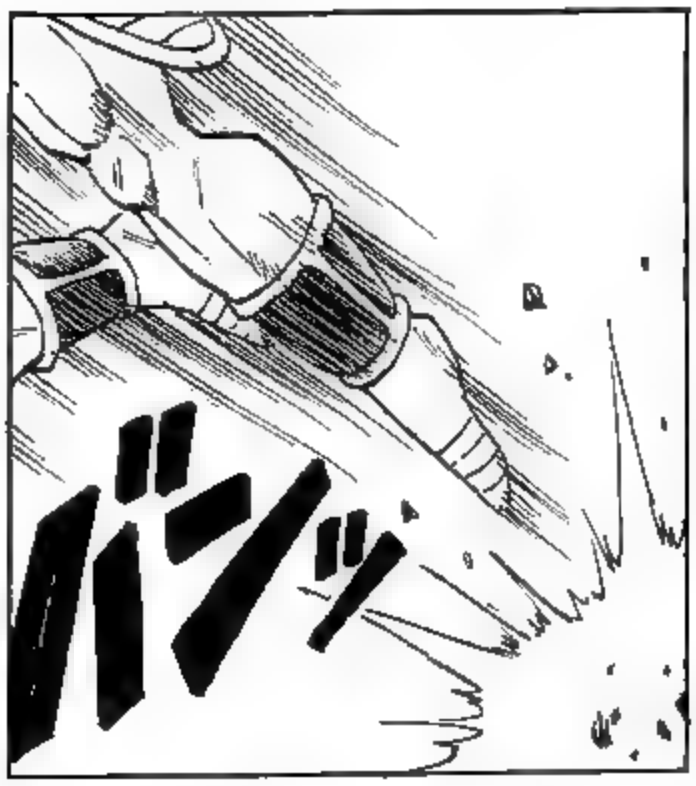
DRAGON BALL

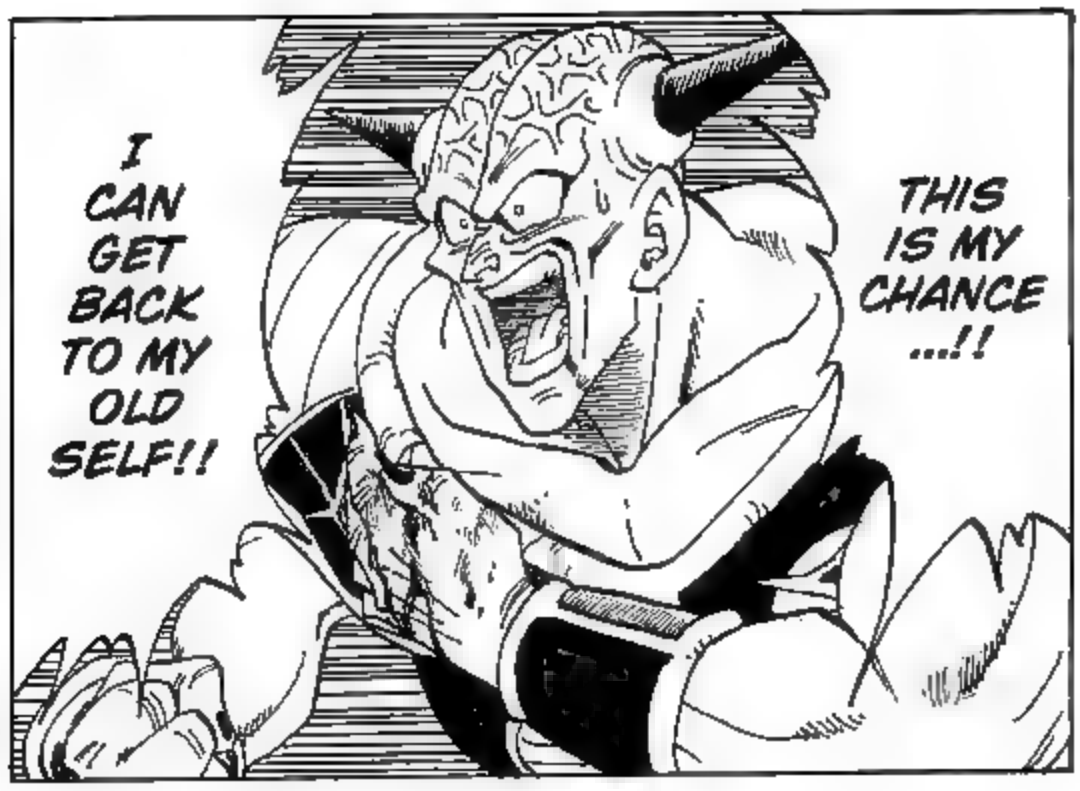
ドラゴンボール

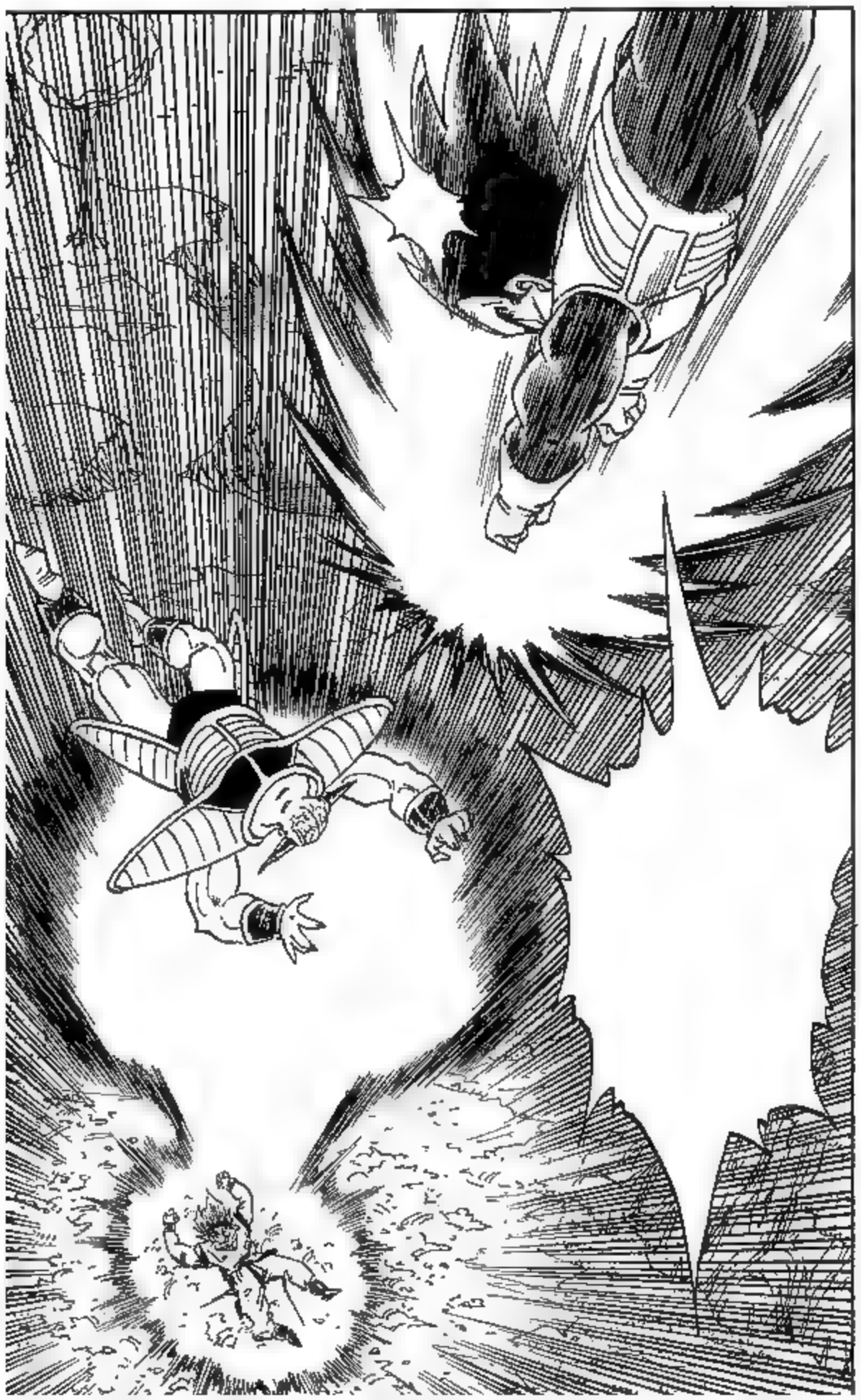
HEH

HE'S GOING TO--!!
WAIT ...!!!

CHANGE!!

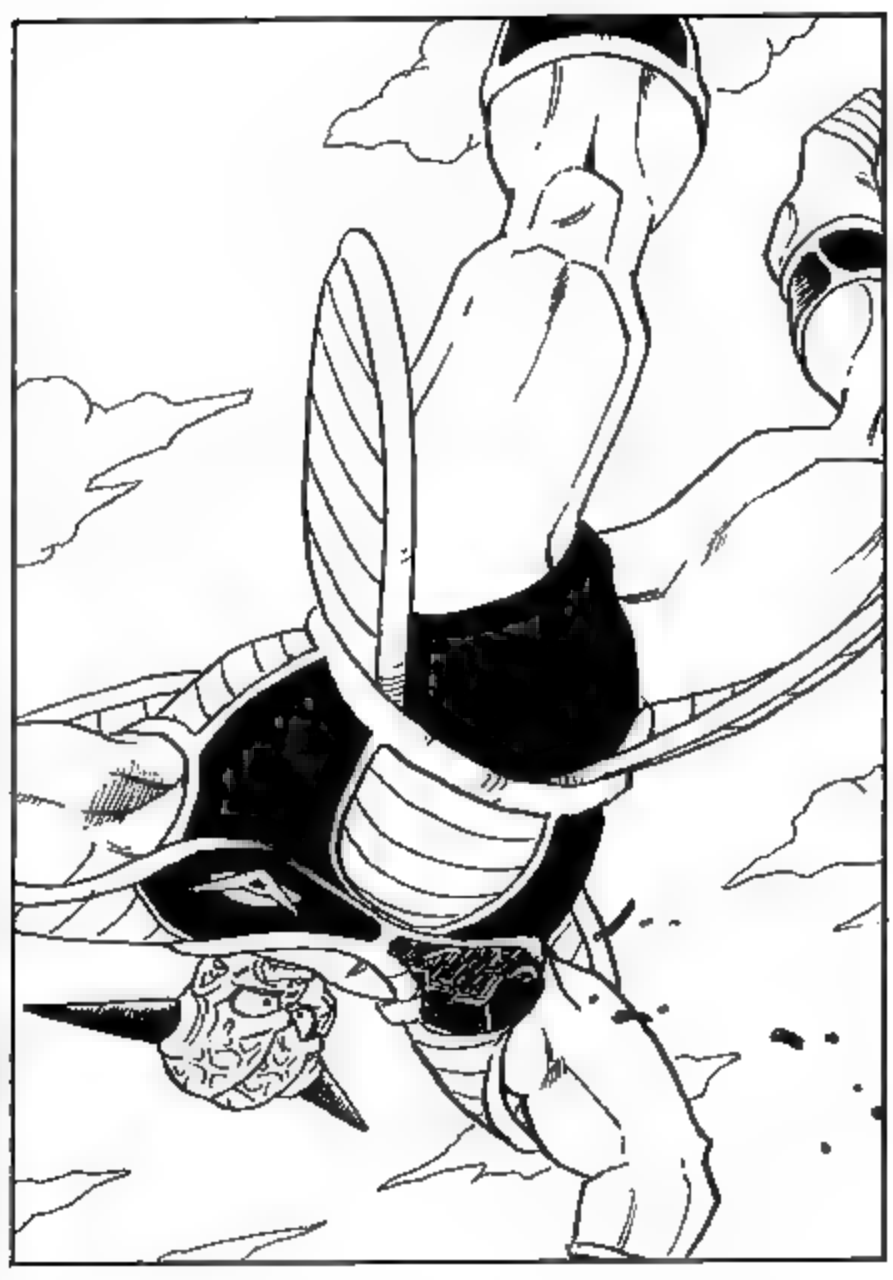

バンッ


I CAN GET BACK TO MY OLD SELF!!
THIS IS MY CHANCE ...!!

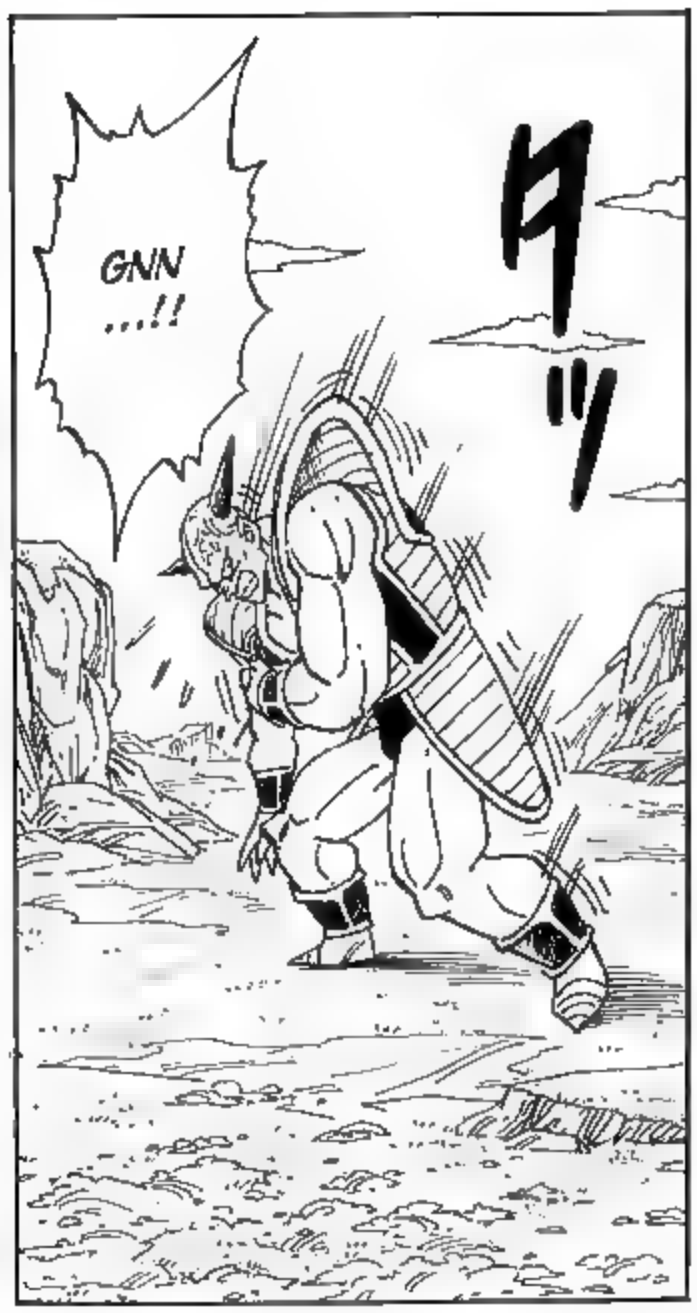


PLEASE, LET ME MAKE IT IN TIME ...!!!

OUT OF THE WAY --!!!
WHAT --!?



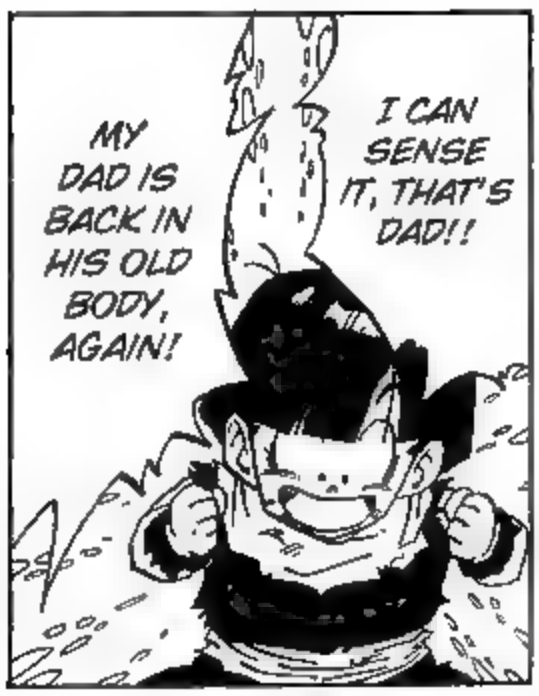
...HOW DARE HE GET IN THE WAY!!!
D... DAMN T-THAT BASTARD ...!!

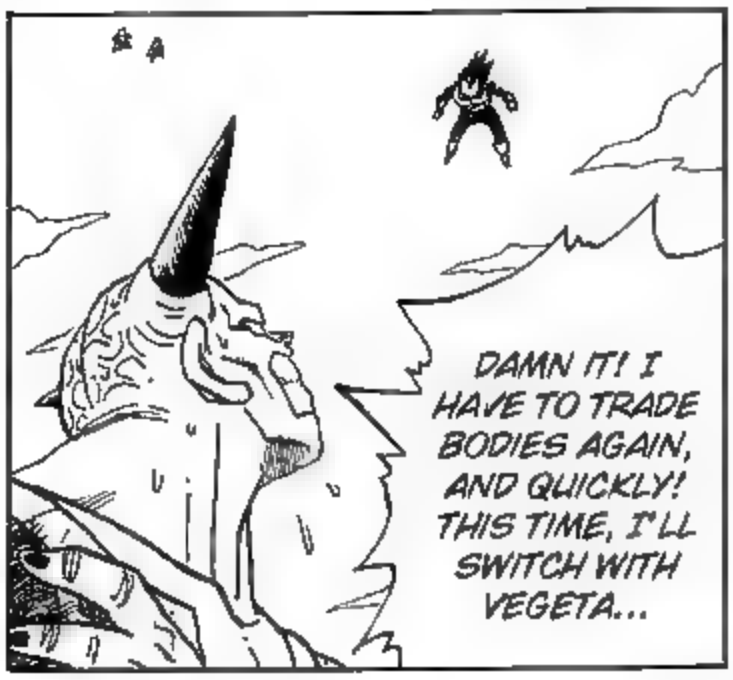

GNN ...!!

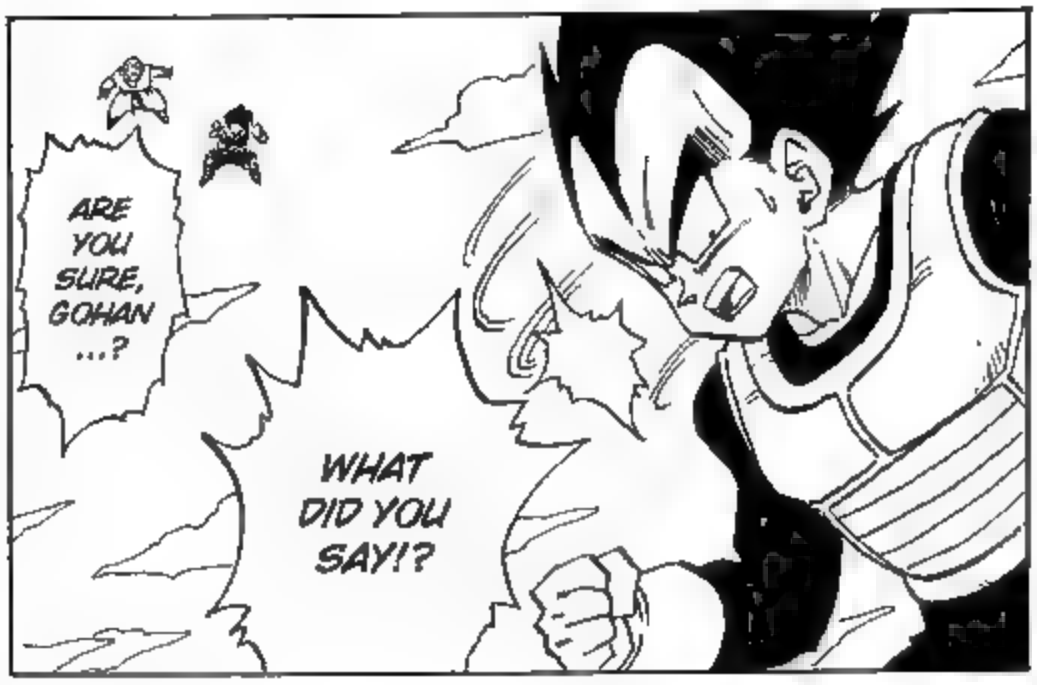
...LOOKS LIKE I MADE IT BACK...
HEH... HEH HEH... OUCH...

...WHAT DID HE JUST DO ...!?

WH-WHAT WAS THAT!?





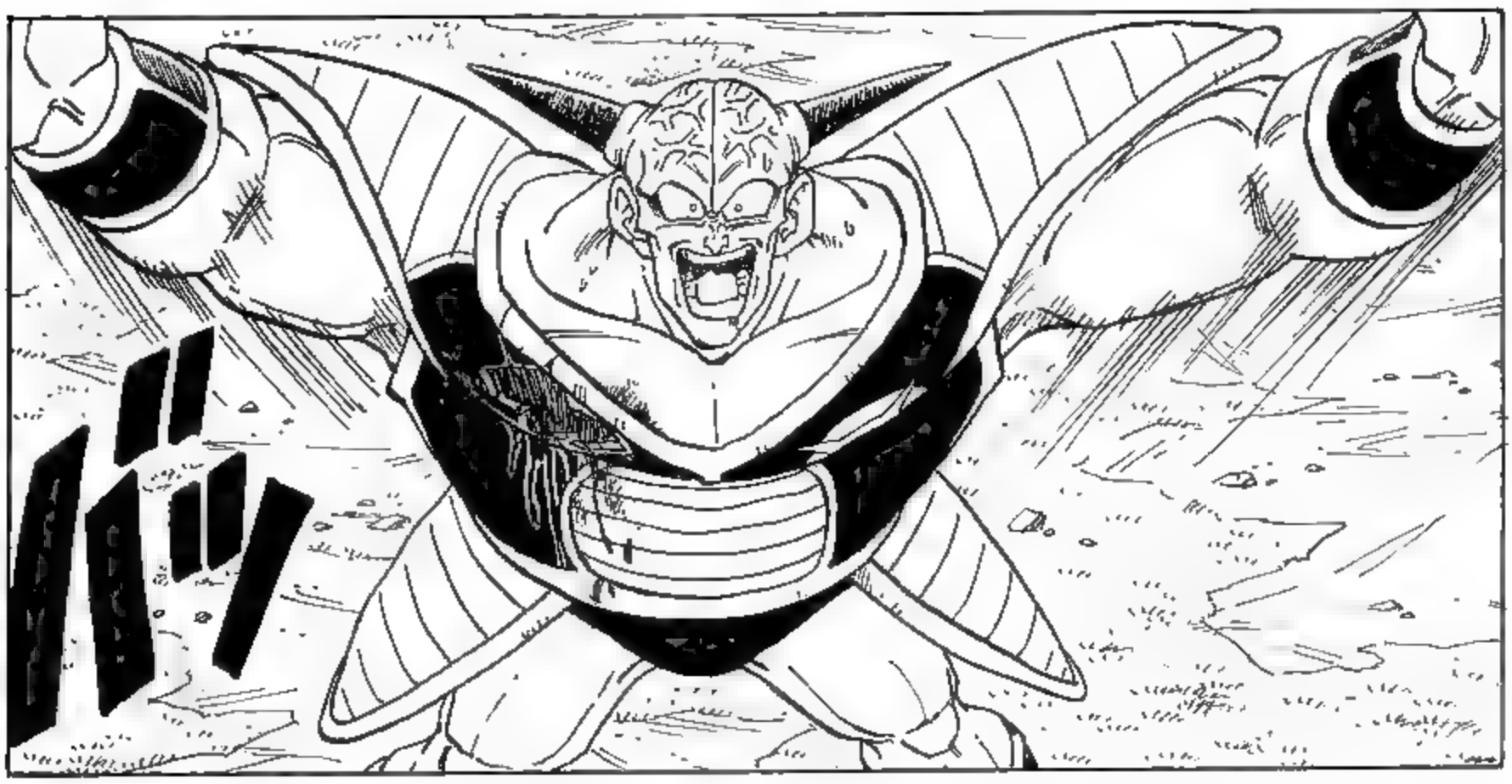


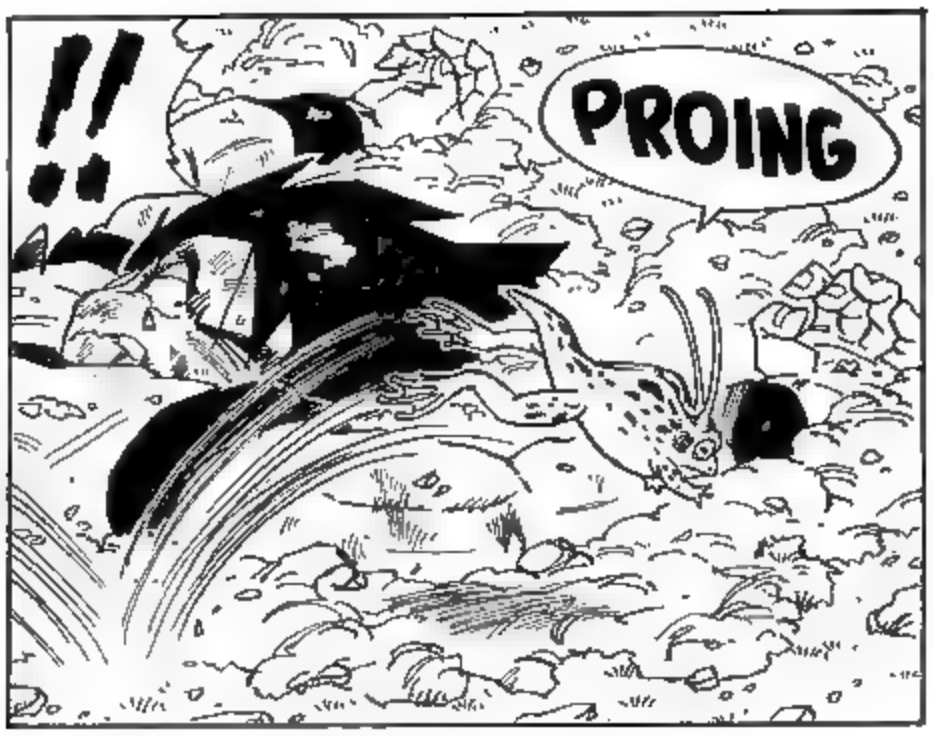
...IF WE LET HIM HAVE VEGETA'S BODY, IT'LL ALL BE OVER!
THIS IS BAD... WITH ALL OF THESE INJURIES, I CAN'T EVEN MOVE...

LOOKS LIKE YOU WEREN'T THINKING THINGS THROUGH. YOU WON'T BE ABLE TO STOP ME, THIS TIME...

I'LL BE TAKING THAT BODY, NOW --!!
FUA-HAHA HAHAHA HAHA --!!!

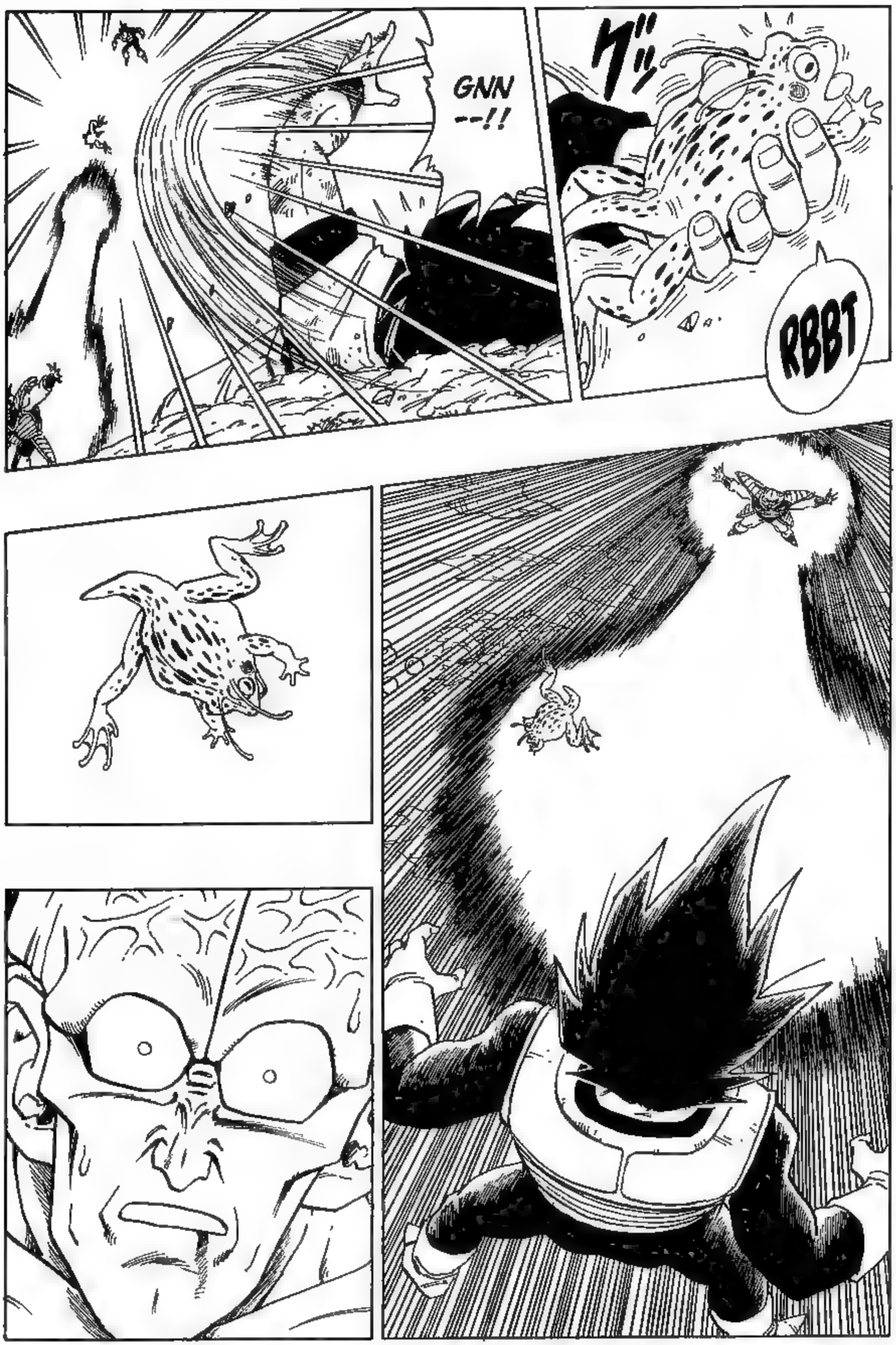
TH-THEN ...
...THAT GINYU BASTARD IS OVER THERE?



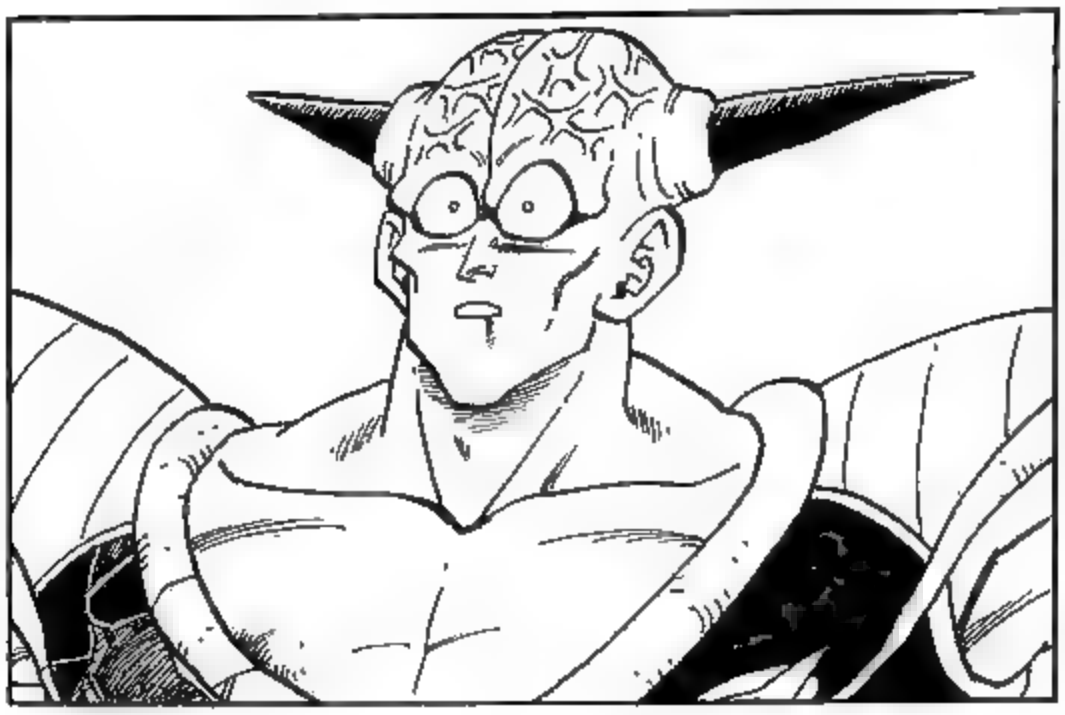


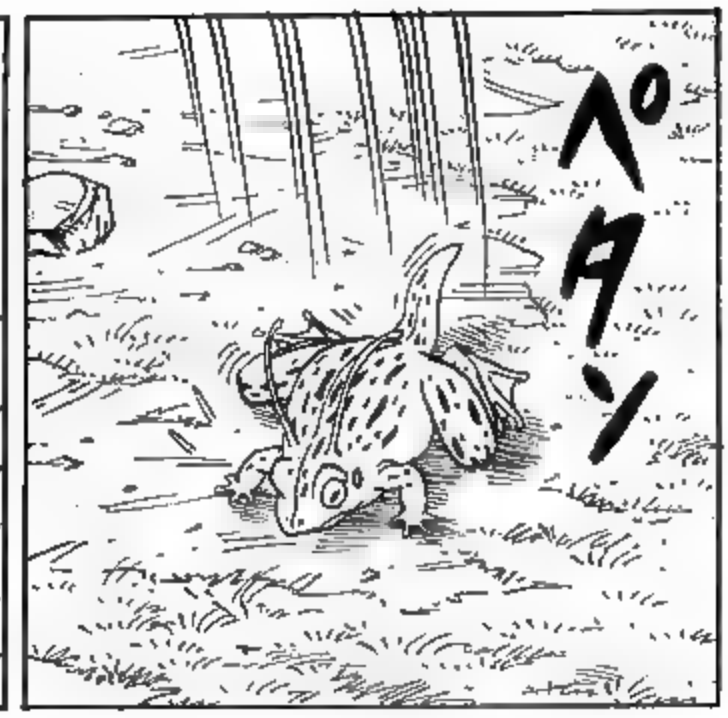
!!

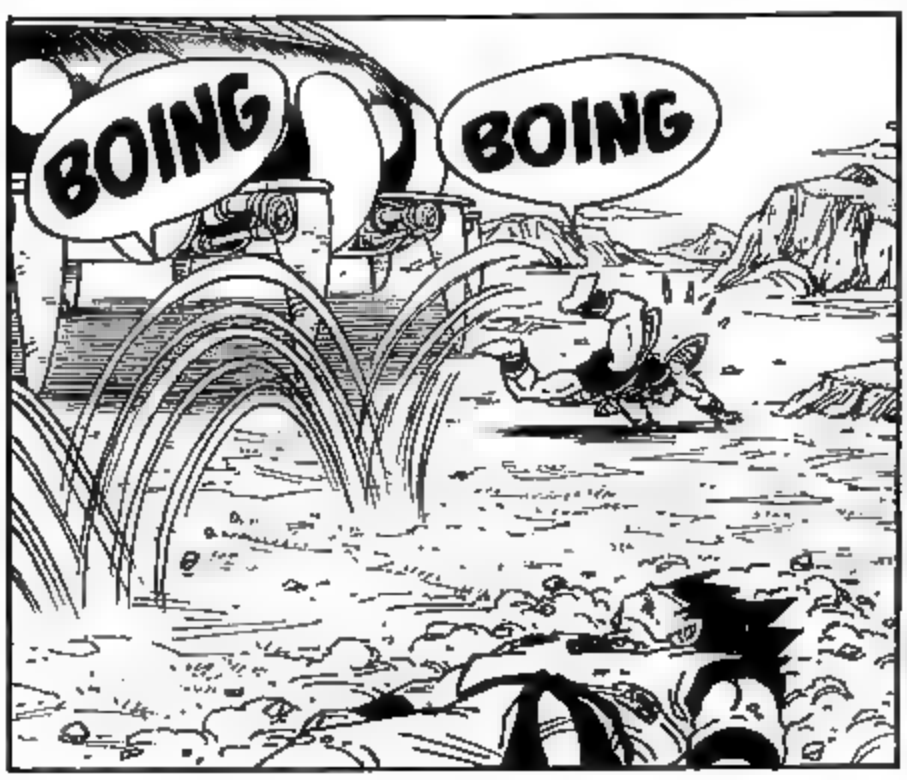
CHANGE!!

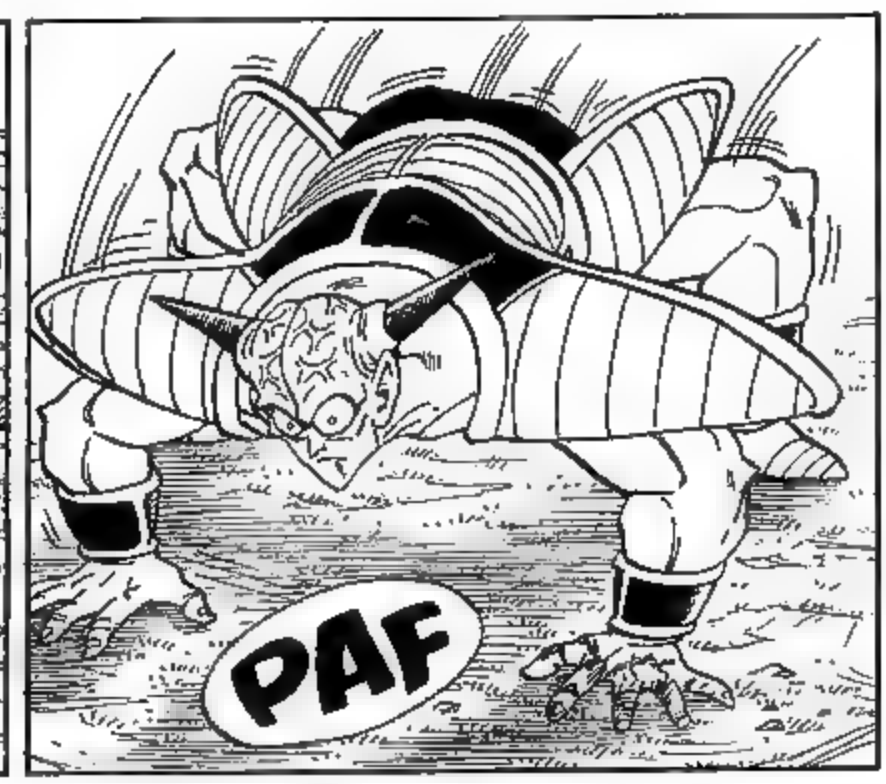

GNN --!!
RBBT

WHAT THE HELL JUST HAPPENED ...?
.....



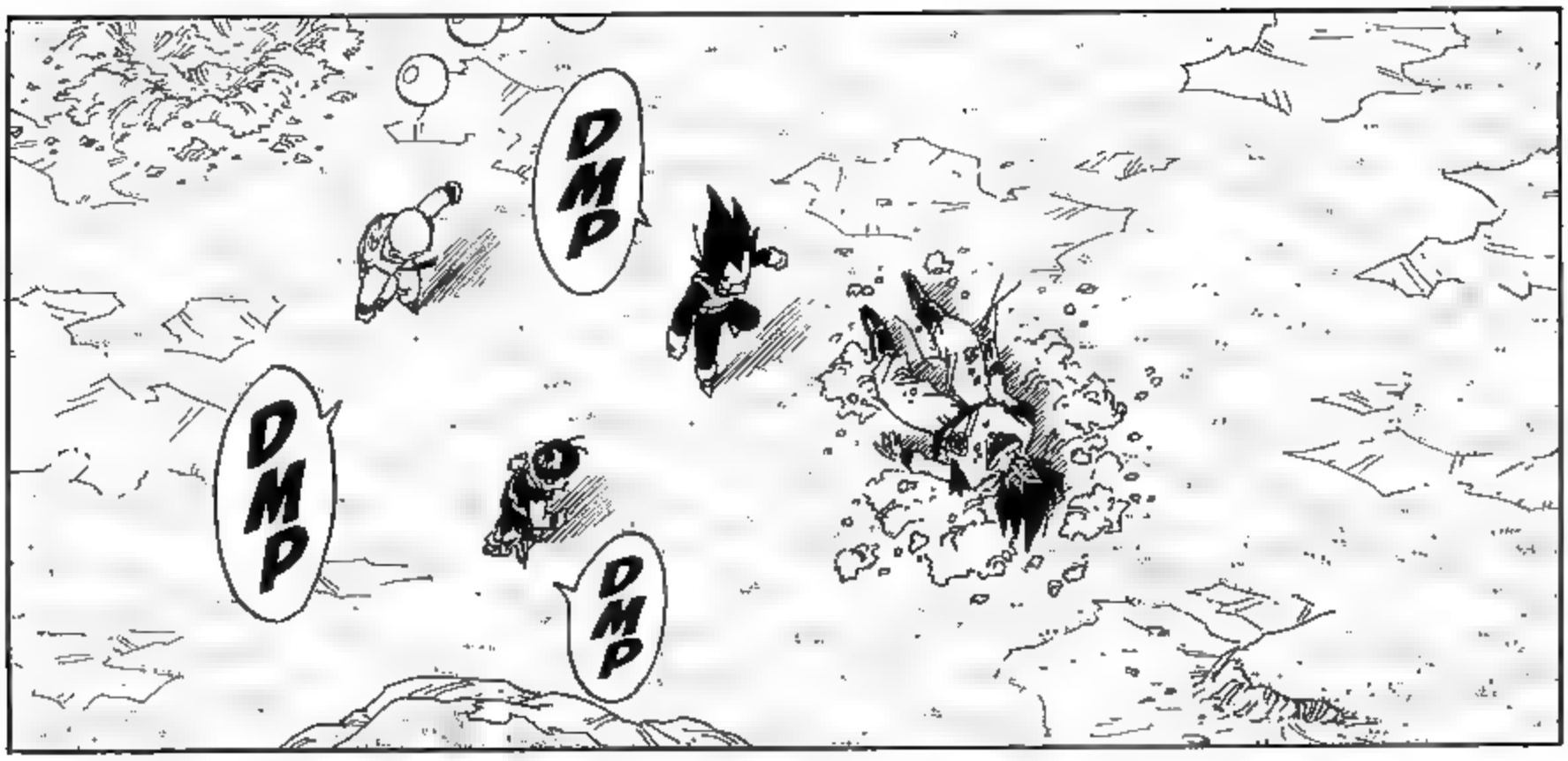

ペタン


BOING
BOING


PAF

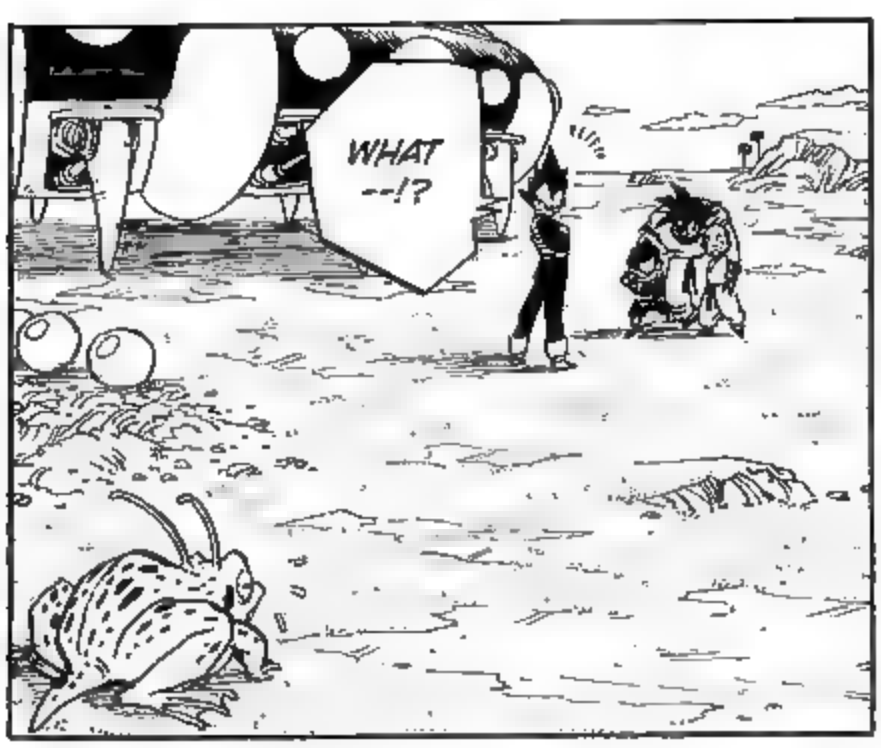
...HA HAHA HA...
I... I DID IT...

.....?
.....

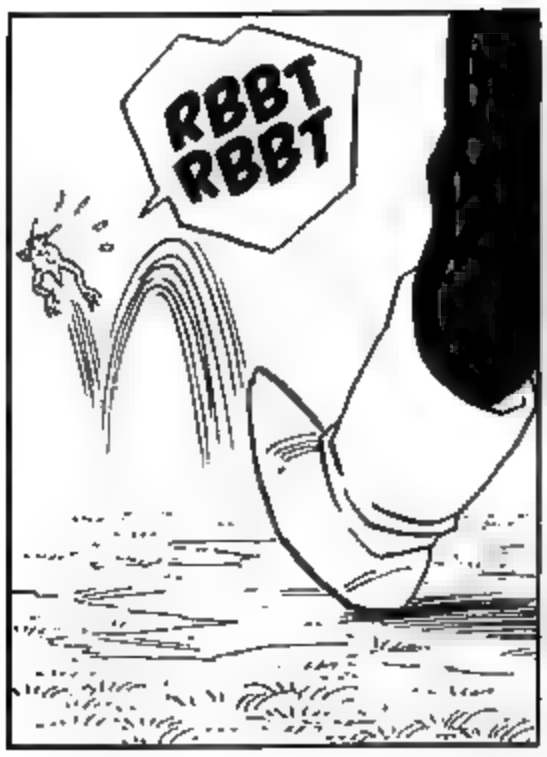

DMP
DMP
DMP

NEVERMIND YOU, TELL ME WHAT HAPPENED TO GINYU.
Y-YOU SURE ROUGHED MY BODY UP, EH, VEGETA ...?

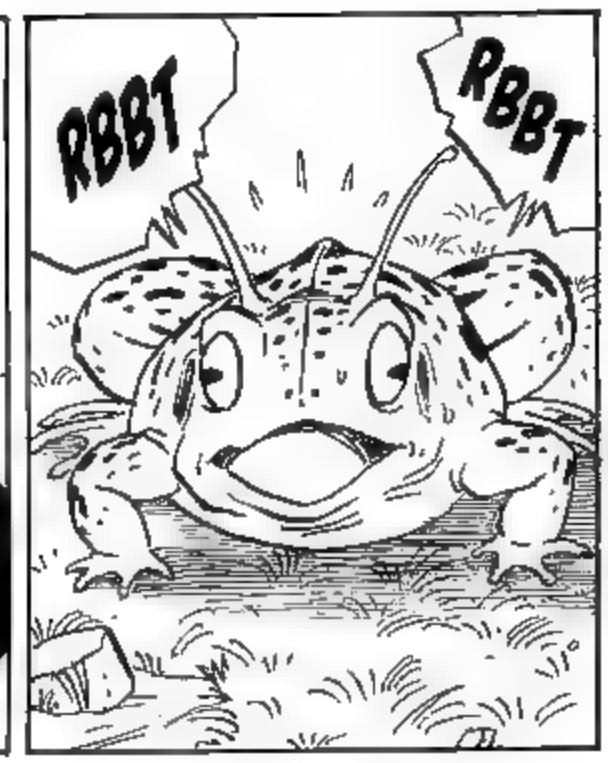
JUST HANG ON, DAD ...!!
HEY, GOKU! ARE YOU ALRIGHT ...?

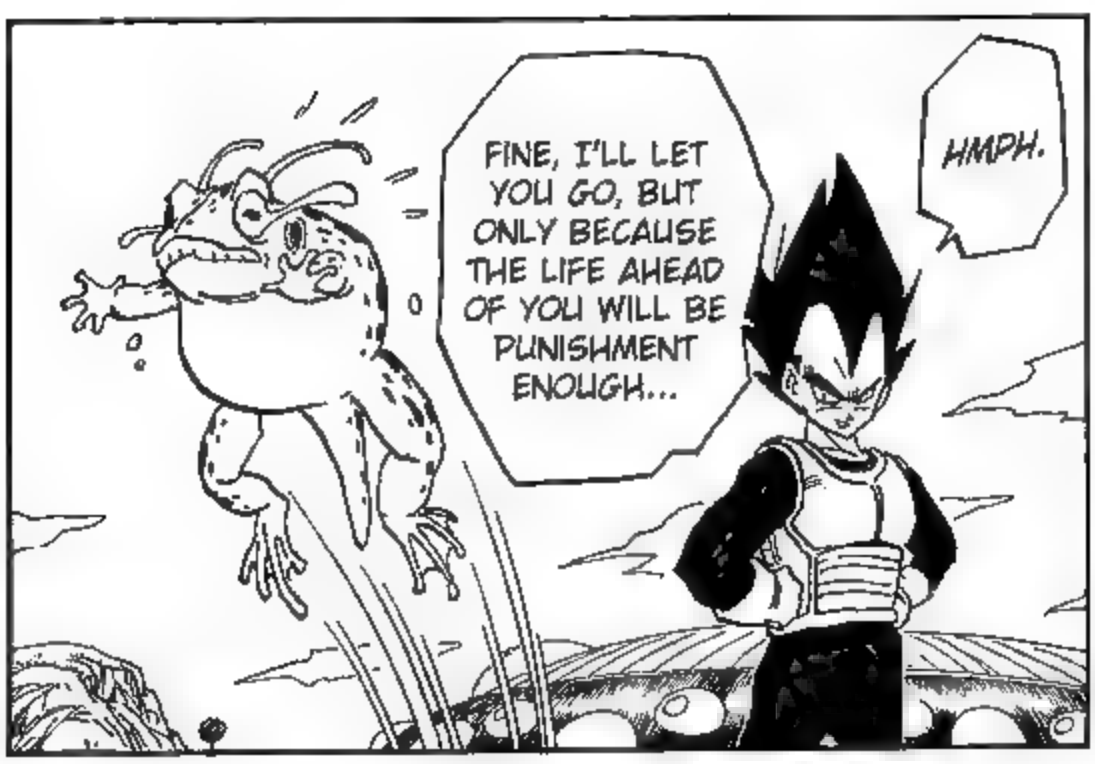

WHAT --!?

...AND THE FROG-LOOKING THING OVER THERE IS GINYU...
WELL, THE THING THAT JUST RAN AWAY FROM US IS A FROG ...

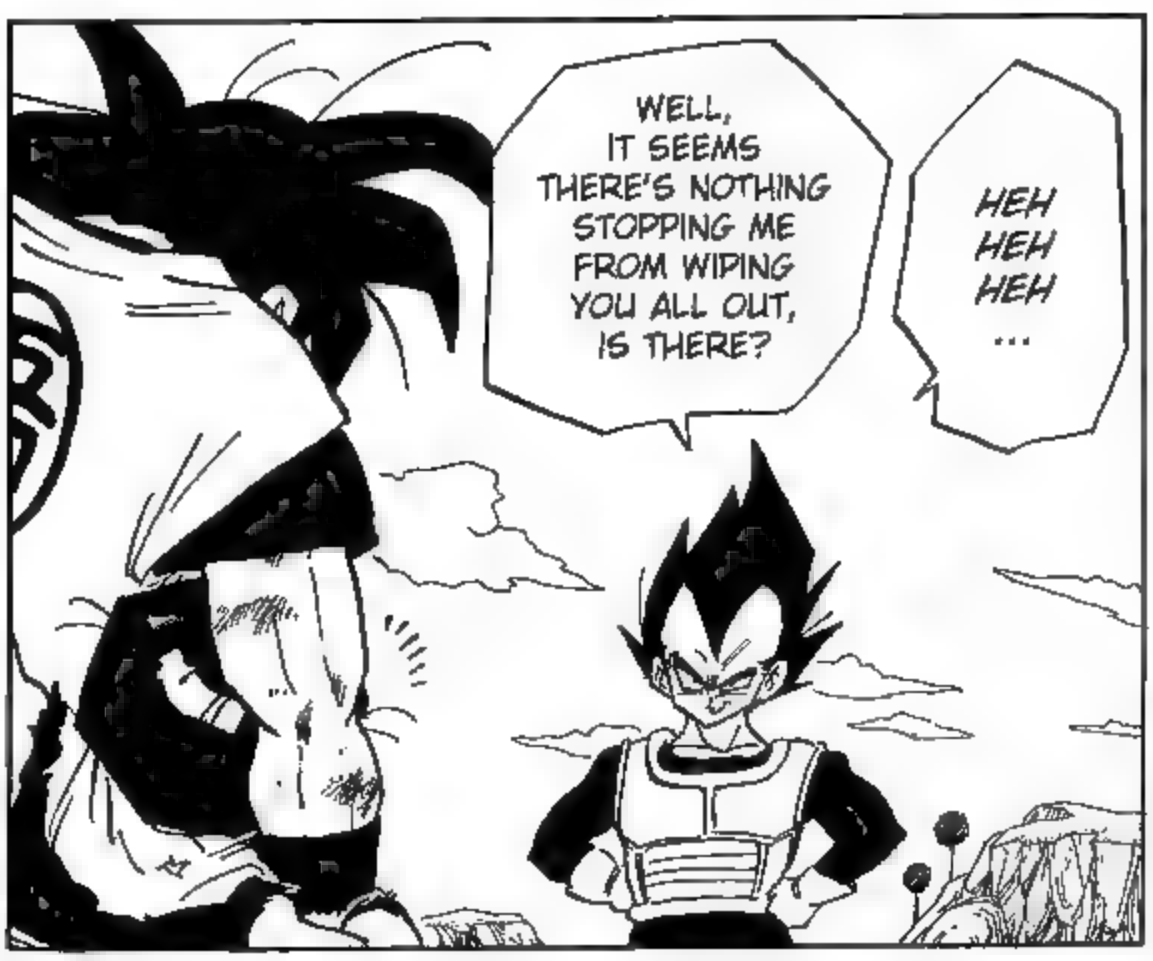

RBBT
RBBT

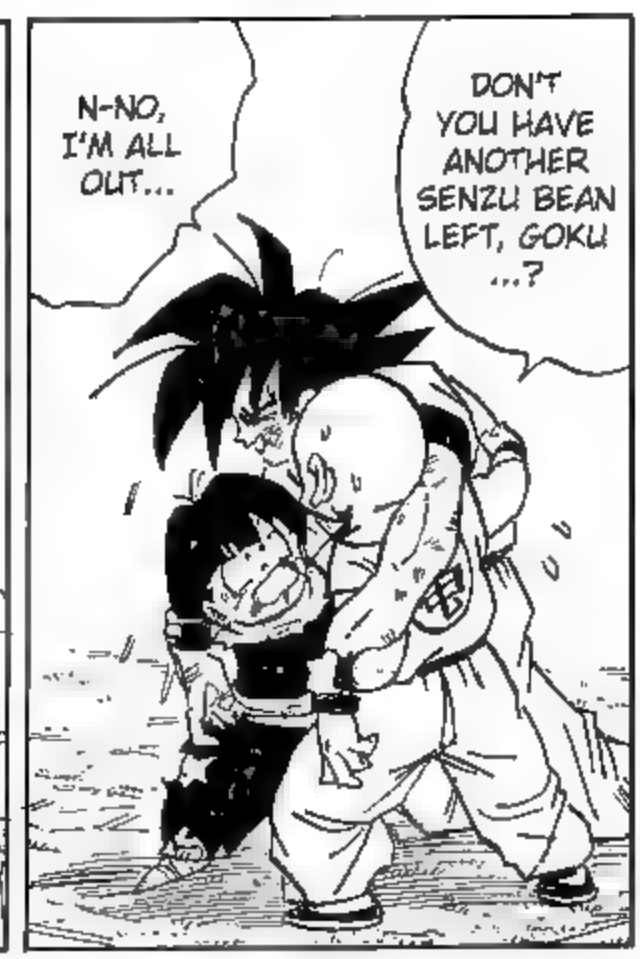
...BUT I'M STILL GOING TO STEP ON YOU!
I DON'T KNOW WHAT YOU DID...

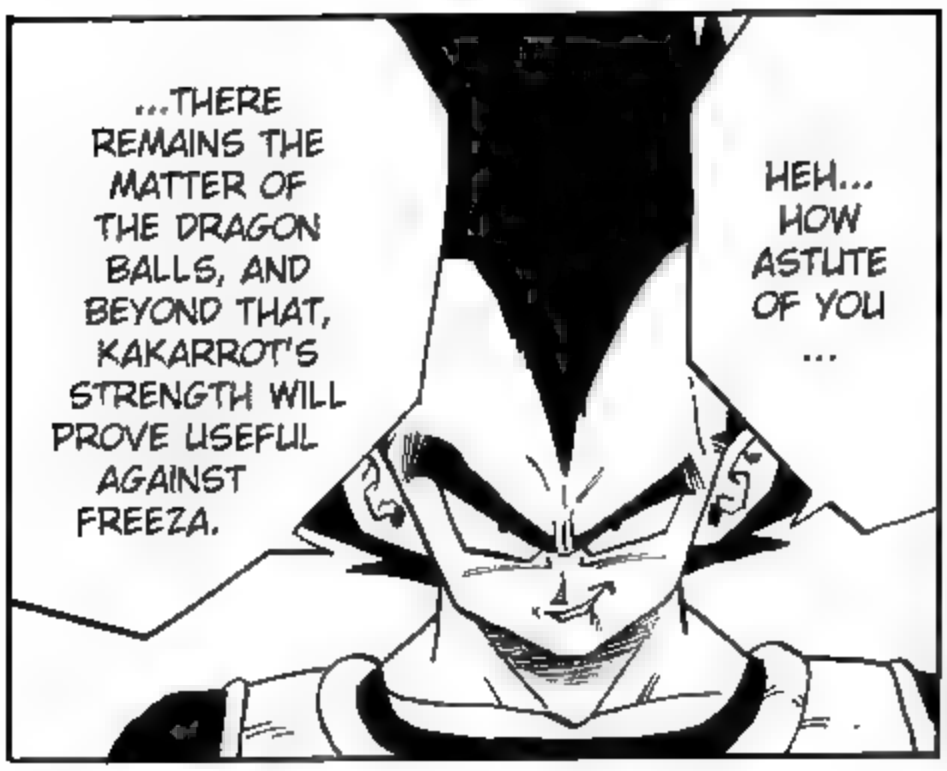

RBBT
RBBT

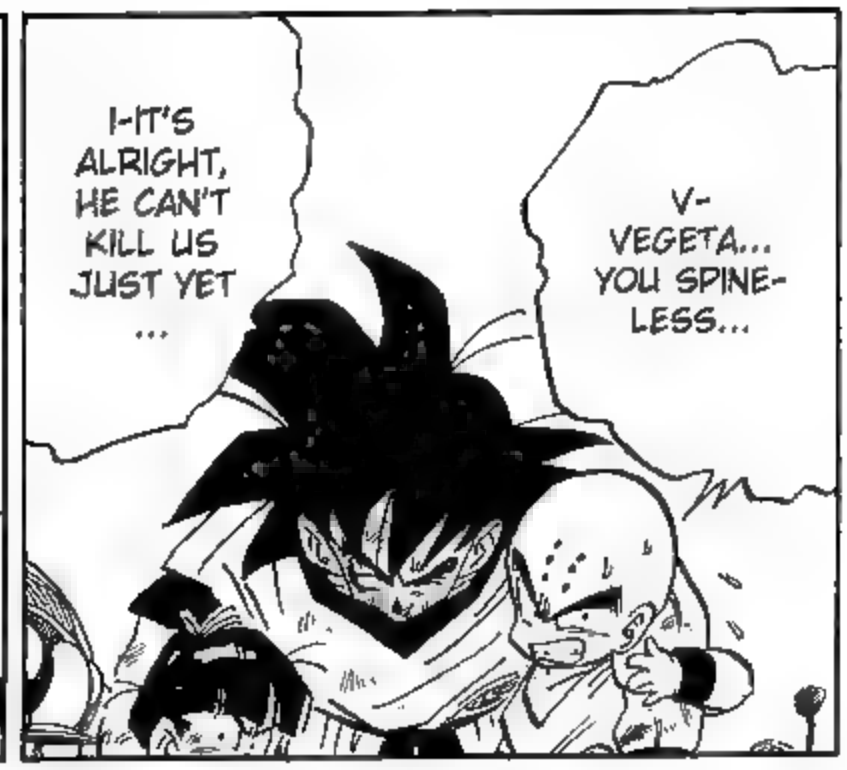

FINE, I'LL LET YOU GO, BUT ONLY BECAUSE THE LIFE AHEAD OF YOU WILL BE PUNISHMENT ENOUGH...
HMPH.

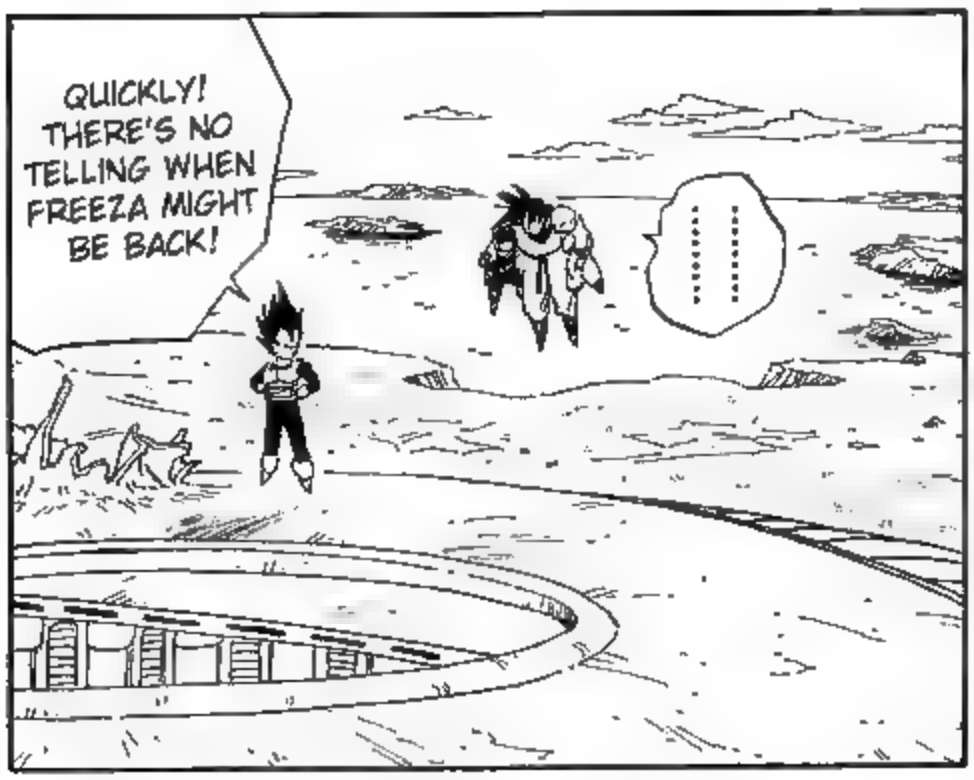
HE AIN'T ABLE TO DO NOTHING NOW THAT HE'S LIKE THAT ...
LEAVE HIM BE, VEGETA ...

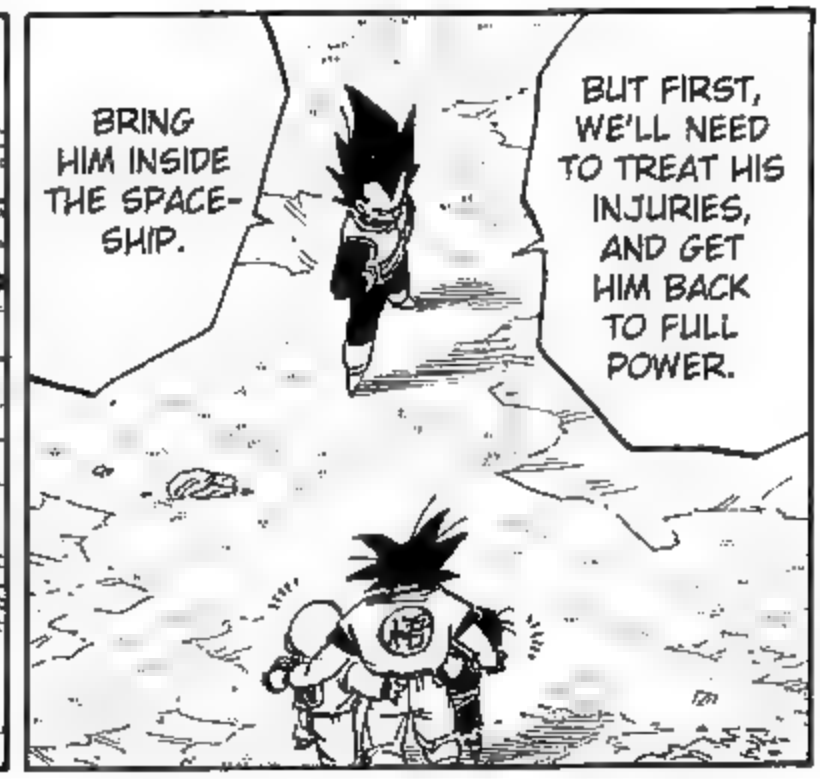

WELL, IT SEEMS THERE'S NOTHING STOPPING ME FROM WIPING YOU ALL OUT, IS THERE?
HEH HEH HEH ...


N-NO, I'M ALL OUT...
DON'T YOU HAVE ANOTHER SENZU BEAN LEFT, GOKU ...?


...THERE REMAINS THE MATTER OF THE DRAGON BALLS, AND BEYOND THAT, KAKARROT'S STRENGTH WILL PROVE USEFUL AGAINST FREEZA.
HEH... HOW ASTUTE OF YOU ...


I-IT'S ALRIGHT, HE CAN'T KILL US JUST YET ...
V-VEGETA... YOU SPINE-LESS...


QUICKLY! THERE'S NO TELLING WHEN FREEZA MIGHT BE BACK!
!!!!!!


BRING HIM INSIDE THE SPACE-SHIP.
BUT FIRST, WE'LL NEED TO TREAT HIS INJURIES, AND GET HIM BACK TO FULL POWER.

BLUB BLUB

...BY THEN, I HAVE NO DOUBT I'LL HAVE BECOME A SUPER SAIYAN...
ONCE FREEZA'S BEEN TAKEN CARE OF, I CAN DEAL WITH THEM WHENEVER I PLEASE...

SADLY, I BUSTED UP THE NEWER ONE.

THE MEDICAL MACHINE IN THIS ROOM IS AN OLDER MODEL, BUT IT SHOULD MORE THAN SUFFICE.

HE'S NOT GONNA DROWN, IS HE ...?

...WE SHOULD GET YOU SOME BATTLE WEAR. IT'LL AT LEAST PROVIDE YOU WITH A BIT OF PROTECTION.

NOW, THEN...

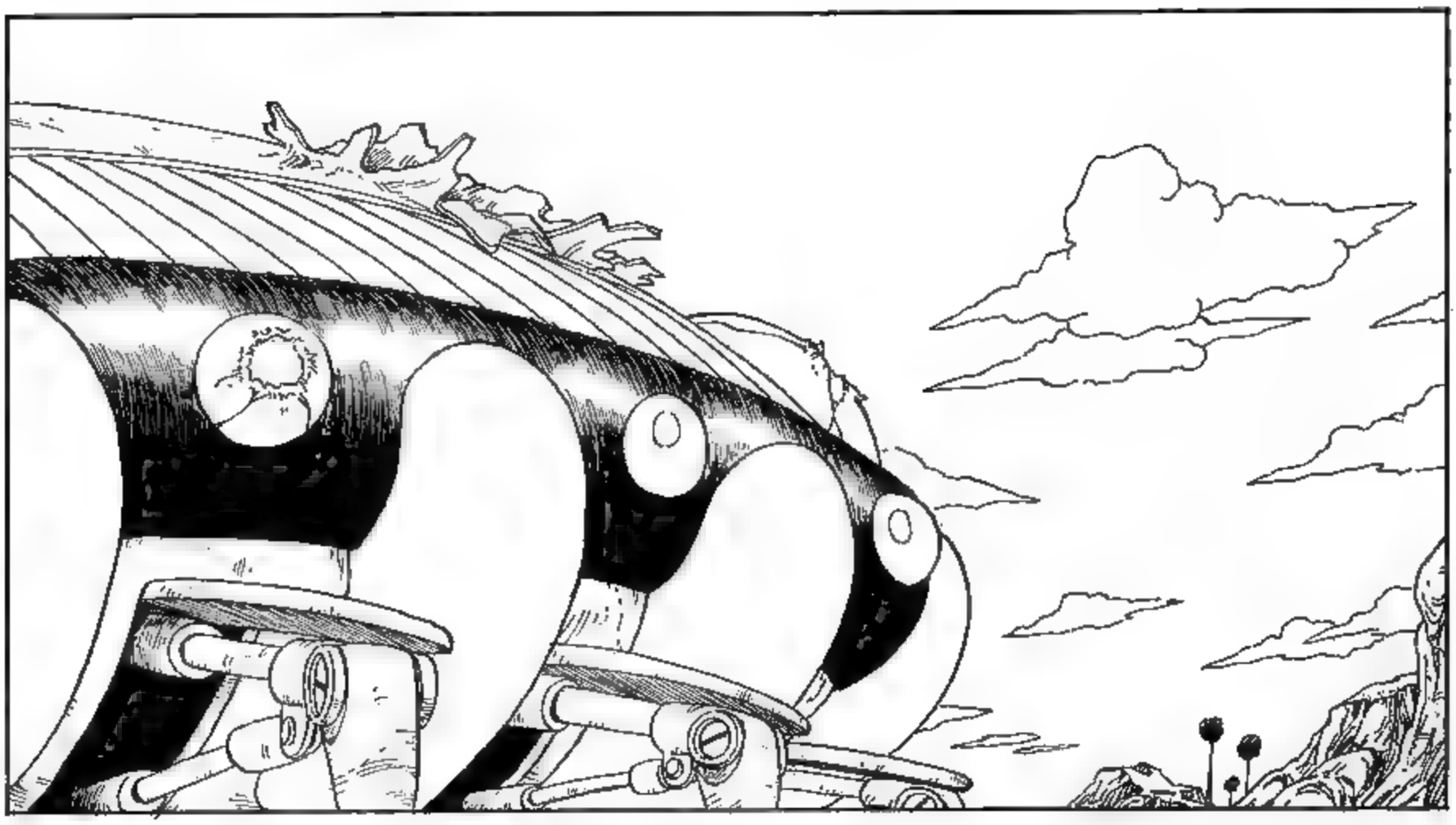
BATTLE WEAR? YOU MEAN LIKE YOURS?

THAT WON'T BE TOO GOOD FOR OUR IMAGE...

BLUB BLUB

AHH... THIS FEELS GREAT...

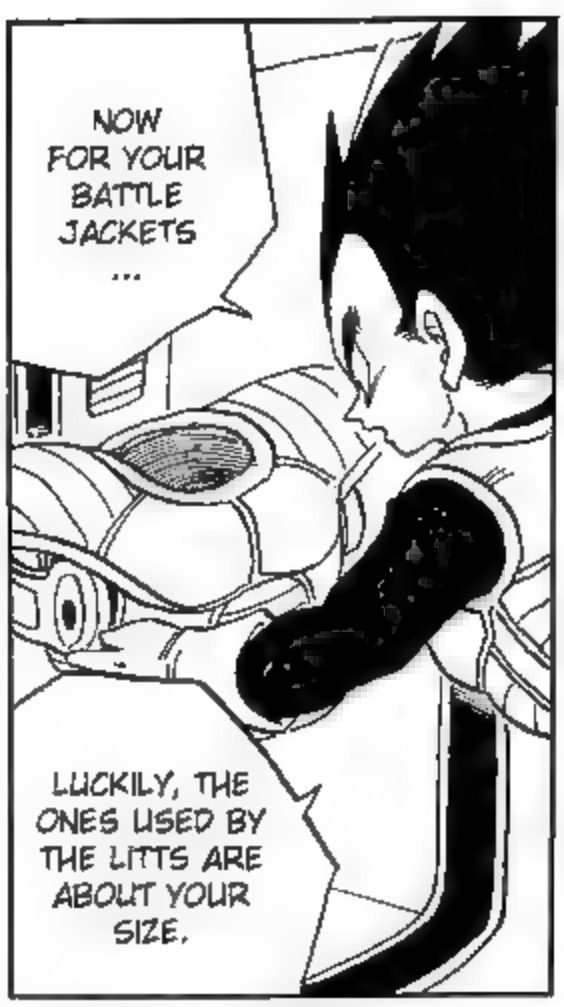
DRAGON BALL



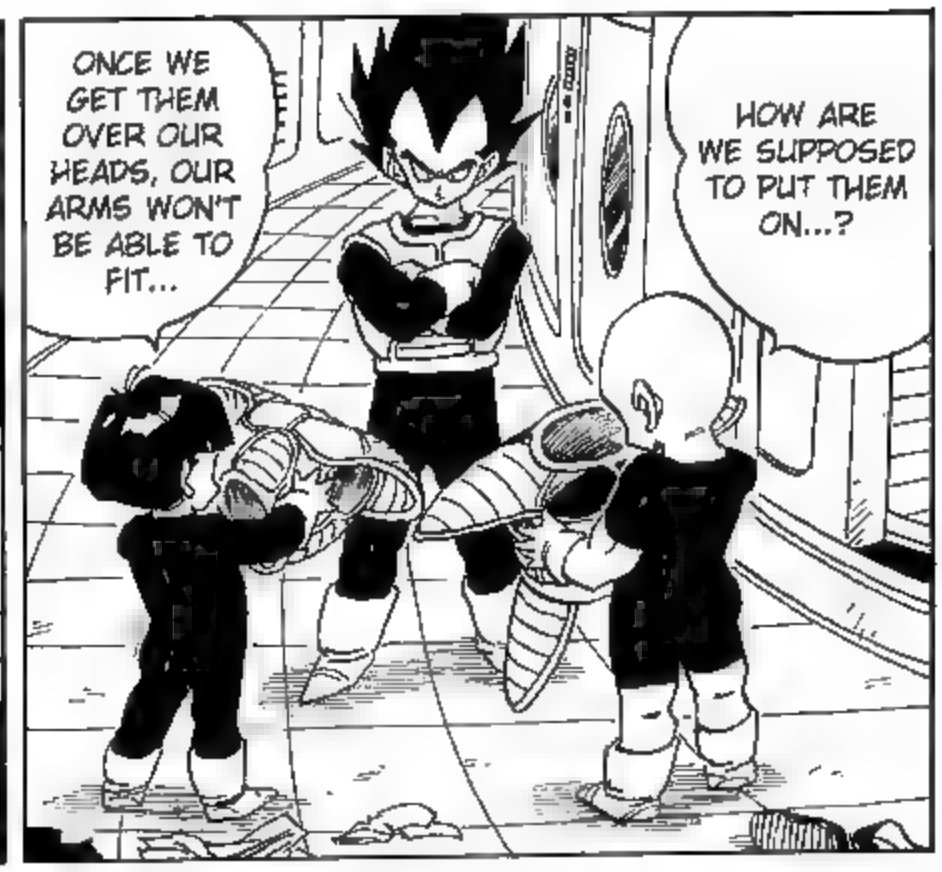
FWAP

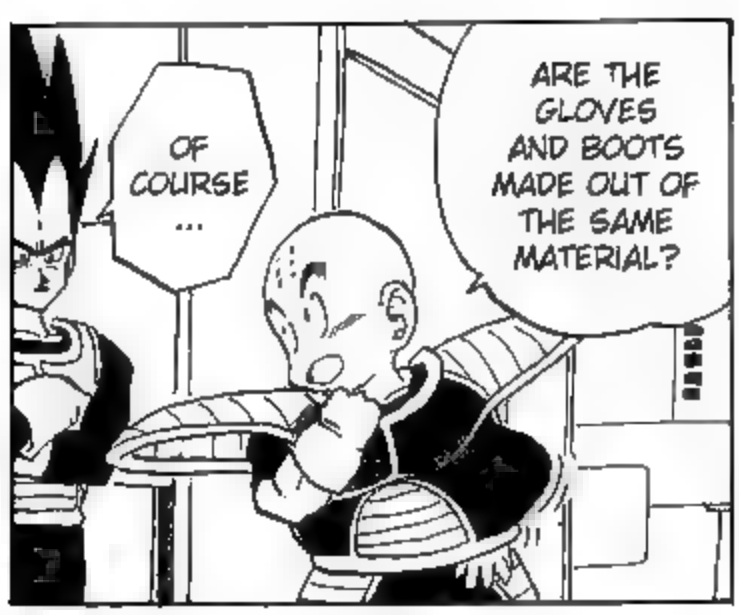
STRIP DOWN AND PUT THOSE UNDER-SHIRTS ON.
MAKE IT QUICK! FREEZA WILL BE COMING!

WOW, THEIR CIVILIZATION IS A LOT MORE ADVANCED THAN EARTH'S, HUH?
IT SURE LOOKS THAT WAY...



T/L: THE LITTS, OR LITTIANS.
「リット」 RITTO, A PUN ON THE WORD LITTLE.





GET USED TO IT. THIS IS AN OLDER MODEL, THEY DIDN'T HAVE ANYTHING NEWER IN MY BASE SIZE.

...BUT I'D RATHER HAVE SOMETHING LIKE YOU'RE WEARING, VEGETA. I MEAN, THE SHOULDERS LOOK EASIER TO MOVE AROUND IN...

THEY DON'T GET IN THE WAY ALL THAT MUCH, KURIRIN-SAN. SEE? I CAN MOVE AROUND FREELY!

IT'S NO FAIR, YOU GUYS GET TO WEAR STUFF AS NICE AS THIS ...

IT'S SO LIGHT! THEY ALMOST FEEL WEIGHTLESS ...!

I KNOW IT'S RISKY, AND THAT FREEZA MIGHT ALREADY BE THERE, BUT WE NEED HIM TO TELL US THE WORDS WE'LL NEED IN ORDER TO SUMMON SHENLONG.

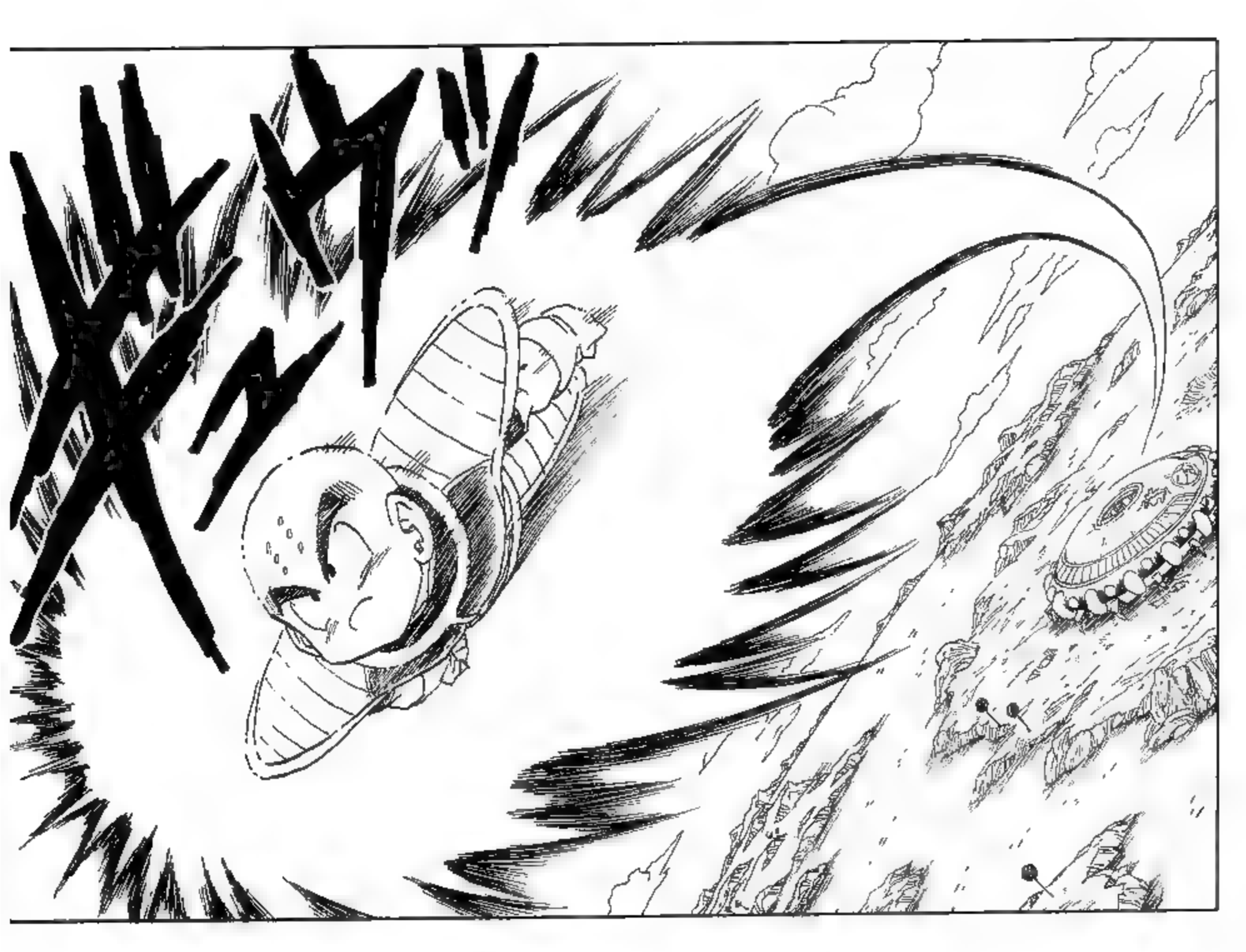
GOHAN, I'M GOING TO GO TO THE GRAND ELDER'S.

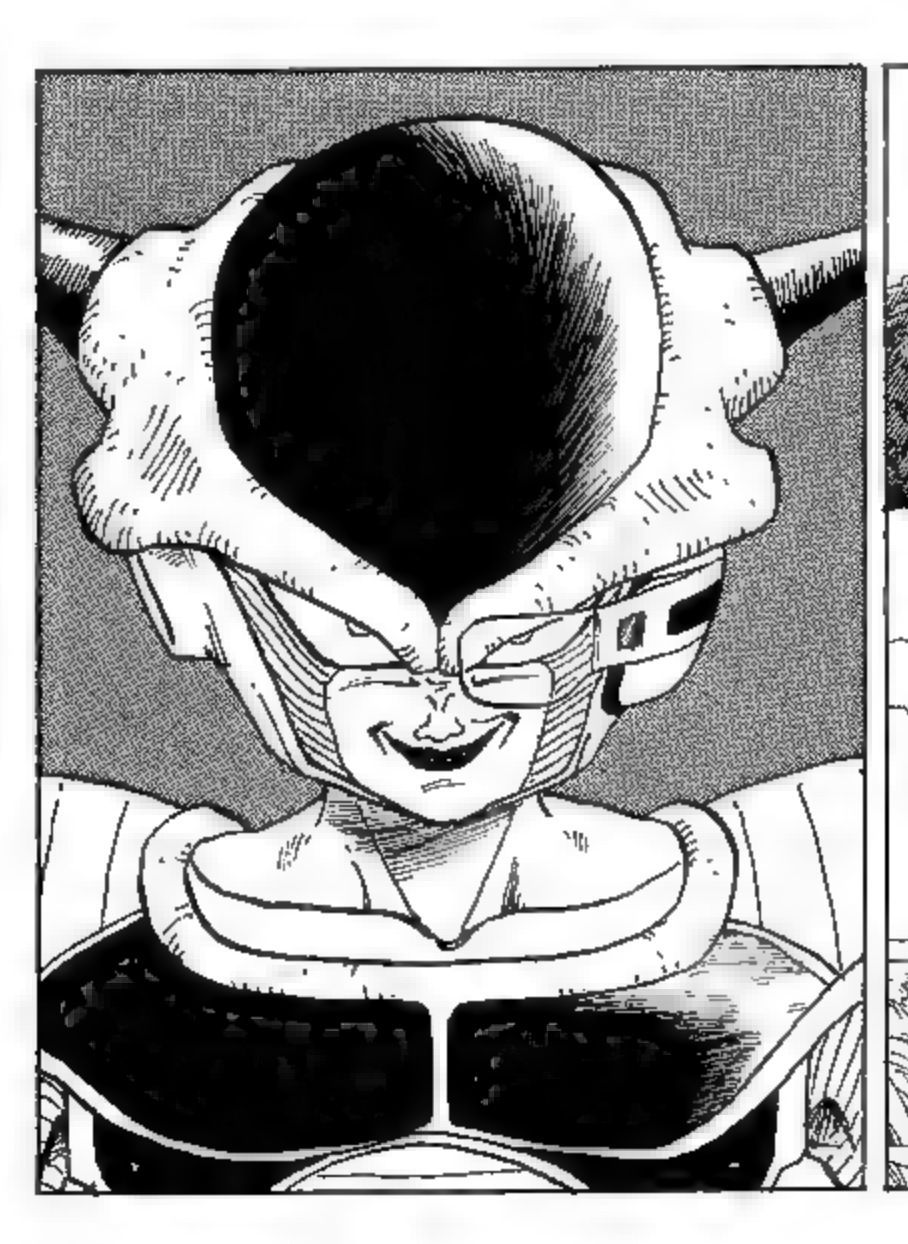
NO, I'M GOING OUT THERE ALONE. WAIT HERE FOR ME.

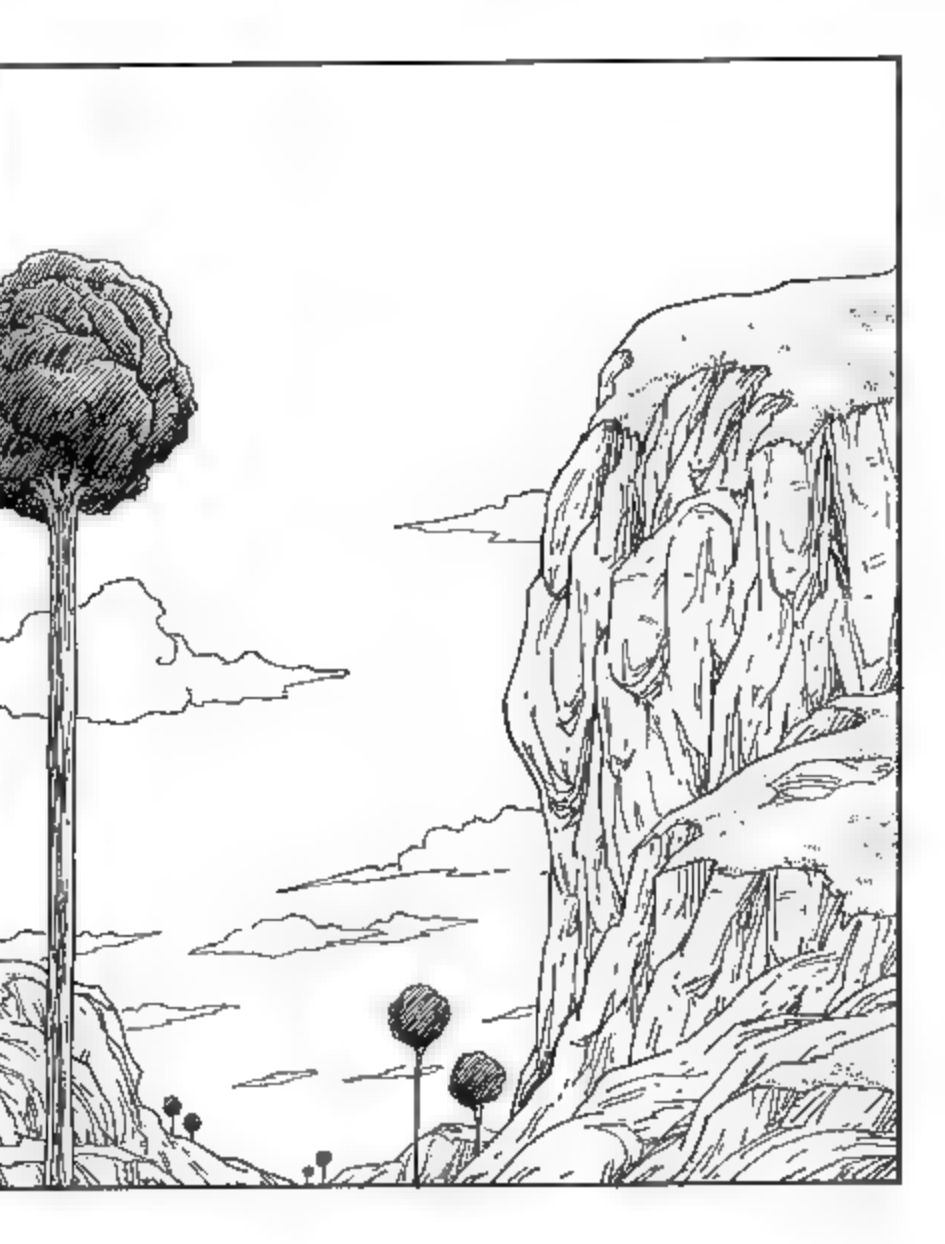
LET ME GO WITH YOU!

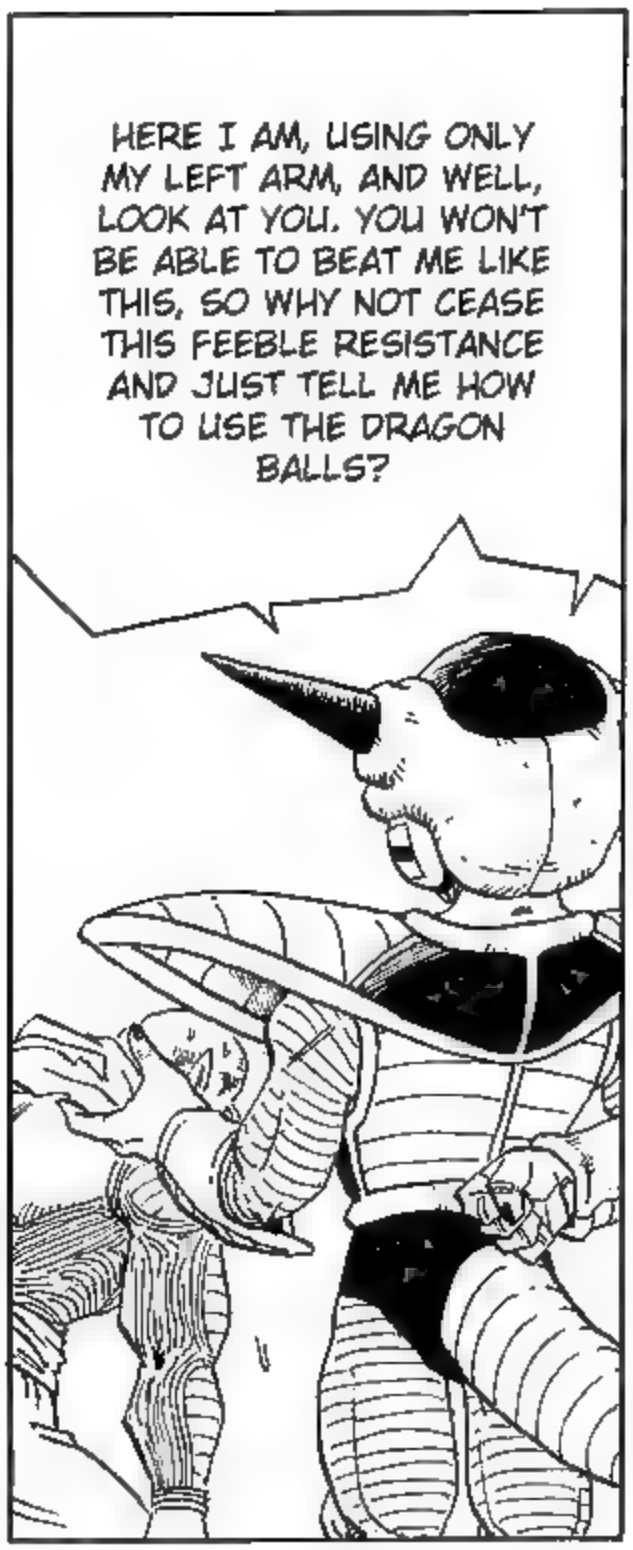
KNOWING HIM, HE SHOULD COMPLETELY RECOVER IN ABOUT 40 TO 50 MINUTES ...

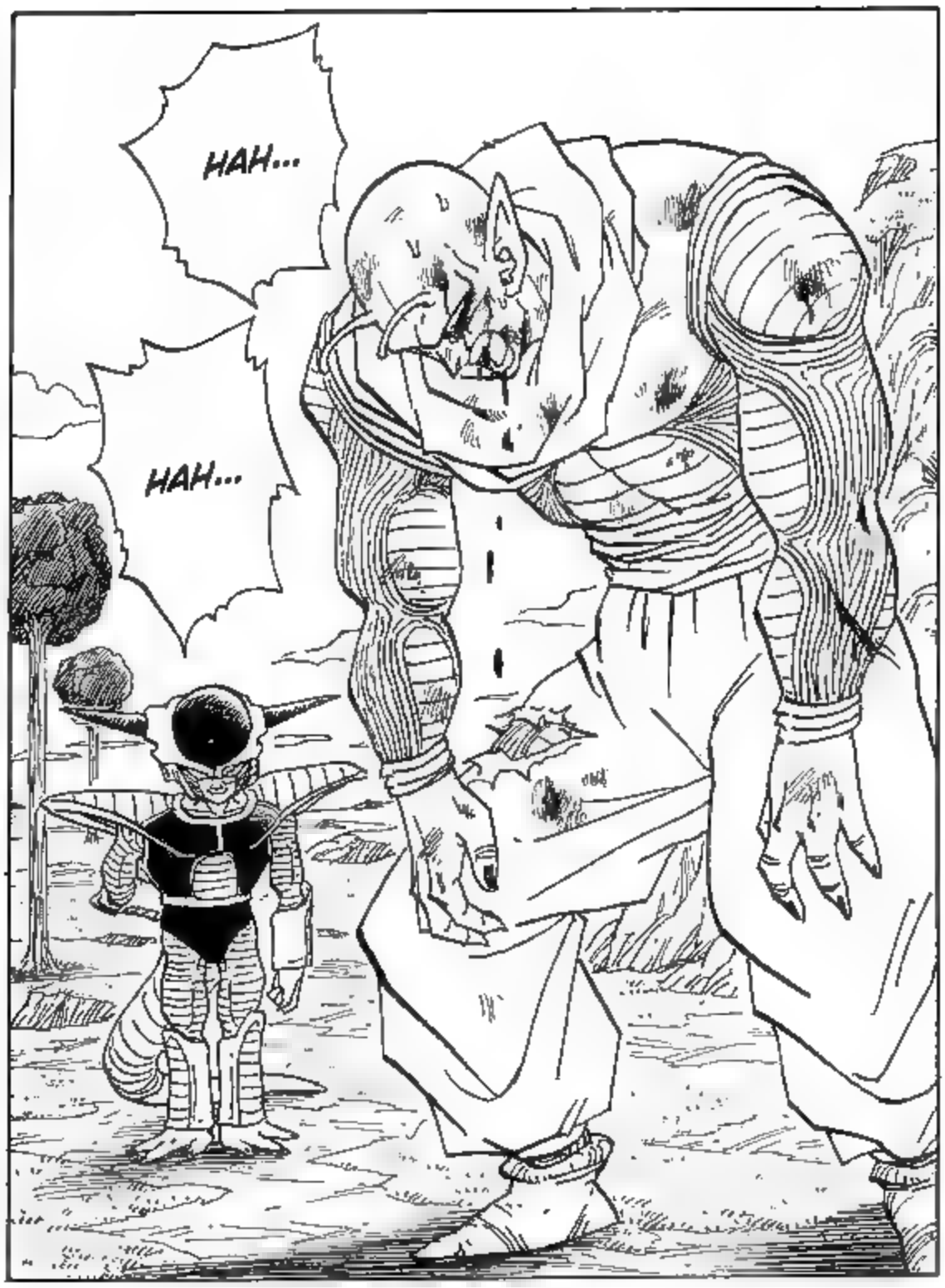
BY THE WAY, HOW LONG WILL IT TAKE FOR GOKU TO RE-COVER?



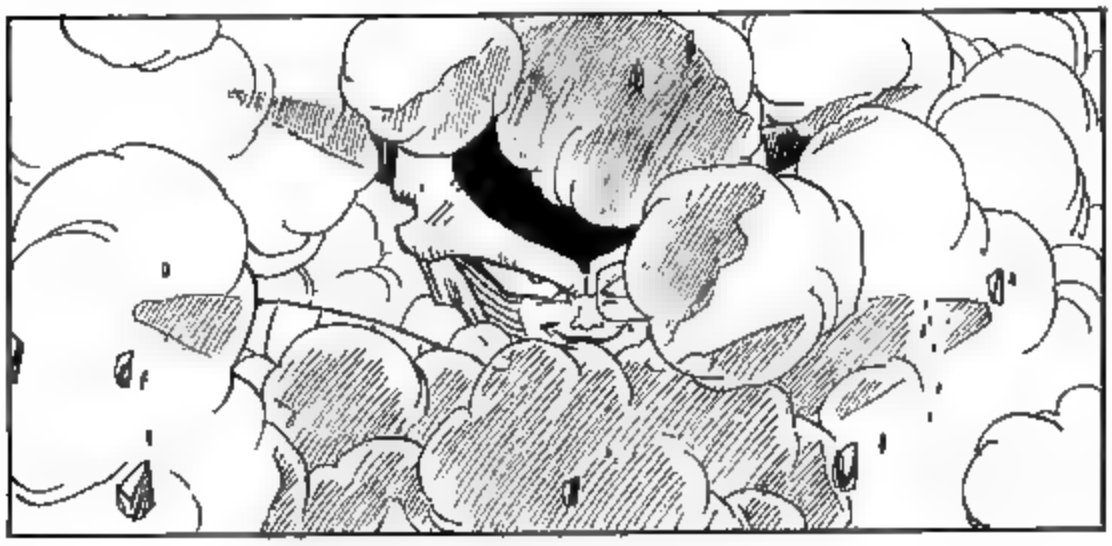





HERE I AM, USING ONLY MY LEFT ARM, AND WELL, LOOK AT YOU. YOU WON'T BE ABLE TO BEAT ME LIKE THIS, SO WHY NOT CEASE THIS FEEBLE RESISTANCE AND JUST TELL ME HOW TO USE THE DRAGON BALLS?


HAH...
HAH...

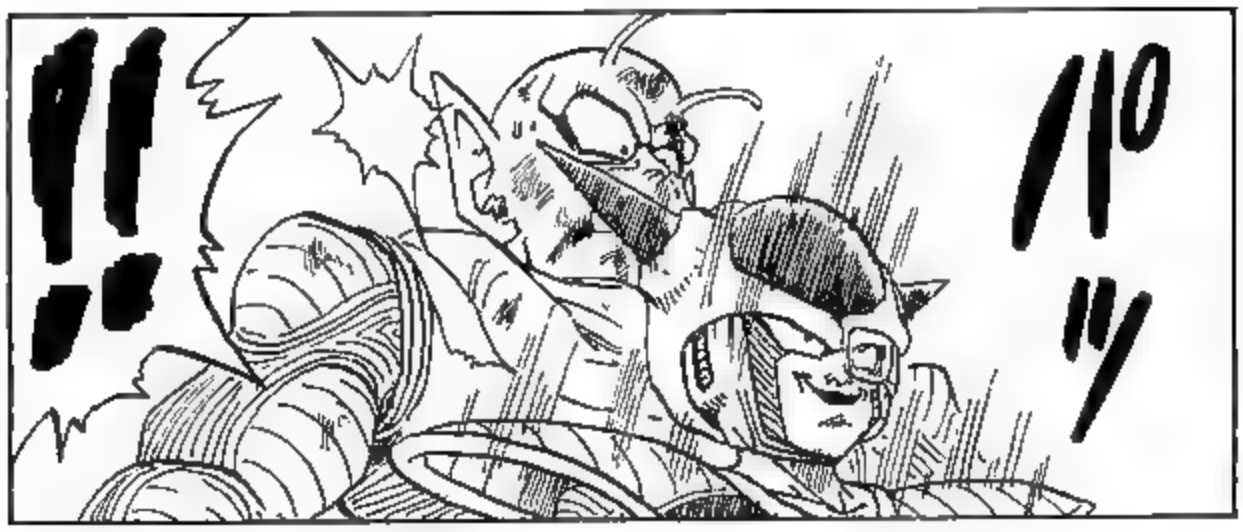
HAH

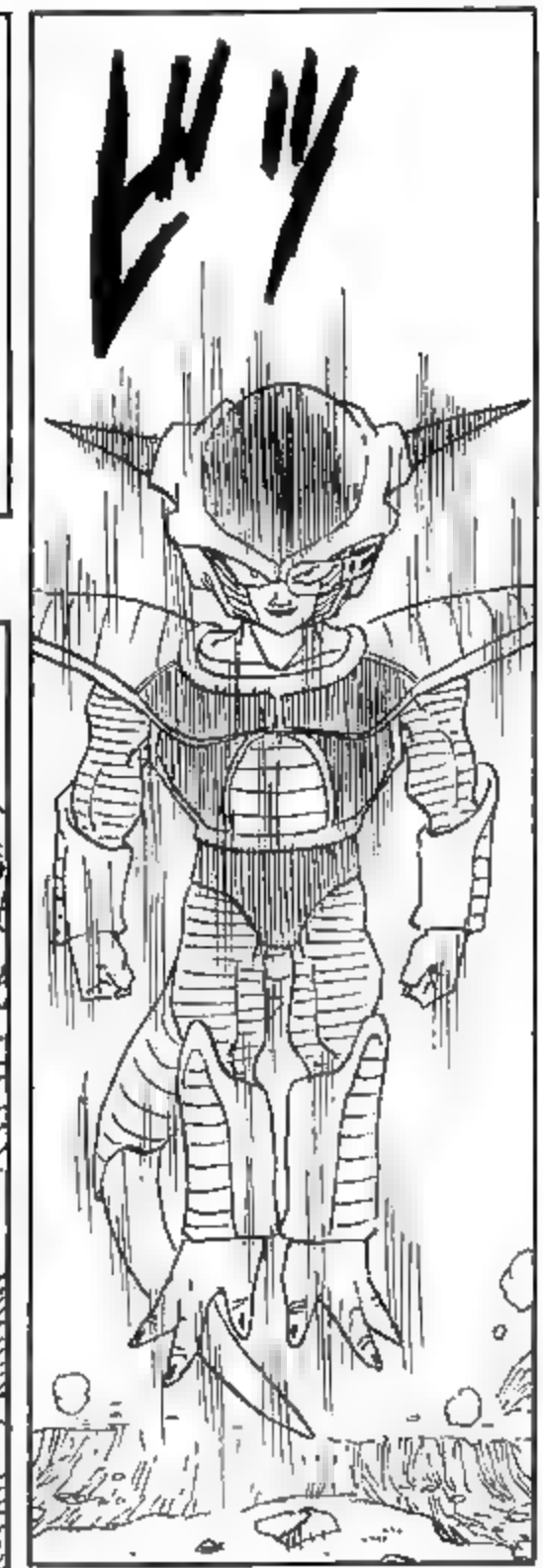


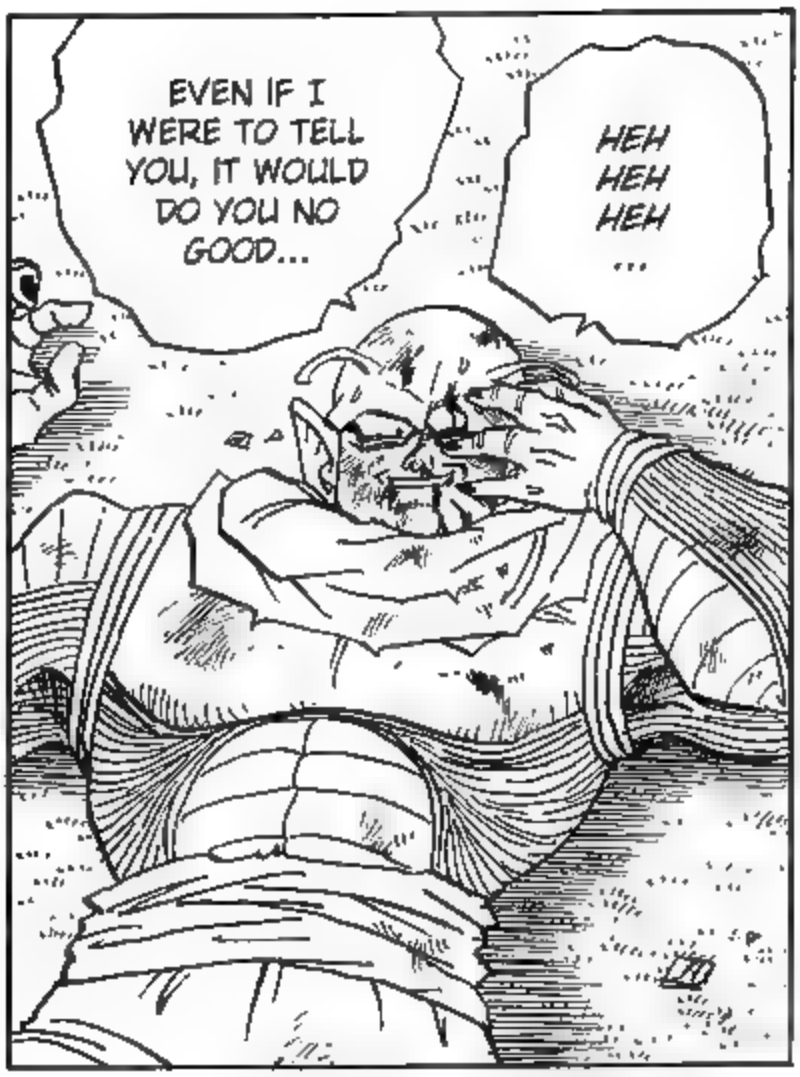
YOU KEEP EXPENDING THIS WASTED EFFORT.
I'M AFRAID SOMETHING LIKE THAT WILL NEVER WORK ON ME.

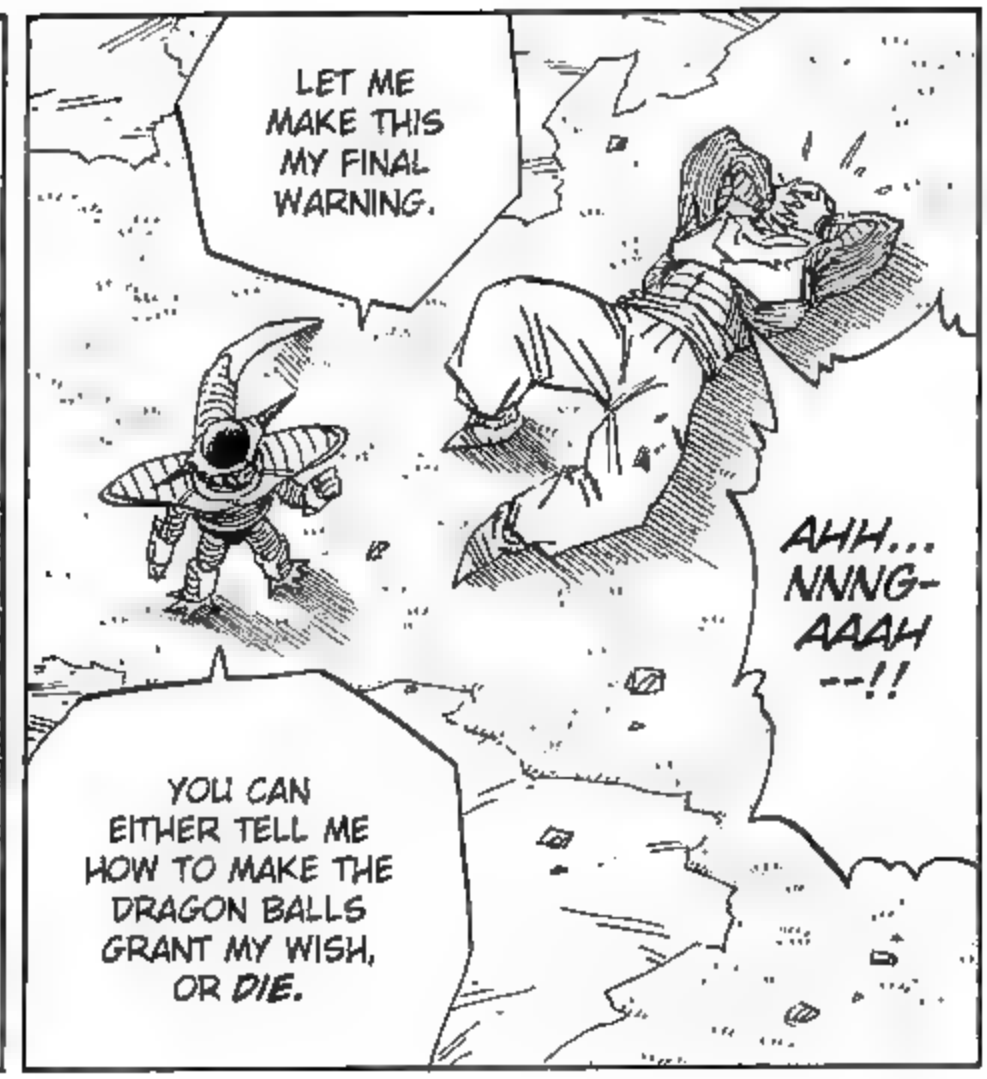
I CANNOT UNDERSTAND WHY YOU CONTINUE TO DEFY ME, WHEN YOU MUST AREADY KNOW THAT YOUR EFFORTS WILL BE IN VAIN.

DO YOU FIGHT FOR THE SAKE OF YOUR FALLEN COMRADES? OR COULD IT BE OUT OF SIMPLE OBSTINACY?

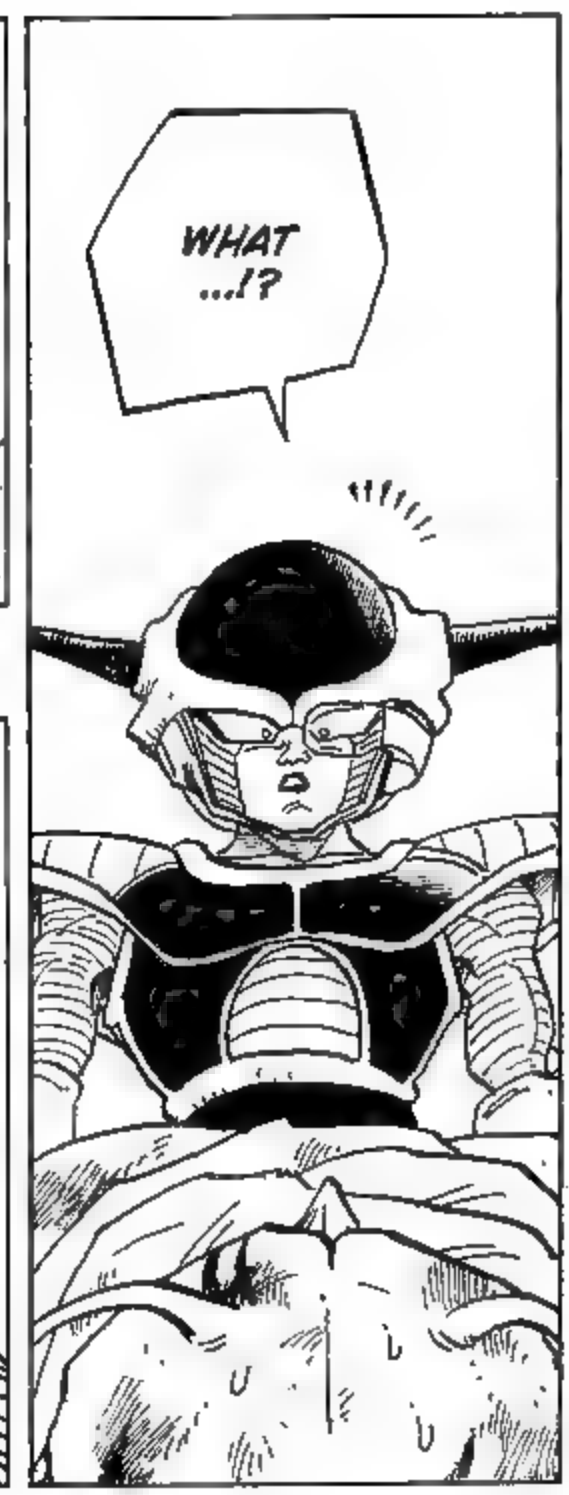




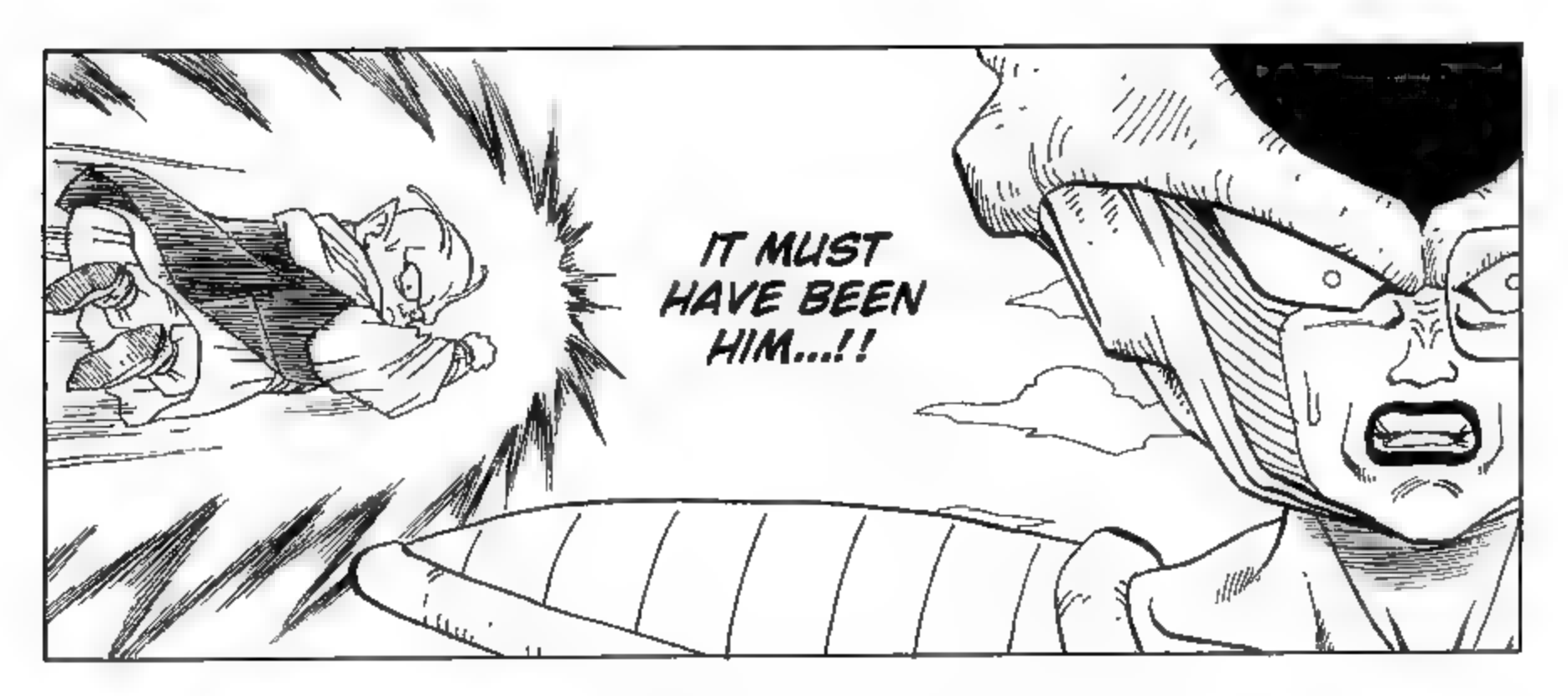

EVEN IF I WERE TO TELL YOU, IT WOULD DO YOU NO GOOD...
HEH HEH HEH ...

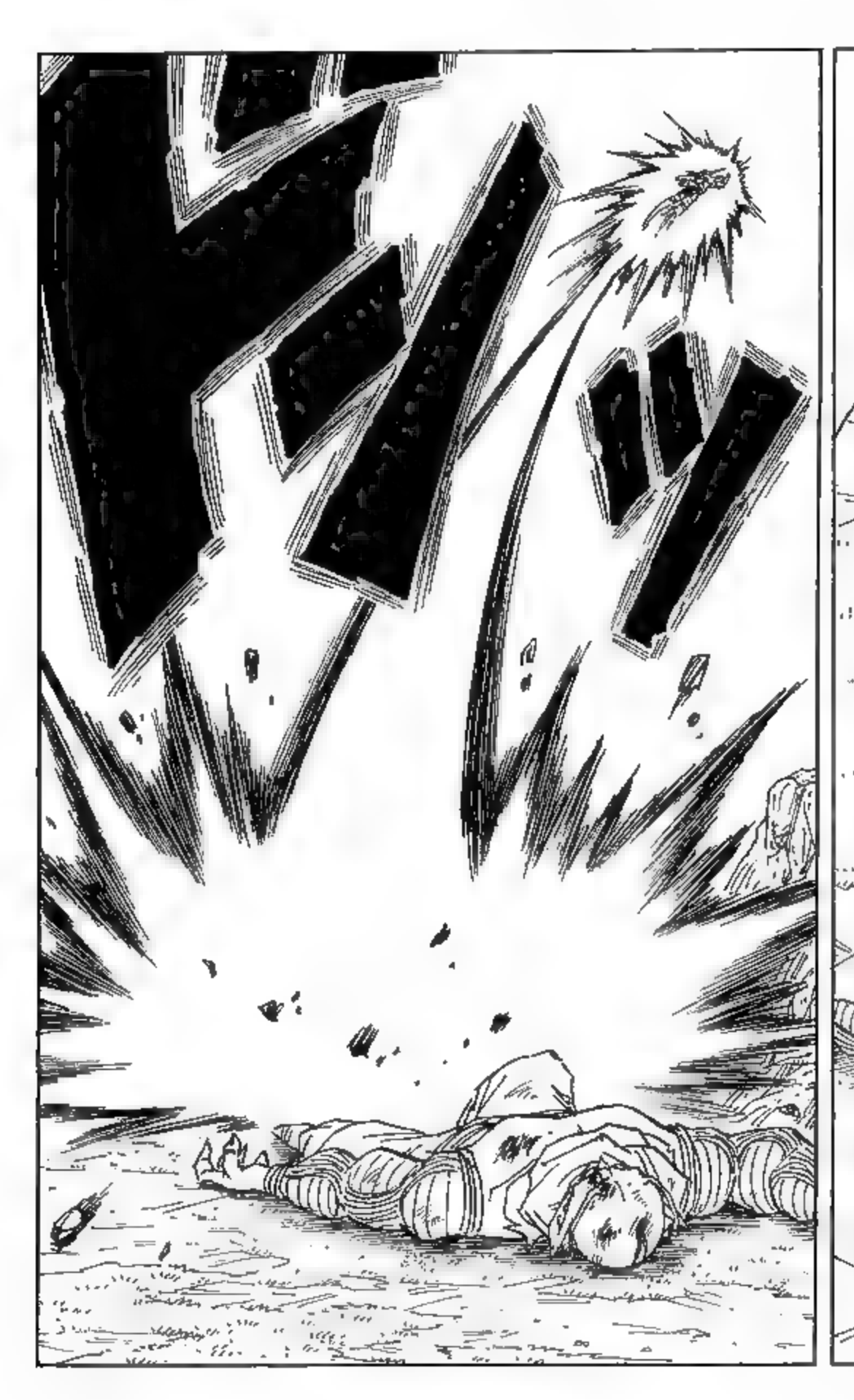

LET ME MAKE THIS MY FINAL WARNING.
AHH... NNNG- AAAH --!!
YOU CAN EITHER TELL ME HOW TO MAKE THE DRAGON BALLS GRANT MY WISH, OR DIE.

...AND HE'LL TELL THEM THE VERY WORDS THAT YOU SO DESPERATELY WANT TO KNOW...
S-SOON, DENDE WILL REACH THE EARTHLINGS... H-HE SHOULD BE THERE ANY MOMENT...


WHAT ...!?

WHAT --!?
WH


IT MUST HAVE BEEN HIM...!!

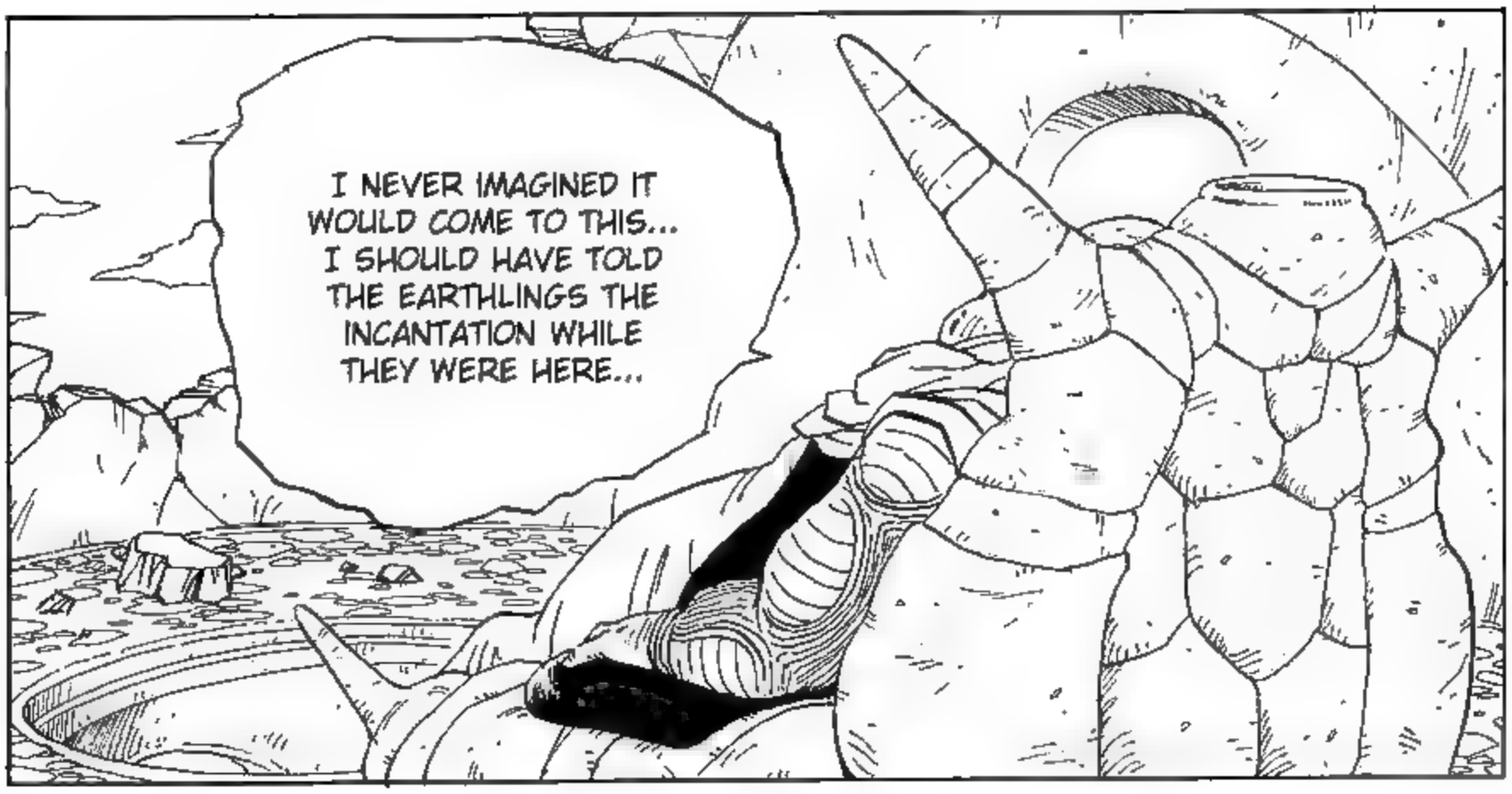


YOU WERE MERELY BUYING TIME!?
YOU LITTLE WORM ...!!!

...COULD IT BE THAT ALL FIVE OF THEM HAVE BEEN KILLED ...!?
WHY AM I NOT PICKING UP ANY READINGS FROM THE GINYU FORCE!? THIS IS IMPOSSIBLE!!!
DAMN THEM --!!!
WHATEVER THE CASE, SOMETHING HAS HAPPENED BETWEEN VEGETA, THE EARTHLINGS, AND THE GINYU FORCE! AND WHAT ABOUT THE DRAGON BALLS!?

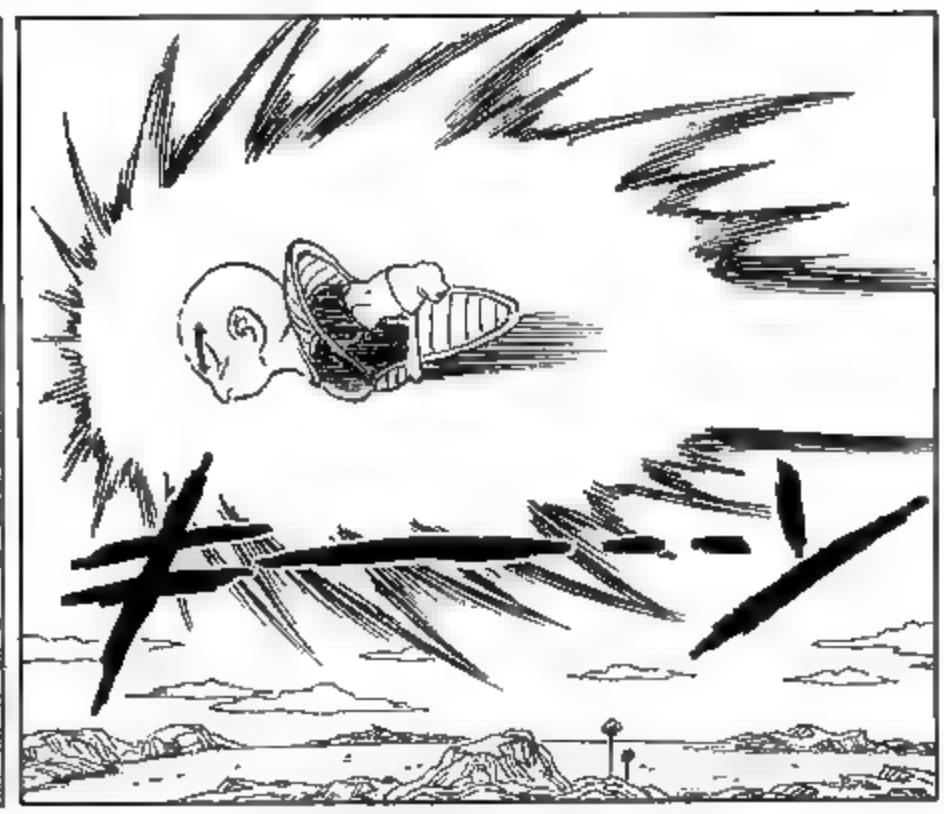
NOT YOU INFERIOR LIFE FORMS --!!!!
...IT WILL BE I, FREEZA-SAMA, THAT HAS HIS WISH GRANTED --!!!

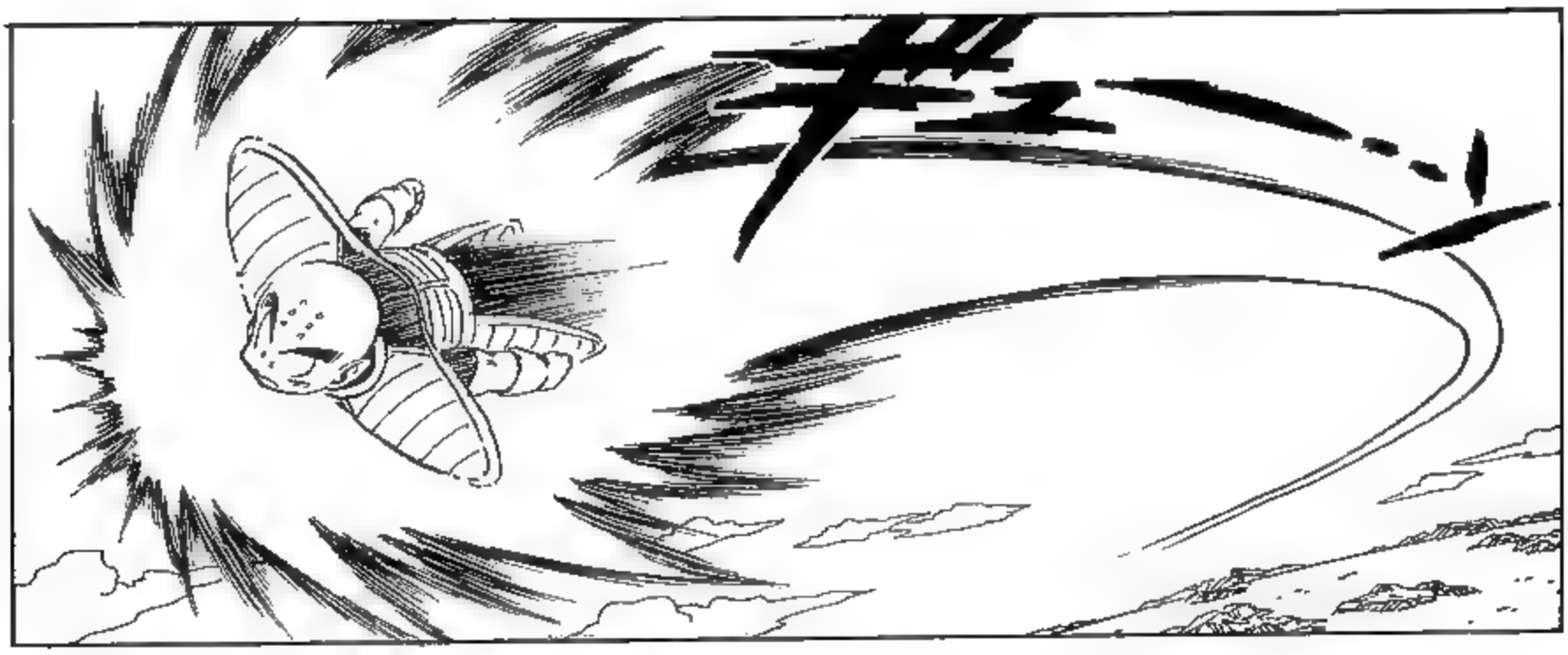
T/L: MAIMAI「マイマイ」, SNAIL.


I NEVER IMAGINED IT WOULD COME TO THIS... I SHOULD HAVE TOLD THE EARTHLINGS THE INCANTATION WHILE THEY WERE HERE...

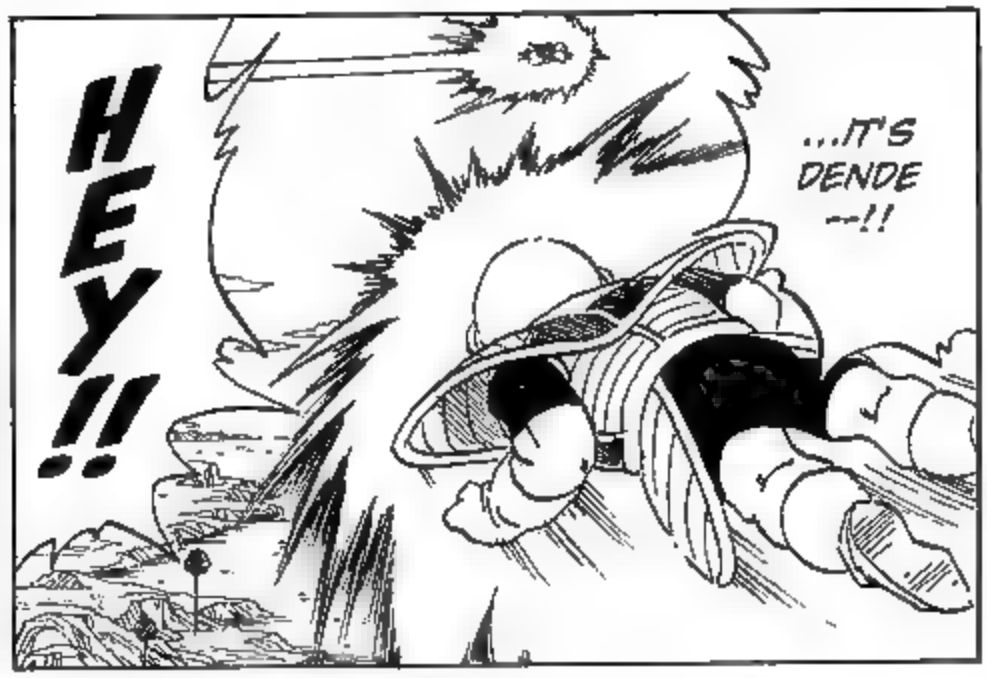
HURRY, DENDE... IT SEEMS MY TIME IS DRAWING NEAR...
...I'VE FORCED NAIL INTO A TERRIBLE ORDEAL...

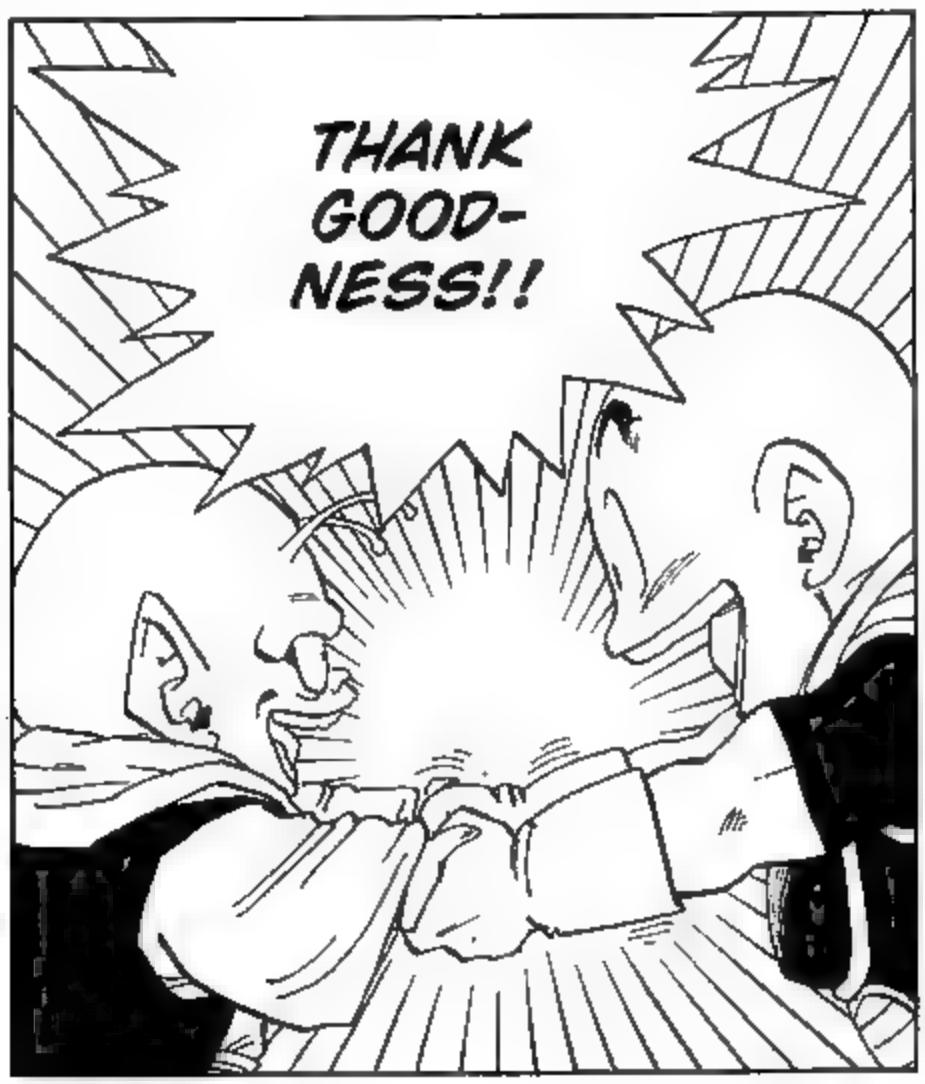
THERE'S SOME-ONE'S FLYING NEARBY ...
WAIT, THAT KI BELONGS TO...!
!!





E--
EEEEK
...!!
HUH
...!?

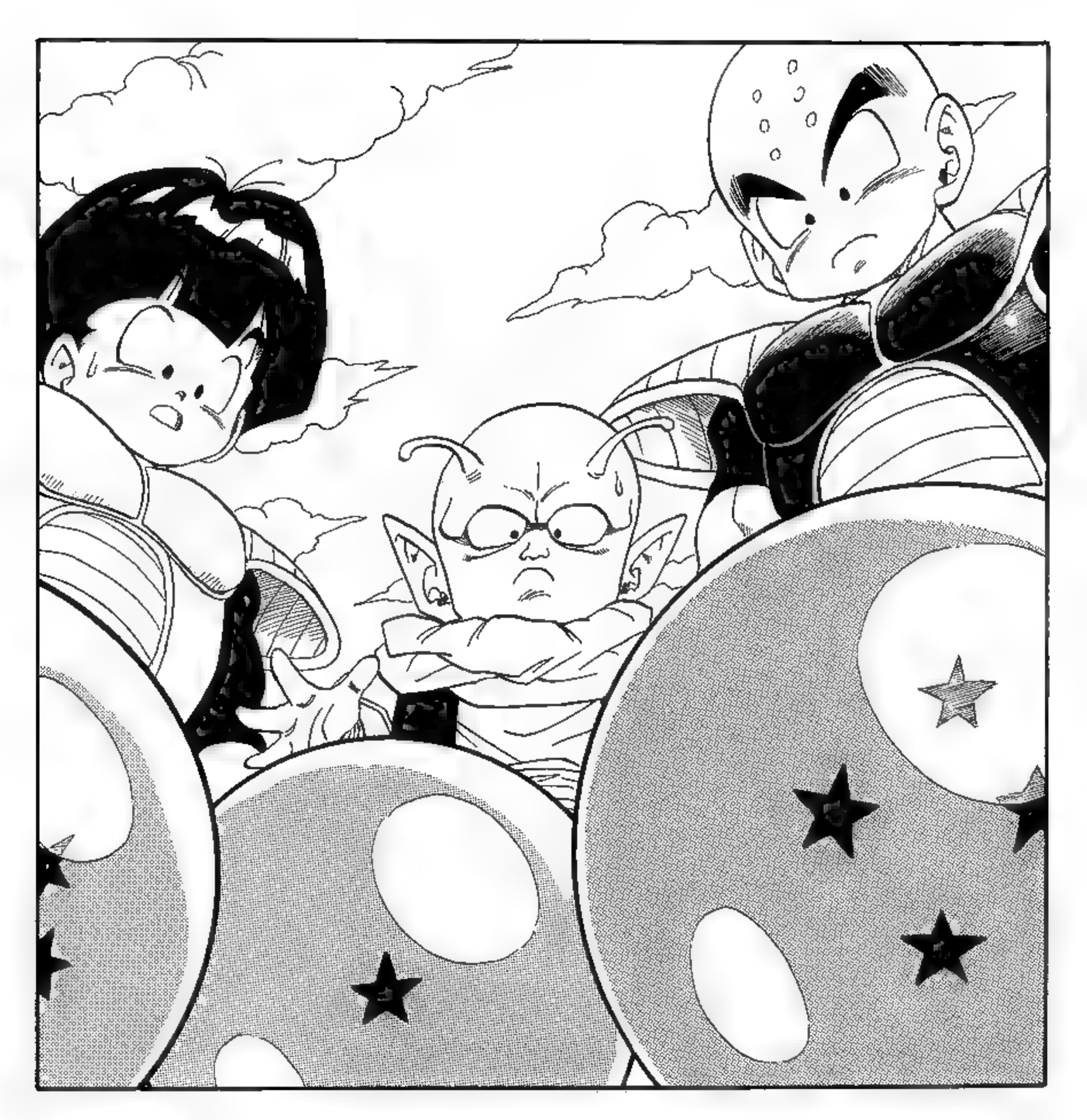

HEY!!
...IT'S
DENDE
--!!


THANK
GOOD-
NESS!!

DON'T LET
THE OUTFIT
FOOL YOU,
IT'S JUST
ME!
HAA-
HAHA!
KURIRIN
...!!

DRAGON BALL

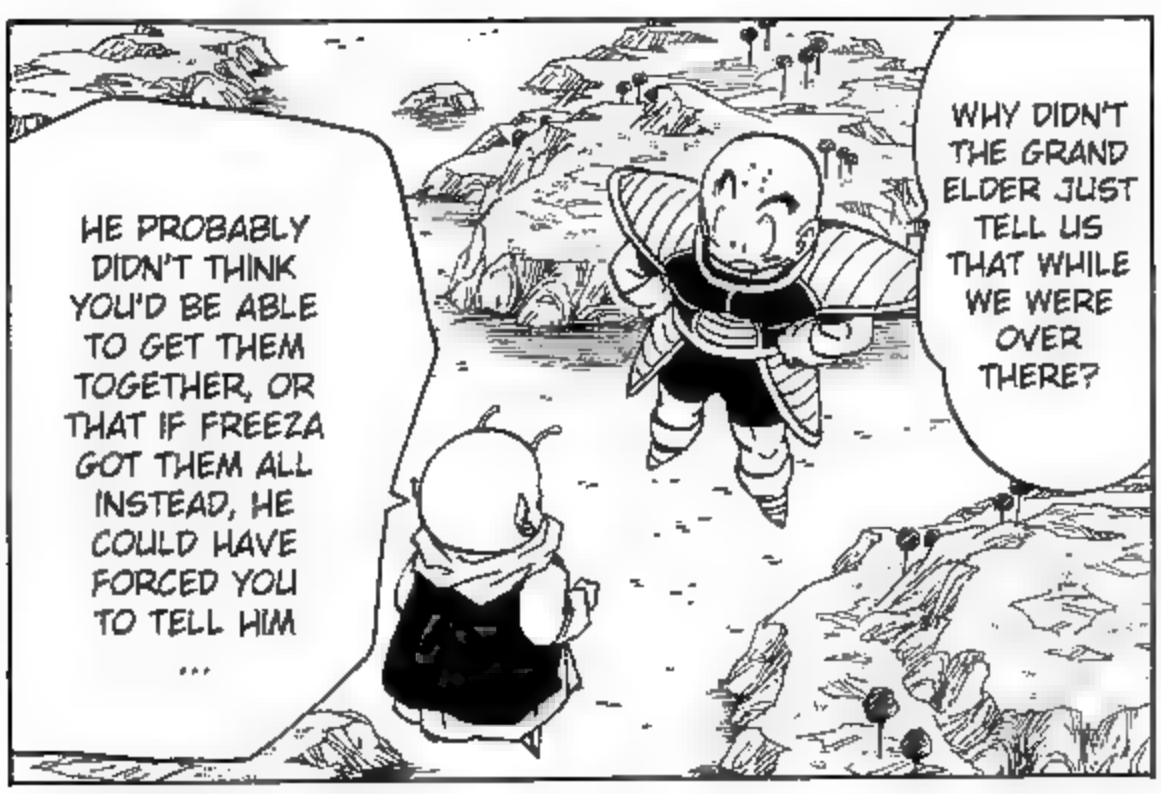
ドラゴンボール

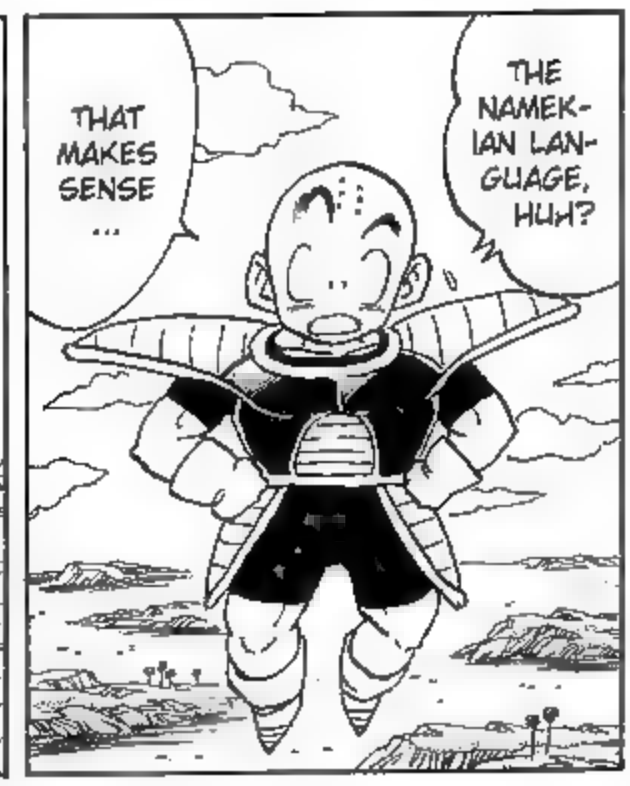


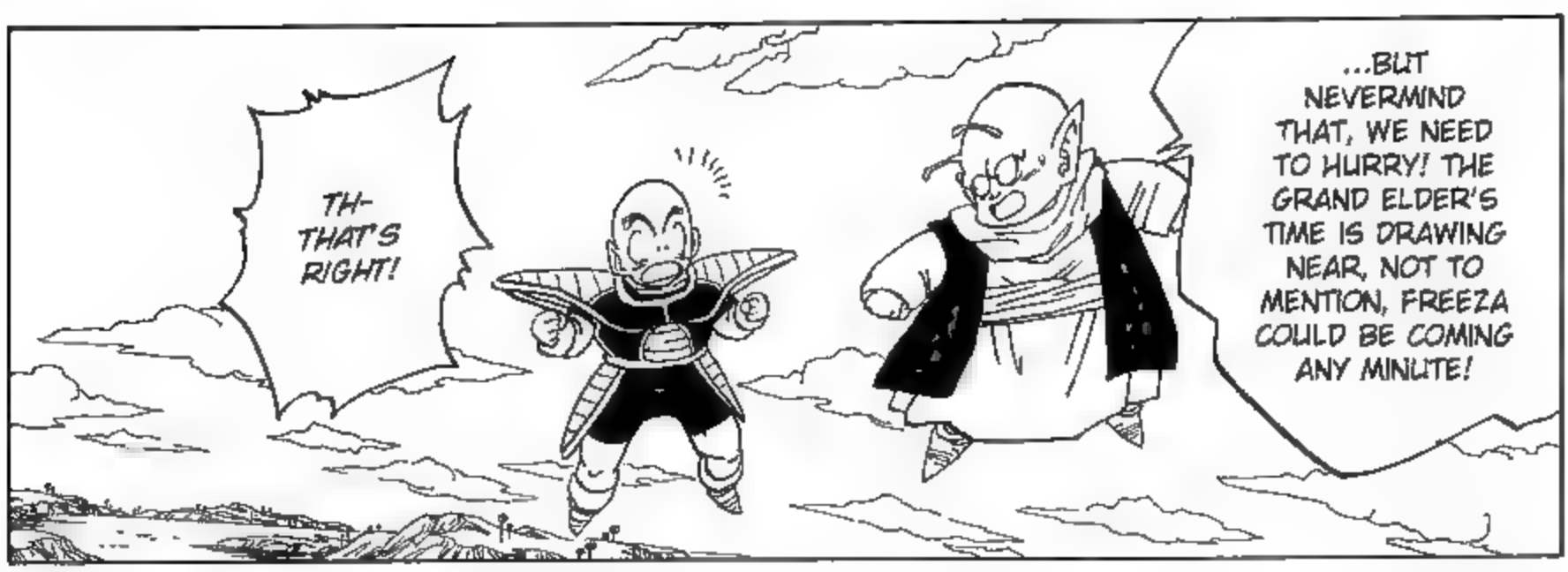
I THOUGHT SO; THE GRAND ELDER ACTUALLY SENT ME HERE TO TELL YOU HOW TO HAVE YOUR WISH GRANTED!

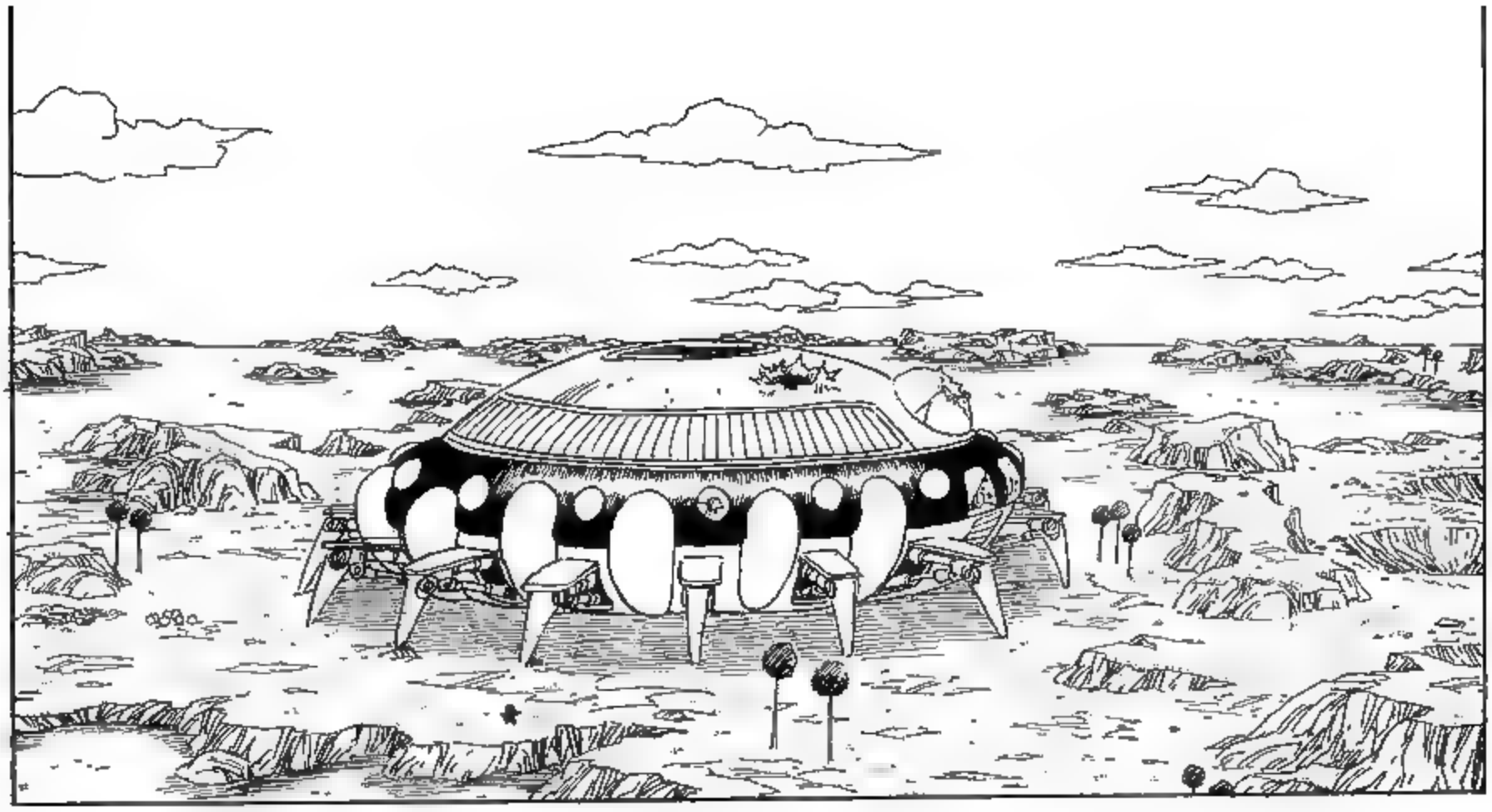
MAN, AM I GLAD I RAN INTO YOU! WE MANAGED TO GET ALL OF THE DRAGON BALLS, BUT WE COULDN'T MAKE THEM DO ANYTHING, SO I WAS HEADED OVER TO SEE THE GRAND ELDER AND ASK HIM WHAT TO DO.

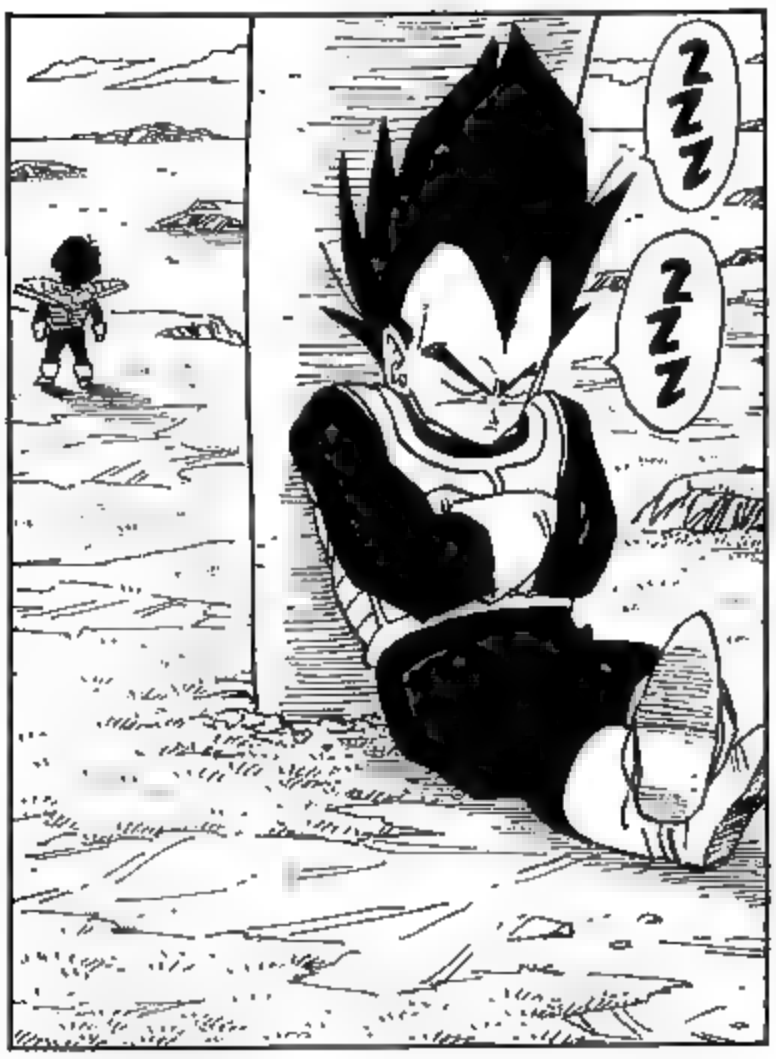
YOU HAVE TO SPEAK IN THE NAMEKIAN LANGUAGE, OR ELSE YOUR WISH WON'T COME TRUE.



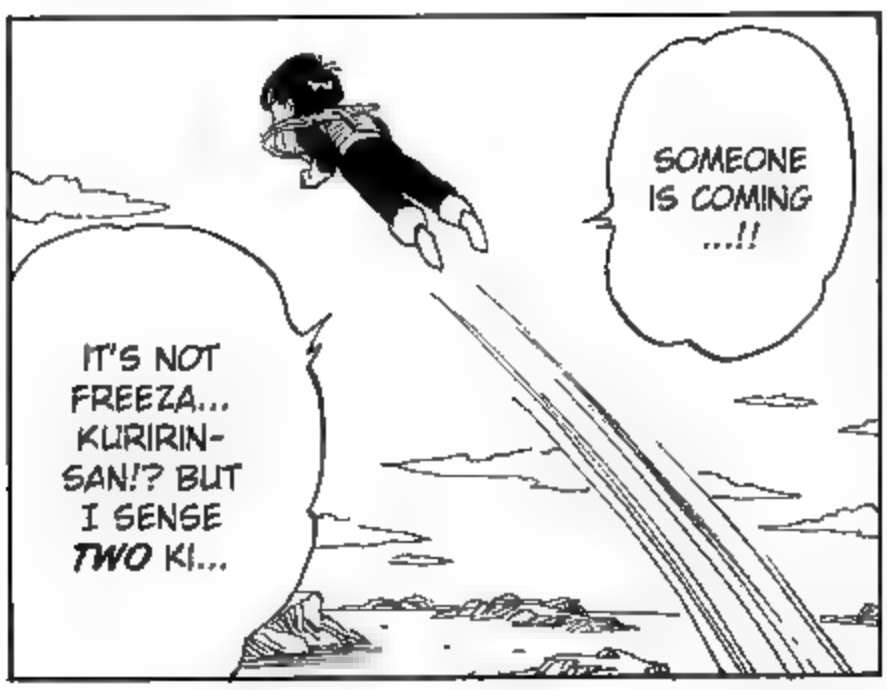


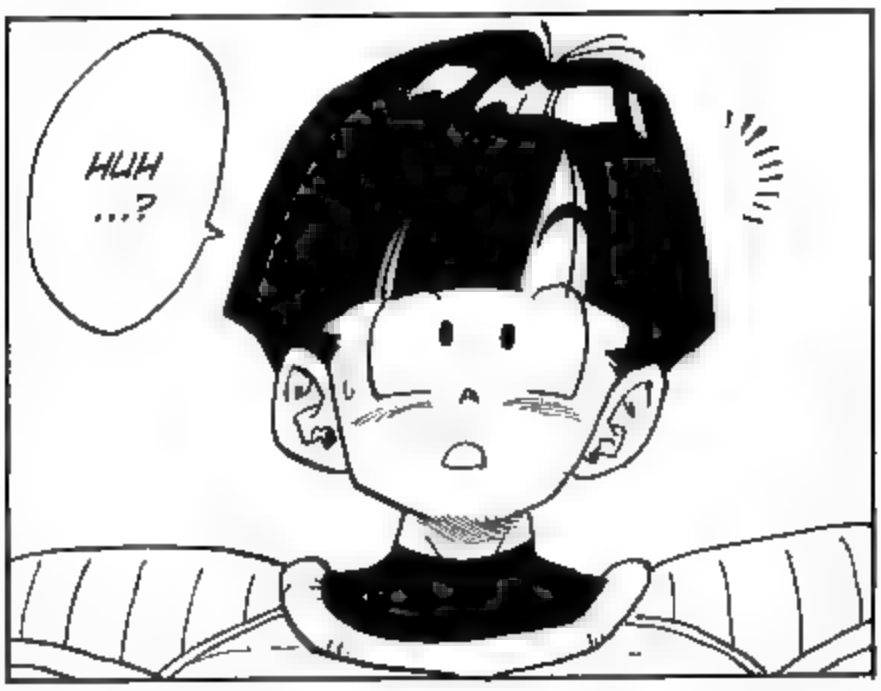





ZZZ
ZZZ

IT'LL PROBABLY TAKE KURIRIN-SAN ABOUT TWO HOURS TO GO TO THE GRAND ELDER'S PLACE AND BACK...
...WHAT SHOULD I DO IF FREEZA COMES BACK BEFORE THEN...?

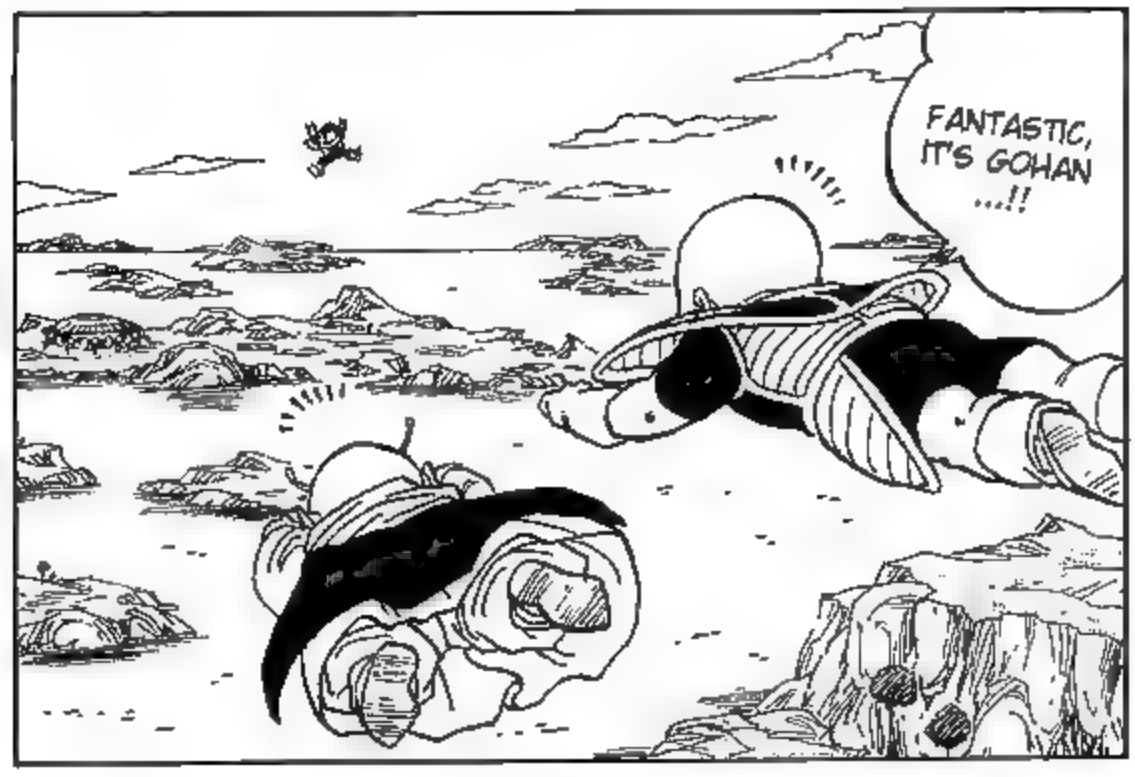

SOMEONE IS COMING ...!!
IT'S NOT FREEZA... KURIRIN-SAN!? BUT I SENSE *TWO* KI...

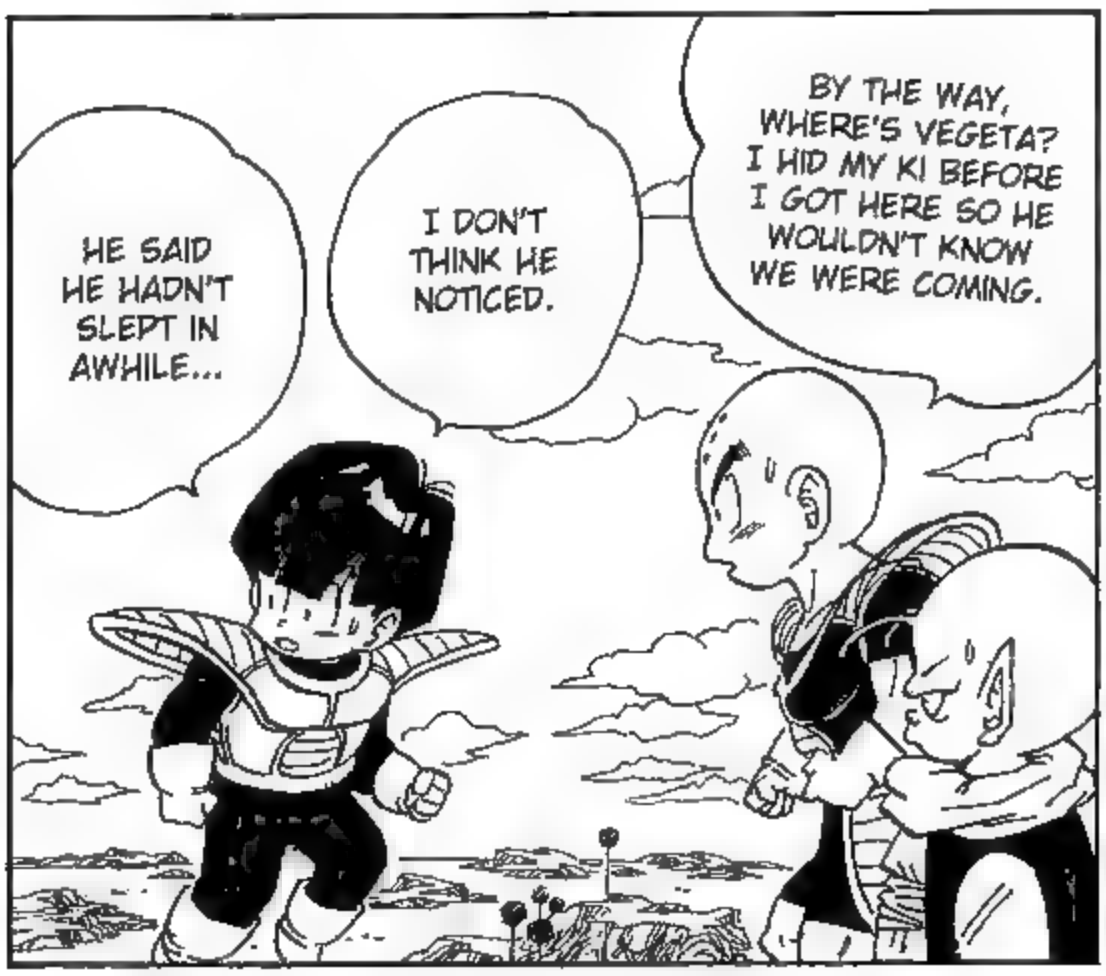

HUH ...?

IT'S KURIRIN-SAN, ALL RIGHT!
AND THE OTHER ONE IS... DENDE-KUN! HOORAY!

AH...! ONE'S MASK-ING THEIR KI!

DENDE WAS ASKED BY THE GRAND ELDER TO COME SEE US!
THAT WAS REALLY FAST! HOW'D YOU DO THAT!?


FANTASTIC, IT'S GOHAN ...!!


HE SAID HE HADN'T SLEPT IN AWHILE...
I DON'T THINK HE NOTICED.
BY THE WAY, WHERE'S VEGETA? I HID MY KI BEFORE I GOT HERE SO HE WOULDN'T KNOW WE WERE COMING.

THAT'S RIGHT!
TO TELL US HOW TO USE THE DRAGON BALLS TO GRANT OUR WISH?

THIS WAY, IF HE WAKES UP AND SEES SHENLONG, WE'LL HAVE AT LEAST BOUGHT OURSELVES A LITTLE TIME!

ALRIGHT, THIS IS OUR CHANCE! LET'S QUIETLY TAKE THE DRAGON BALLS AWAY FROM HERE SO THAT VEGETA WON'T REALIZE WHAT WE'RE DOING...

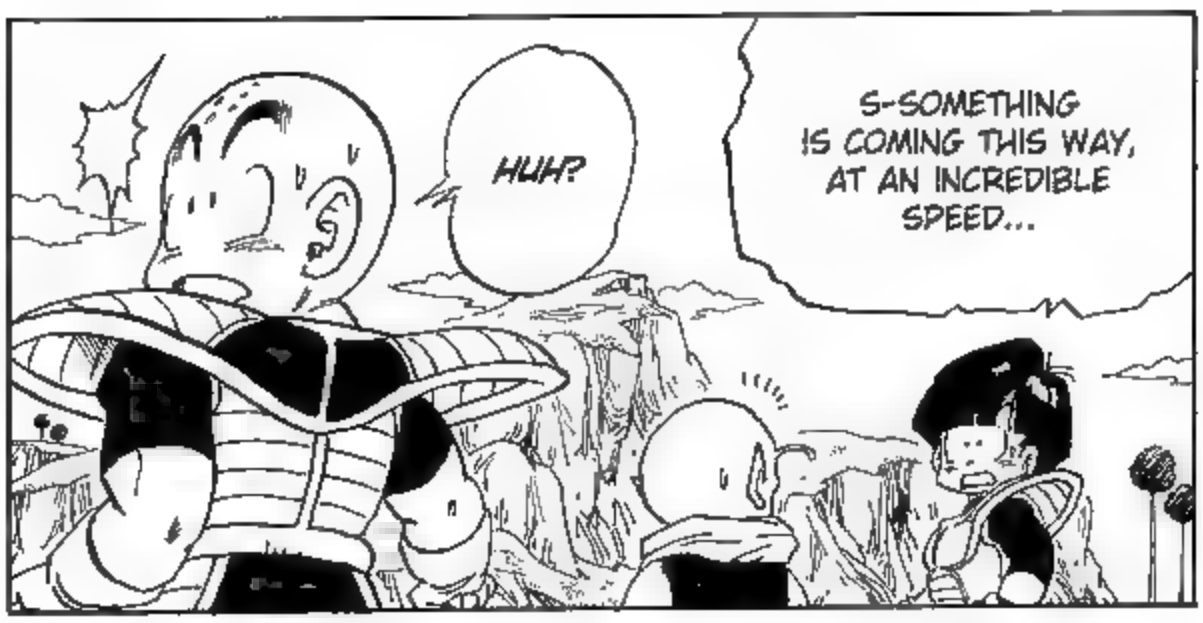
ZMMM

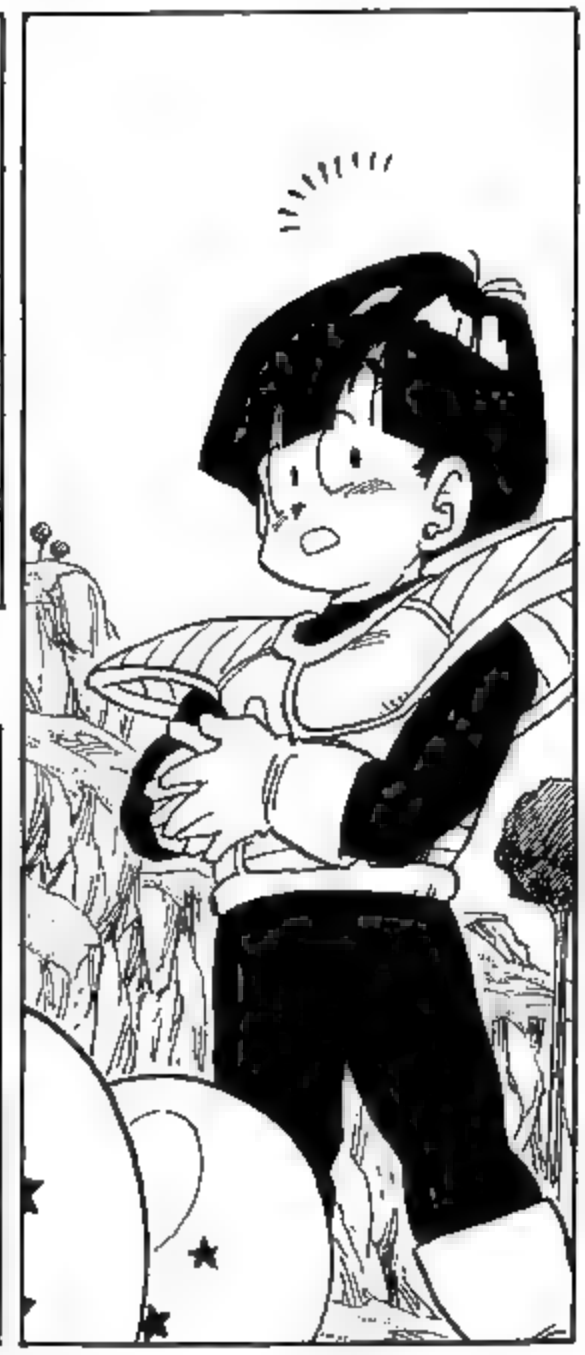
ZMMM

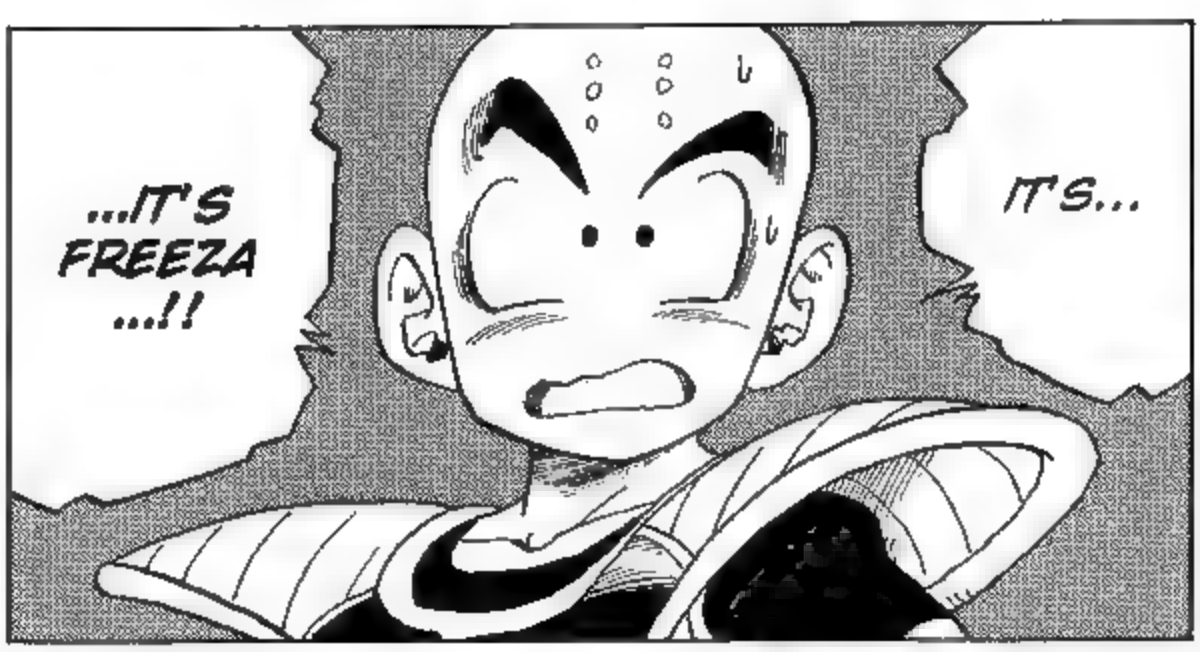
こそ こそ・・・・

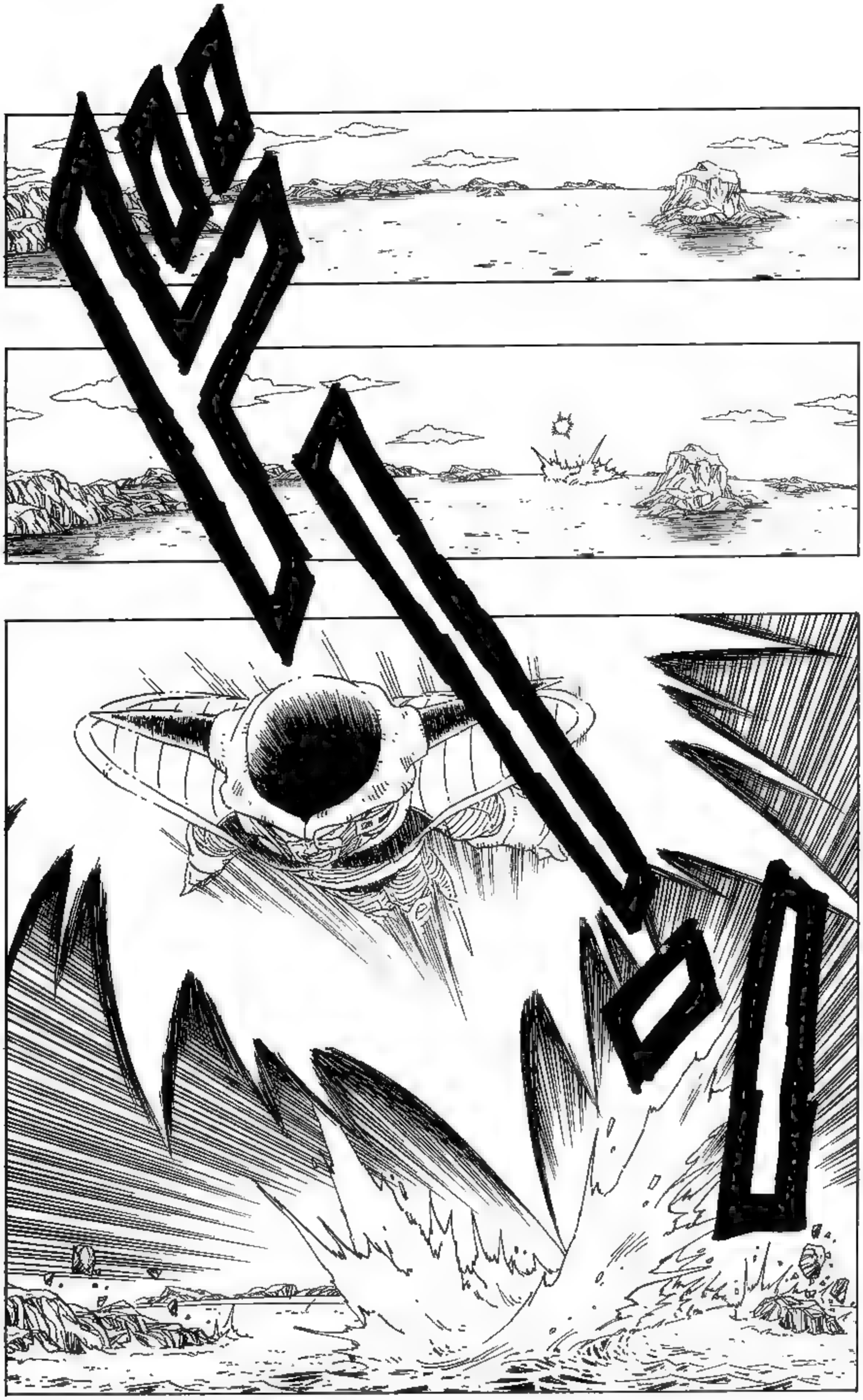
PHEW!

YAHOO! WE DID IT!!








ドガ!

R-RIGHT ...!!

HURRY AND GET OUR WISH GRANTED!

QUICKLY, DENDE --!!

TH-THEY'RE GLOWING ...!

ボ!!

TAKKARAPTO

POPPORUNGA

PUPIRITTO PARO!

JUST LIKE THE DRAGON BALLS ON EARTH!

THE SKY'S GONE DARK!

AH!

WAA-AAH --!!

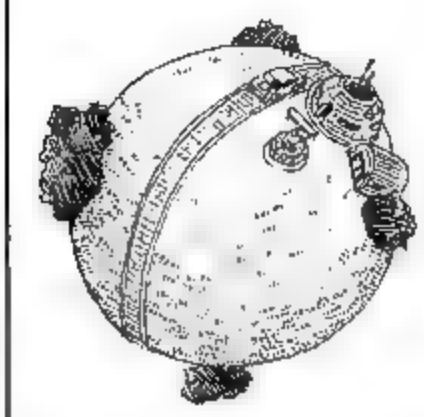
368

WHAT'S GOING ON!?

WHY HAS IT SUDDENLY BECOME NIGHT!?

ALL RIGHT --!!

OHH, IT LOOKS LIKE THEIR WISHES ARE ABOUT TO BE GRANTED!



TO OUR PEOPLE, HE'S KNOWN AS *PORUNGA*, A WORD THAT MEANS "GOD OF DREAMS."

Y-YOU MEAN, *THAT'S* SHEN-LONG!?

T-THAT'S *AWESOME!* COMPARED TO THE ONE ON EARTH, HE'S *GIGANTIC!!*

THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN HIM, AS WELL ...

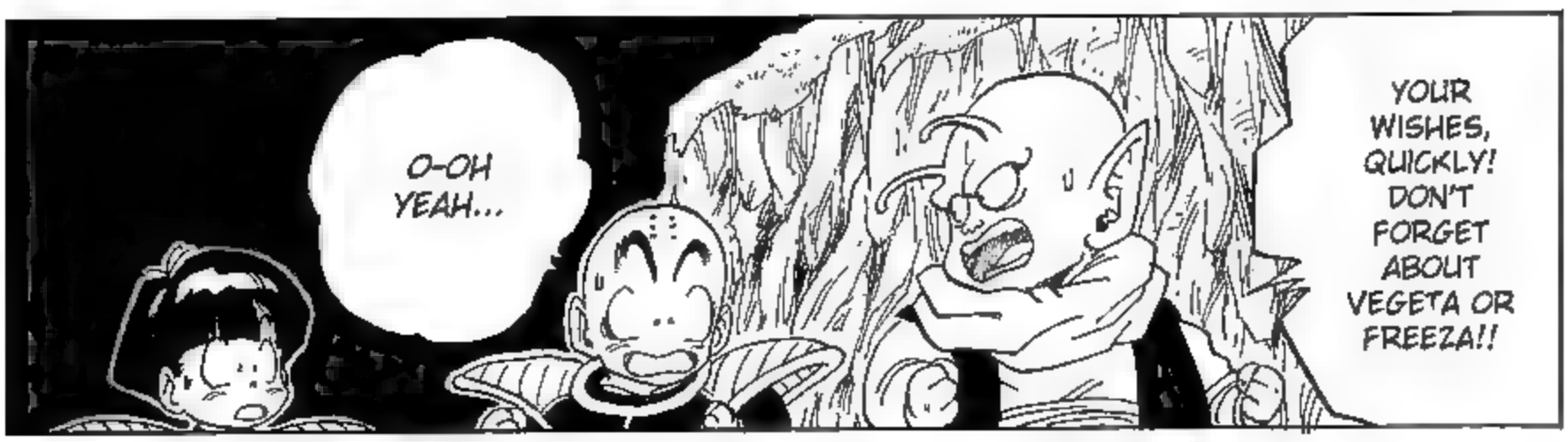
...AND HE LOOKS DIFFERENT, TOO...

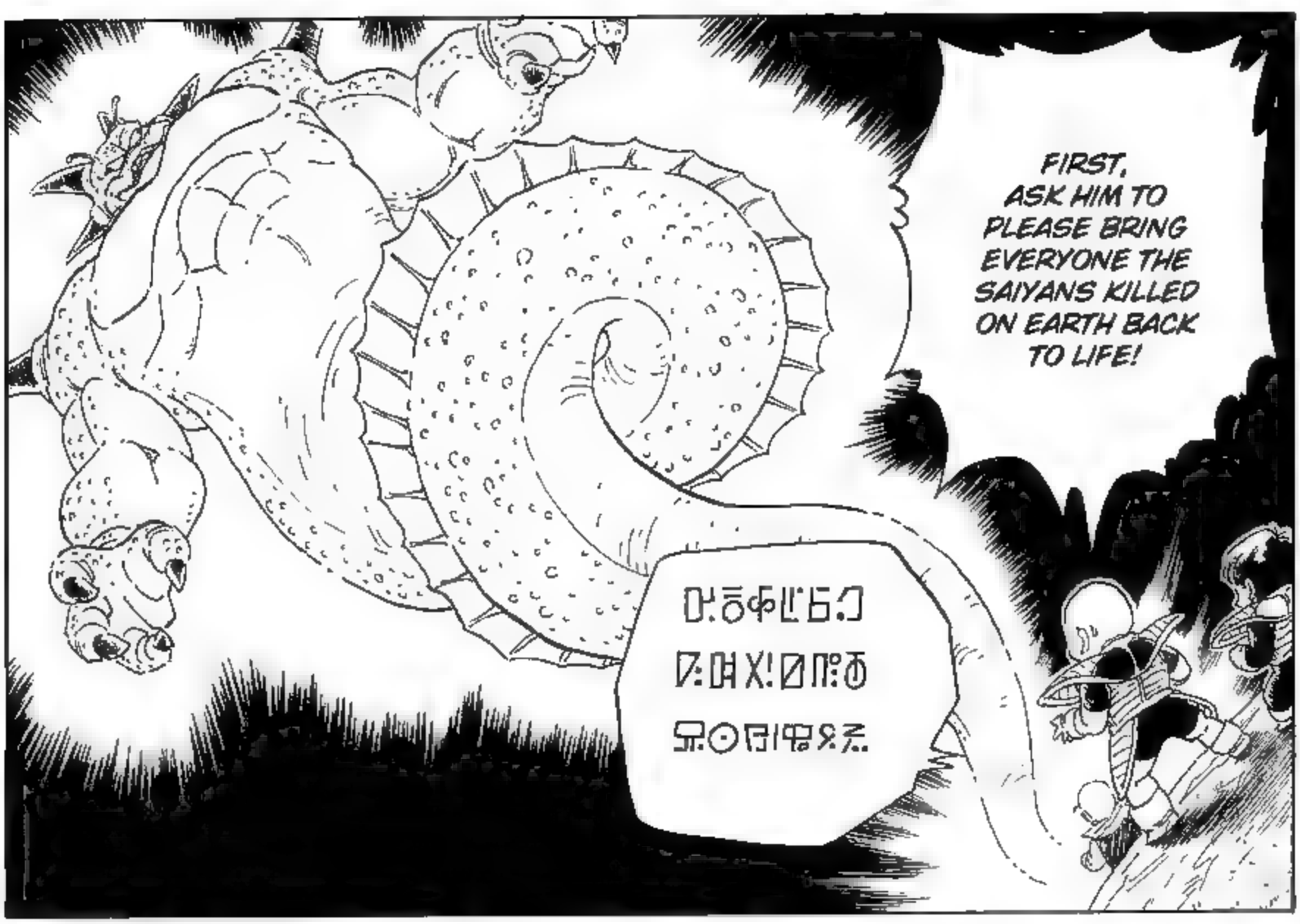
...I SHALL GRANT THEE ANY THREE WISHES THAT ARE WITHIN MY CAPACITY.

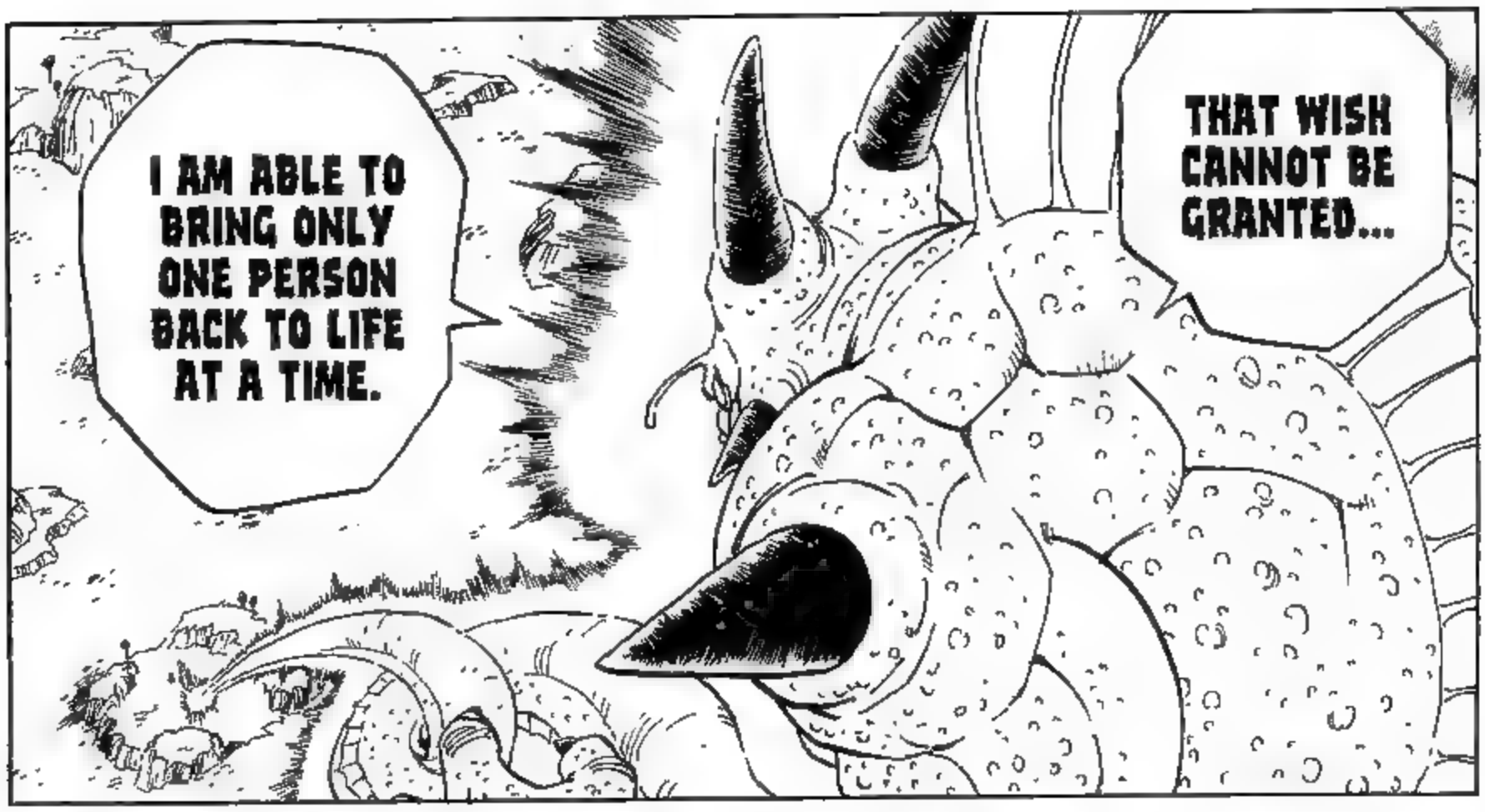
THOU WHO HAST GATHERED THE DRAGON BALLS, SPEAK FORTH THY WISHES...

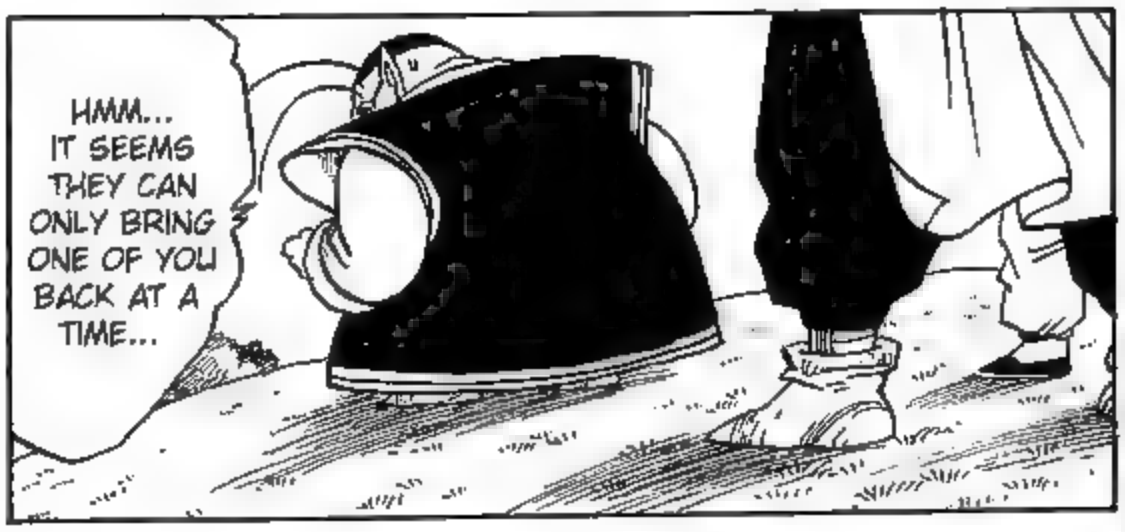
AWESOME! WE SHOULD HAVE EXPECTED AS MUCH FROM THE HOME-GROWN SHEN-LONG!
WHAT SHOULD WE DO WITH THEM!?

DID HE JUST SAY THREE!?
THAT'S RIGHT, YOU CAN HAVE THREE WISHES GRANTED.
THREE --!?


O-OH YEAH...
YOUR WISHES, QUICKLY! DON'T FORGET ABOUT VEGETA OR FREEZA!!


FIRST, ASK HIM TO PLEASE BRING EVERYONE THE SAIYANS KILLED ON EARTH BACK TO LIFE!


I AM ABLE TO BRING ONLY ONE PERSON BACK TO LIFE AT A TIME.
THAT WISH CANNOT BE GRANTED...


HMM... IT SEEMS THEY CAN ONLY BRING ONE OF YOU BACK AT A TIME...

ONLY ONE OF US ...!?

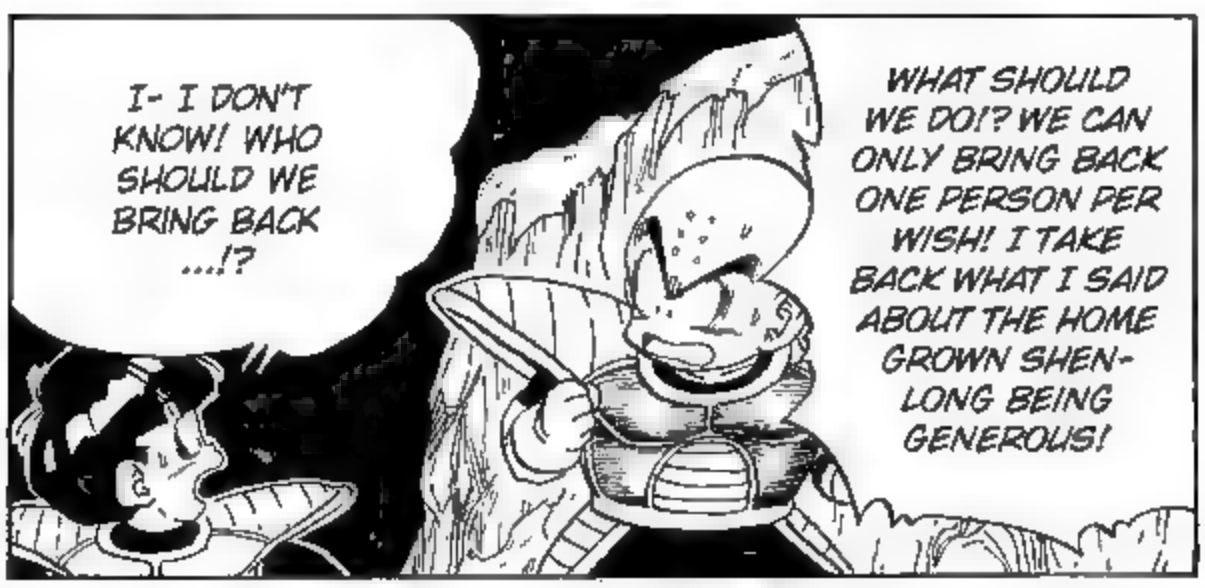
...I BEG YOU!
LET ME SPEAK WITH GOHAN!

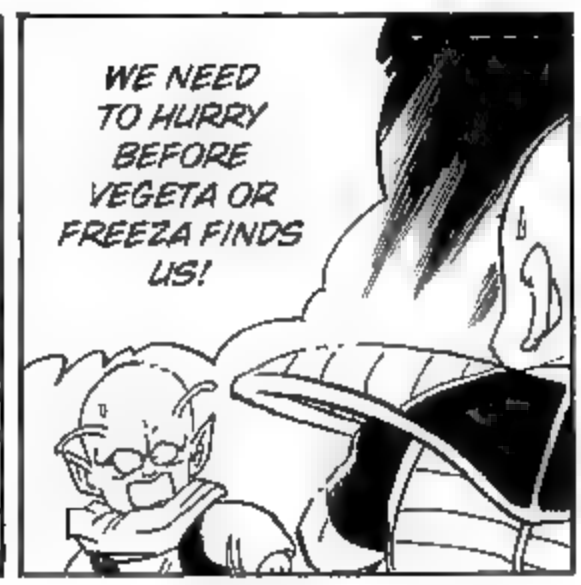
HUH --!?
O- OH NO ...!!

ドラゴンボール
DRAGON BALL

NOW, THEN...

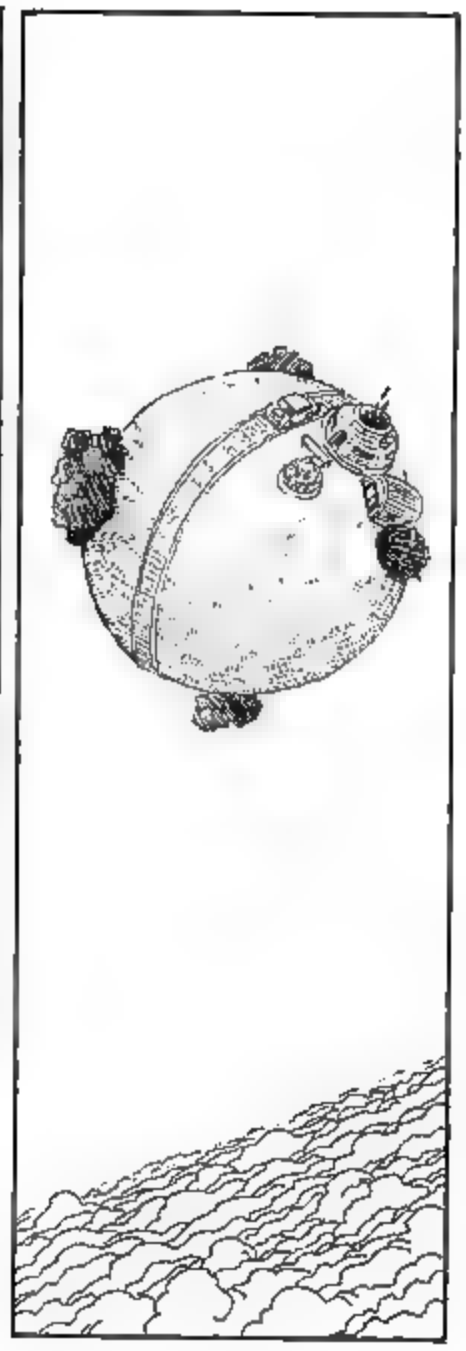
...SPEAK THY WISHES. I WILL GRANT THEE ANY THREE WISHES WITHING MY CAPACITY.

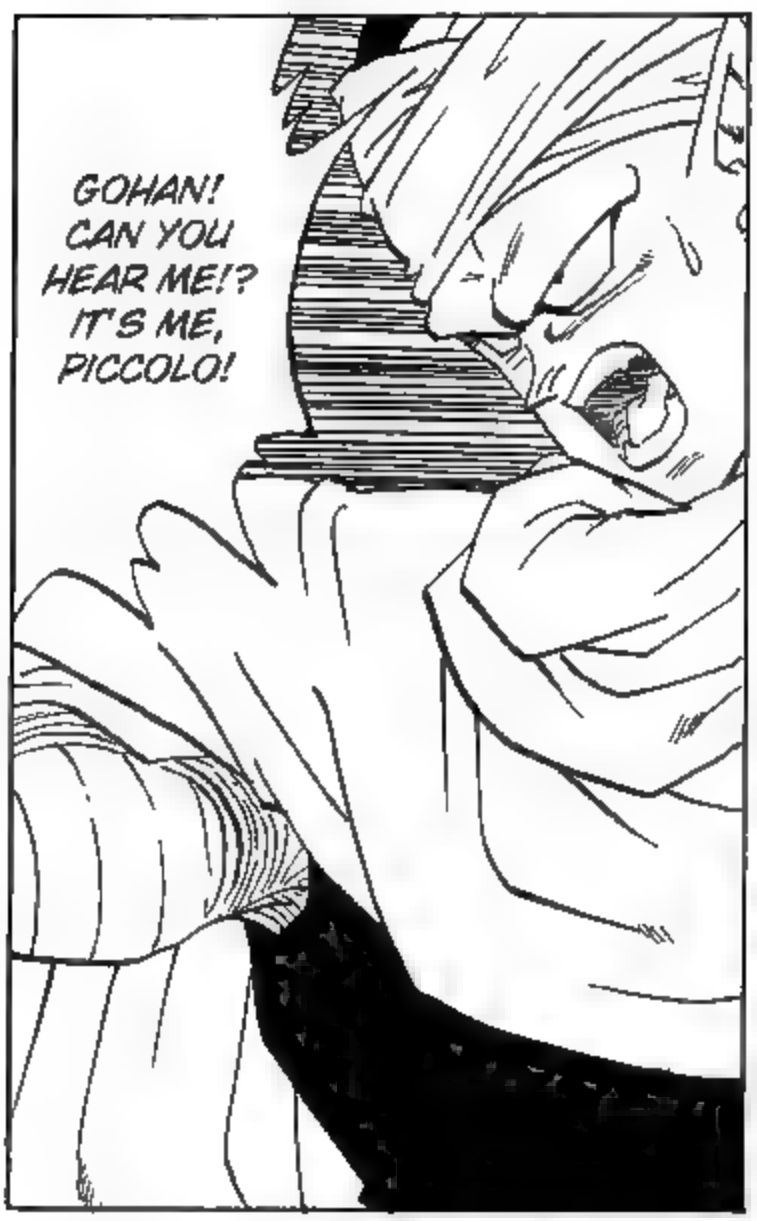


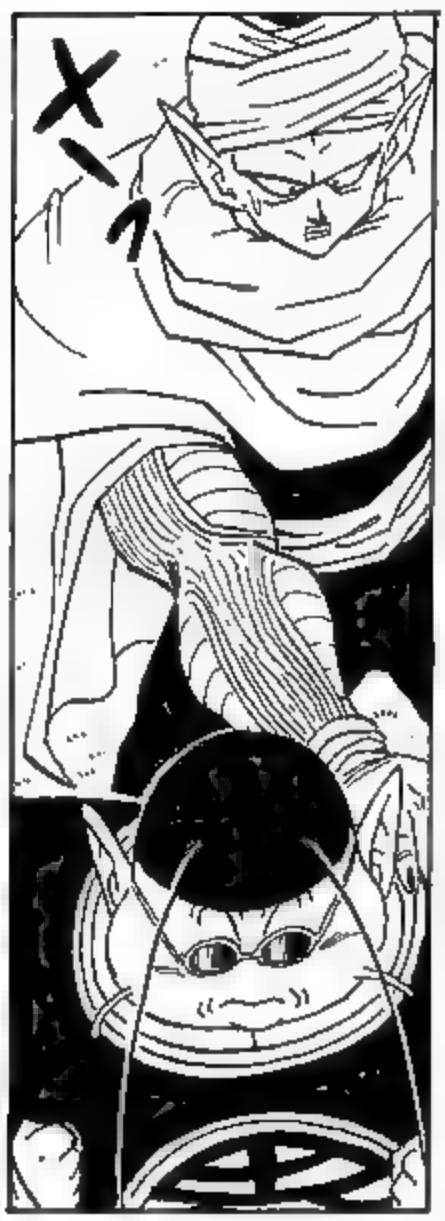


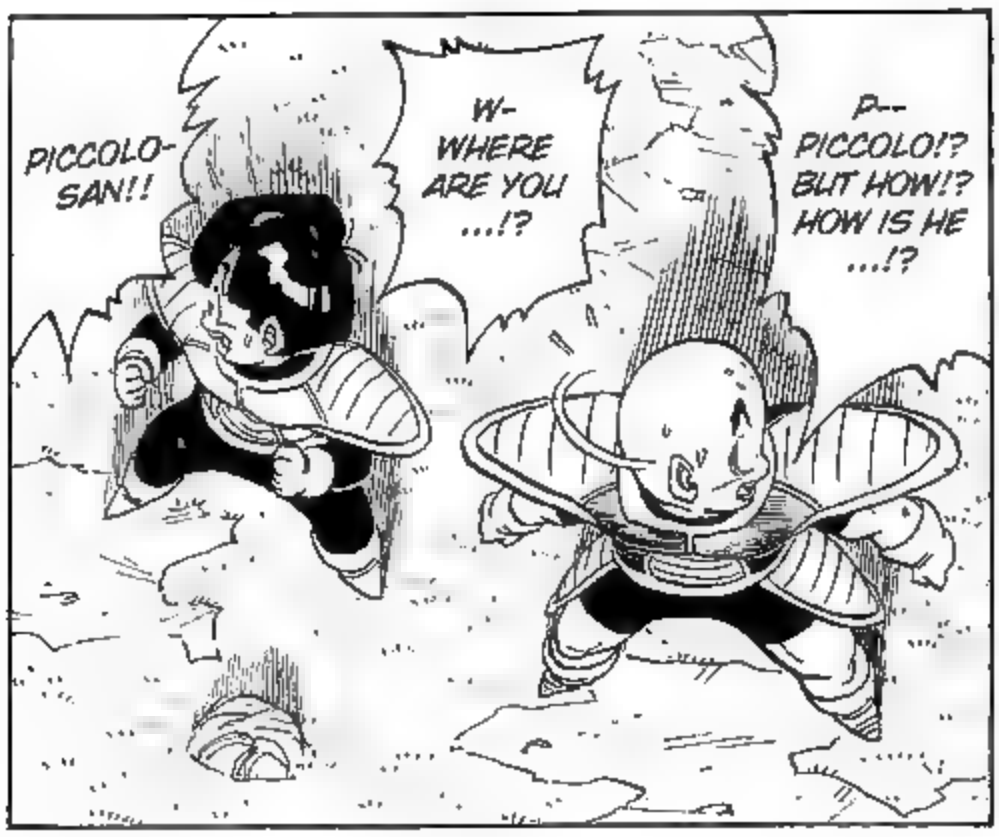
PLEASE, JUST LET ME SPEAK TO HIM!

YOU WANT TO SPEAK TO SON GOKU'S SON? JUST WHAT ARE YOU TRYING TO DO, PICCOLO?

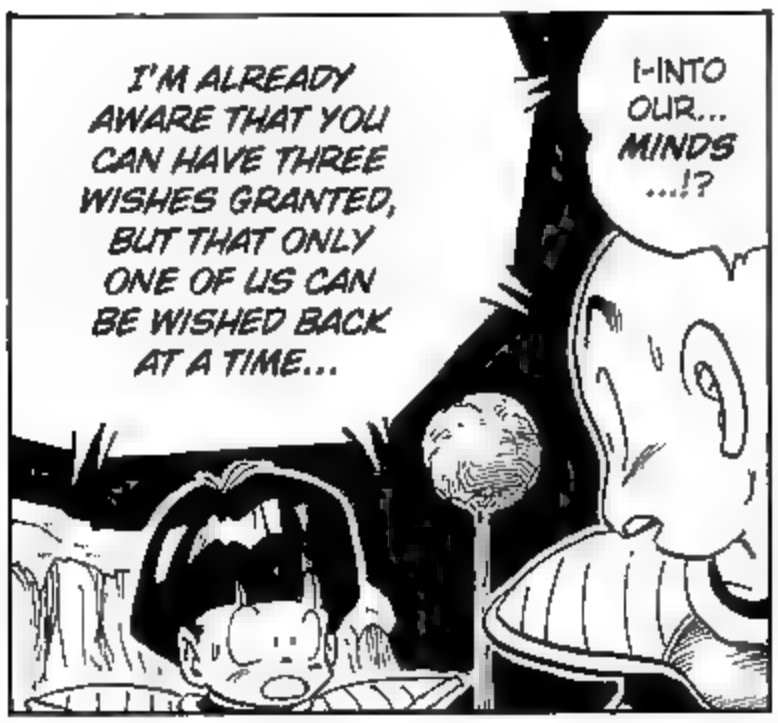




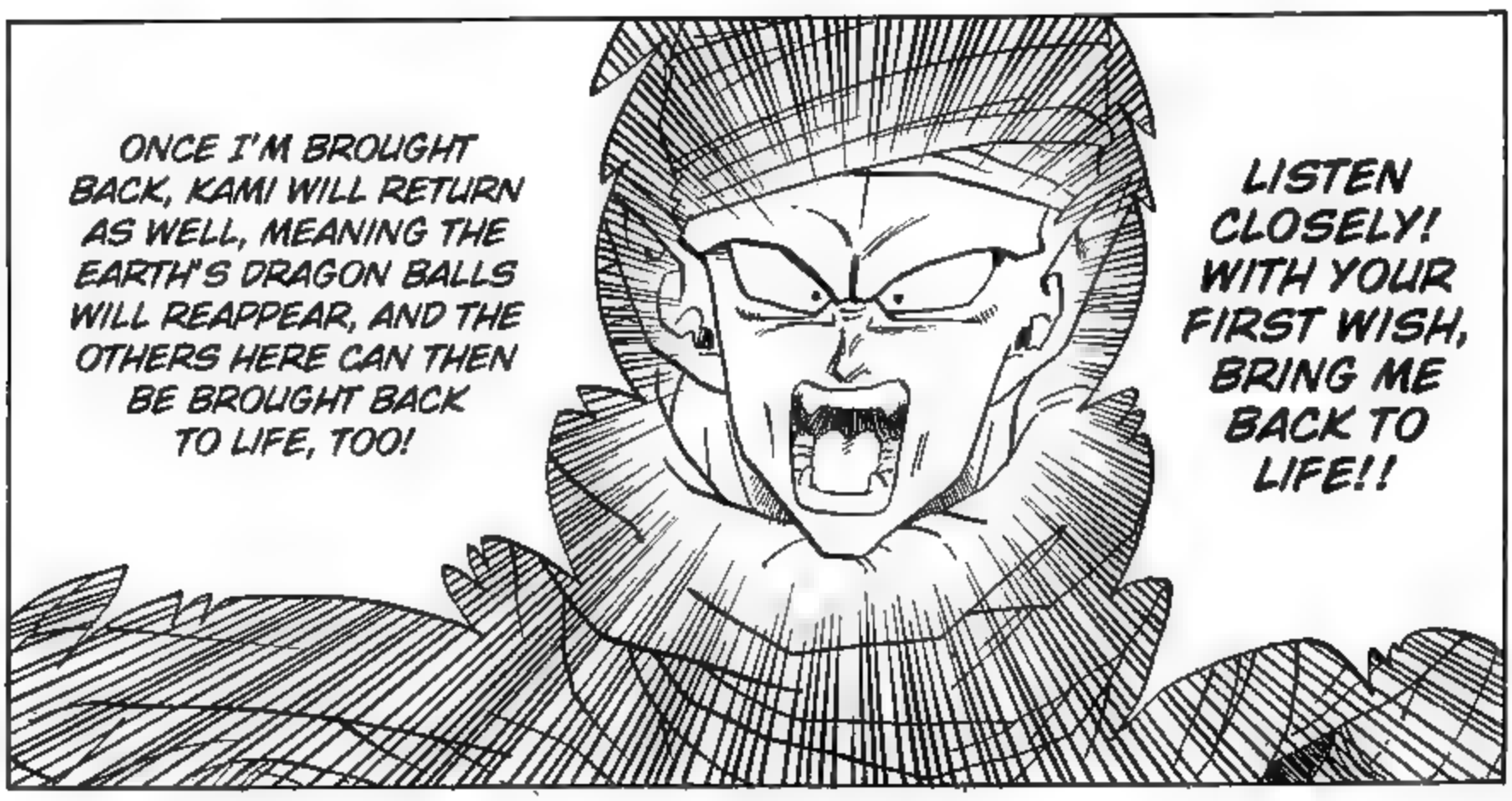


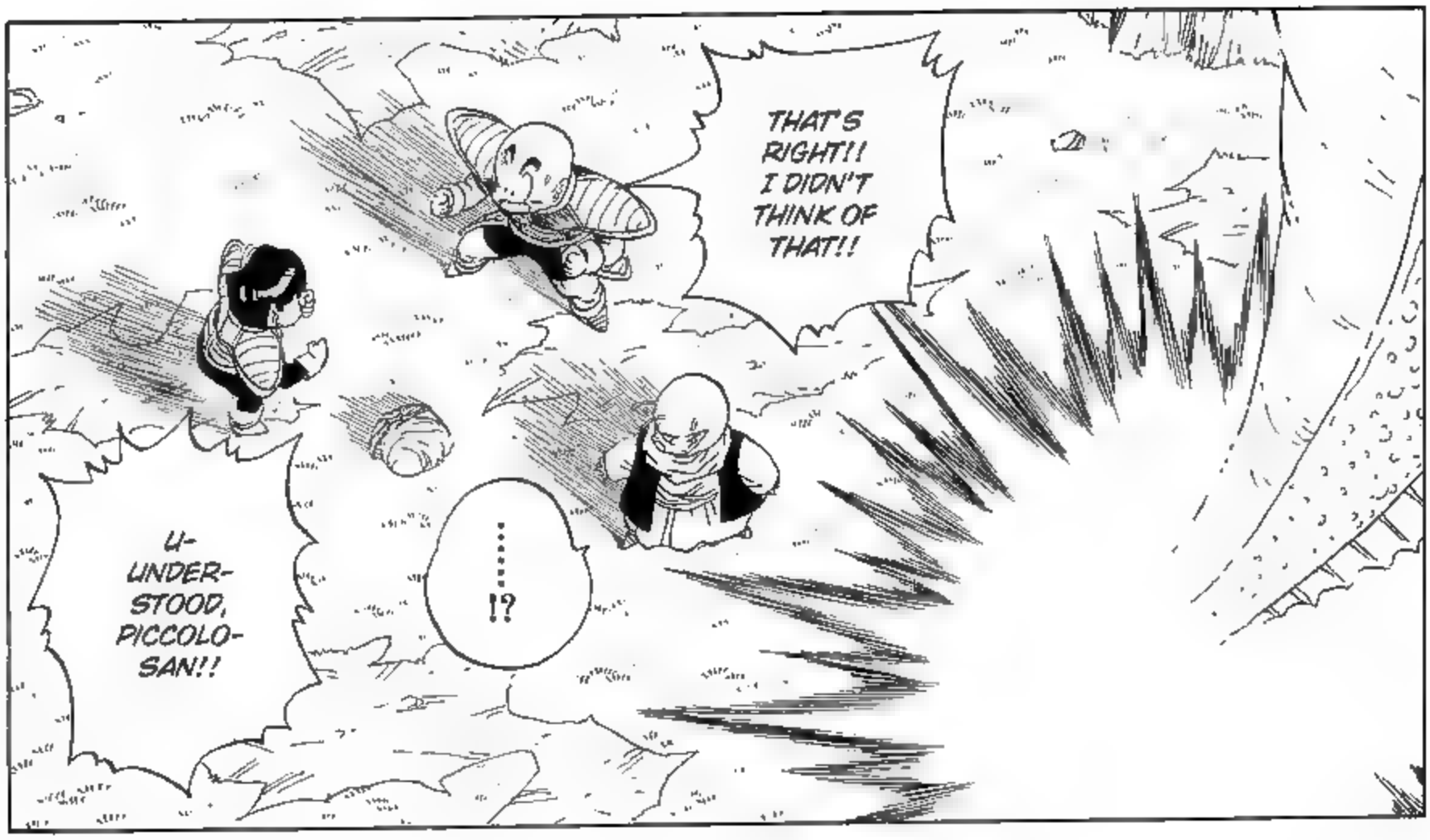

PICCOLO-SAN!!
W-WHERE ARE YOU ...!?
P--PICCOLO!? BUT HOW!? HOW IS HE ...!?

ANSWER ME, GOHAN! IT'S PICCOLO!! QUICKLY!

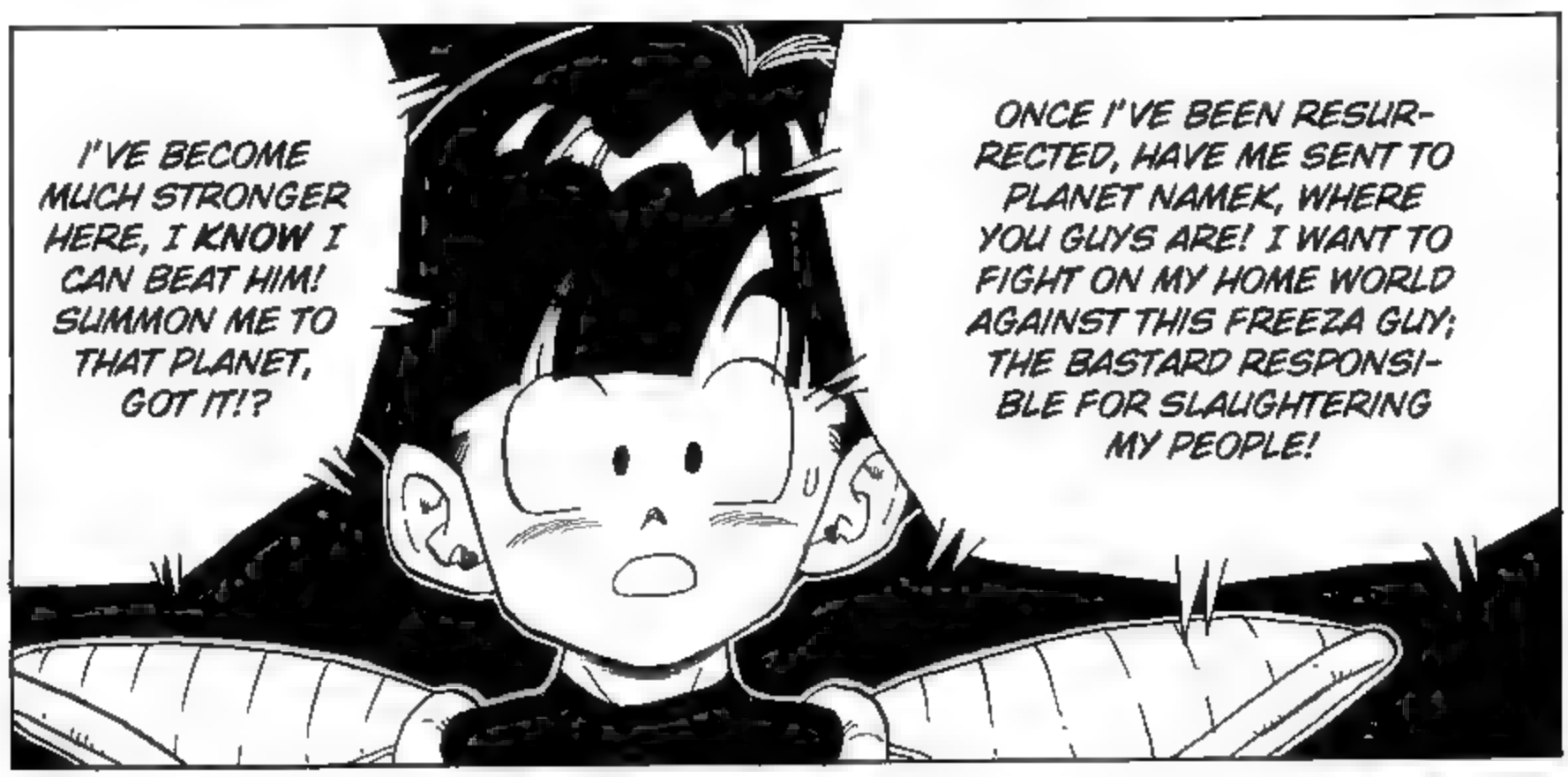

I'M ALREADY AWARE THAT YOU CAN HAVE THREE WISHES GRANTED, BUT THAT ONLY ONE OF US CAN BE WISHED BACK AT A TIME...
I-INTO OUR... MINDS ...!?

DON'T DROP MY HONORIFIC! IT'S KAIO-SAMA!
I'M SPEAKING DIRECTLY INTO YOUR MINDS THROUGH KAIO!


ONCE I'M BROUGHT BACK, KAMI WILL RETURN AS WELL, MEANING THE EARTH'S DRAGON BALLS WILL REAPPEAR, AND THE OTHERS HERE CAN THEN BE BROUGHT BACK TO LIFE, TOO!
LISTEN CLOSELY! WITH YOUR FIRST WISH, BRING ME BACK TO LIFE!!

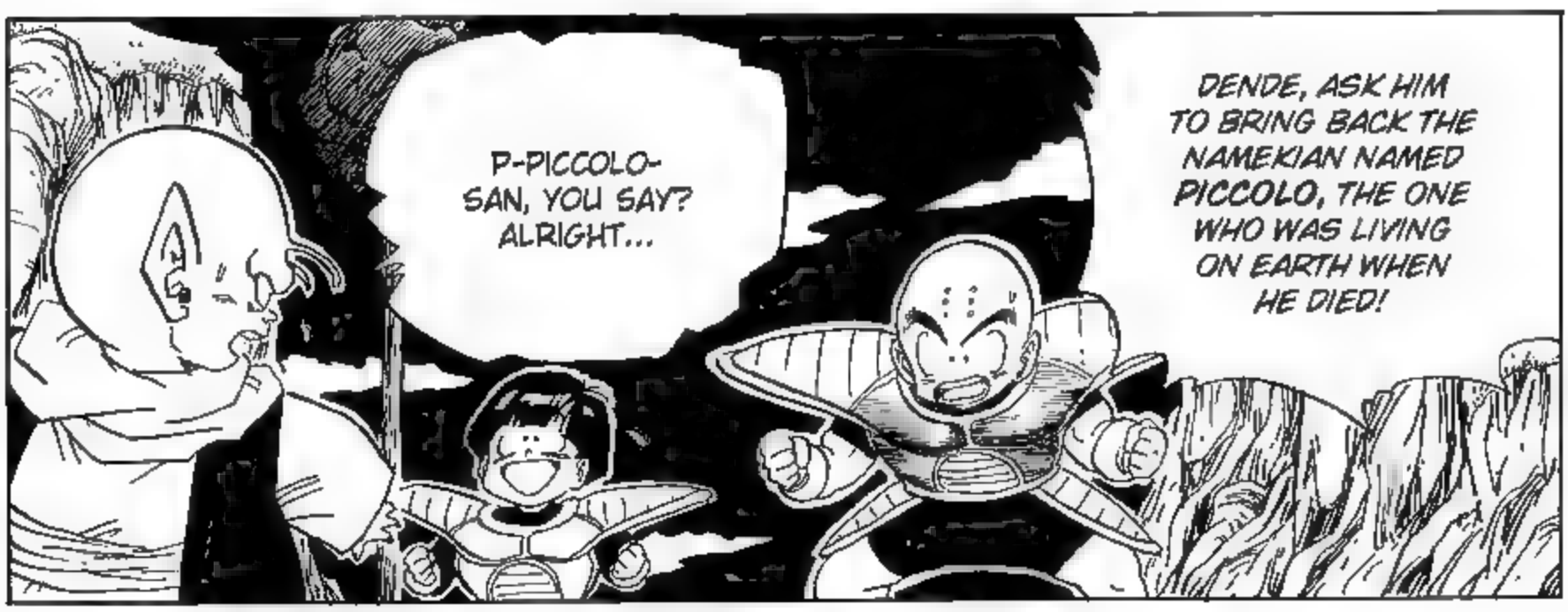

THAT'S RIGHT!! I DIDN'T THINK OF THAT!!
U-UNDER-STOOD, PICCOLO-SAN!!
.....!?

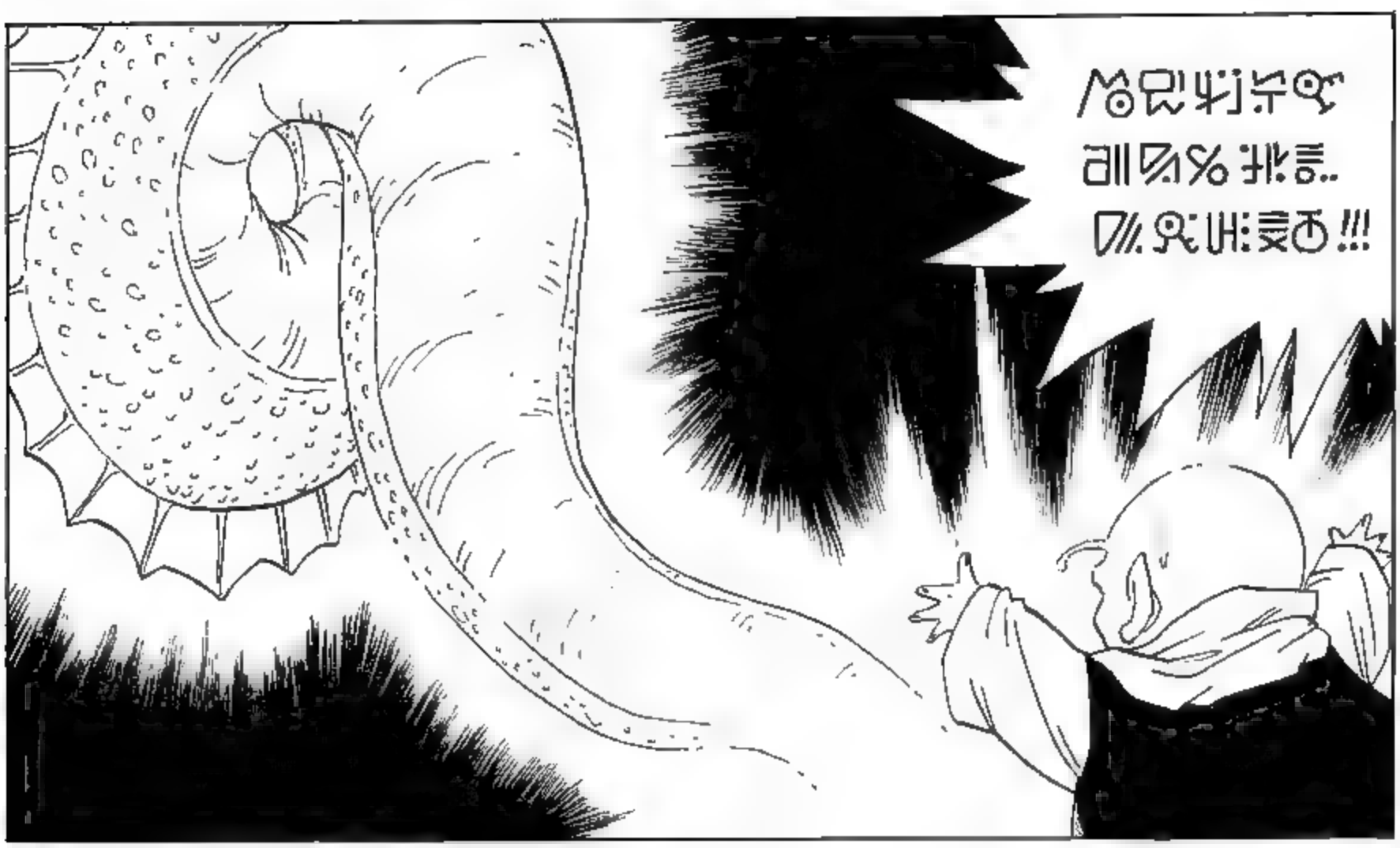
GOOD, NOW FOR THE SECOND WISH!
NICE THINK-ING...
I SEE, VERY CLEVER ...


I'VE BECOME MUCH STRONGER HERE, I KNOW I CAN BEAT HIM! SUMMON ME TO THAT PLANET, GOT IT!?
ONCE I'VE BEEN RESUR-RECTED, HAVE ME SENT TO PLANET NAMEK, WHERE YOU GUYS ARE! I WANT TO FIGHT ON MY HOME WORLD AGAINST THIS FREEZA GUY; THE BASTARD RESPONSI-BLE FOR SLAUGHTERING MY PEOPLE!

IT WILL BE GREAT TO SEE YOU AGAIN!
ALRIGHT, LET'S GET THOSE TWO WISHES OUT OF THE WAY ...

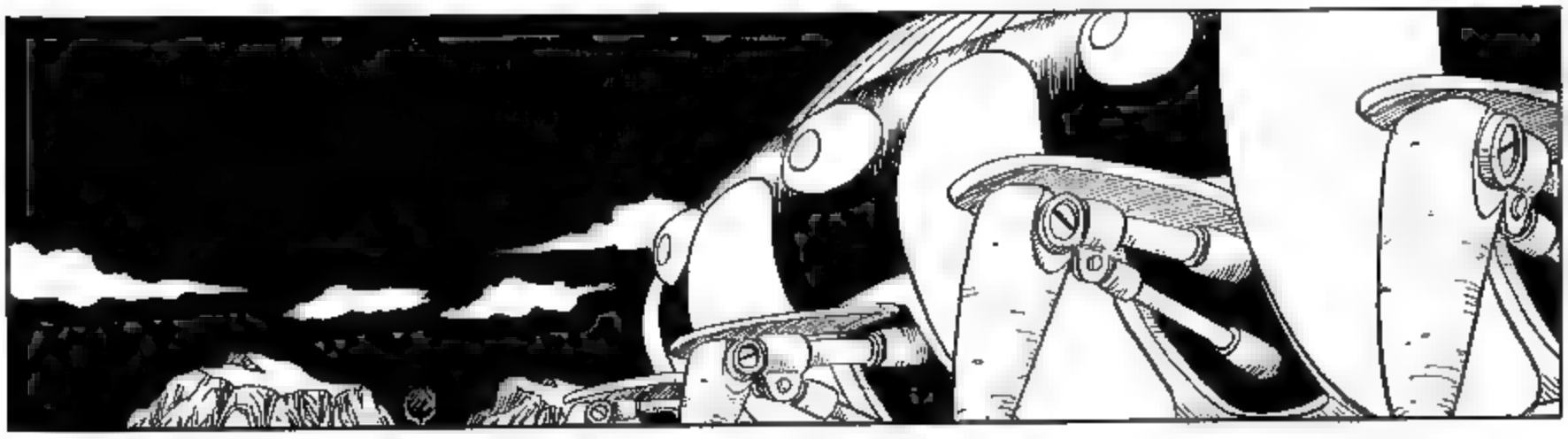
I'LL BE COUNTING ON YOU! DO WHAT-EVER YOU WANT WITH THE THIRD WISH.
O-OKAY, PICCOLO-SAN!!

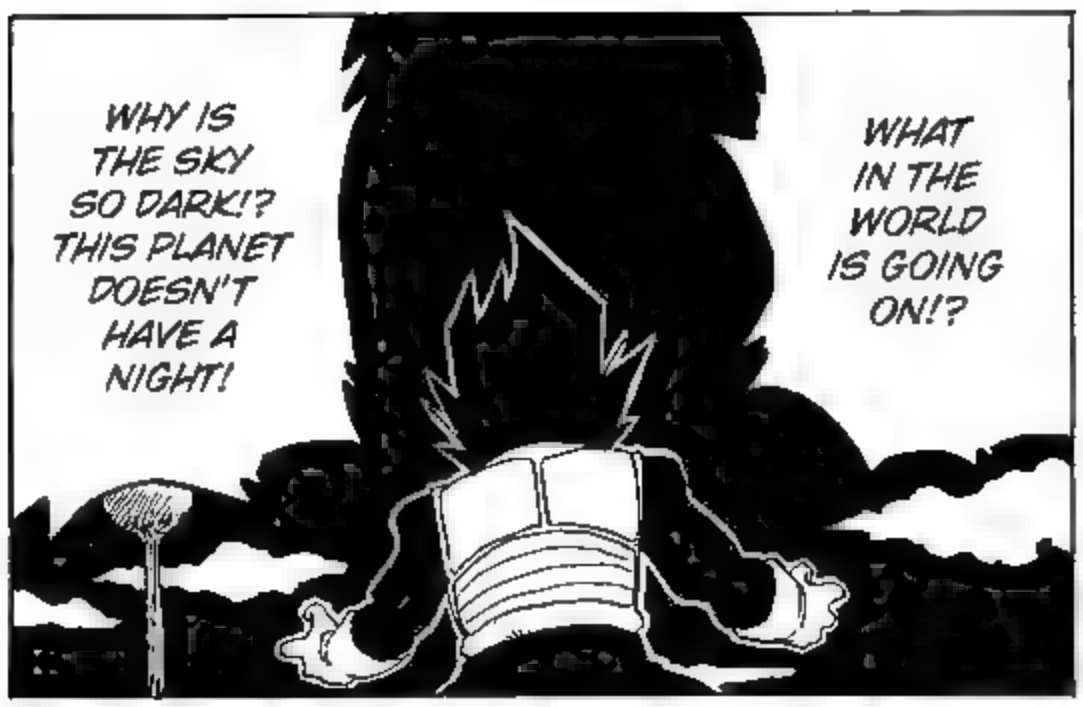

P-PICCOLO-SAN, YOU SAY? ALRIGHT...
DENDE, ASK HIM TO BRING BACK THE NAMEKIAN NAMED PICCOLO, THE ONE WHO WAS LIVING ON EARTH WHEN HE DIED!

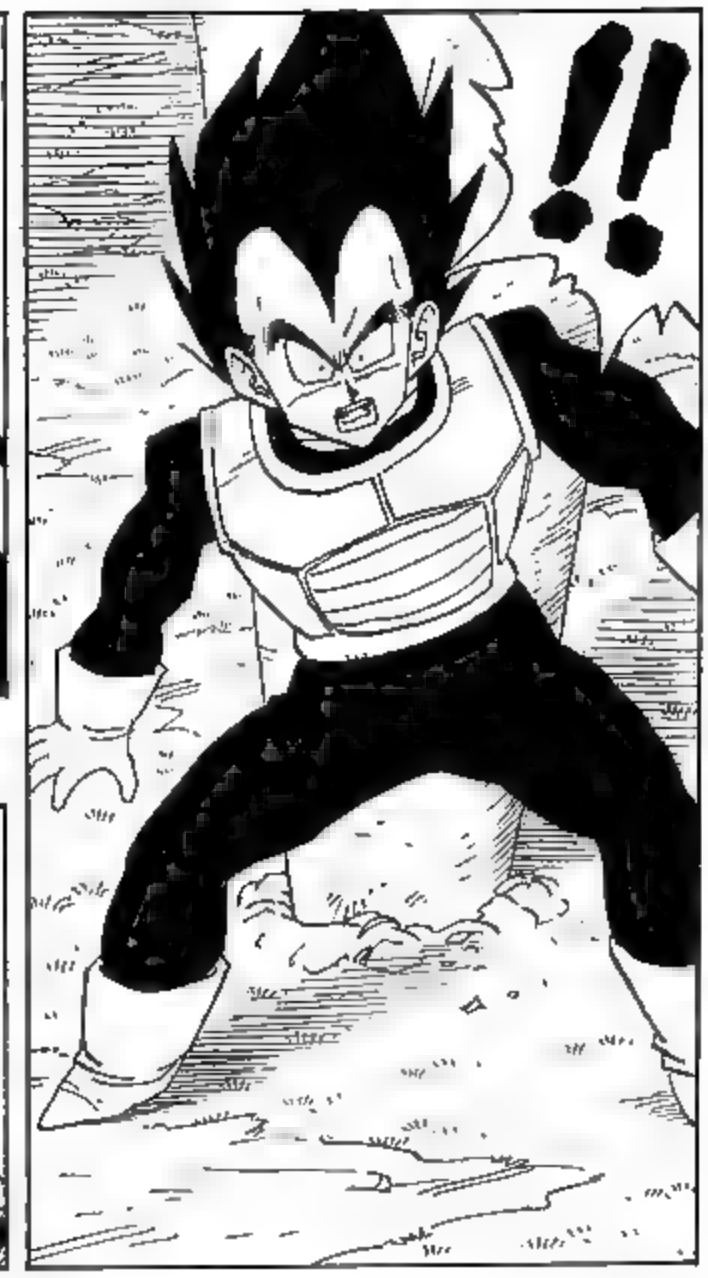

ピッコロさんだ!!!
ピッコロさん言..
どうなっちゃう

I SHALL GRANT THY FIRST WISH...

VERY WELL...




WHY IS THE SKY SO DARK!? THIS PLANET DOESN'T HAVE A NIGHT!
WHAT IN THE WORLD IS GOING ON!?


!!

W-WHAT THE HELL IS THAT ...!?
!!

AH --!!

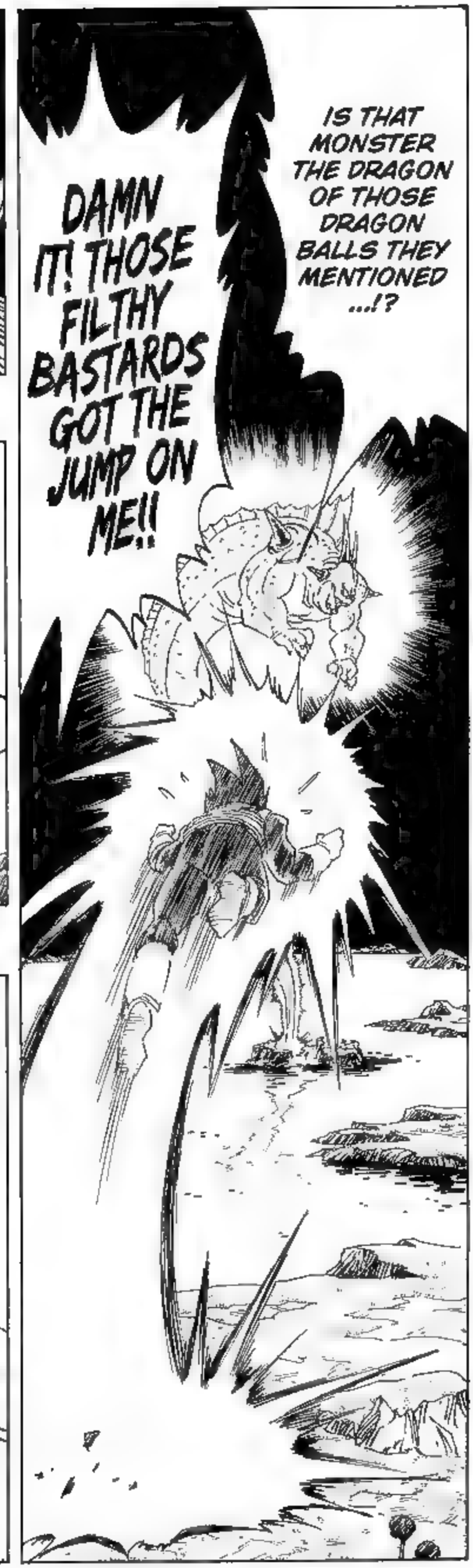
T- THE DRAGON BALLS ARE GONE!!
...AND SO IS KAKARROT'S SON!!

IT-- IT'S A MONSTER ...!!

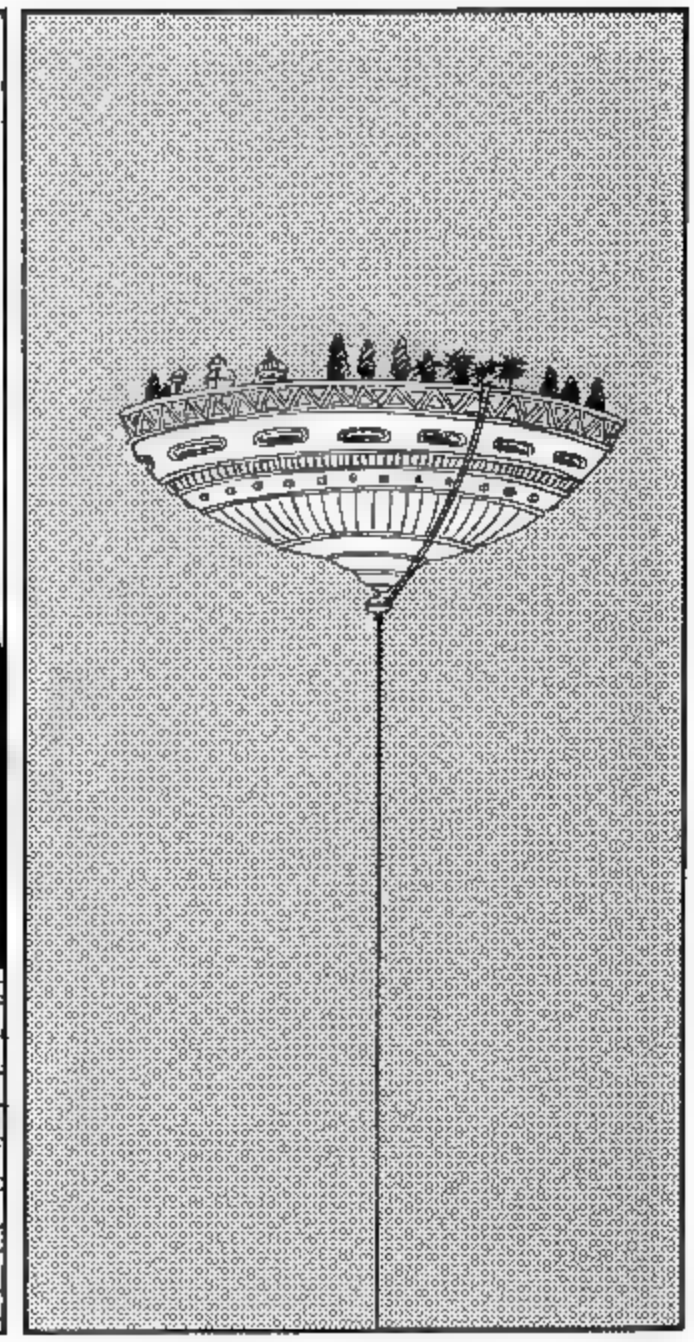
FREEZA ISN'T FAR BEHIND ME, EITHER...

A-- AHH!!
PWRP

BACK TO THE LIVING ONCE AGAIN! NOW FOR THE NEXT WISH!


DAMN IT! THOSE FILTHY BASTARDS GOT THE JUMP ON ME!!
IS THAT MONSTER THE DRAGON OF THOSE DRAGON BALLS THEY MENTIONED ...!?

FSH
OH --!!

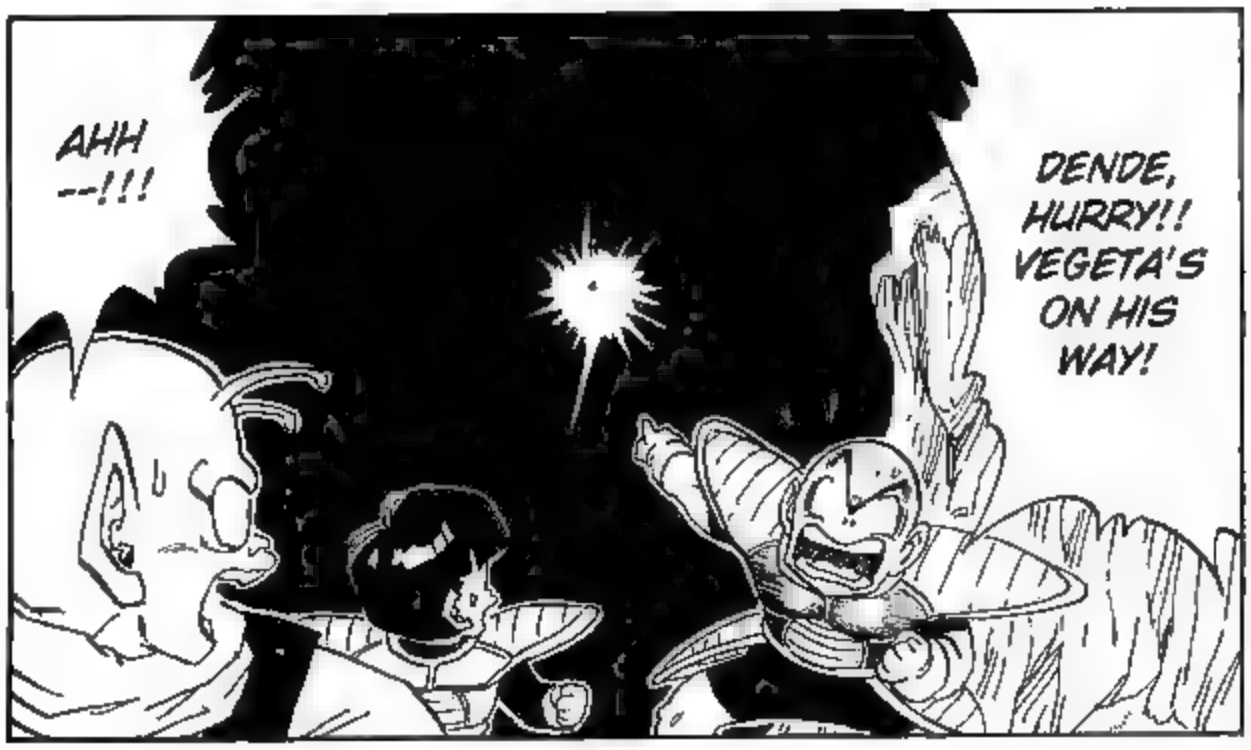


THAT WAS SOME PRETTY SMART THINK-ING.
HEH... THAT'S PICCOLO, ALRIGHT ...

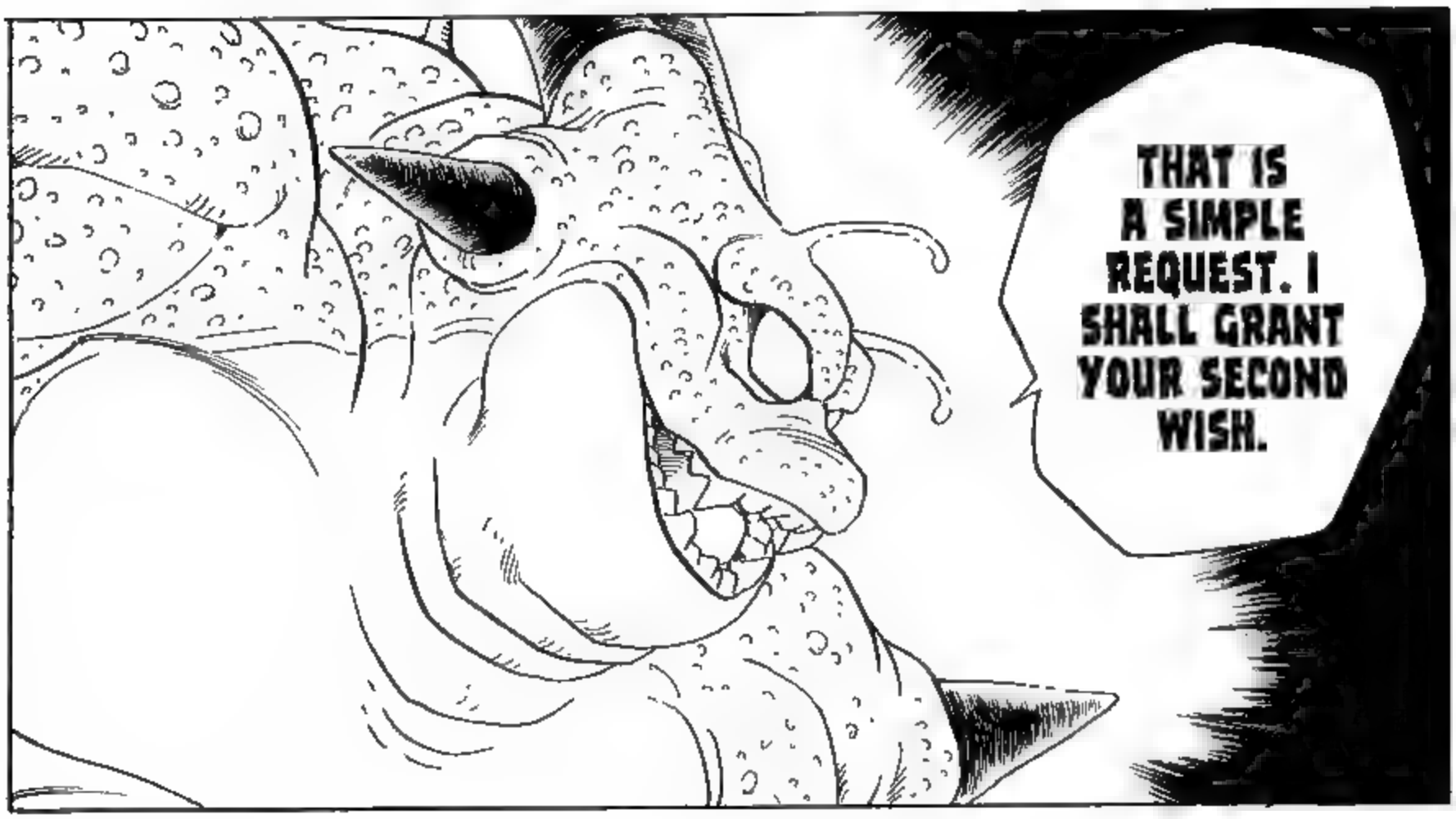
K-KAMI-SAMA!

HUH!? ...ALL RIGHT ...
OUR SECOND WISH IS TO BRING PICCOLO-SAN, WHO WE JUST BROUGHT BACK TO LIFE, HERE TO PLANET NAMEK!

!!


AHH --!!!
DENDE, HURRY!! VEGETA'S ON HIS WAY!

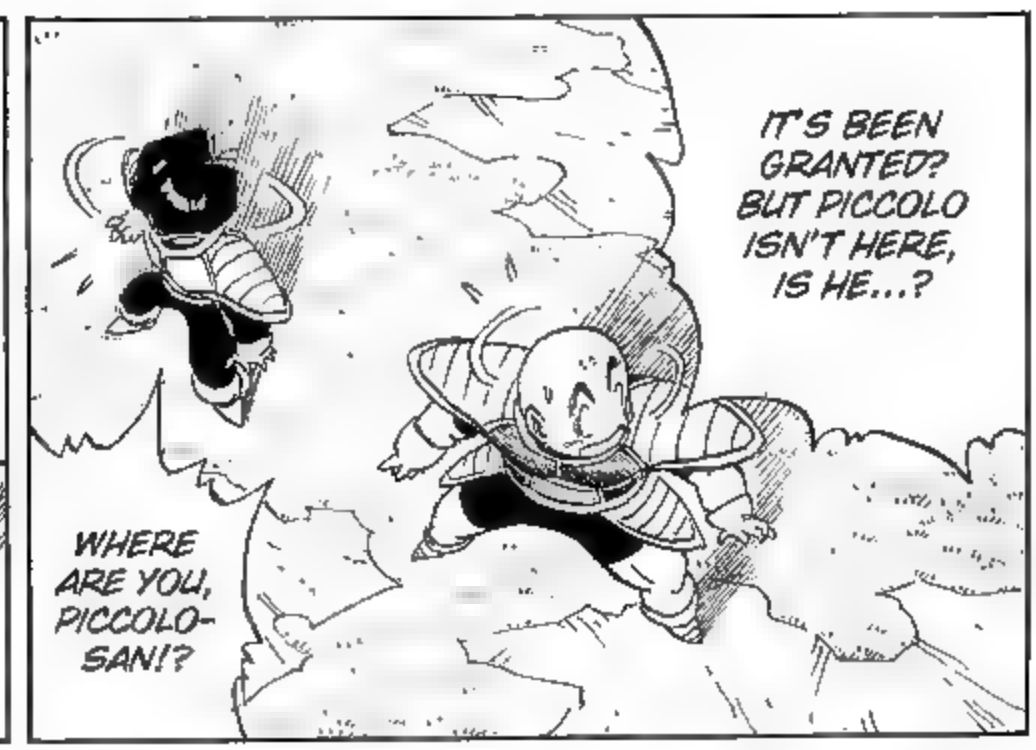
ベジータが!!!!
ヤツはもうすぐ
ここに来る!!

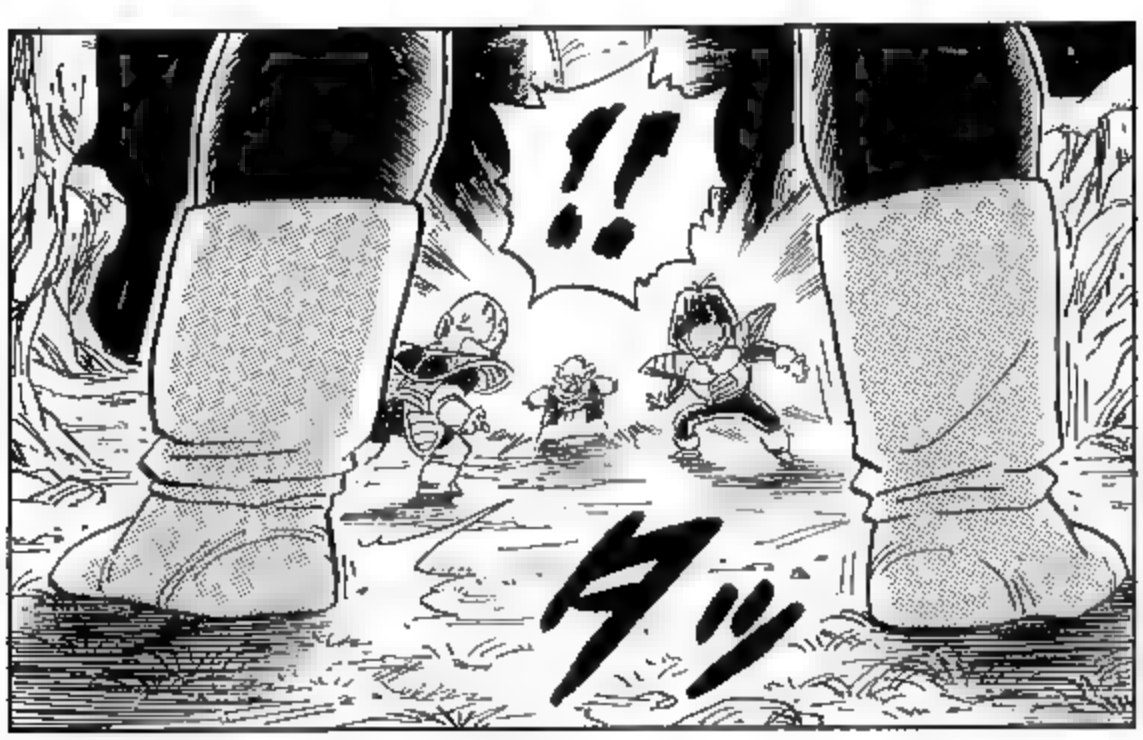

THAT IS A SIMPLE REQUEST. I SHALL GRANT YOUR SECOND WISH.

THY SECOND WISH HAS BEEN GRANTED. NOW, SPEAK FORTH THY FINAL WISH.

FSH
OOH ...!

...YOU MEAN YOU WANTED HIM TO COME RIGHT HERE ...!?
Y-YOU ONLY SAID TO BRING HIM TO THIS PLANET...


IT'S BEEN GRANTED? BUT PICCOLO ISN'T HERE, IS HE...?
WHERE ARE YOU, PICCOLO-SAN!?


!!
タッ

WHAT!? OH NO ...!!

YOU THINK YOU PUNKS CAN PULL A FAST ONE ON ME, VEGETA-SAMA!? I'LL MAKE YOU PAY!!!

SO THAT'S HOW IT IS...!!

I'M RELIEVED TO HEAR THAT...
HEH

N-NO!! THEY'RE USING THE DRAGON BALLS TO GET THEIR WISH!!!

...THE LIFE SIGN READ-INGS ARE THERE, TOO ...!!
...WHAT IS THAT COLUMN OF LIGHT ...!?

HURRY, FOOLS! FREEZA WILL BE HERE ANY SECOND!!

DO IT NOW!! MAKE ME IMMORTAL --!!!

W-WE DON'T HAVE A CHOICE! WHO KNOWS HOW MUCH LONGER DAD'S INJURIES WILL TAKE TO HEAL!

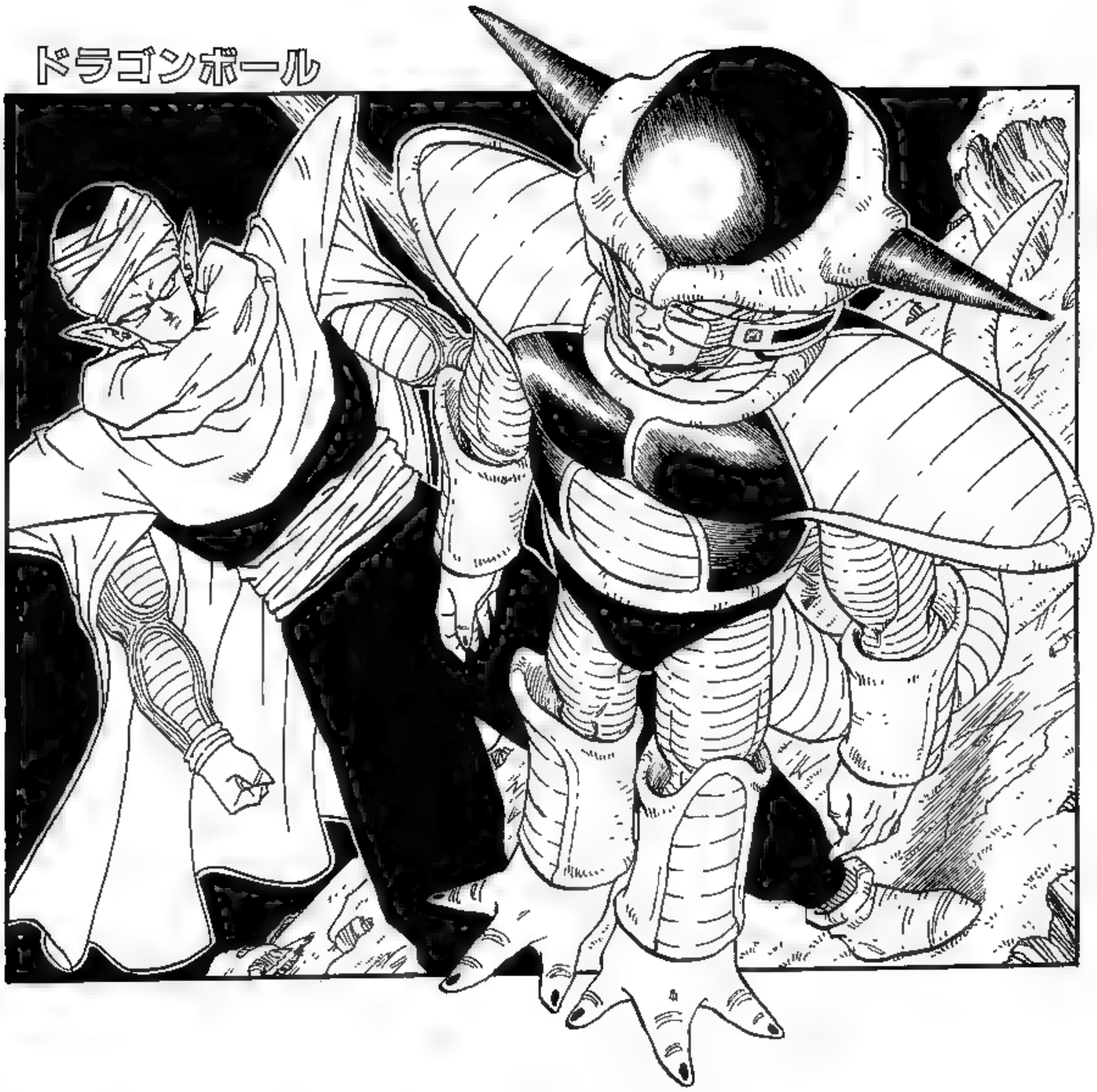
IF THAT WISH GETS GRANTED ...

...

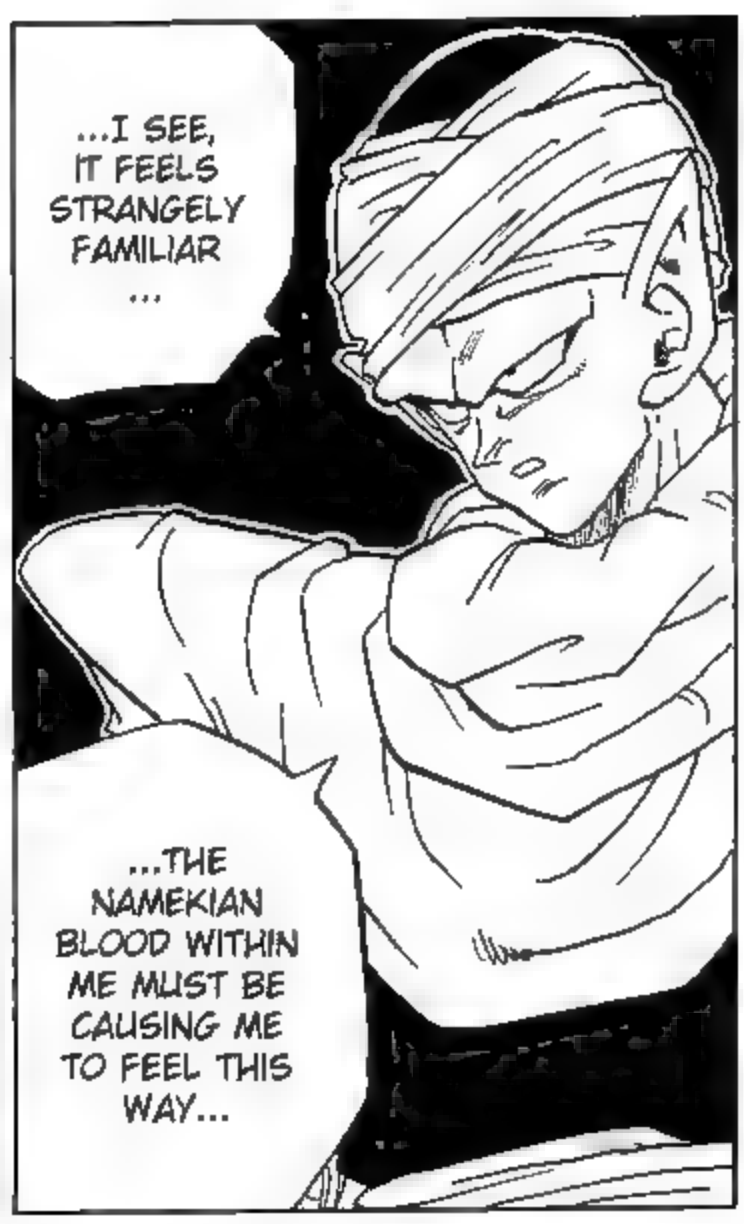
...SO THIS IS MY HOME-LAND...

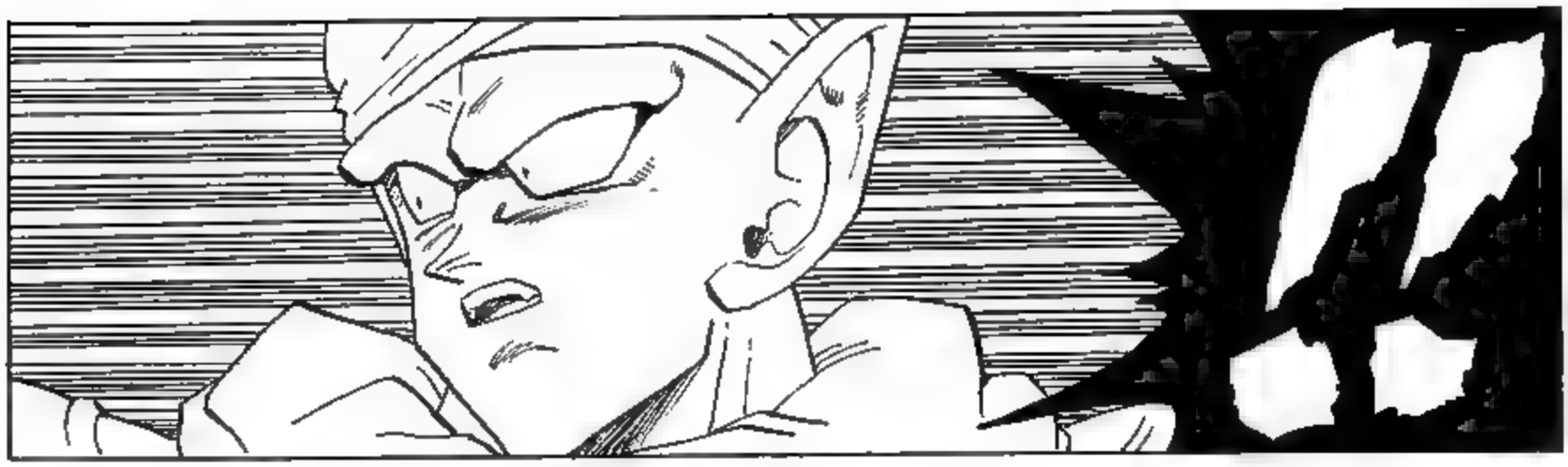
DRAGON BALL

ドラゴンボール



...SO THIS IS PLANET NAMEK ...





I SENSE A RIDICULOUSLY HUGE KI FAR AWAY FROM HERE... COULD IT BE THAT *FREEZA* MONSTER?
...THERE ARE THREE OTHER KI NEAR HIM... THEY MUST BELONG TO GOHAN AND THE OTHERS ...

...SPEAK IT NOW.
I AWAIT THY FINAL WISH...

WHAT ARE YOU WAITING FOR!? TELL HIM, NOW!!
MAKE ME IMMORTAL AT ONCE!! DO YOU WANT TO BE KILLED BY FREEZA --!?

VEGETA MAY BE EVIL, BUT HE'S STILL A LOT BETTER THAN FREEZA! I HATE TO SAY IT, BUT IT'S OUR ONLY OPTION!
AT THIS POINT, IT'S ALL OR NOTHING! DENDE, LET HIM HAVE HIS WISH!!

KURIRIN-SAN! FREEZA'S ALMOST HERE ...!!
GNN!!

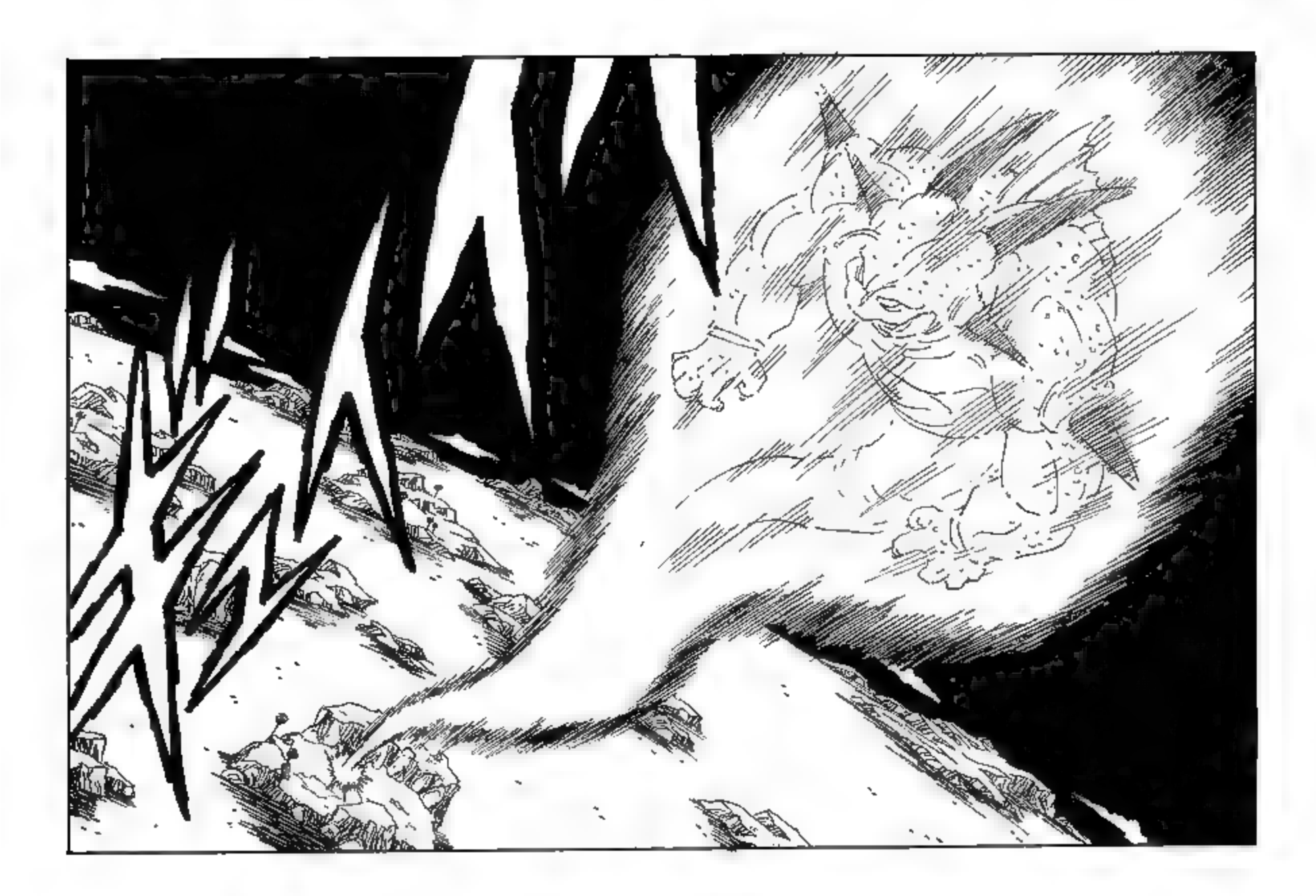
DO IT, NOW!!
ALL RIGHT --!!

U-UNDER-STOOD...

.....

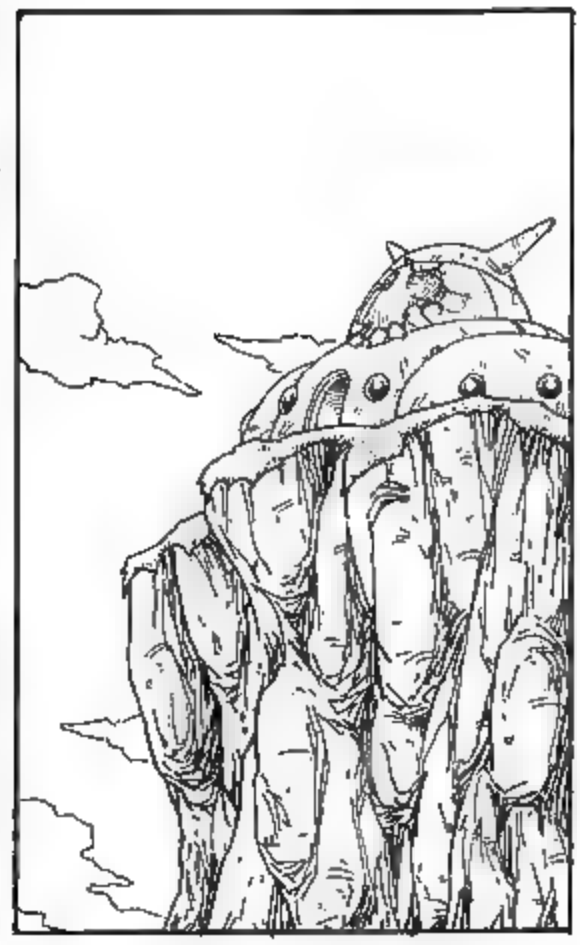
A-ALL RIGHT, THEN...

PERFECT, NOW FREEZA WON'T BE ABLE TO KILL ME! EVEN IF I CAN'T BEAT HIM NOW, I'LL EVENTUALLY BE ABLE TO WEAR HIM DOWN!! AND THEN, THE ENTIRE UNIVERSE WILL BELONG TO ME!

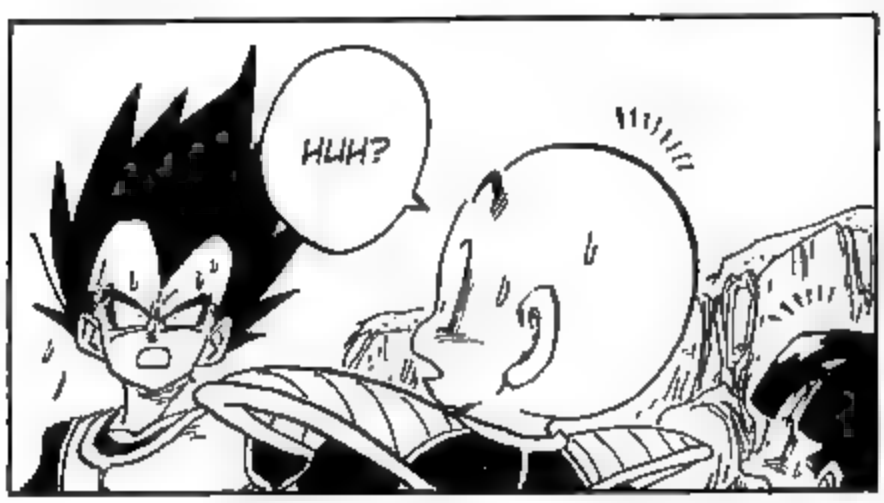


AH--!!

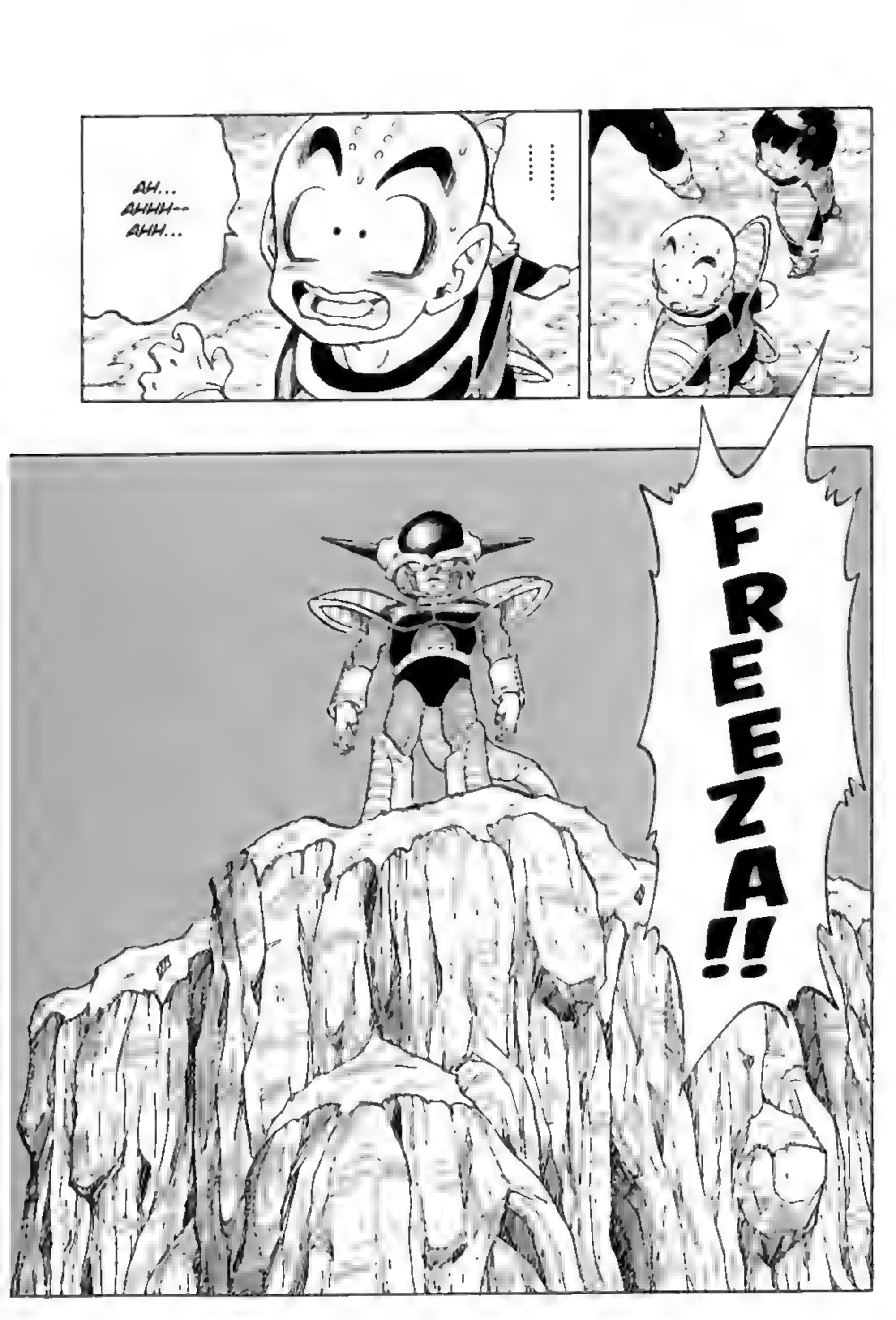
!!!
ドドン
W-- WHAT THE HELL HAPPENED ...!?
WHY DID THE DRAGON DISAPPEAR!? WHY IS THE SKY BRIGHT AGAIN!? WHY DID THE DRAGON BALLS TURN TO STONE!?
......
...THE GRAND ELDER... HAS PASSED AWAY...
...THE GRAND ELDER, THE ONE WHO CREATED THE DRAGON BALLS, HAS REACHED THE END OF HIS LIFE...



IF YOU HADN'T LEFT ME BEHIND, WE WOULDN'T BE IN THIS SITUATION ---!!


HUH?

WHAT ABOUT ME!? WHAT ABOUT MY WISH ....!?
WHAT DID YOU SAY!?
I-- I'M SORRY ...

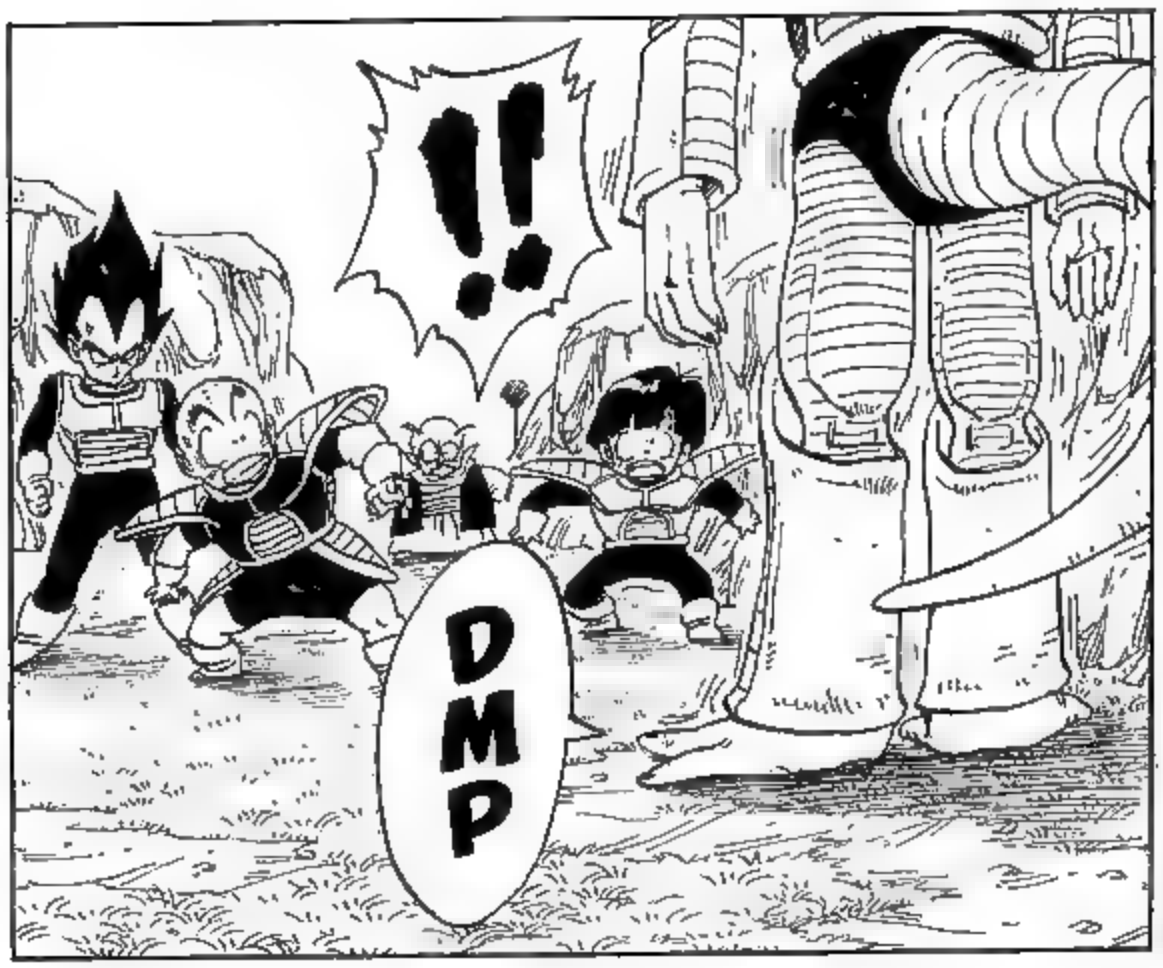

AH...
AHHH--
AHH...
.....
FREEZA!!

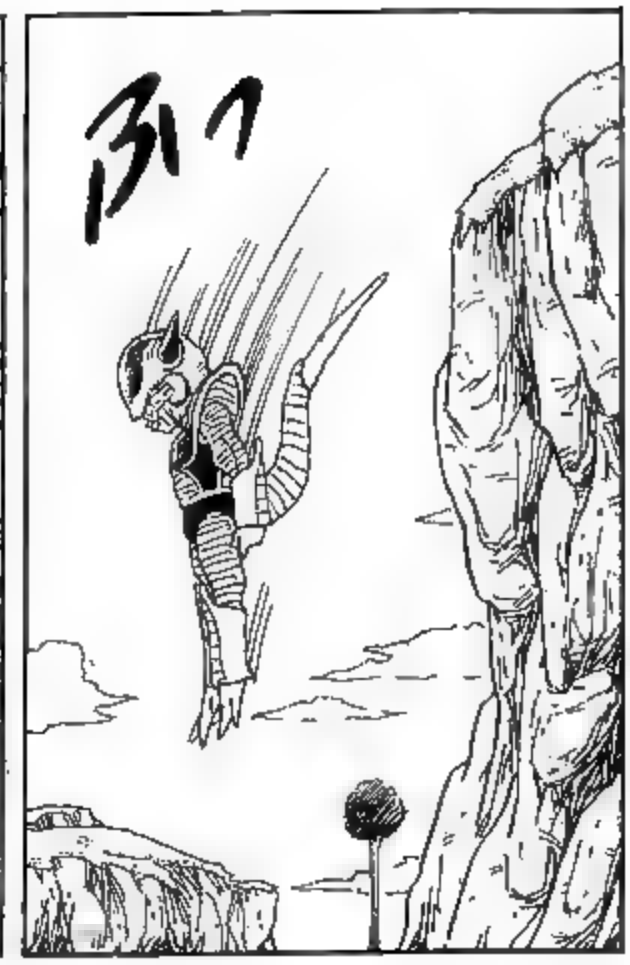
YOU'VE SHATTERED MY DREAMS OF IMMORTALITY ...

NOW YOU'VE DONE IT. *ALL* OF YOU...

...HAVING THE DRAGON BALLS TURN TO STONE AT THE VERY LAST MOMENT... THAT'S QUITE A SHAME FOR VEGETA, BUT EVEN MORE SO FOR MYSELF.

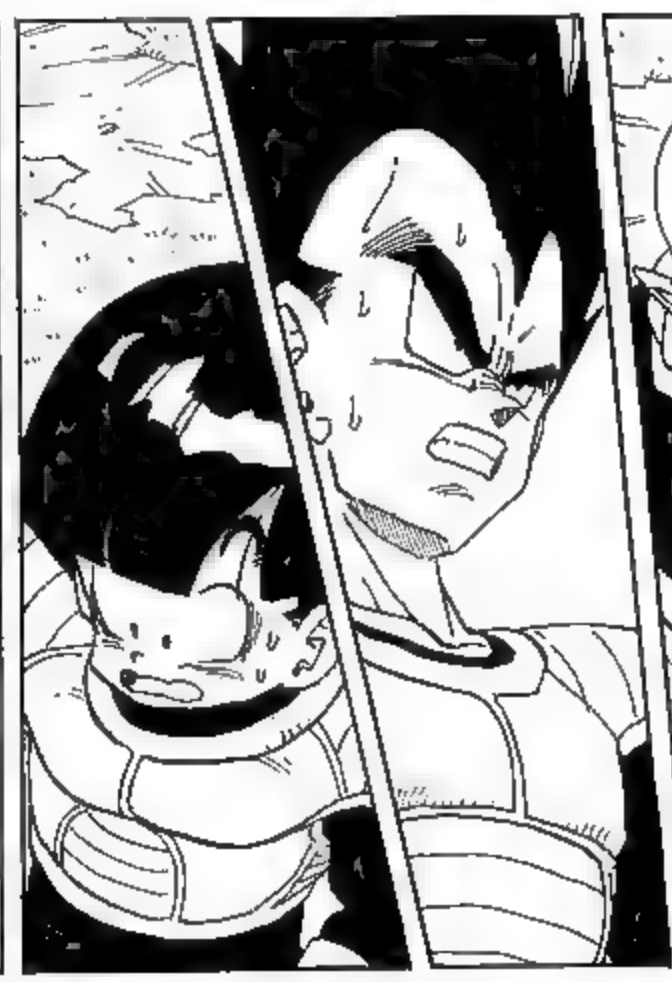
I'M NOT PICKING UP A READING ON ANY OF THE GINYU FORCE... HAVE YOU KILLED THEM? SADLY, I'M AFRAID THIS WON'T DO... ARE YOU READY TO PAY THE *PRICE?*

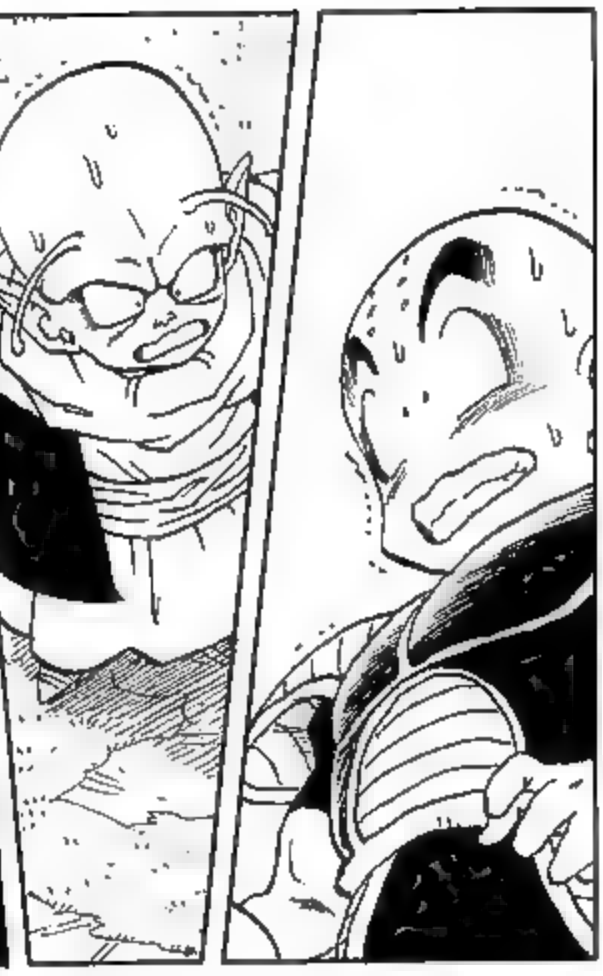

!!
DMP



...HAVE I EVER BEEN SO DISRE-SPECTED.
NEVER BEFORE ...

I HAD NO IDEA EVENTS WOULD PLAY OUT THS WAY ...

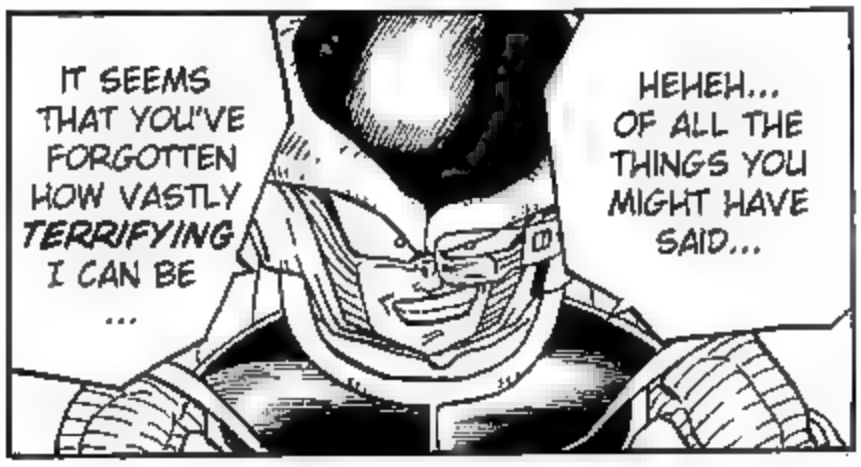




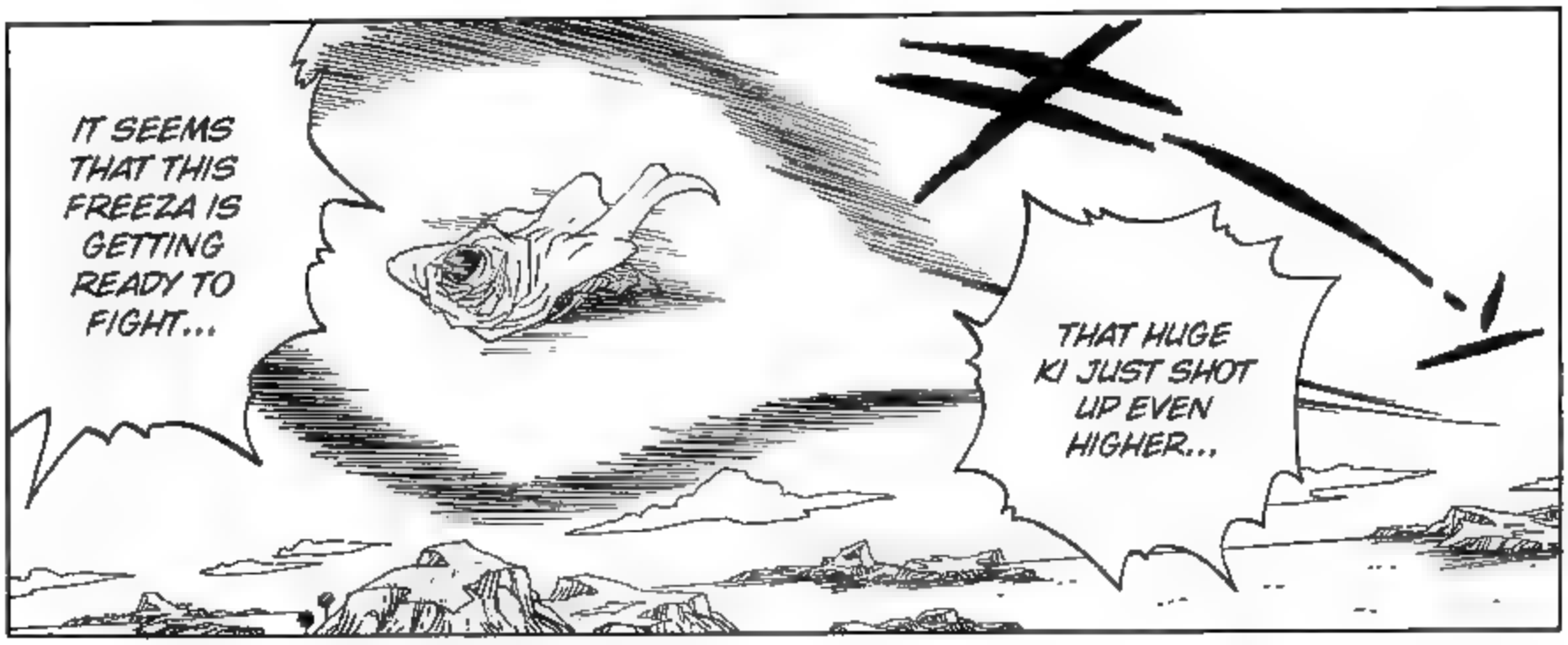
I WILL KILL YOU ALL, AND SAVOR EVERY SECOND --!!!

VILE, FILTH-SUCKING MAGGOTS --!!!

NOT A SINGLE ONE OF YOU WILL ESCAPE MY WRATH --!!!



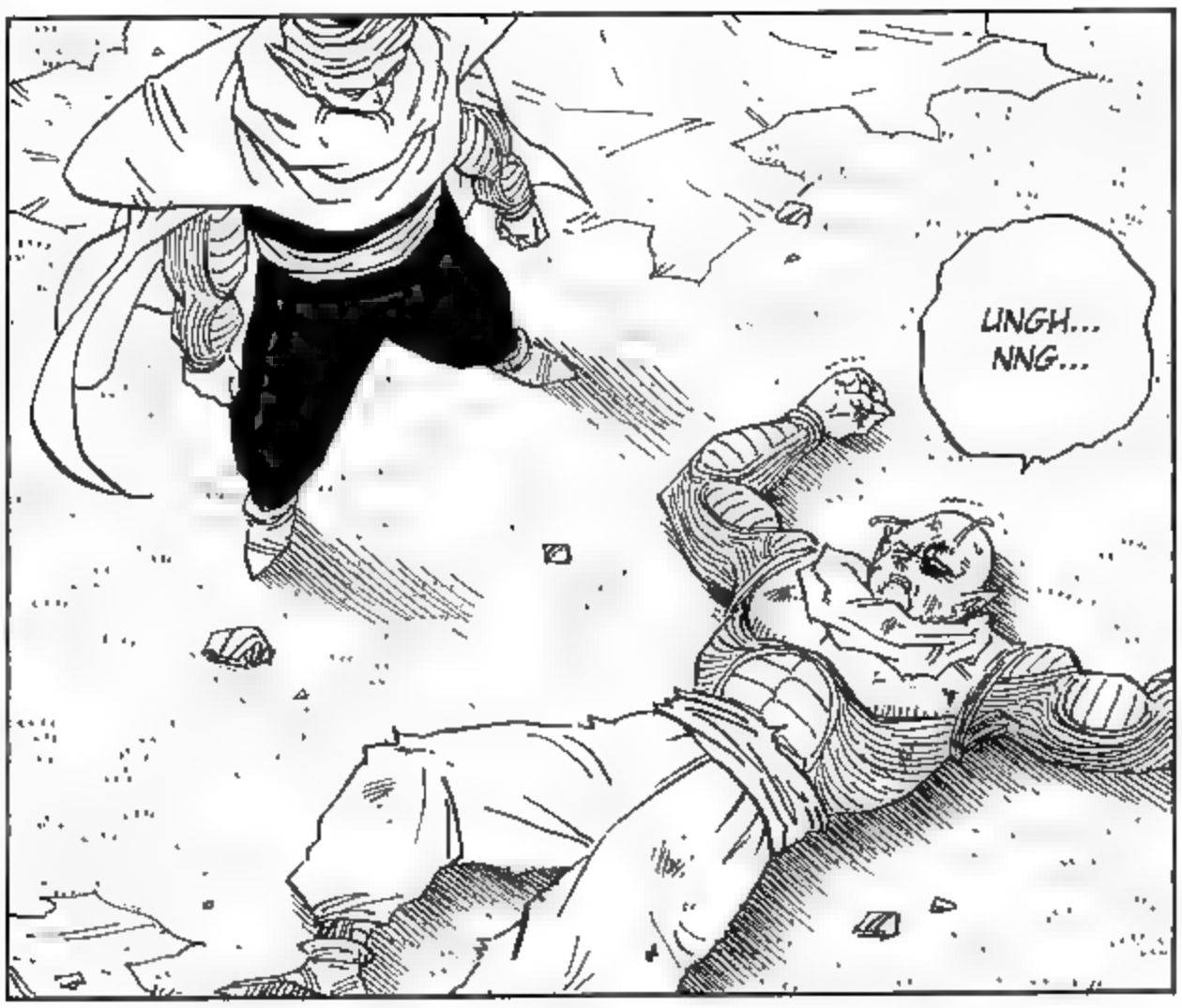
H-HE'S EVEN WORSE THAN I THOUGHT HE'D BE...!!
OH WOW ...
T- THIS ISN'T HAPPENING ...!!
GNN ...


IT SEEMS THAT THIS FREEZA IS GETTING READY TO FIGHT...
THAT HUGE KI JUST SHOT UP EVEN HIGHER...

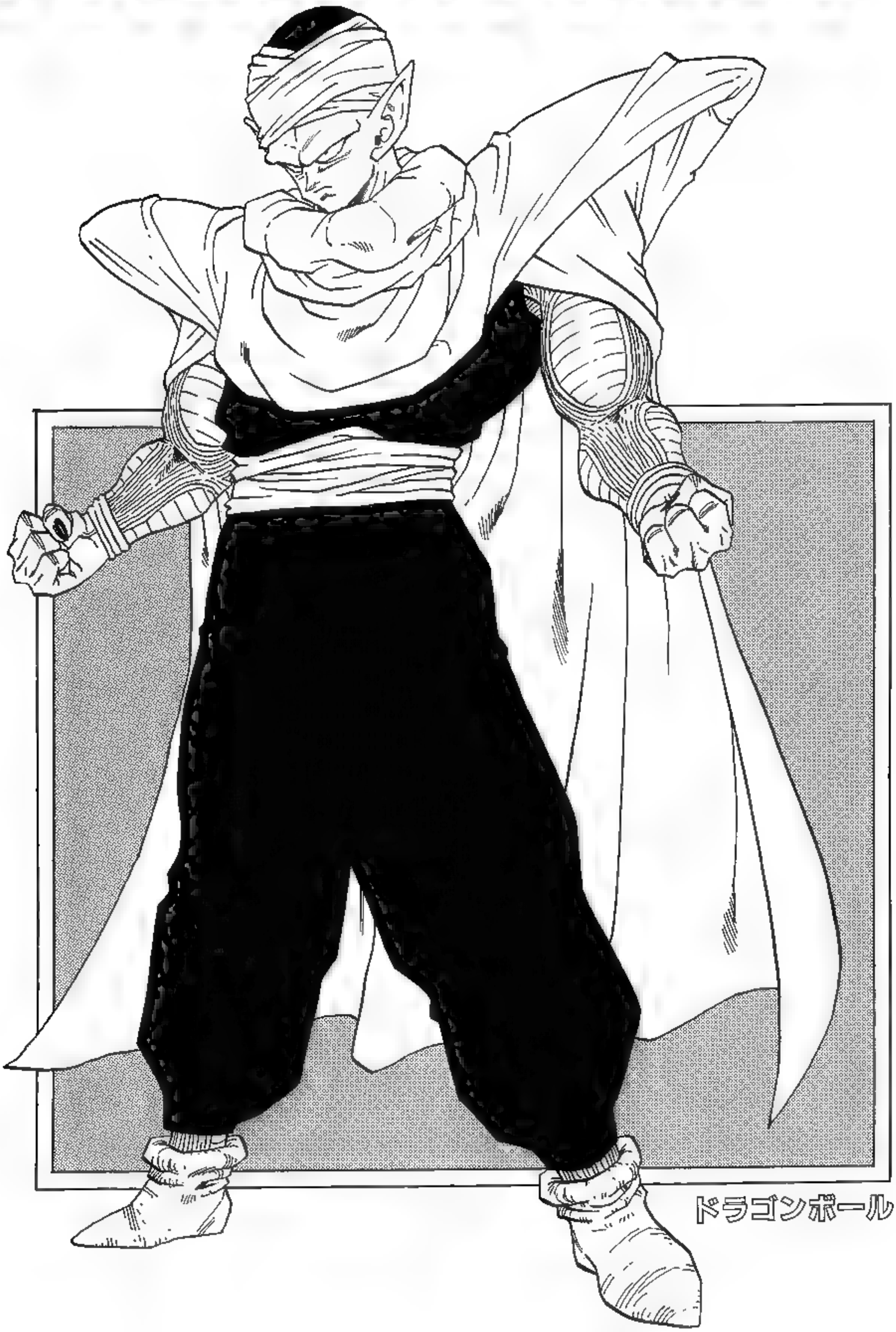
THERE'S SOMEONE THERE ...!
WHAT'S THAT...? I SENSE A FAINT KI...

HM?

...HE MUST BE A NAMEK-IAN...
...HE LOOKS JUST LIKE ME...

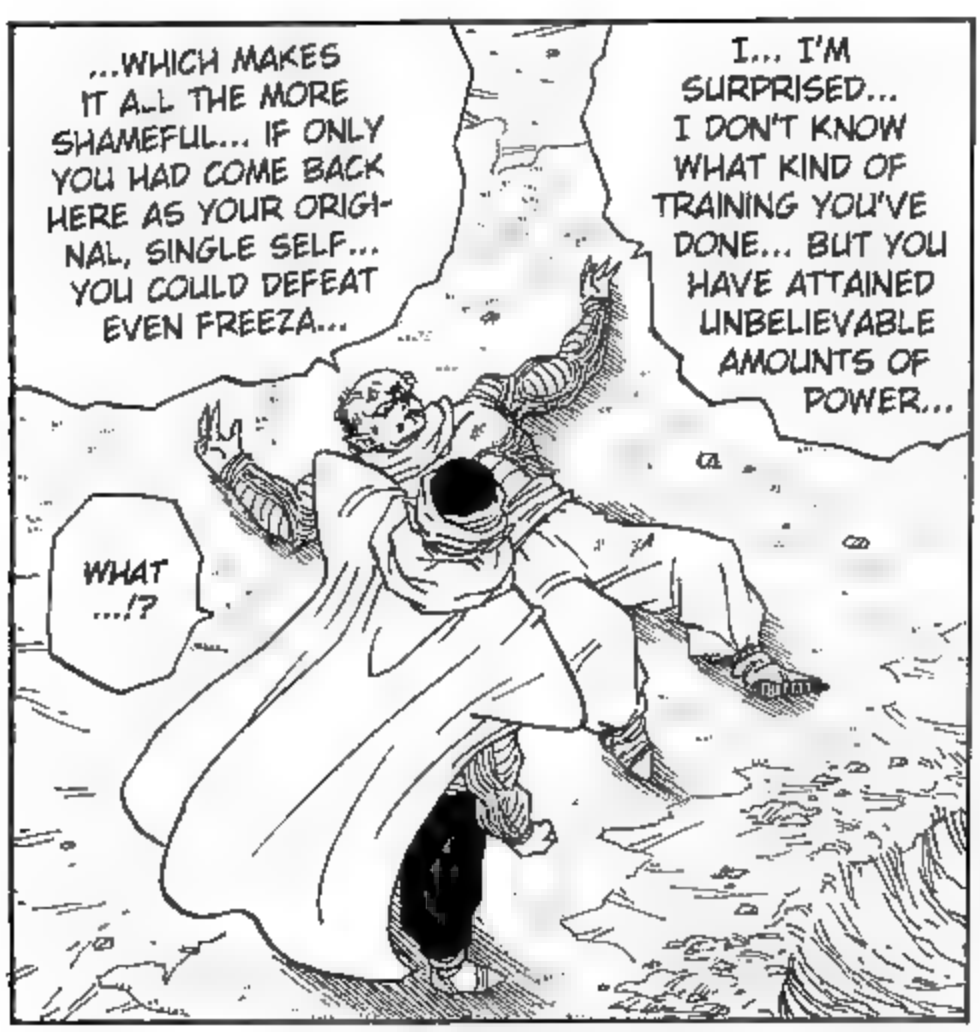

UNGH... NNG...

DRAGON BALL



...Y- YOU ARE... THEN THEIR WISH WAS GRANTED...
...YOU MUST BE THE NAMEKIAN THE EARTH-LINGS WERE SPEAKING OF...
G- GOOD... I'M GLAD ...

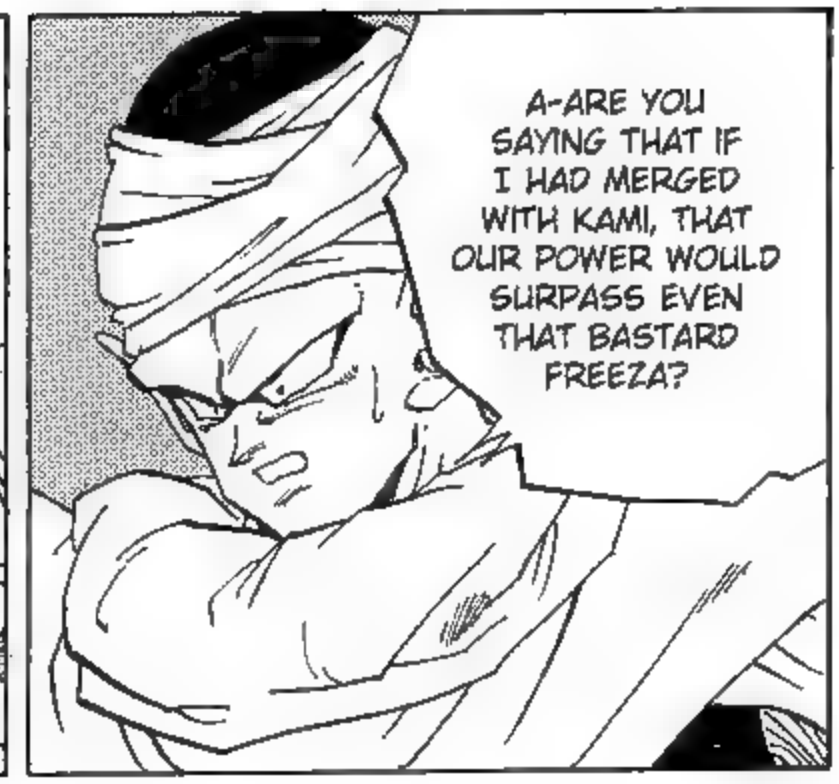
HE'S ON THE VERGE OF DEATH...


...WHICH MAKES IT ALL THE MORE SHAMEFUL... IF ONLY YOU HAD COME BACK HERE AS YOUR ORIGINAL, SINGLE SELF... YOU COULD DEFEAT EVEN FREEZA...
I... I'M SURPRISED... I DON'T KNOW WHAT KIND OF TRAINING YOU'VE DONE... BUT YOU HAVE ATTAINED UNBELIEVABLE AMOUNTS OF POWER...
WHAT ...!?

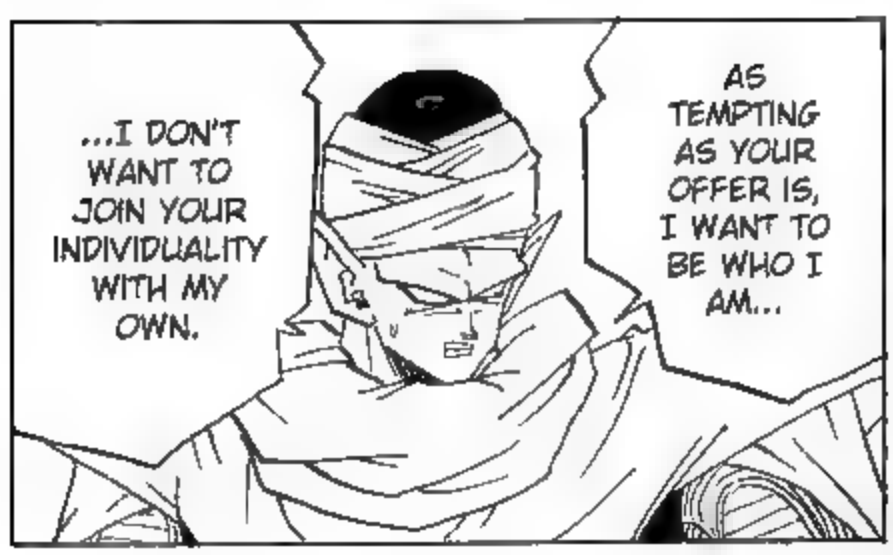
...THEN YOU MUST ALSO KNOW THAT I'M IN A HURRY TO RESCUE THEM.
HO... YOU SEEM TO KNOW ALL OF THE DETAILS, HUH?
APOLOGIES, BUT I HAVE NO CHOICE BUT TO LEAVE YOU HERE TO DIE.

BESIDES, I REFUSE TO REJOIN WITH HIM AGAIN!
WELL, IT WON'T MAKE A DIFFER-ENCE, NOW...

T-THAT'S RIGHT... I WAS CLEARLY BEATEN BY FREEZA, BUT I THINK I KNOW WHAT HIS CAPABILITIES ARE...


A-ARE YOU SAYING THAT IF I HAD MERGED WITH KAMI, THAT OUR POWER WOULD SURPASS EVEN THAT BASTARD FREEZA?

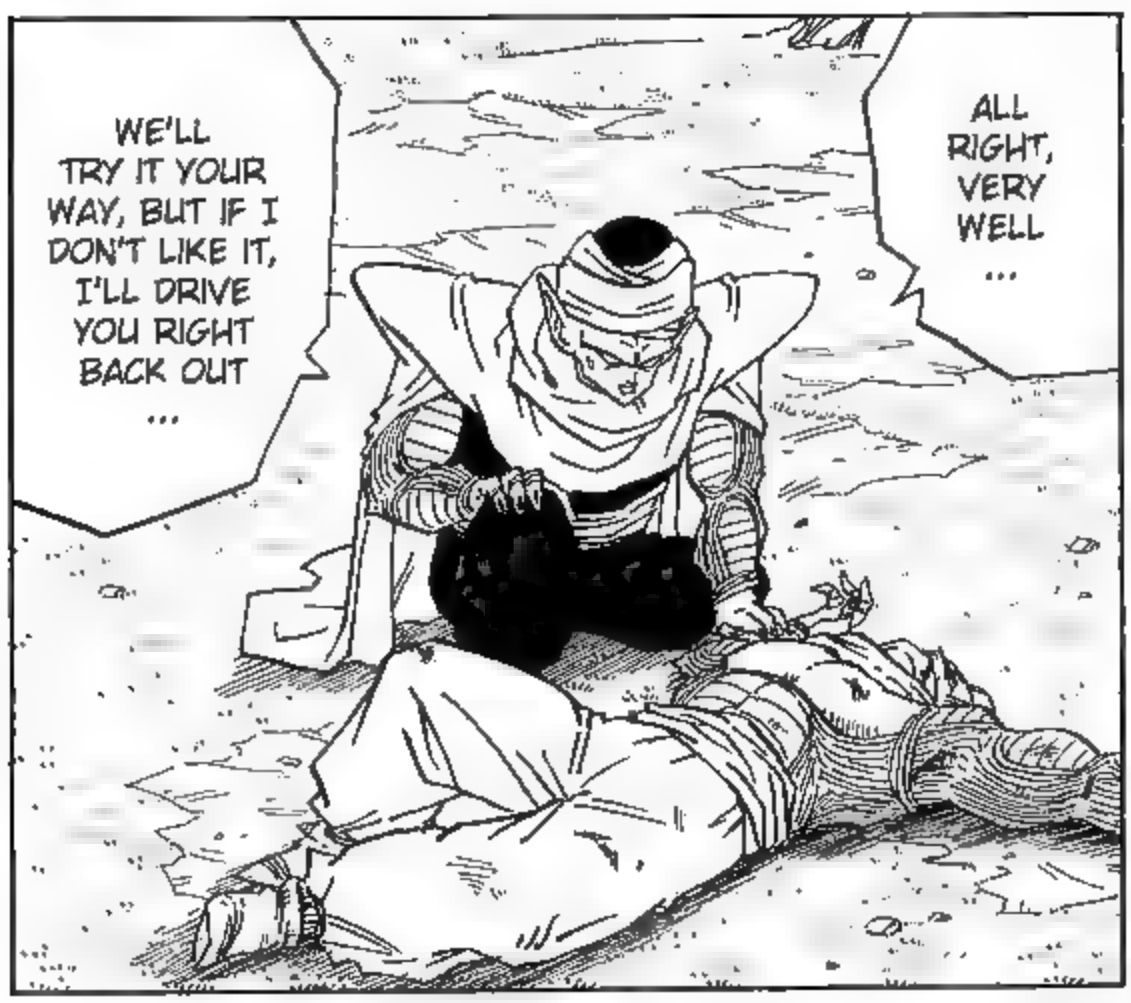
I AM THE ONLY WARRIOR-TYPE NAMEKIAN ON THIS WORLD...
T-THEN JOIN WITH ME...!

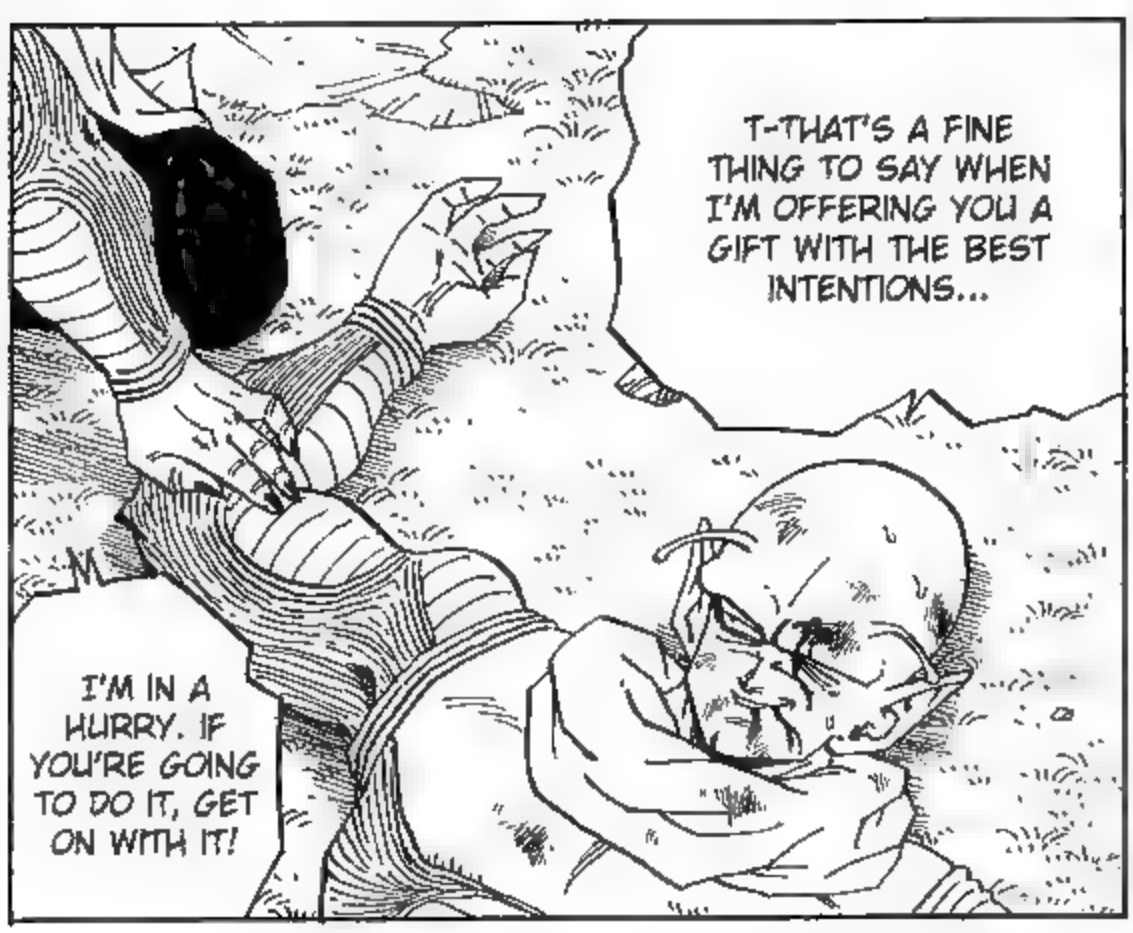

...I DON'T WANT TO JOIN YOUR INDIVIDUALITY WITH MY OWN.
AS TEMPTING AS YOUR OFFER IS, I WANT TO BE WHO I AM...

...FEAR NOT, YOUR INDIVIDUALITY WILL REMAIN INTACT... I WILL ONLY ACT AS A CATALYST ...
THERE'S NO TIME... I AM GOING TO DIE SOON... YOU NEED ONLY PLACE YOUR HAND ON MY BODY...

YOU WANT ME TO JOIN WITH YOU ...!?
WHAT ...!?
Y-YES, YOUR POWER WILL INCREASE SEVERAL TIMES OVER...

.....


WE'LL TRY IT YOUR WAY, BUT IF I DON'T LIKE IT, I'LL DRIVE YOU RIGHT BACK OUT ...
ALL RIGHT, VERY WELL ...


T-THAT'S A FINE THING TO SAY WHEN I'M OFFERING YOU A GIFT WITH THE BEST INTENTIONS...
I'M IN A HURRY. IF YOU'RE GOING TO DO IT, GET ON WITH IT!

.....
WHY SHOULD I BELIEVE YOU?
IF YOU THINK THAT I'M LYING, GO AHEAD AND SEE HOW YOU FARE AGAINST FREEZA...

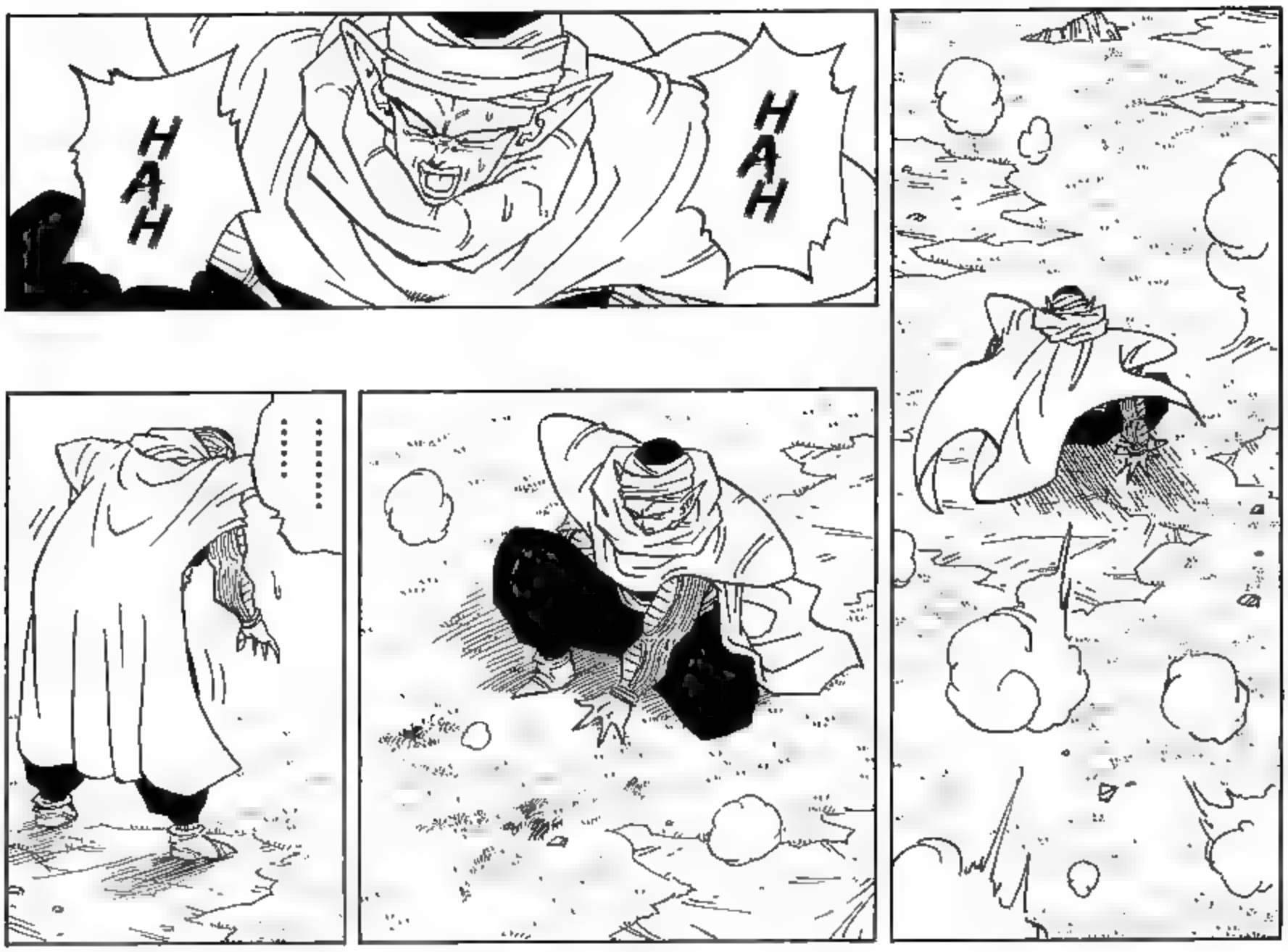
MAKE SURE... FREEZA PAYS...

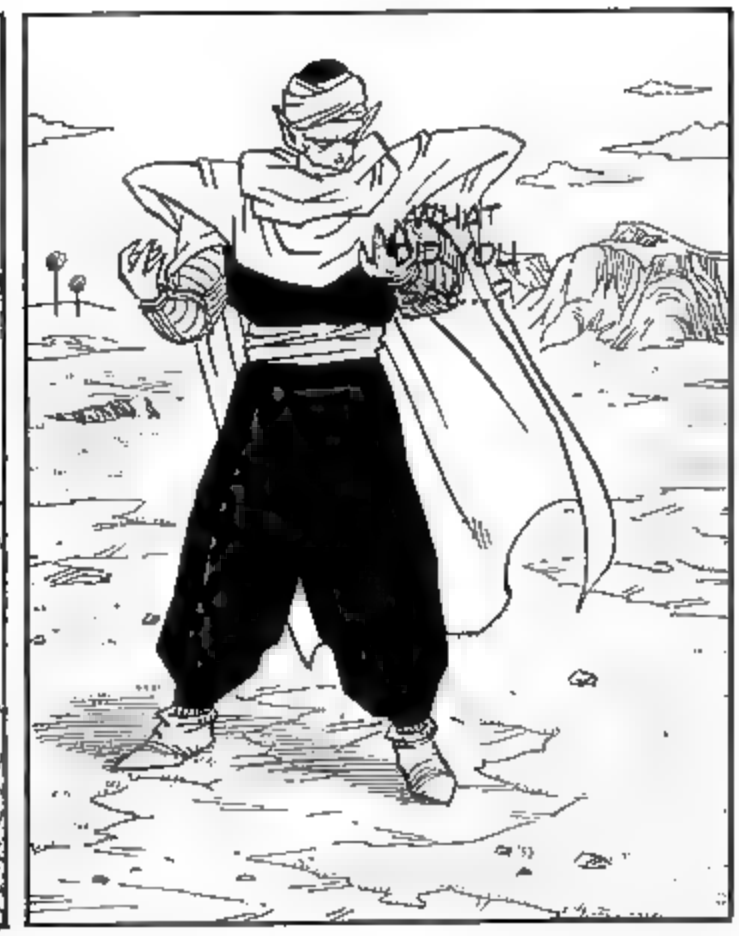
HEH...

THAT'S MY GOAL AS WELL, IF IT'S POSSIBLE. FOR MY OWN REASONS...
HMPH, I DON'T NEED TO HEAR YOU BEG...

GNN --!!

HNN-GNGH --!!


HAH
HAH
.....

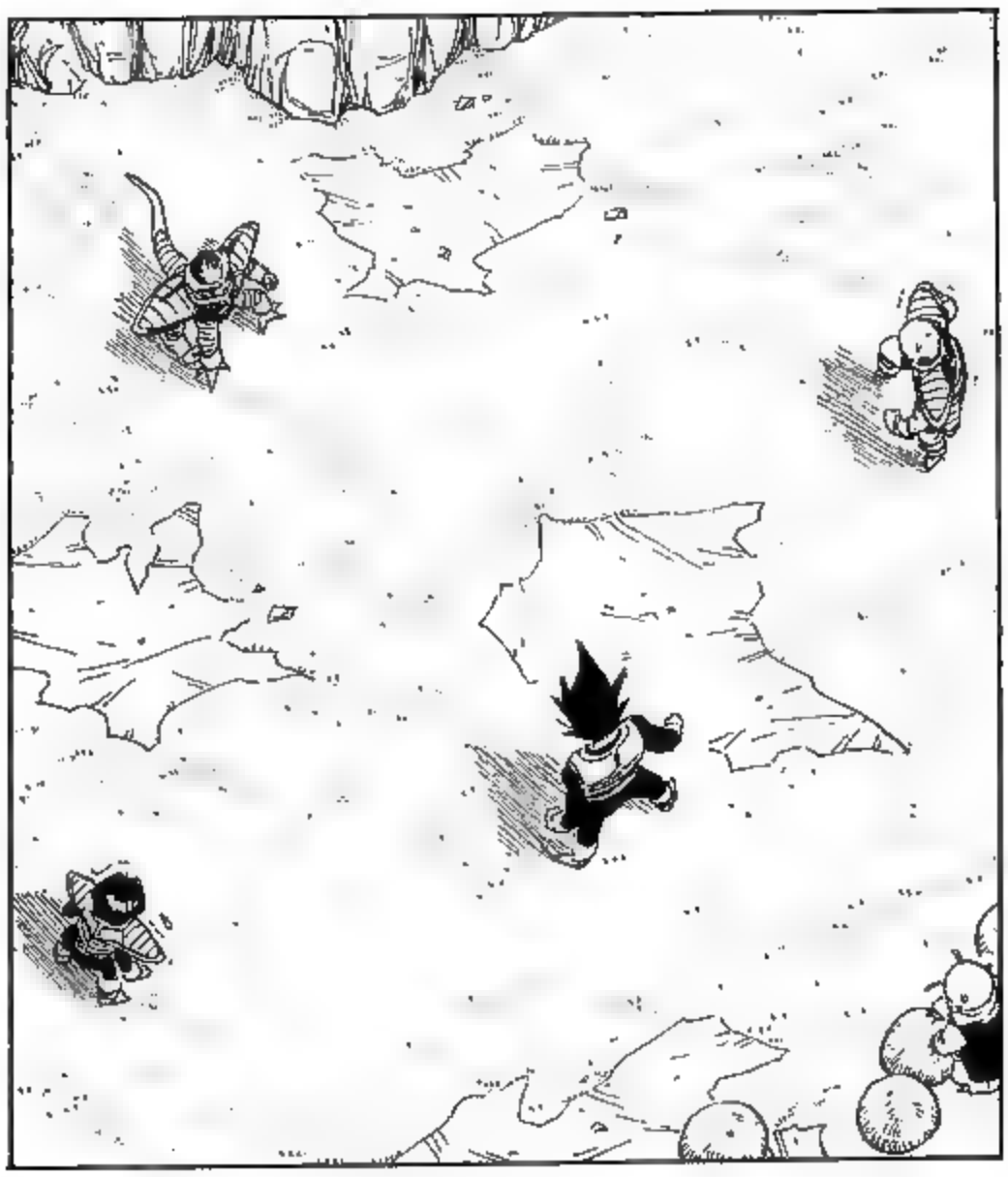


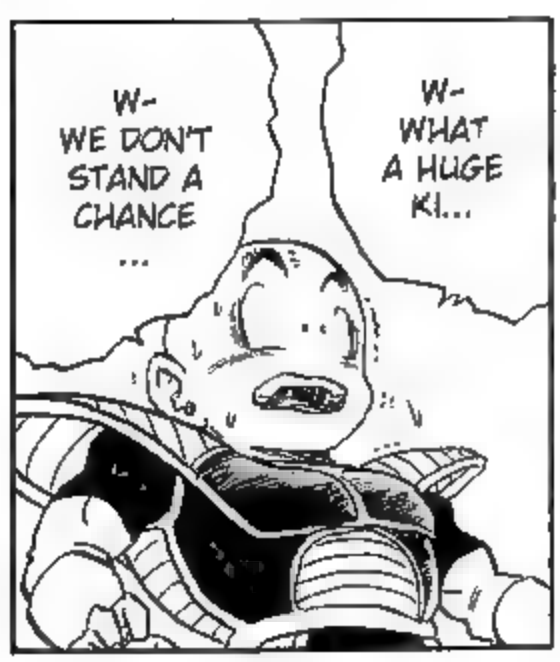
SUCH AMAZING POWER ...!!!

SUCH POWER --!!

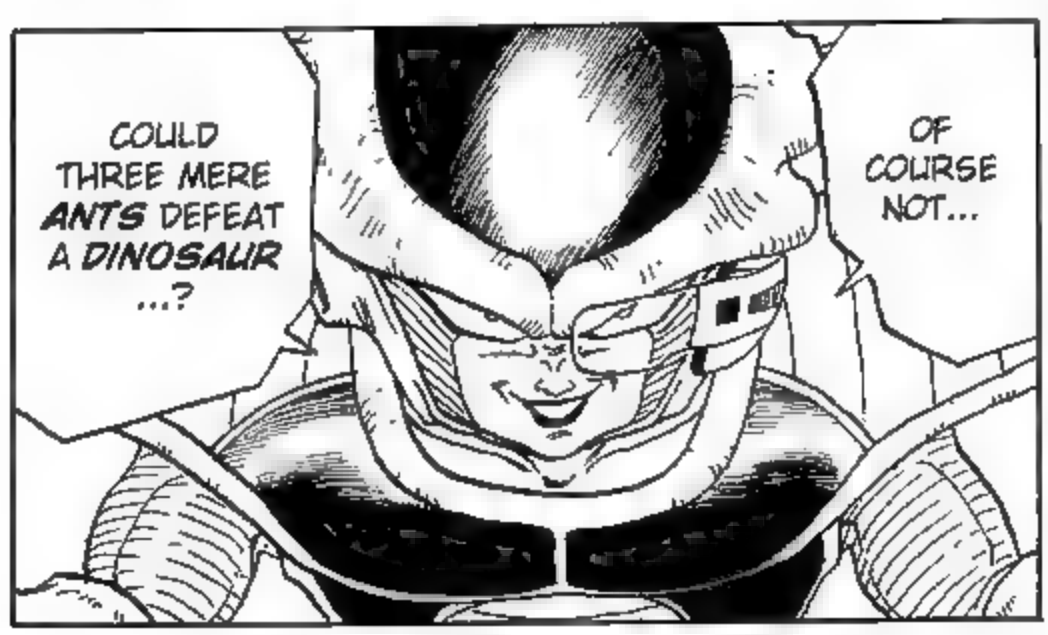
IS THIS WHAT IT IS TO MERGE WITH SOMEONE!?

HAHA HAHAHA HA!!!




W- WE DON'T STAND A CHANCE ...
W- WHAT A HUGE KI...

ガタ ガタ...
.....


COULD THREE MERE ANTS DEFEAT A DINOSAUR ...?
OF COURSE NOT...

IF ALL THREE OF US FIGHT YOU TOGETHER, YOU'LL HAVE YOUR WORK CUT OUT FOR YOU.

YES, WE CAN ...!

YOU THINK THAT? TRUTH-FULLY?

HO HO HO ...

WHAT --!?

HUH!?

...AND AS FOR ME, I'M BECOMING WHAT YOU FEAR MOST: A ***SUPER SAIYAN!***

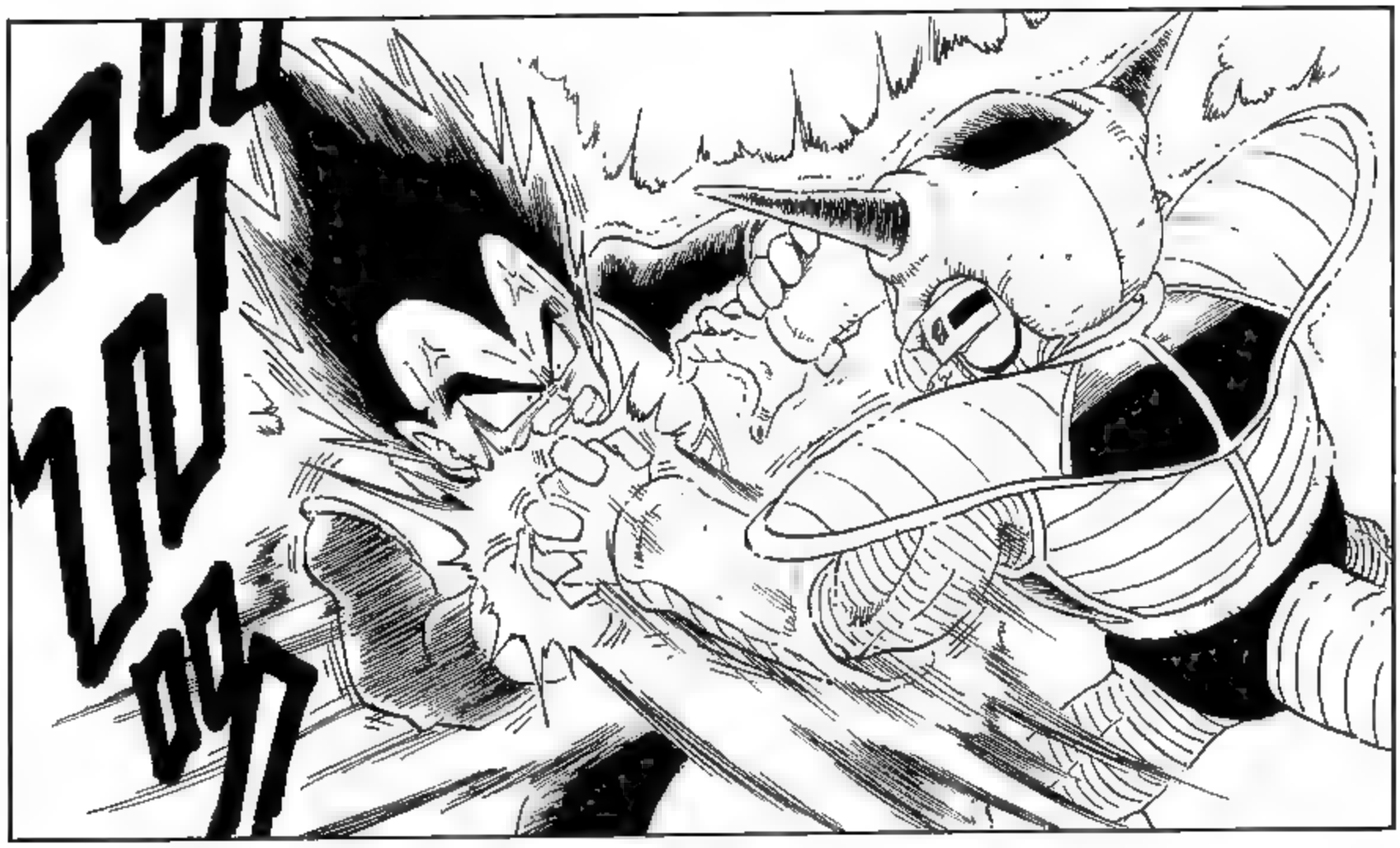
!!

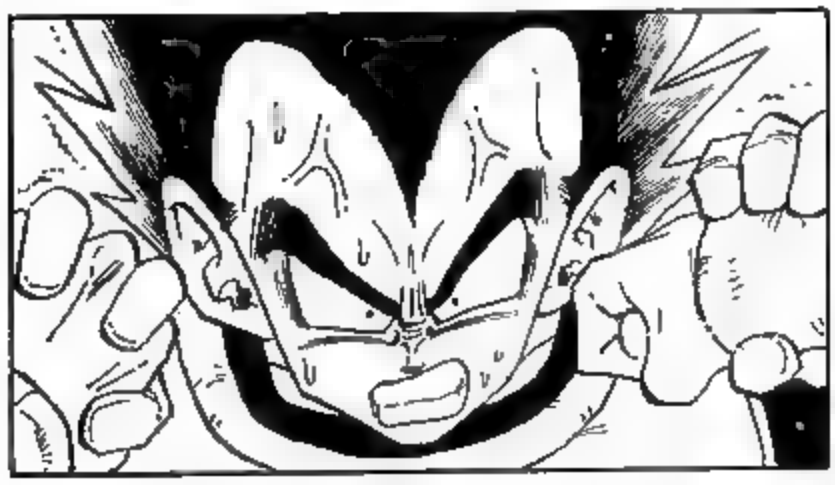
...BUT THEIR POWER LEVELS ARE GROWING QUICKLY! THE LITTLE ONE'S, IN PARTICULAR. HE HAS A HIDDEN POWER GREATER THAN EVEN HE HIMSELF CAN IMAGINE...

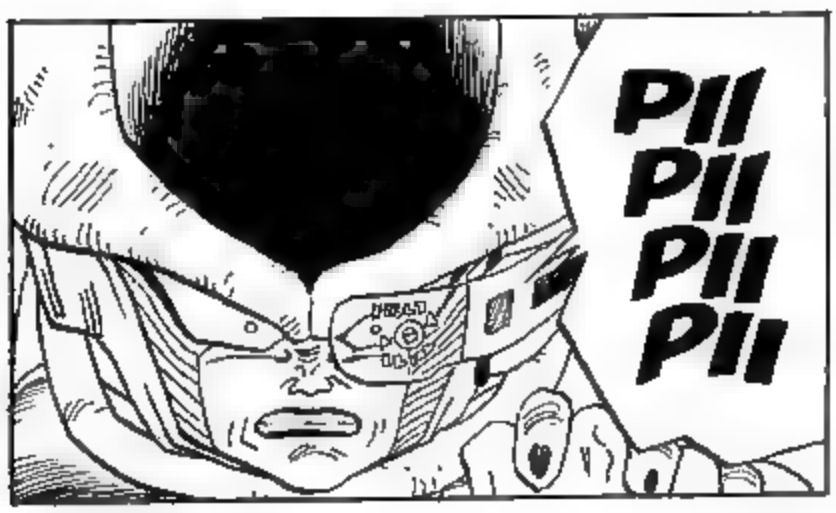
YOU MAY NOT HAVE REALIZED, FREEZA...

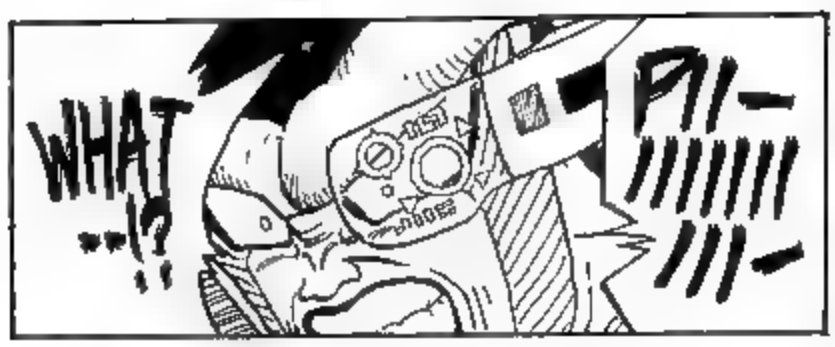
...A SUPER SAIYAN ...?
DO YOU REALLY EXPECT ME TO TAKE SUCH DESPERATE BOASTS AT FACE VALUE ...?
ENOUGH OF YOUR PATHETIC LIES!!!

!!
G-
GNN
--!!

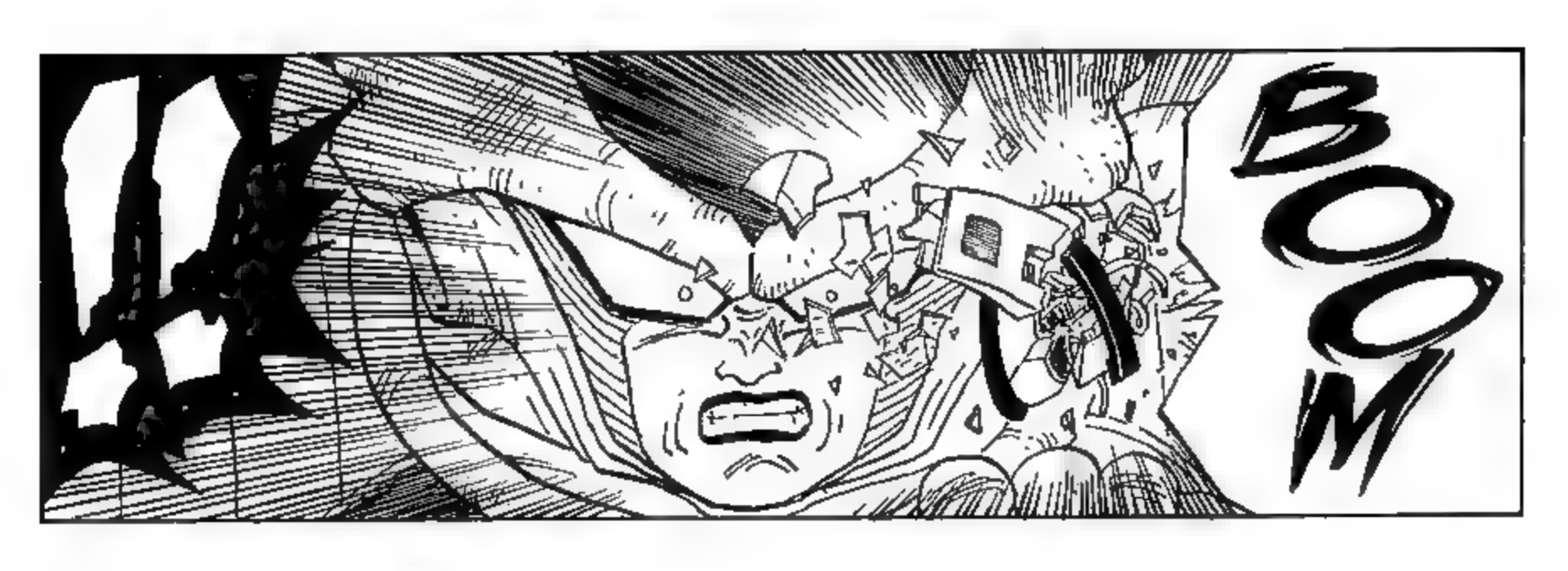


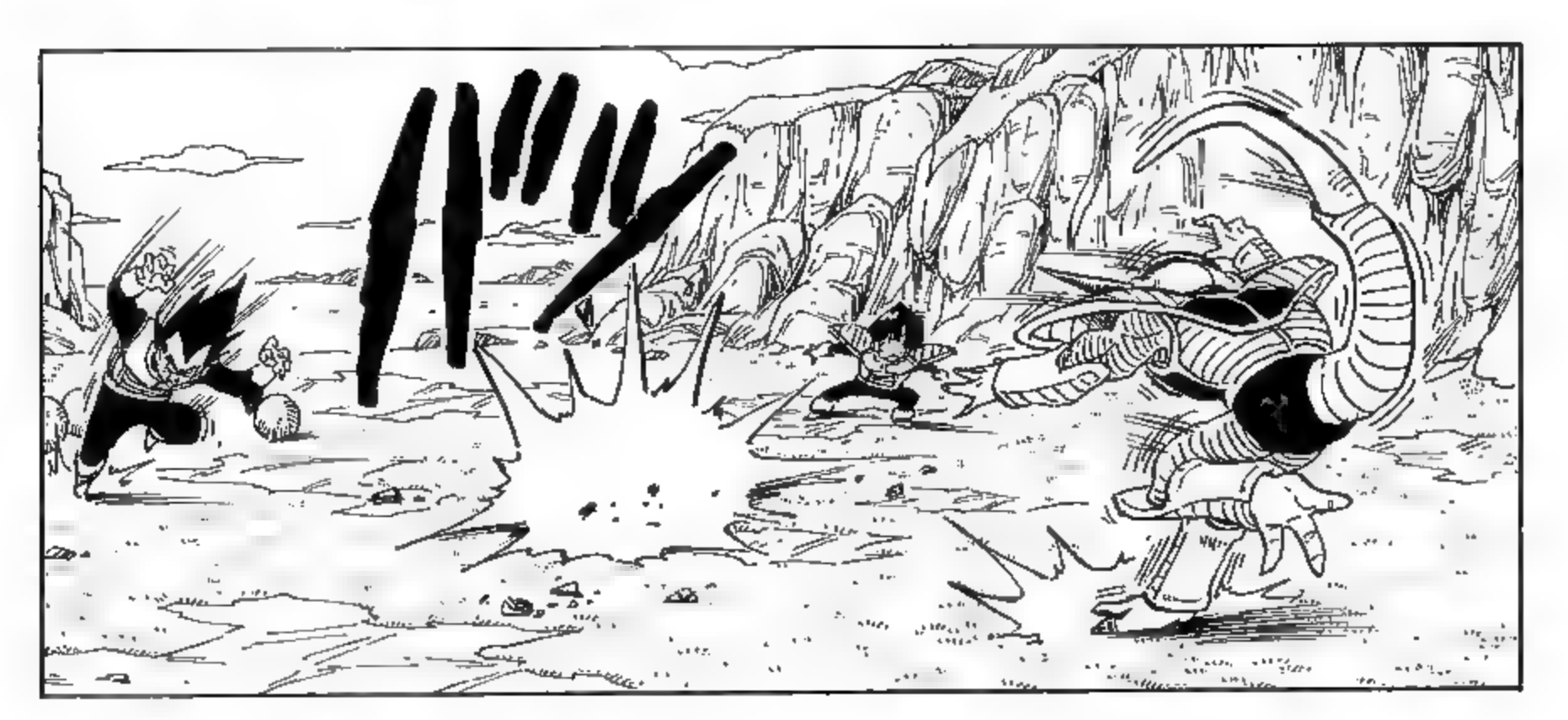



PII
PII
PII
PII


WHAT
--!?
PII-
///////
///-

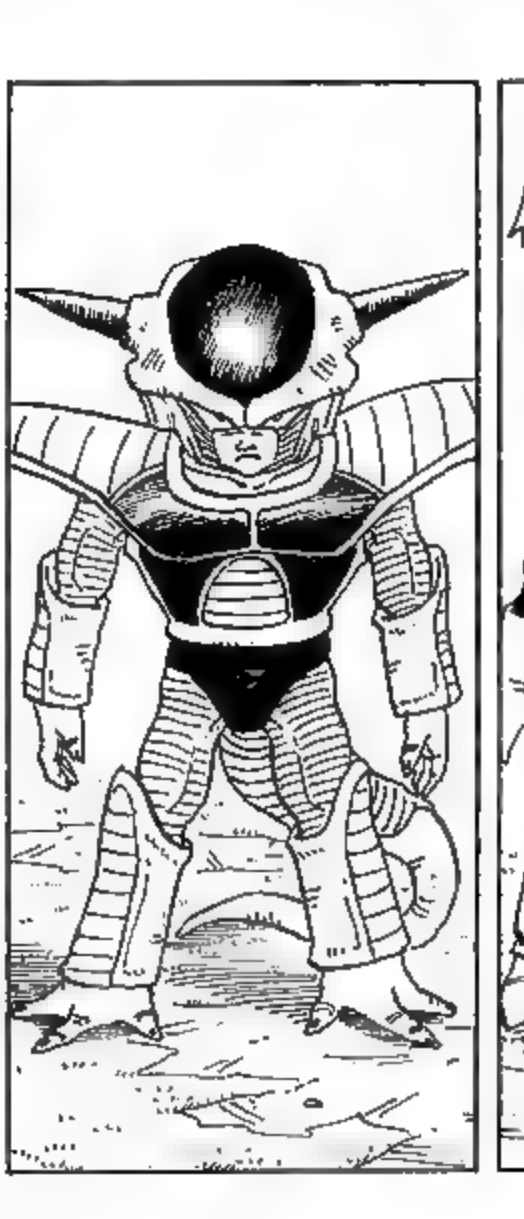
ガラガラ…
A-
AHH
...!!


BOOM

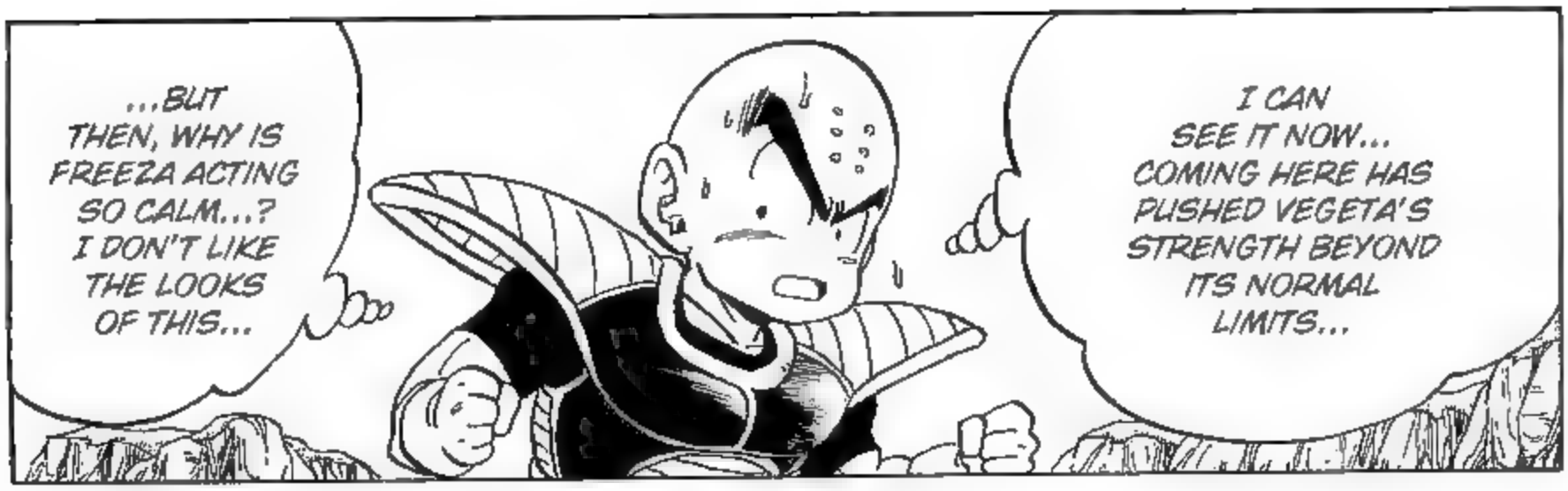


...SO THERE WAS A BIT OF TRUTH TO YOUR CLAIMS, AFTER ALL...
...I SEE ...

IT'S TRUE! IF THE THREE OF US FIGHT TOGETHER, WE MIGHT BE ABLE TO GET THROUGH THIS!! SURE, HIS STRENGTH IS AMAZING, BUT OURS HAS INCREASED, TOO!

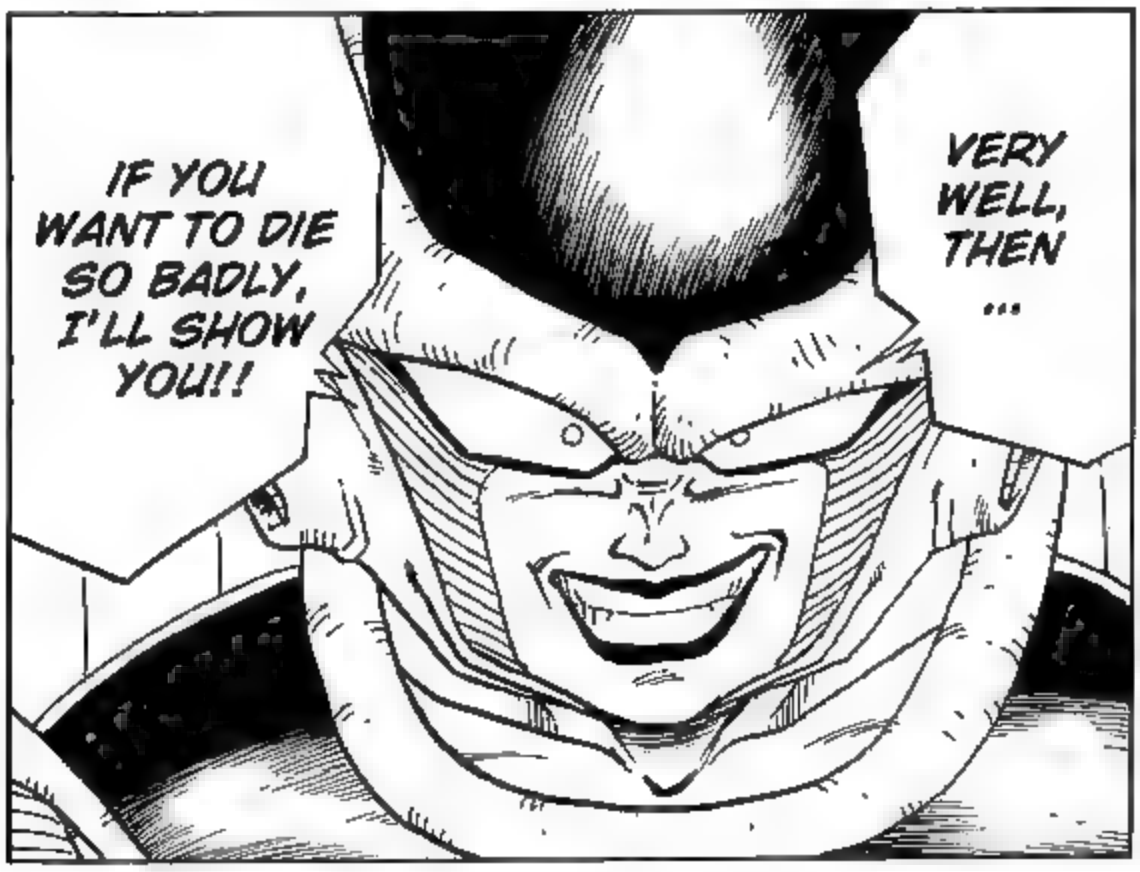


HAH
HAH


...BUT THEN, WHY IS FREEZA ACTING SO CALM...? I DON'T LIKE THE LOOKS OF THIS...
I CAN SEE IT NOW... COMING HERE HAS PUSHED VEGETA'S STRENGTH BEYOND ITS NORMAL LIMITS...

IF WE'RE GOING TO DO THIS, WHY DON'T YOU JUST SHOW US YOUR TRUE FORM AND BE DONE WITH IT?
TRANSFORM YOURSELF, FREEZA.

THAT BASTARD ZARBON LET IT SLIP.
I'M SURPRISED YOU KNEW... HOW DID YOU FIGURE IT OUT?
OH ...?


IF YOU WANT TO DIE SO BADLY, I'LL SHOW YOU!!
VERY WELL, THEN ...

TR--

TRANS-FORM!?

DRAGON BALL
ドラゴンボール

IF YOU WANT TO DIE SO BADLY, I'LL SHOW YOU!!

VERY WELL, THEN ...

...WHETHER FOR THE SAKE OF CAMOUFLAGE, OR TO PREVENT THEM FROM WASTING THEIR ENERGY.

THERE ARE A HANDFUL OF *FREAKS* IN THE UNIVERSE WHO CAN ALTER THEIR SHAPE WHEN THE SITUATION ARISES...

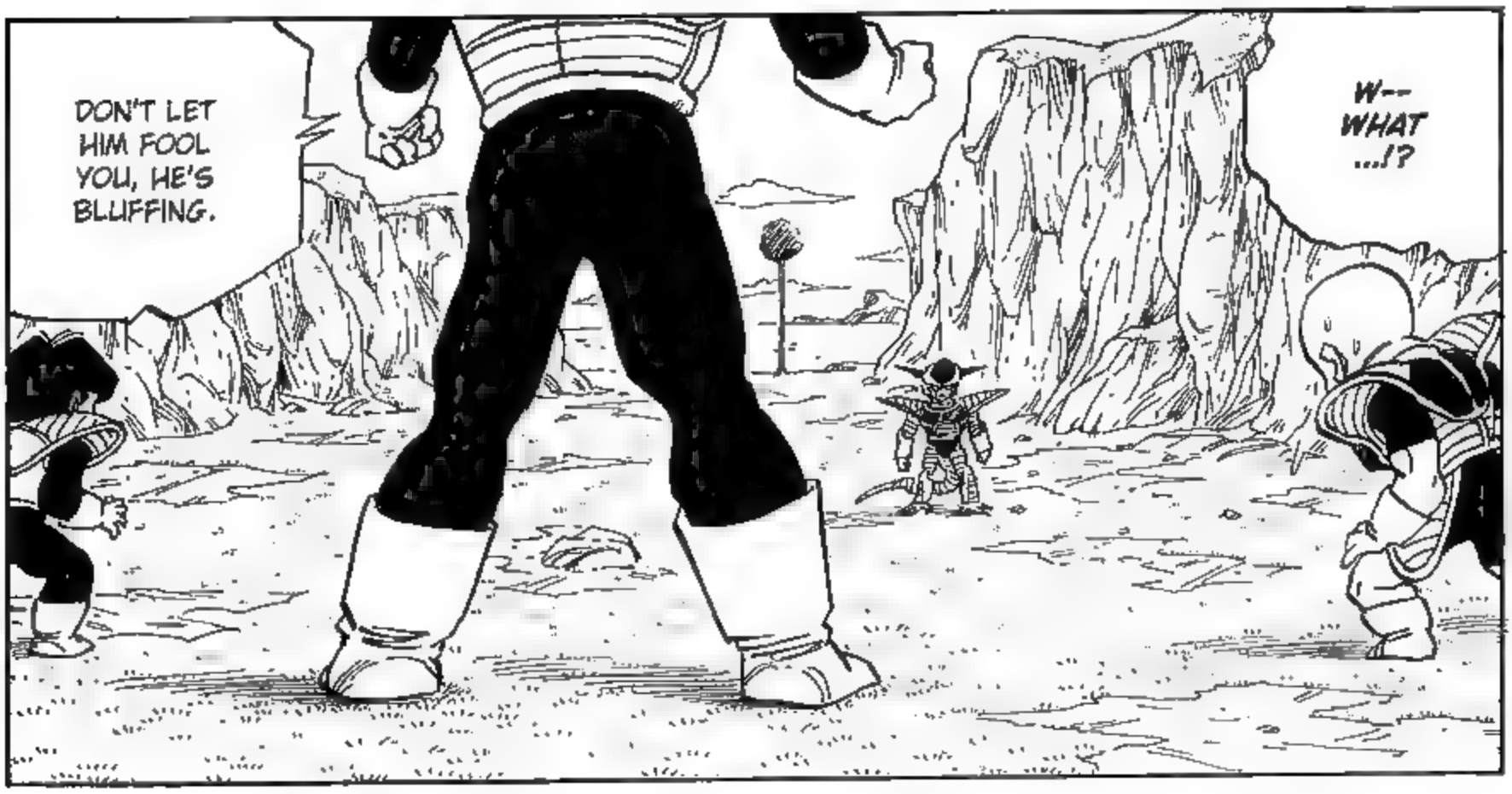
W-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT ...!?

T-*TRANSFORM!?* HE CAN TRANS-FORM!?

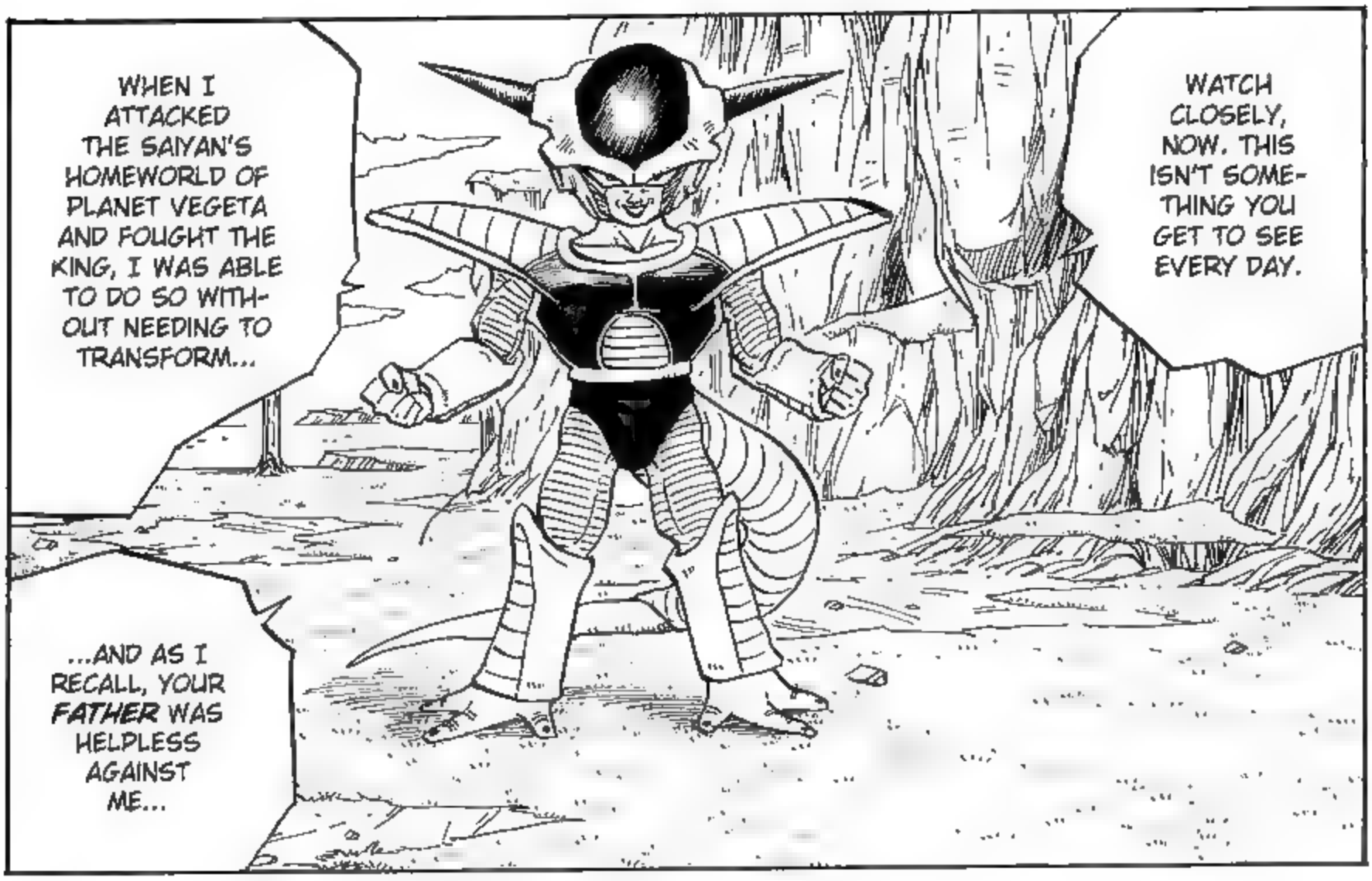
...IT IS BECAUSE I HAVE TOO MUCH POWER, AND CANNOT CONTROL IT MYSELF.

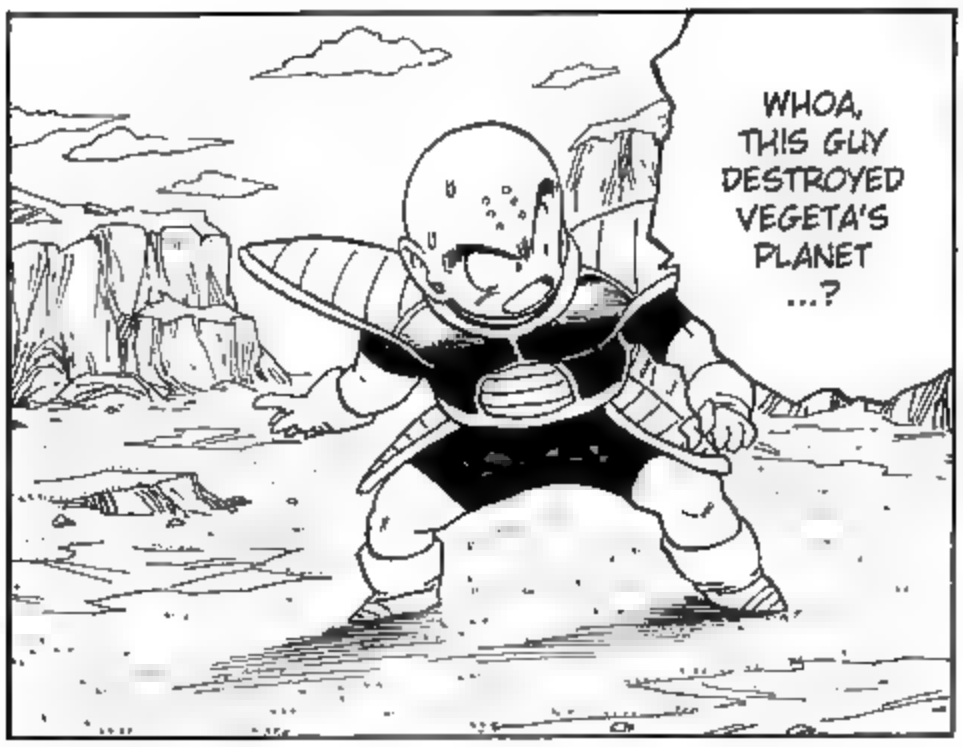
MY REASONS DIFFER QUITE A BIT...

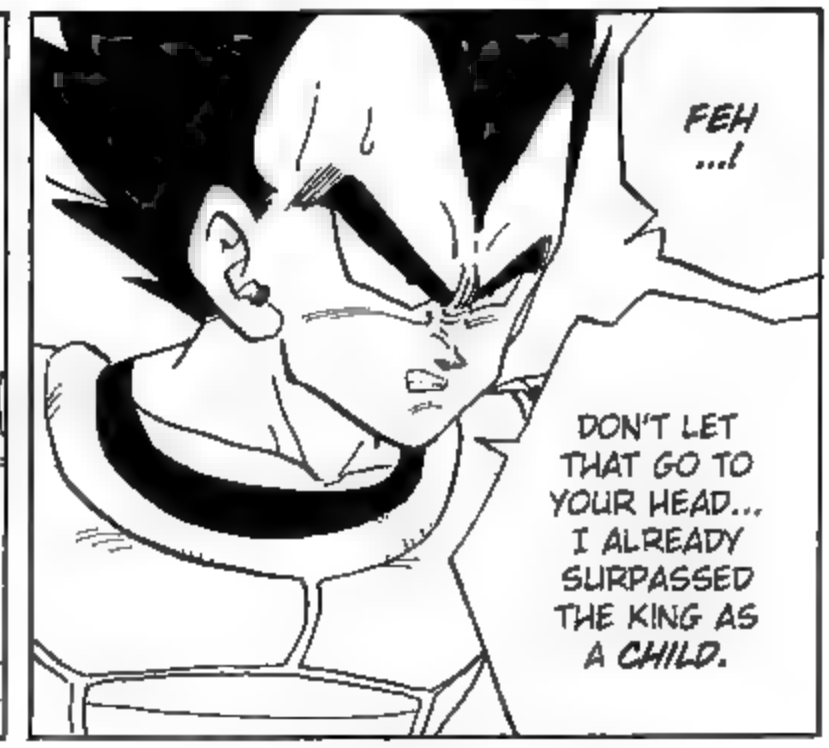
HEH HEH HEH


DON'T LET HIM FOOL YOU, HE'S BLUFFING.
W-- WHAT ...!?

ARE YOU SURE ABOUT THAT?
HEH

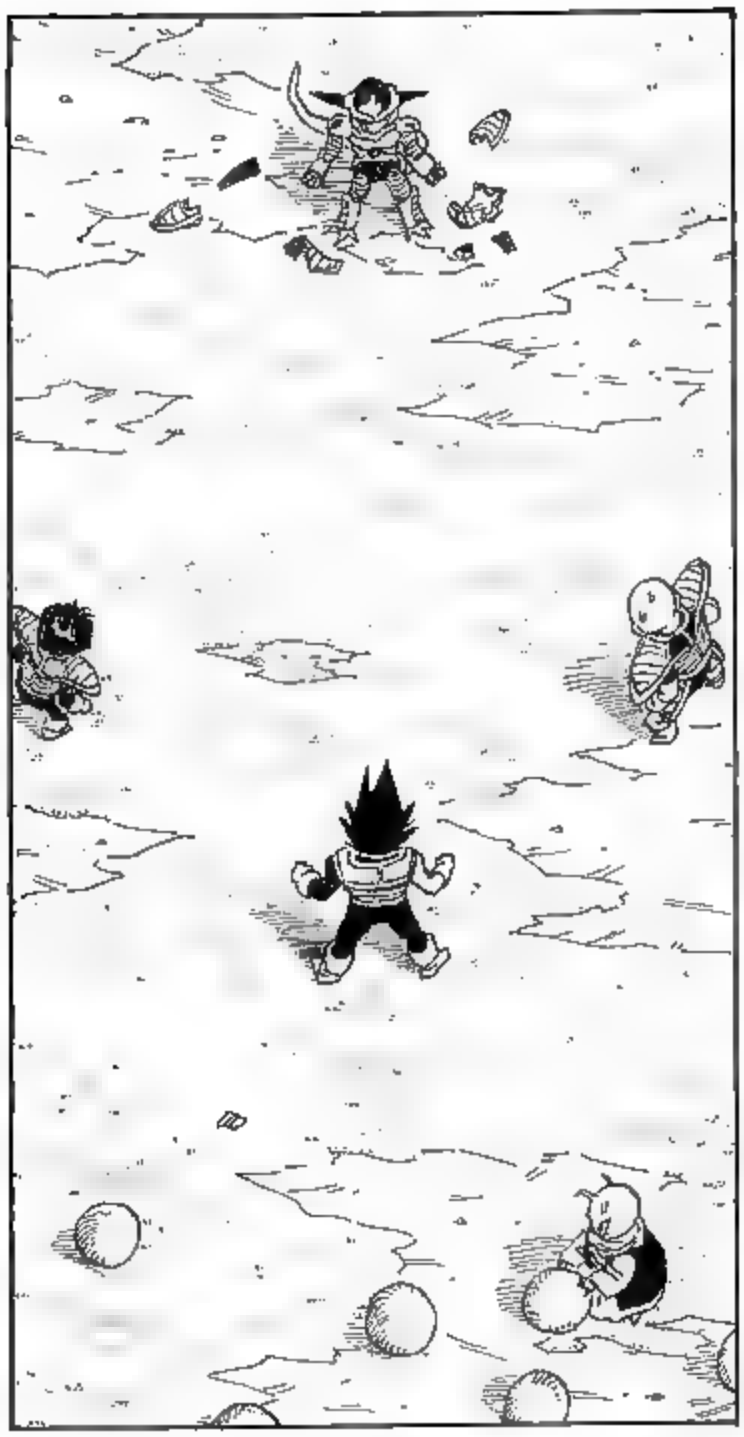

WHEN I ATTACKED THE SAIYAN'S HOMEWORLD OF PLANET VEGETA AND FOUGHT THE KING, I WAS ABLE TO DO SO WITHOUT NEEDING TO TRANSFORM...
WATCH CLOSELY, NOW. THIS ISN'T SOMETHING YOU GET TO SEE EVERY DAY.
...AND AS I RECALL, YOUR FATHER WAS HELPLESS AGAINST ME...

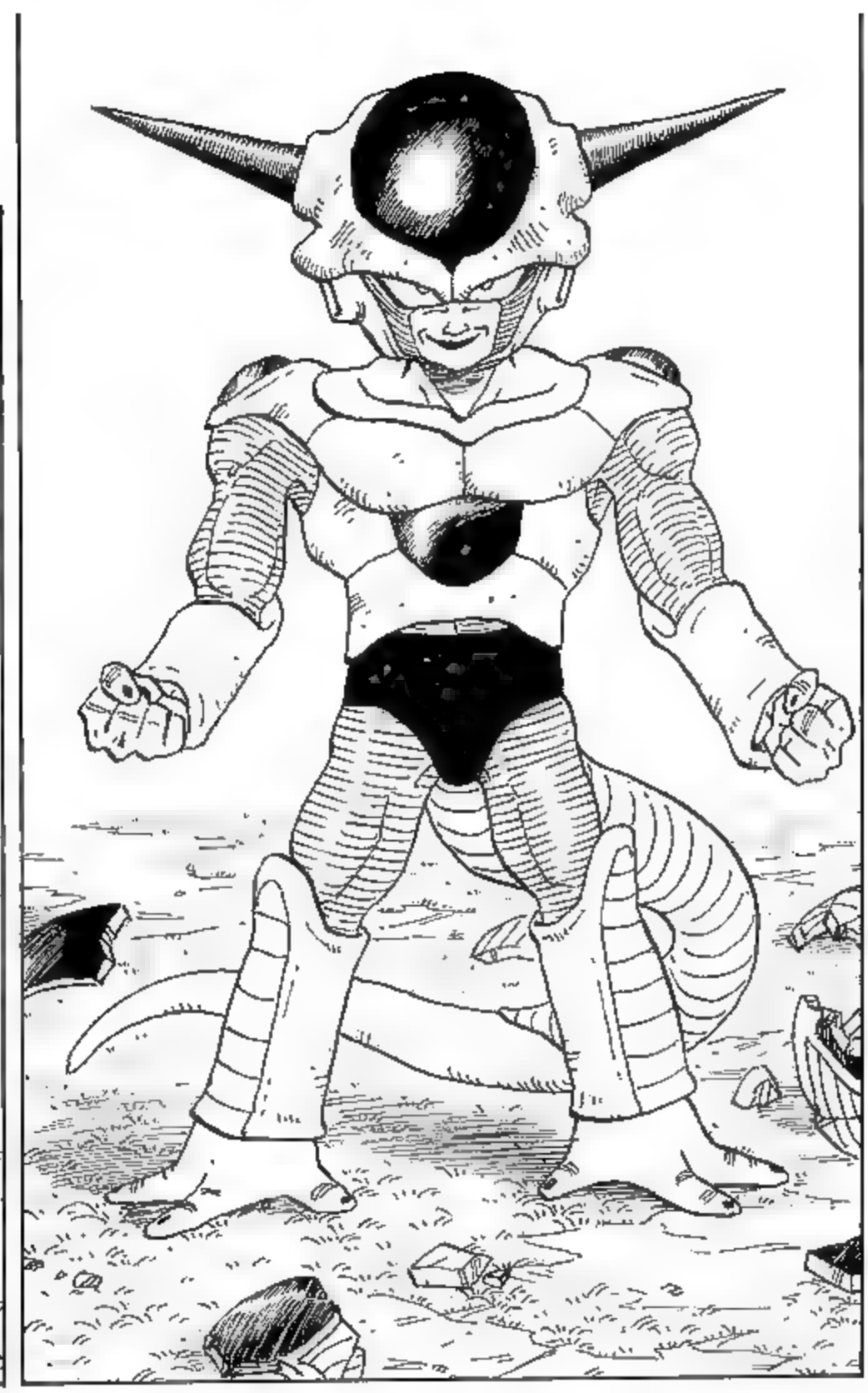

WHOA, THIS GUY DESTROYED VEGETA'S PLANET ...?


FEH ...!
DON'T LET THAT GO TO YOUR HEAD... I ALREADY SURPASSED THE KING AS A CHILD.

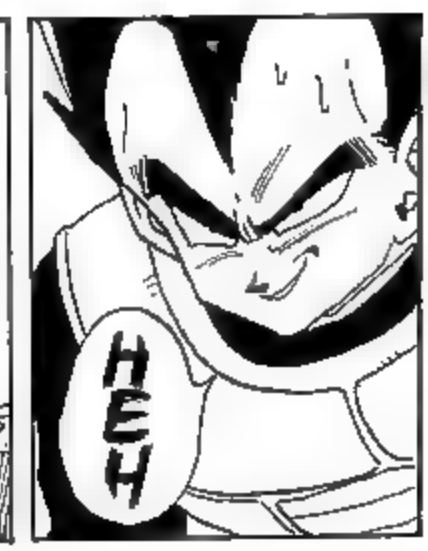
EEK

H-HE BLEW OFF HIS BATTLE ARMOR ...!!

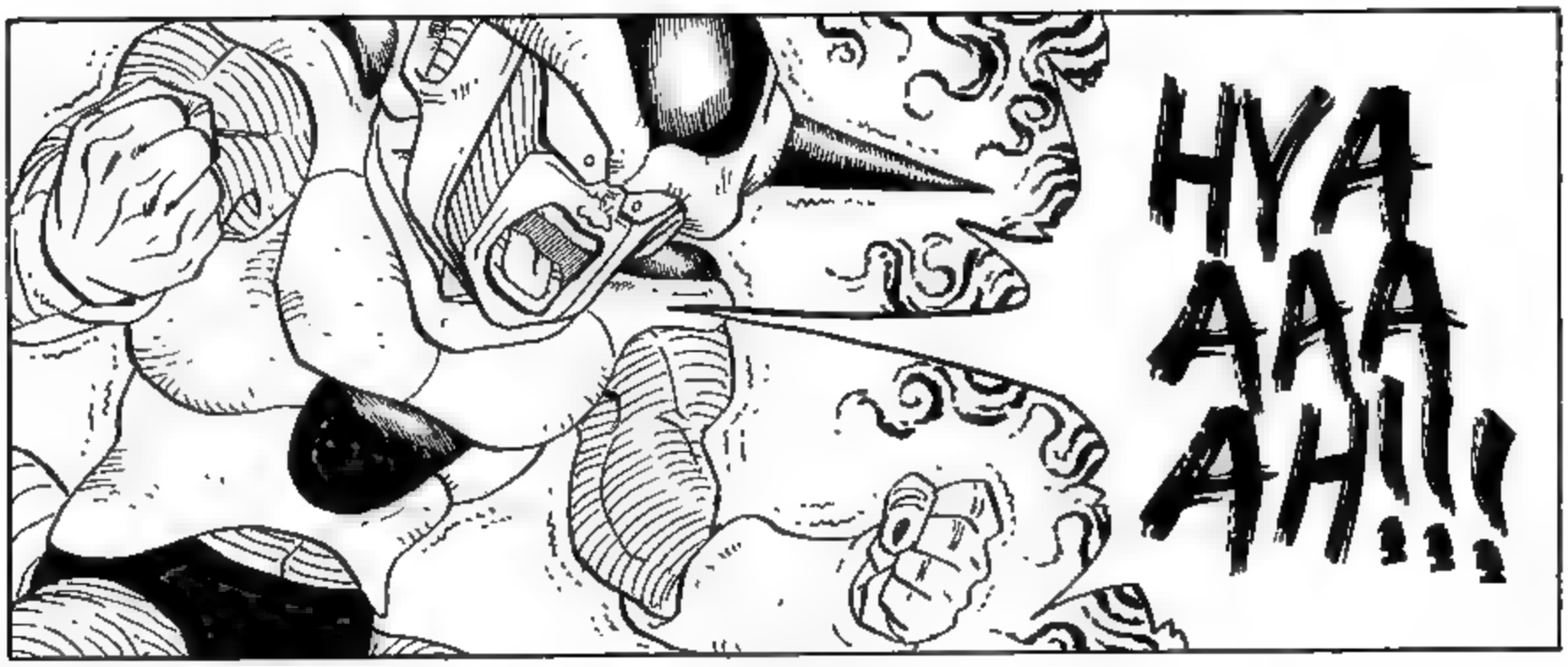


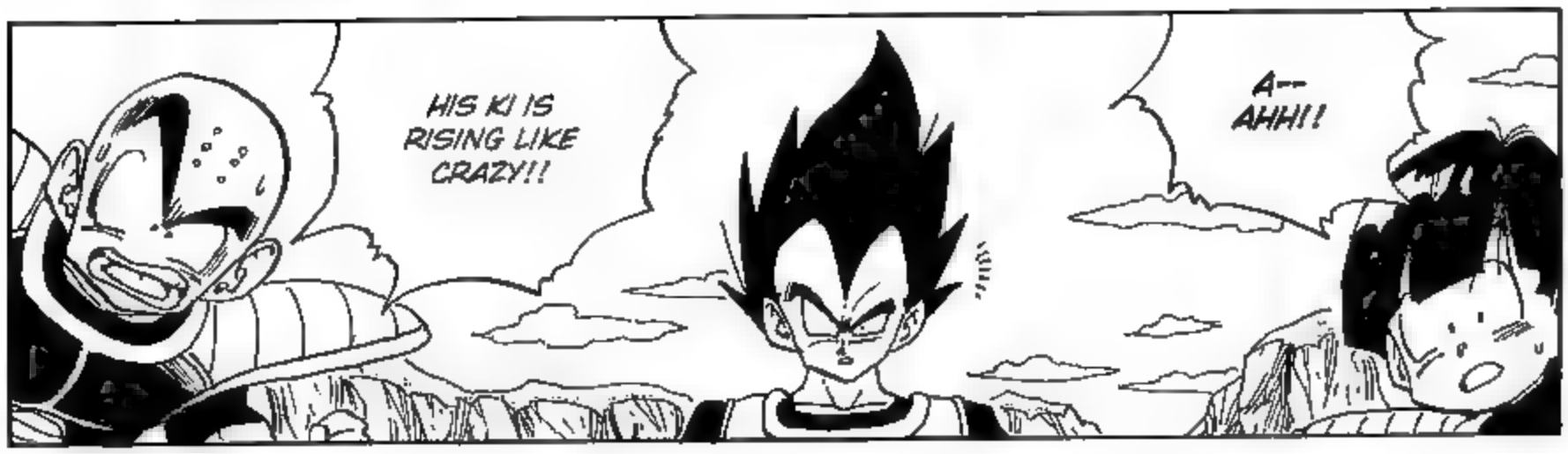


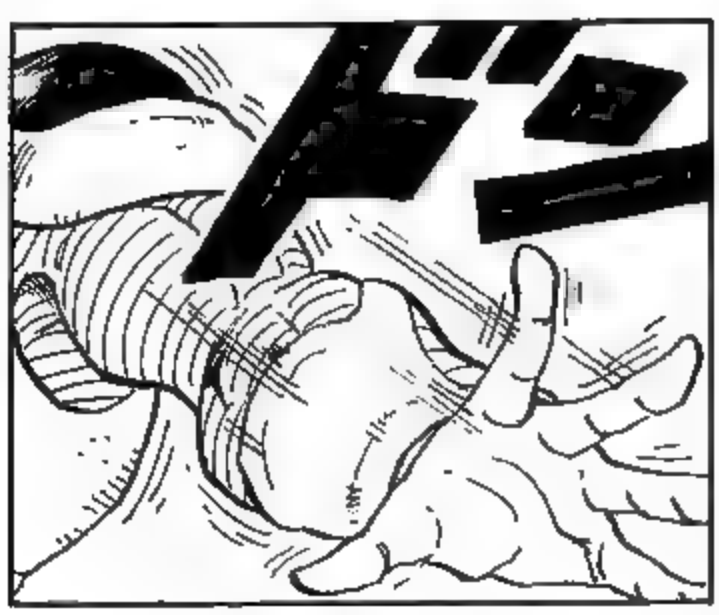
YOU CALL TAKING OFF YOUR ARMOR AND GETTING A LITTLE *LIGHTER* A TRANSFORMATION!?
WHAT KIND OF TRANS-FORMATION IS THAT --!?


HEH

ブルル!
ブルル
ブルル!


HYA AAA AH!!!


HIS KI IS RISING LIKE CRAZY!!
A-- AHH!!

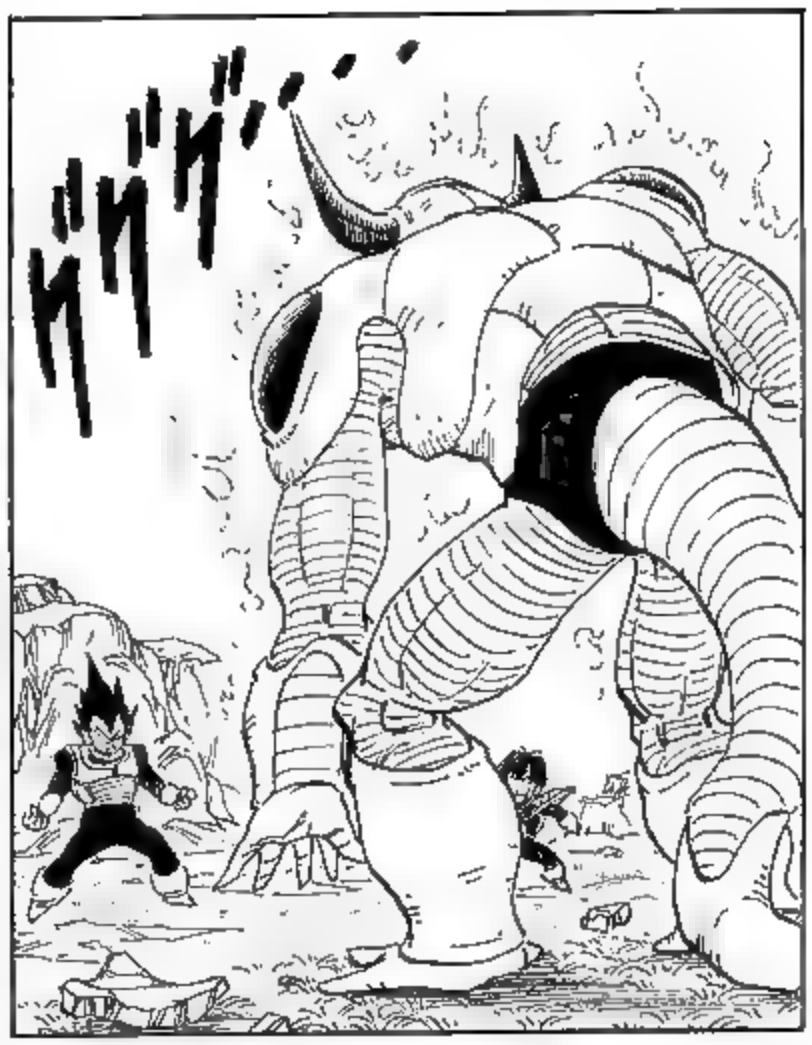


ドン
ハハハ
AH...
NNG
!!
.....

HAH
HAH

HEH... YOU'RE IN FOR IT, NOW...

...NOW THAT I'VE TRANS-FORMED, I WON'T BE AS *GENTLE* AS I WAS BEFORE...



...THOUGH I SUPPOSE THAT'S TO BE EXPECTED WITH A POWER LEVEL OF AT LEAST ONE MILLION ...

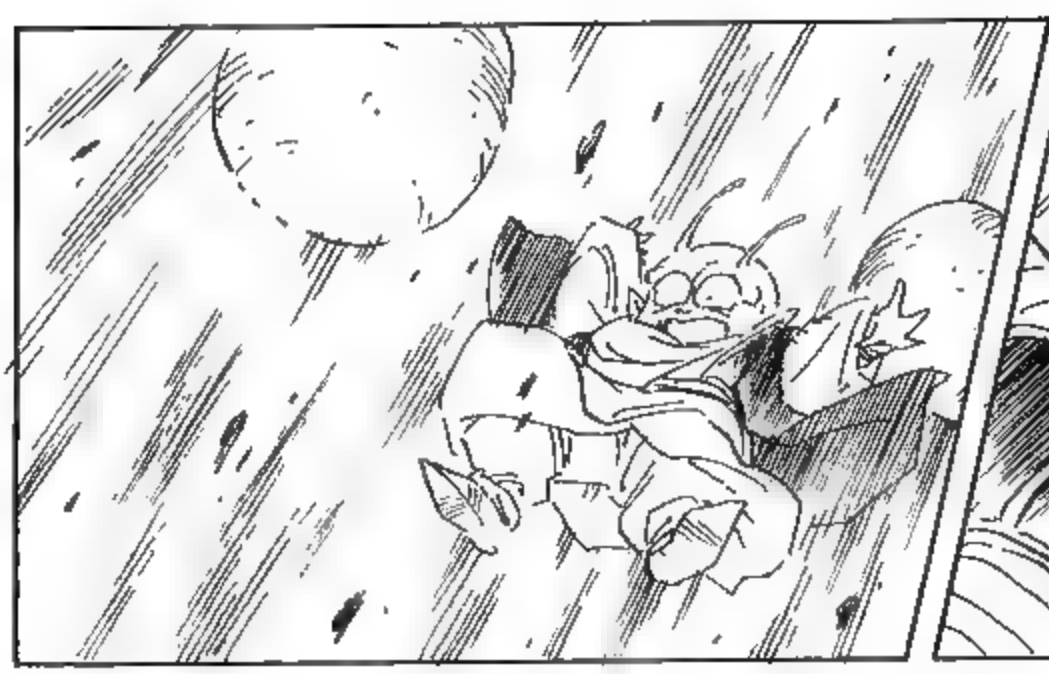
I HAVE SO MUCH POWER RIGHT NOW... FORGIVE ME IF I'M A LITTLE ***ROUGH*** WITH YOU...

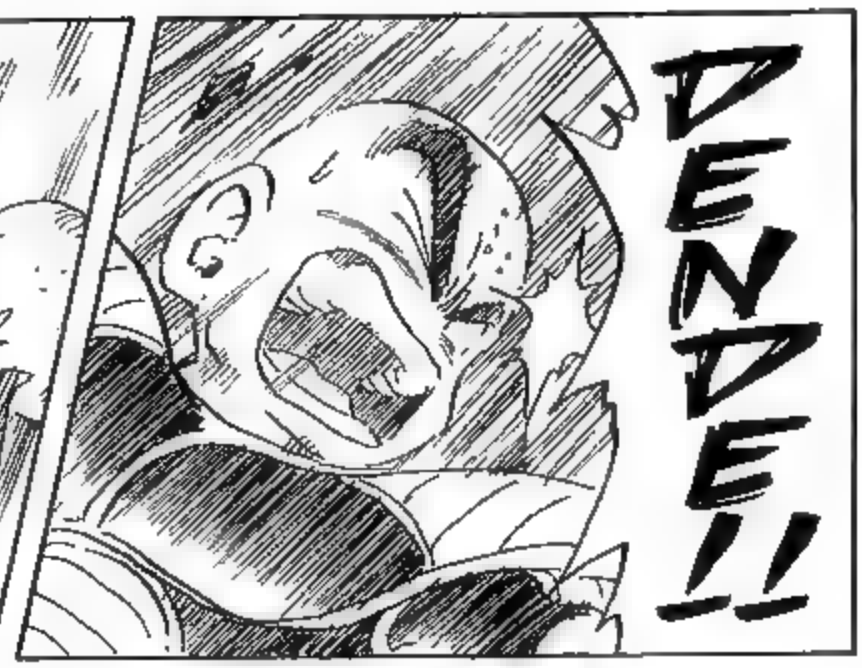
HA!!

WHAT --!?

WH--

WAA-AAH!!





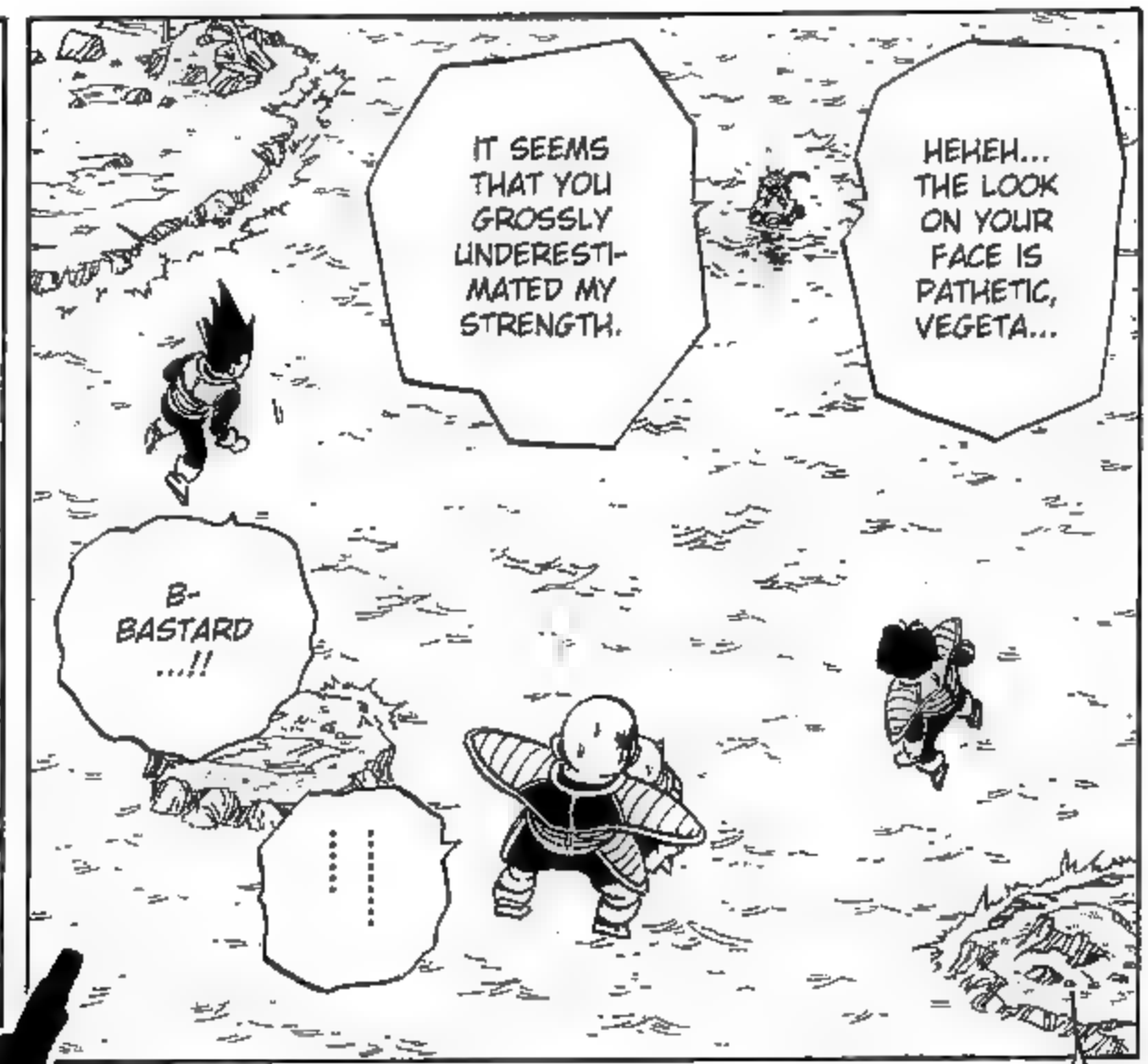
DENDE!!
K-KURIRIN-SAN...!!
ズザザザ!!
!!!
GNN--!!

ONE OF THOSE ROCK FRAGMENTS JUST HIT ME...
IT'S NO BIG DEAL...
YOU'RE BLEEDING ...!!

AH!!
WE'RE OVER HERE...
WE--

...BUT THEN, THAT WAS MY WAY OF SAYING HELLO. EVEN A SAIYAN IS CAPABLE OF THAT.
YOUR SWIFTNESS IN FLEEING IS IMPRESSIVE. I APPLAUD YOU...

NOW THEN, WHO FIRST SHALL I SEND OFF TO *HELL?*

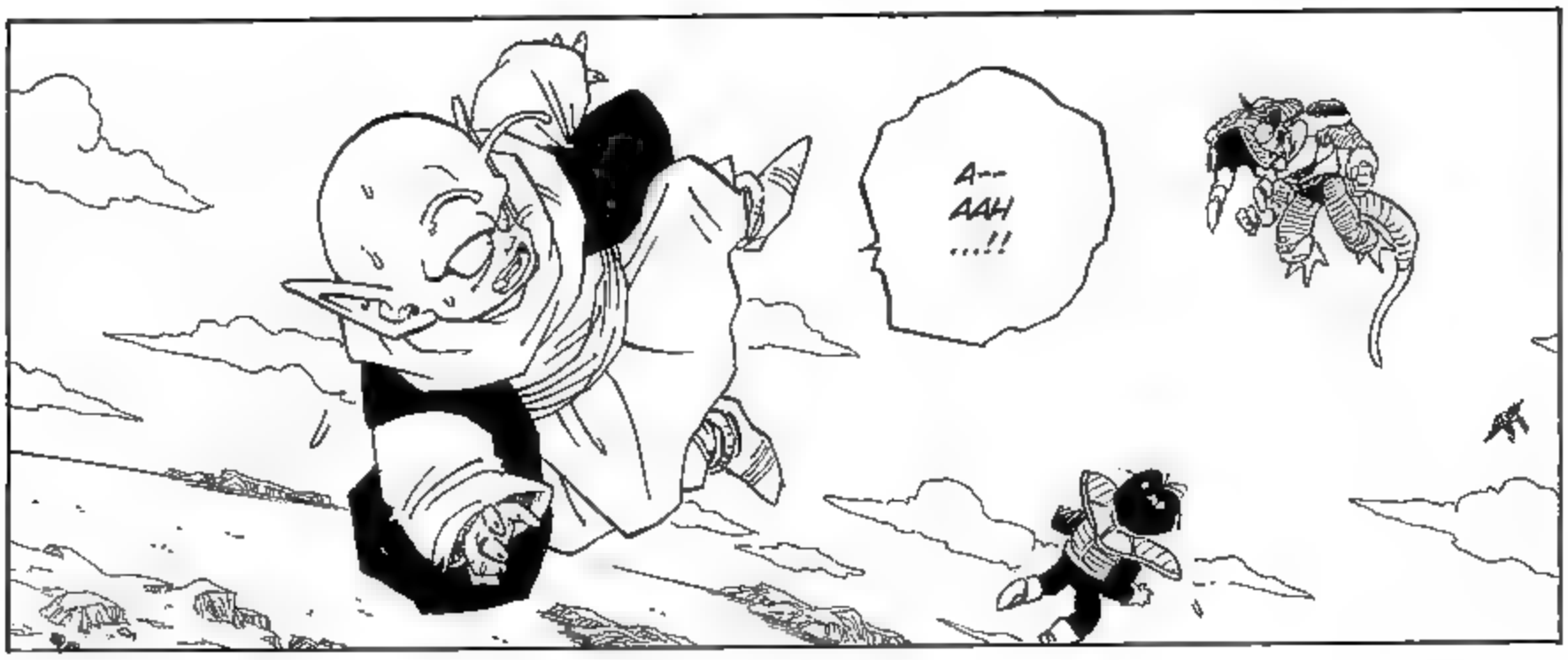

IT SEEMS THAT YOU GROSSLY UNDERESTIMATED MY STRENGTH.
HEHEH... THE LOOK ON YOUR FACE IS PATHETIC, VEGETA...
B-BASTARD ...!!
.....

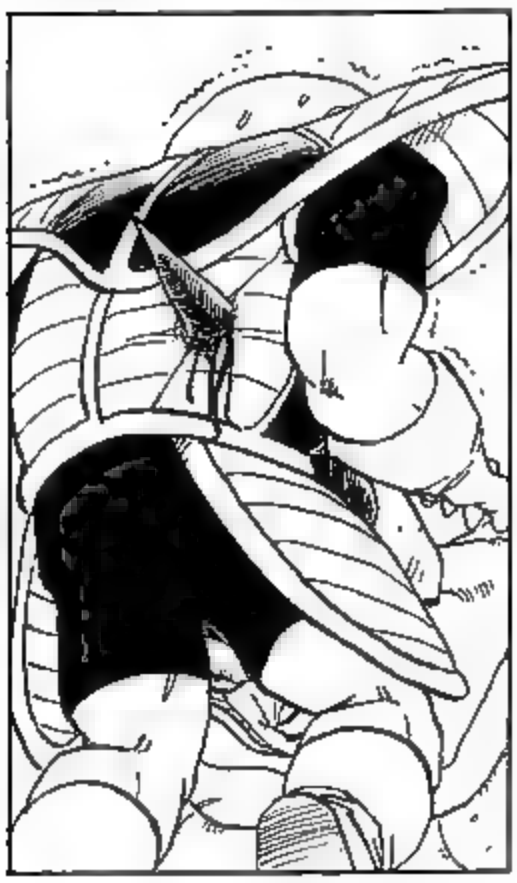
HOW ABOUT YOU --!?

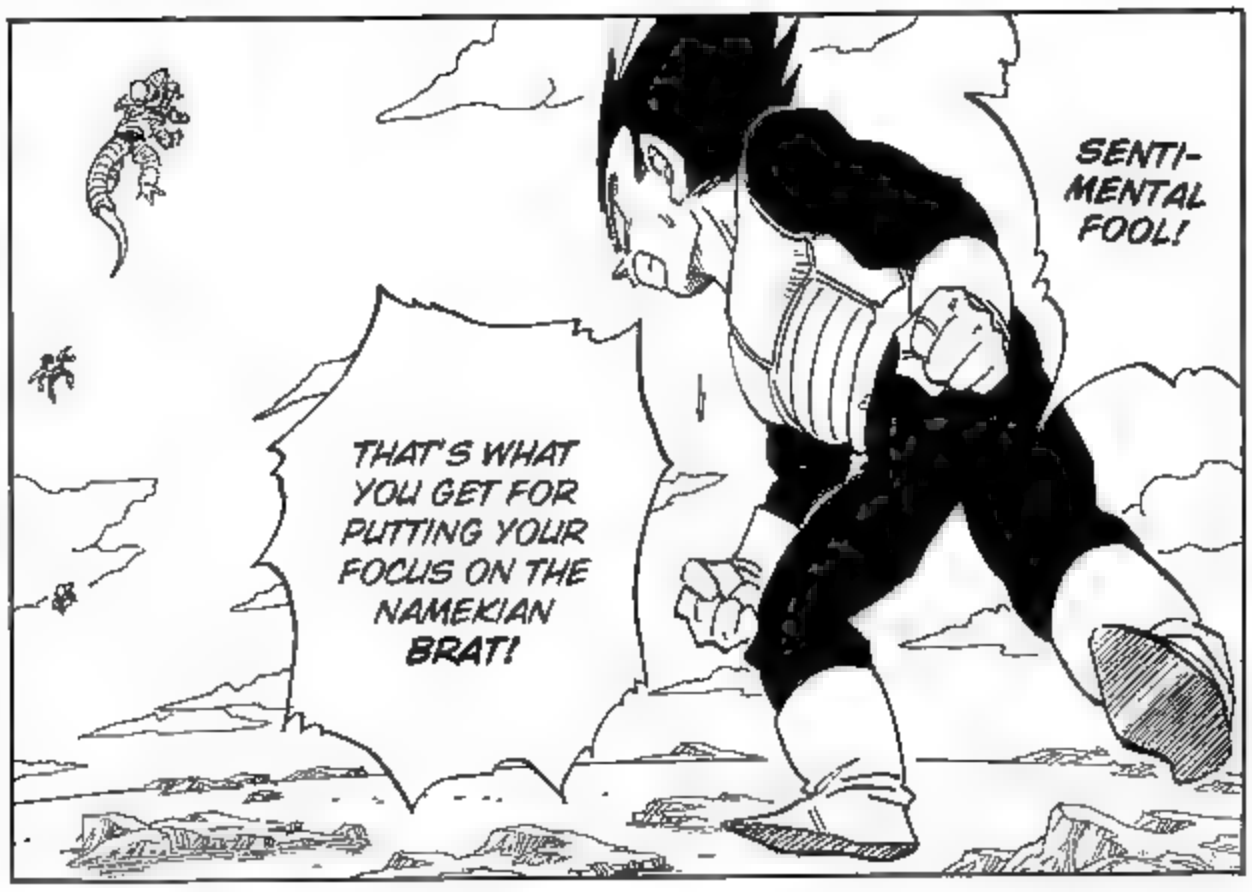
KURIRIN-SAAAAN...!!!
HAAH!!
AAH!!

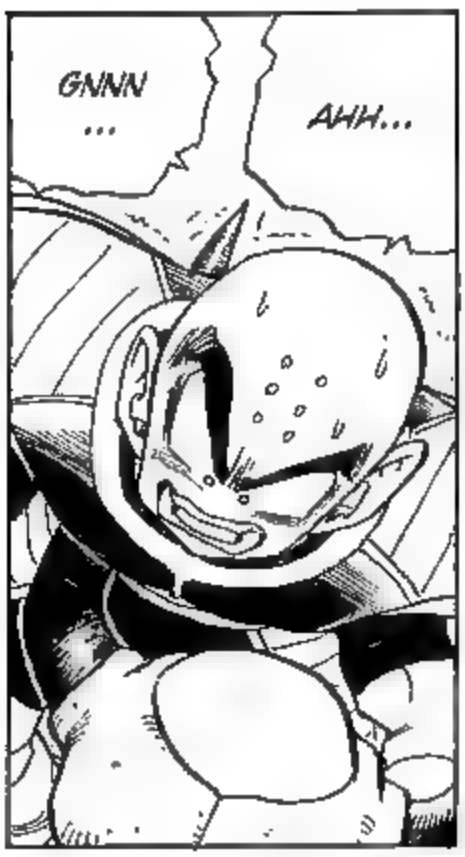
DRAGON BALL
ドラゴン
ボール
DRAGON BALL

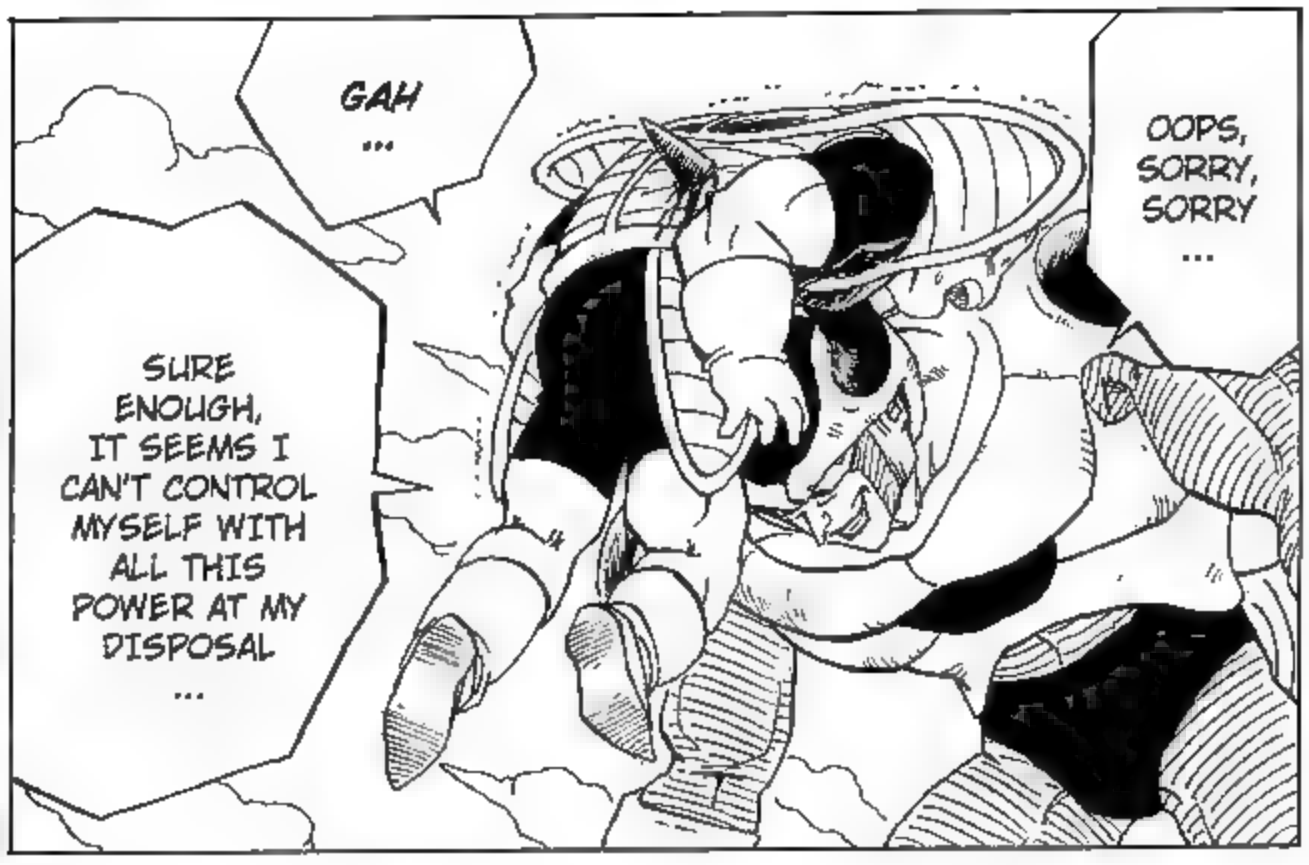
A...
A-AH...
GNN...


A--
AAH
...!!



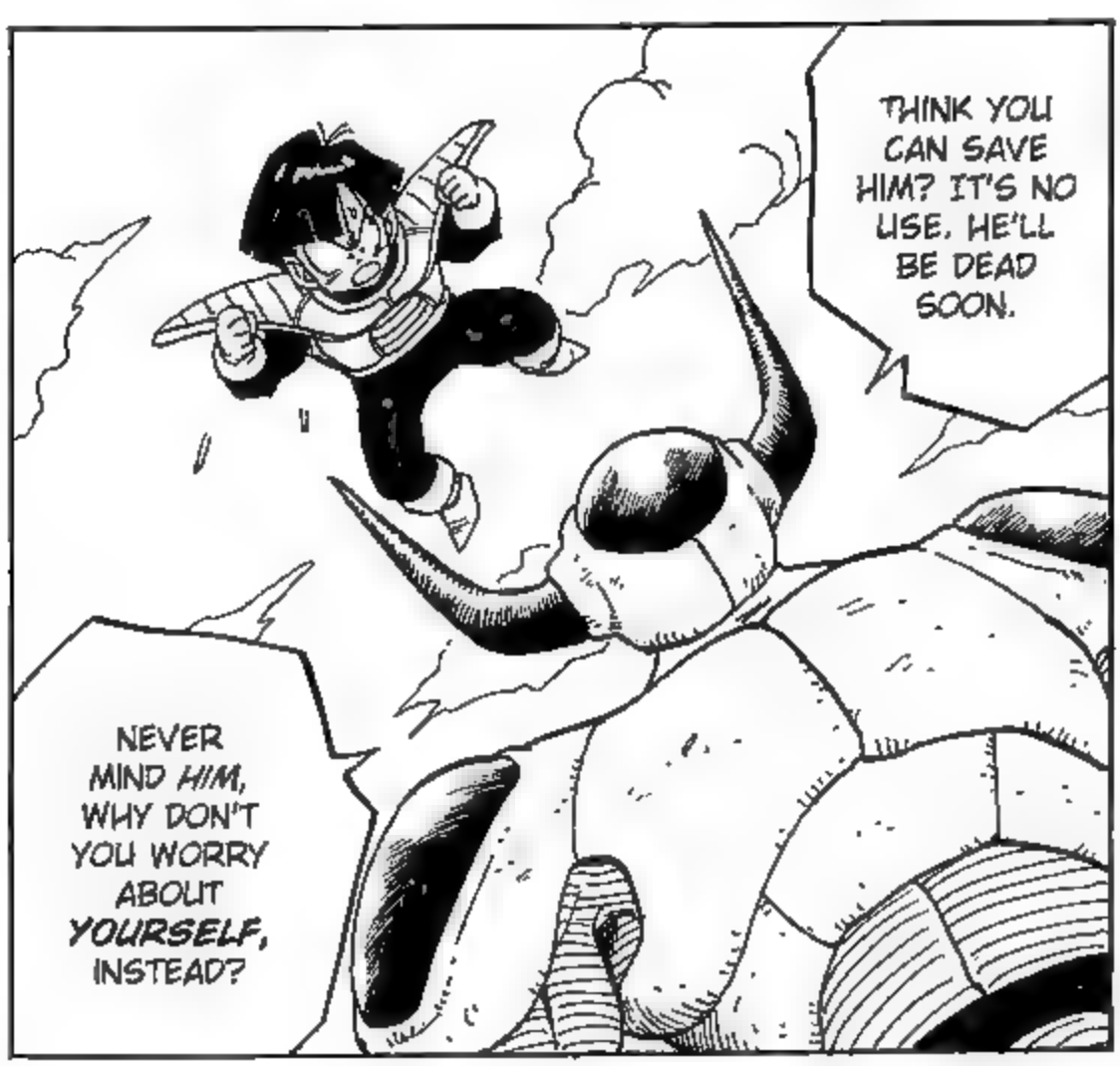

SENTI-
MENTAL
FOOL!
THAT'S WHAT YOU GET FOR PUTTING YOUR FOCUS ON THE NAMEKIAN BRAT!

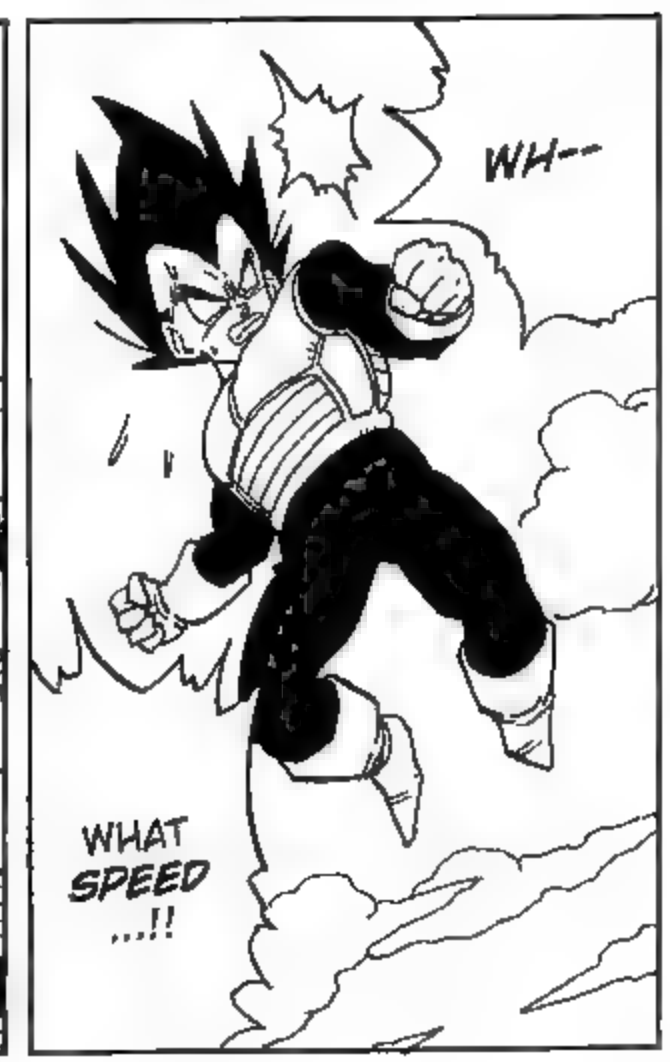

GNNN
...
AHH...

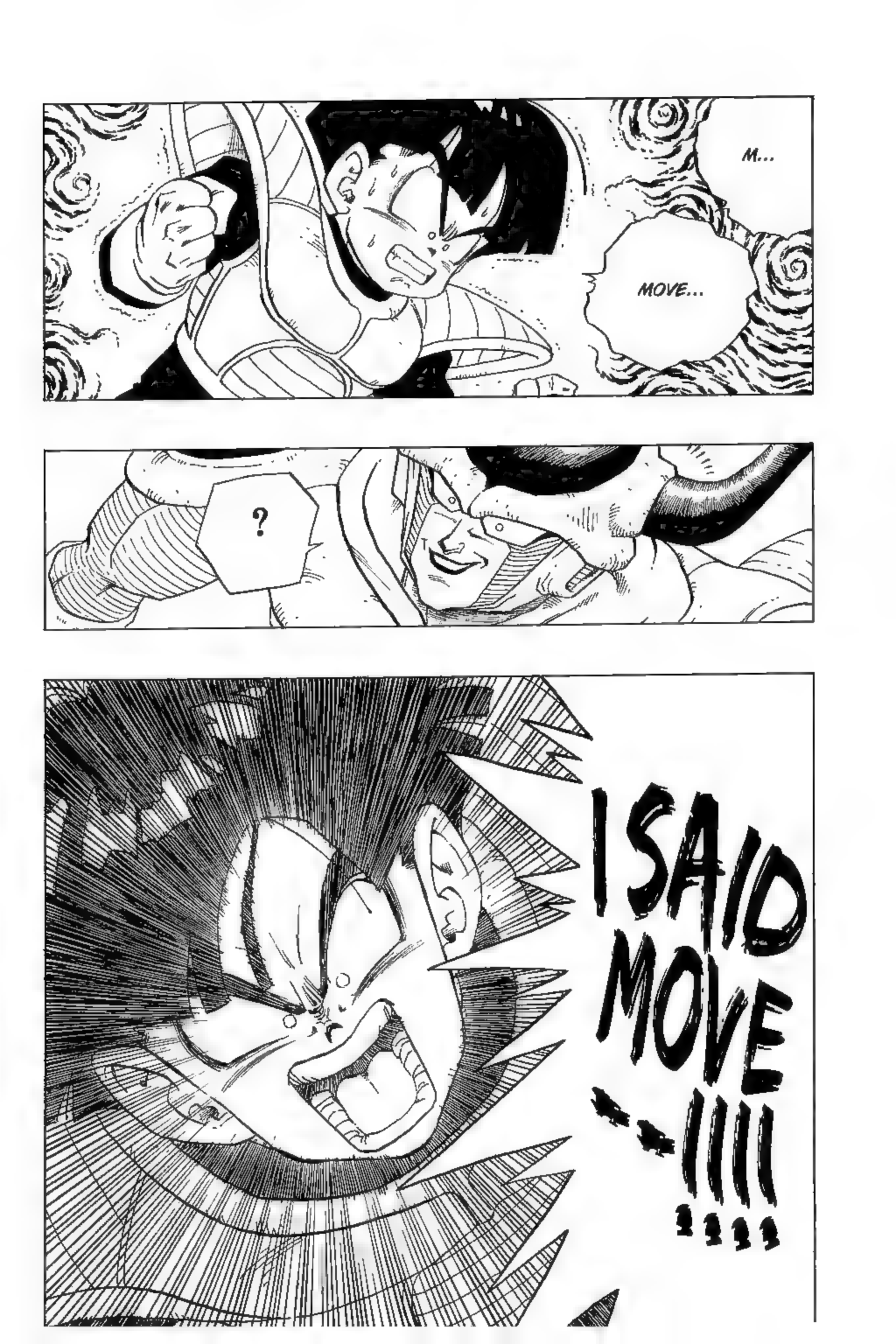

GAH
...
SURE ENOUGH, IT SEEMS I CAN'T CONTROL MYSELF WITH ALL THIS POWER AT MY DISPOSAL
...
OOPS, SORRY, SORRY
...

GAAH --!!!

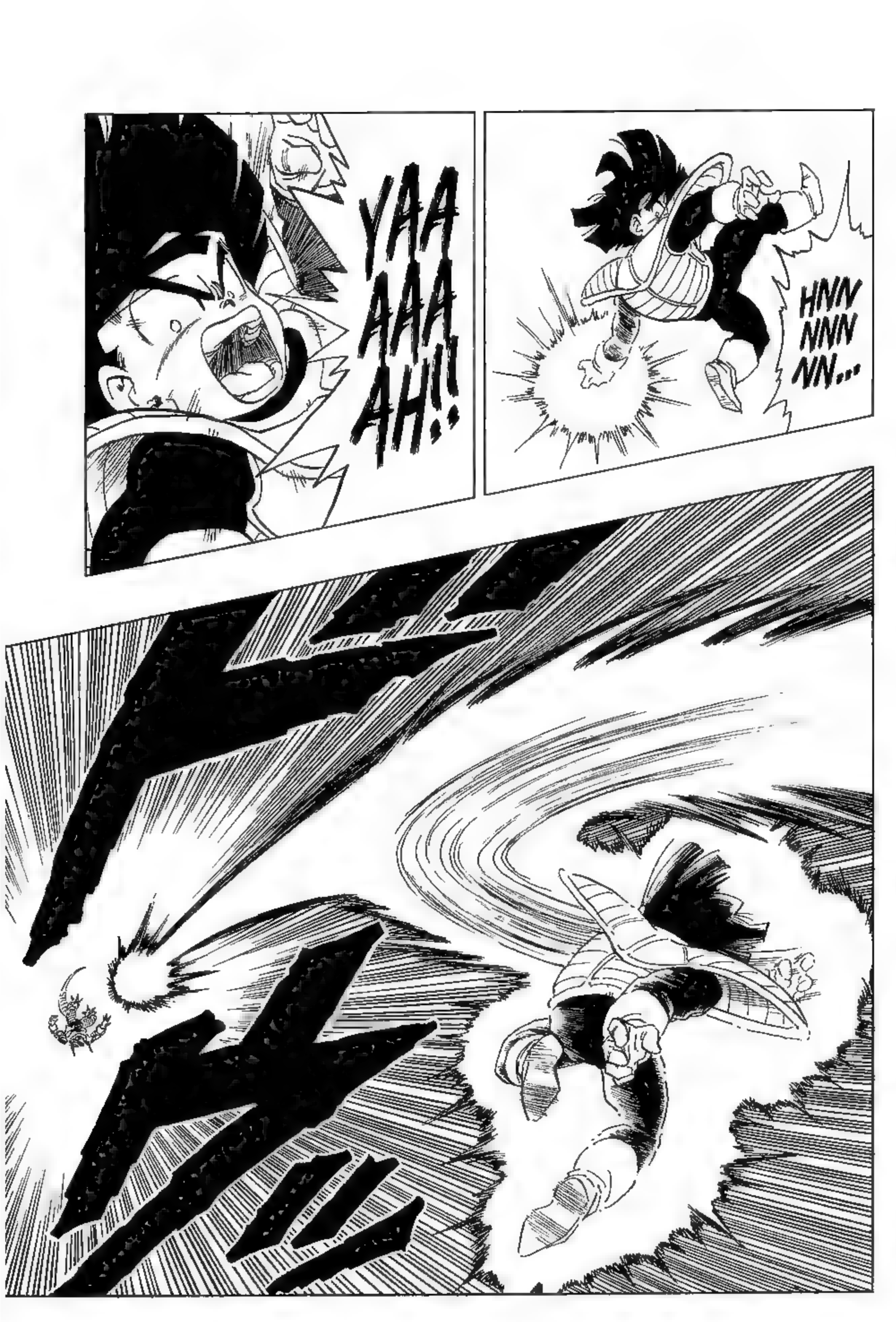
KURIRIN-SAAAAN ---!!

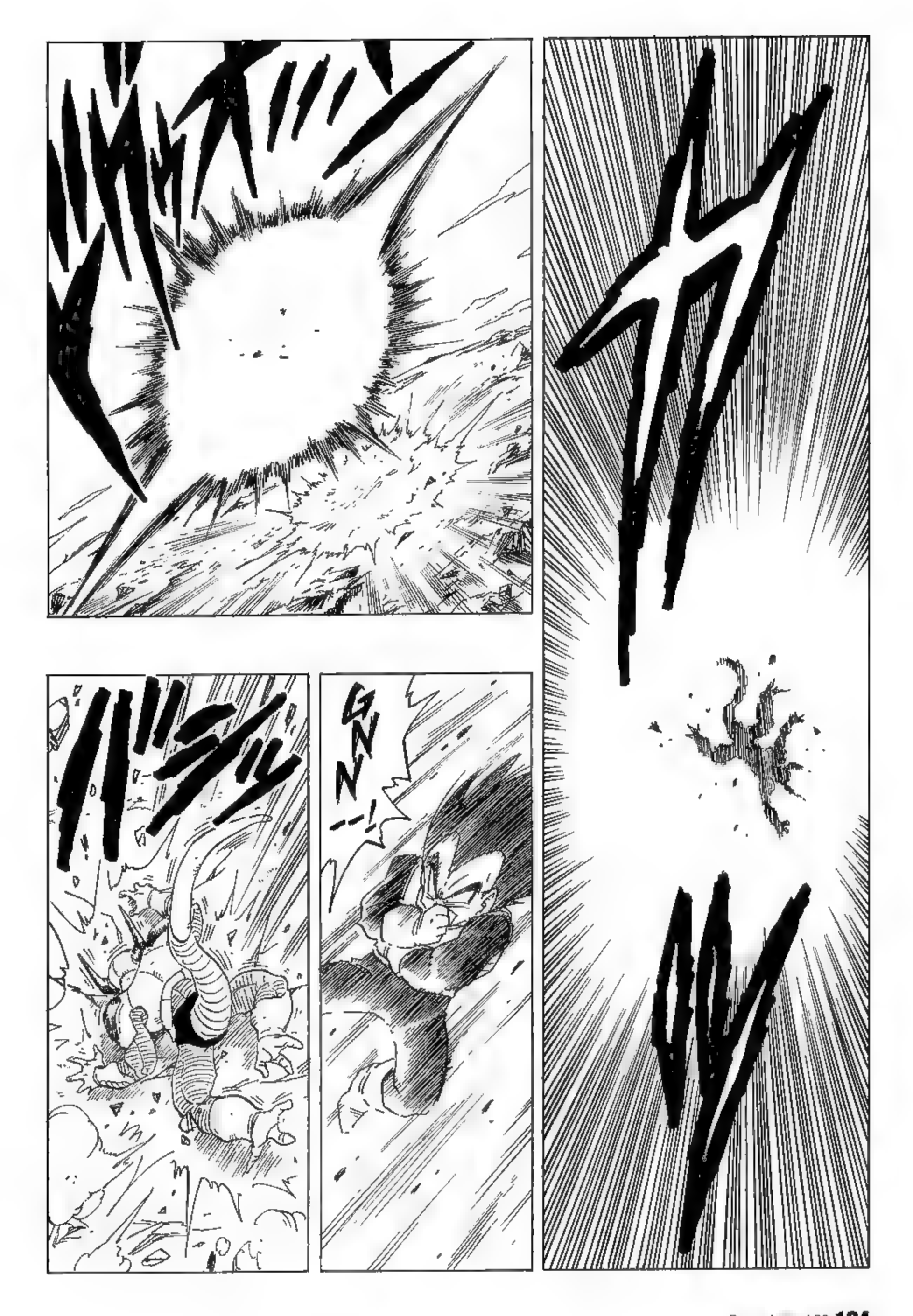

THINK YOU CAN SAVE HIM? IT'S NO USE. HE'LL BE DEAD SOON.
NEVER MIND *HIM*, WHY DON'T YOU WORRY ABOUT ***YOURSELF***, INSTEAD?


WH--
WHAT ***SPEED*** ...!!


M...
MOVE...
?
I SAID MOVE --!!!!

ZOOM
FSSHH

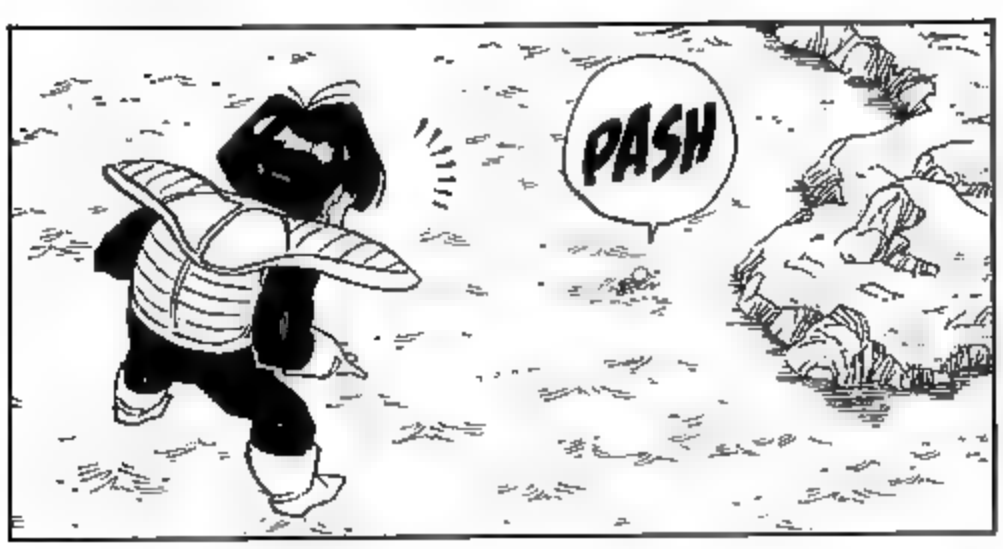

YAA AAA AH!!
HNN NNN NN...


GNN--!

WAA AAA AH!!
.....

D-DOES THIS MEAN HE'S THE CLOSEST ONE TO BECOMING A SUPER SAIYAN!?
INCREDIBLE... WHEN THE KID LOSES CONTROL, HE CAN DRAW OUT THAT MUCH POWER!?

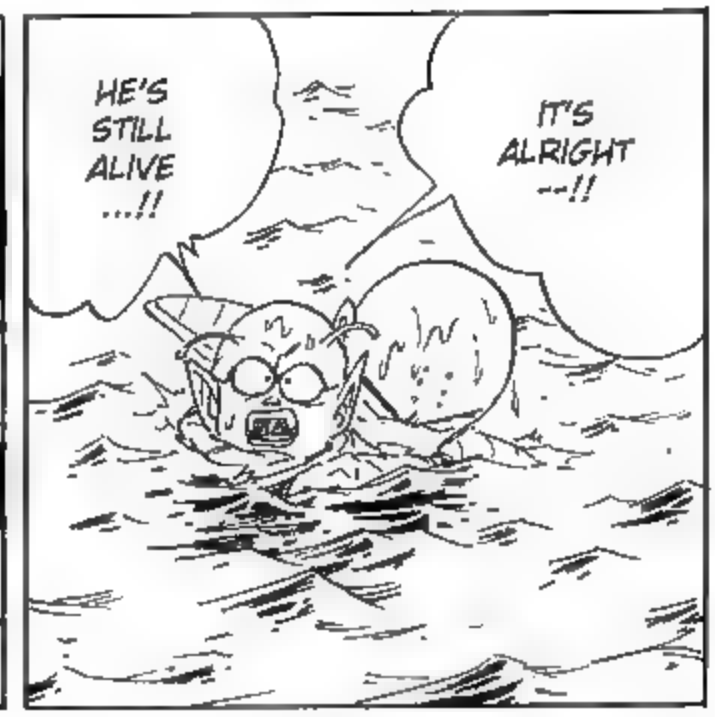
HAH
HAH
HAH

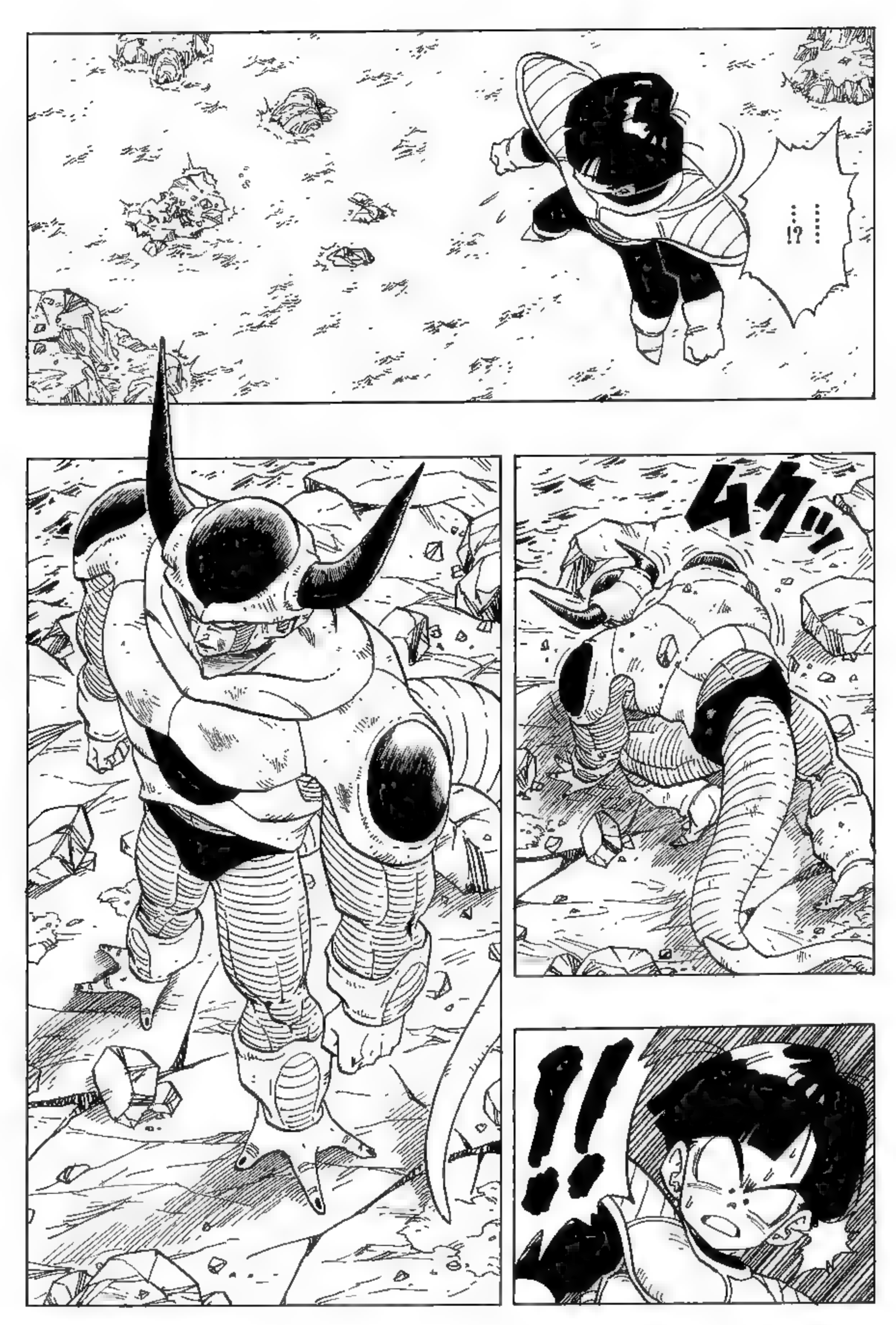

PASH

KURIRIN-SAN...!!
AH --!

HUH ...!?
STAY FOCUSED! WE DON'T HAVE TIME FOR HIM!
DID YOU THINK FREEZA WOULD BE KILLED THAT EASILY!?

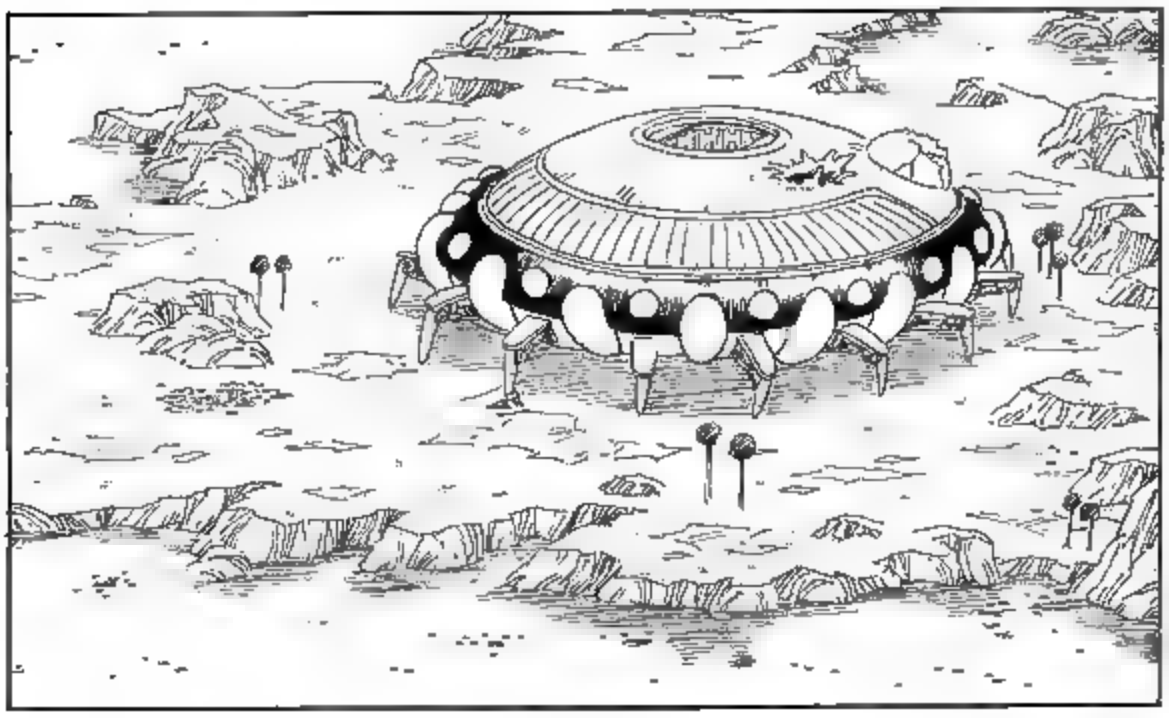
HANG IN THERE, KURIRIN-SAN...

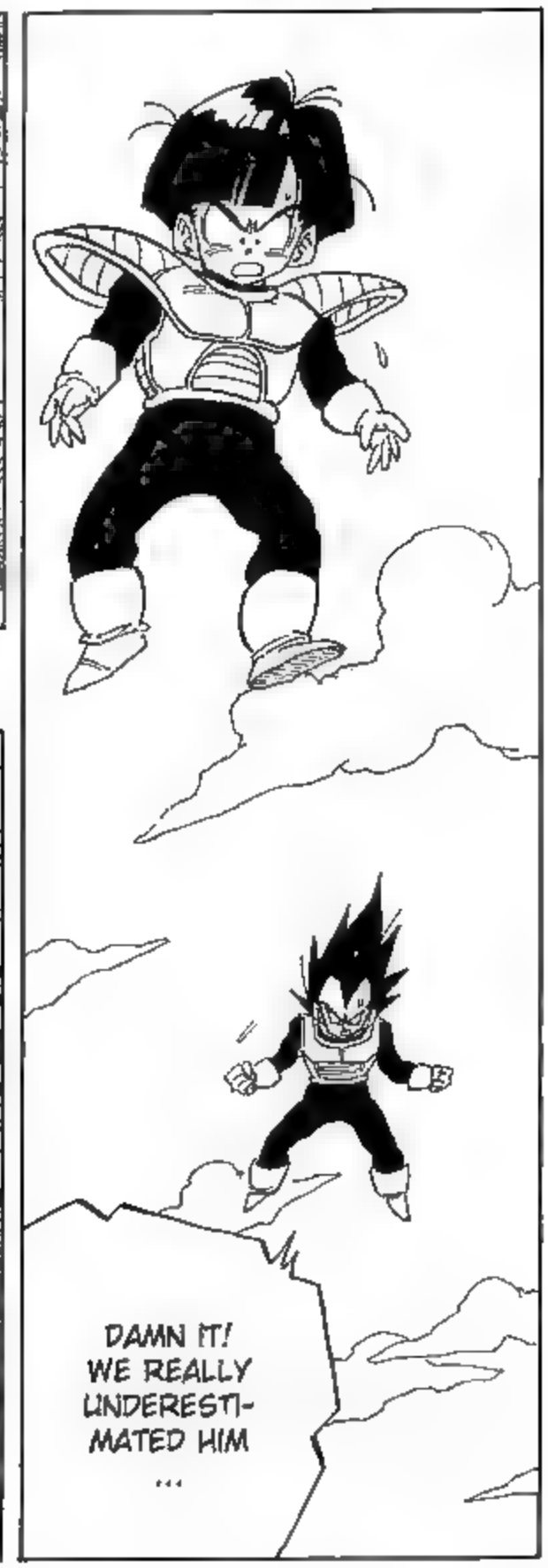

HE'S STILL ALIVE ...!!
IT'S ALRIGHT --!!

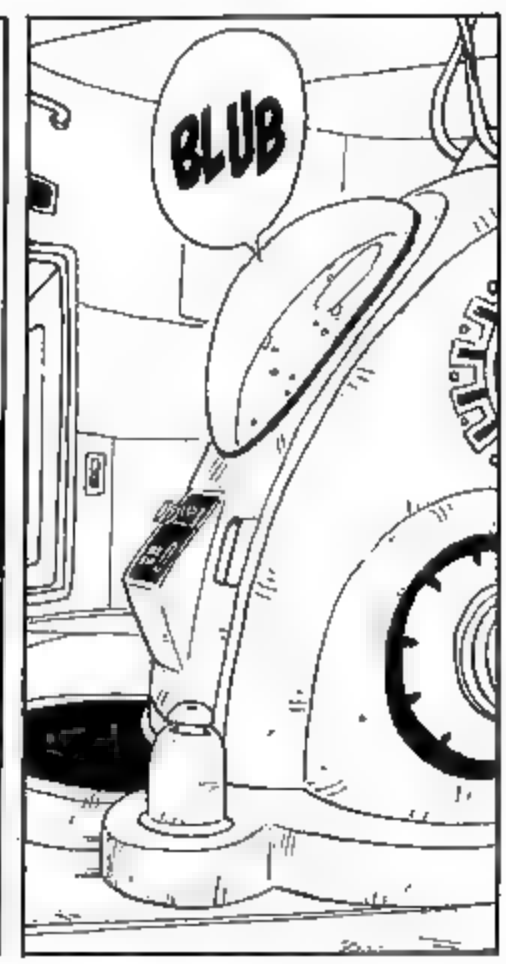

!?
ムクッ
!!

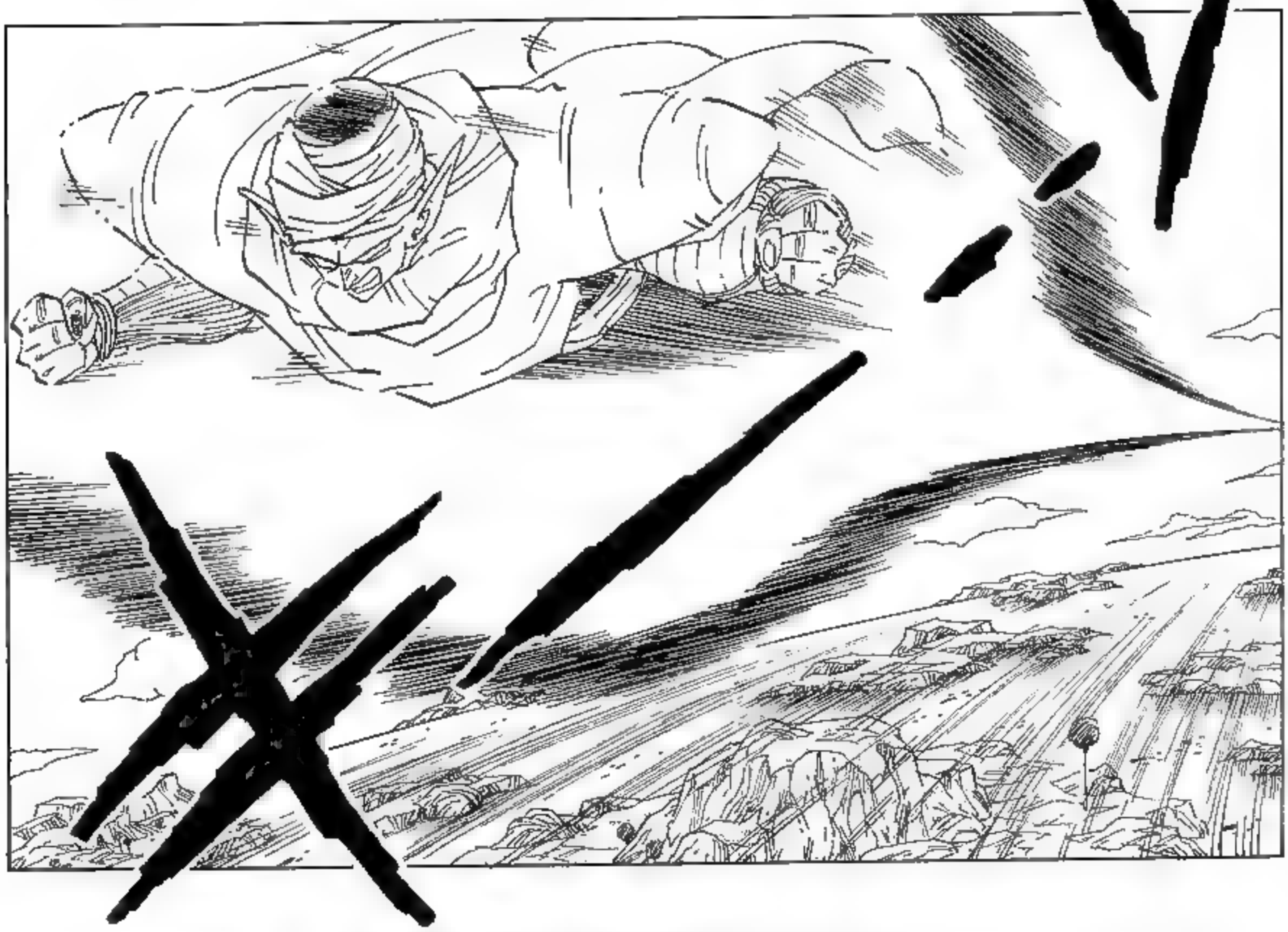
SO, KID... IT SEEMS THERE'S MORE TO YOU THAN MEETS THE EYE. I'M NOT GOING TO LIE TO YOU, THAT EVEN *HURT* ME A LITTLE BIT...

...BUT YOU CHOSE THE WRONG OPPONENT. YOU ONLY SUCCEEDED IN MAKING ME ANGRY...





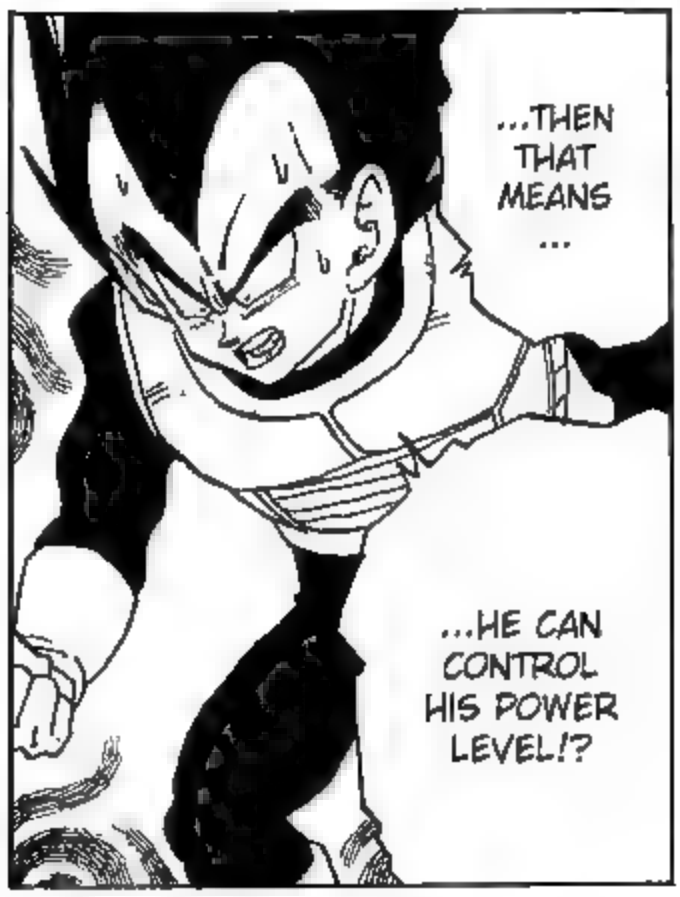




HANG IN THERE, GOHAN! I'LL BE THERE SOON!!
FREEZA'S POWER JUST SHOT UP LIKE A ROCKET!

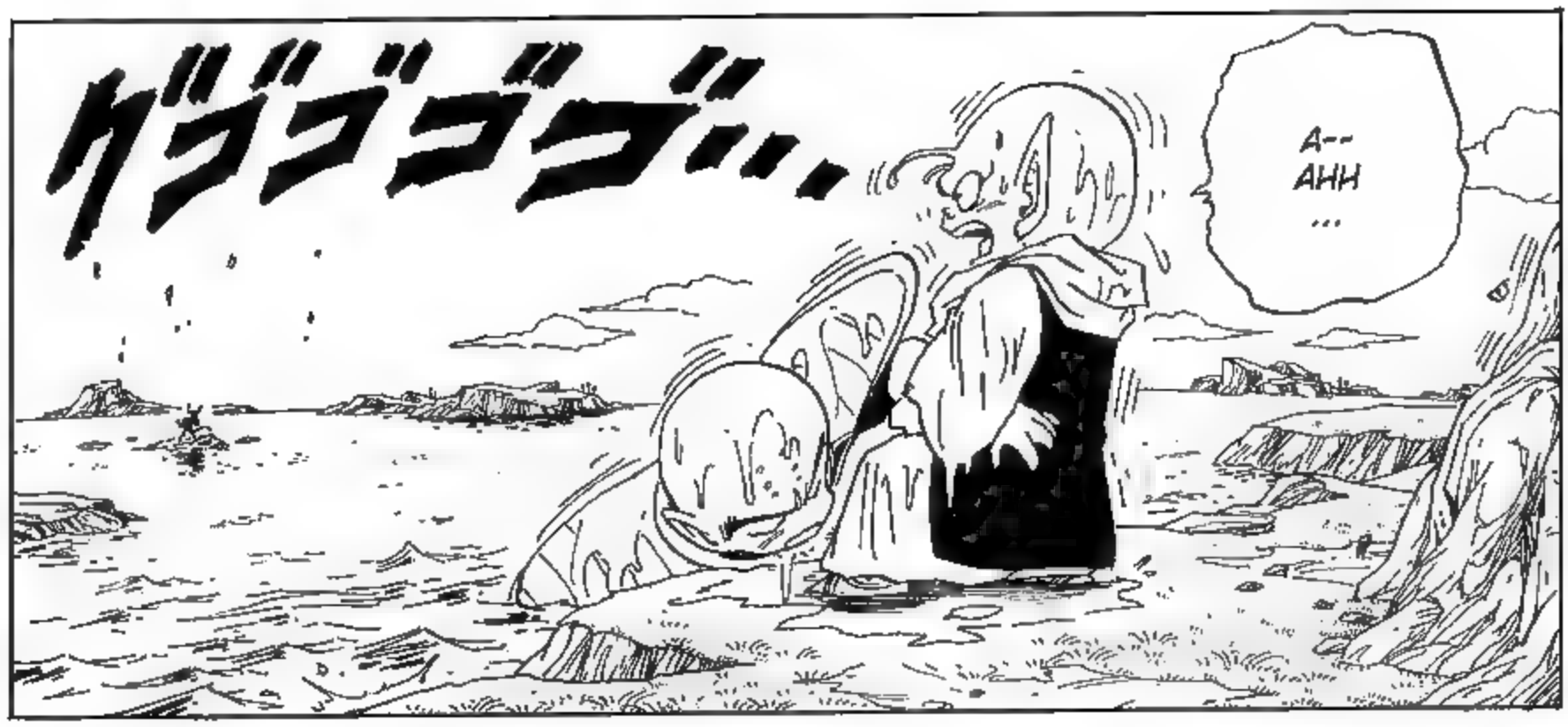
DRAGON BALL

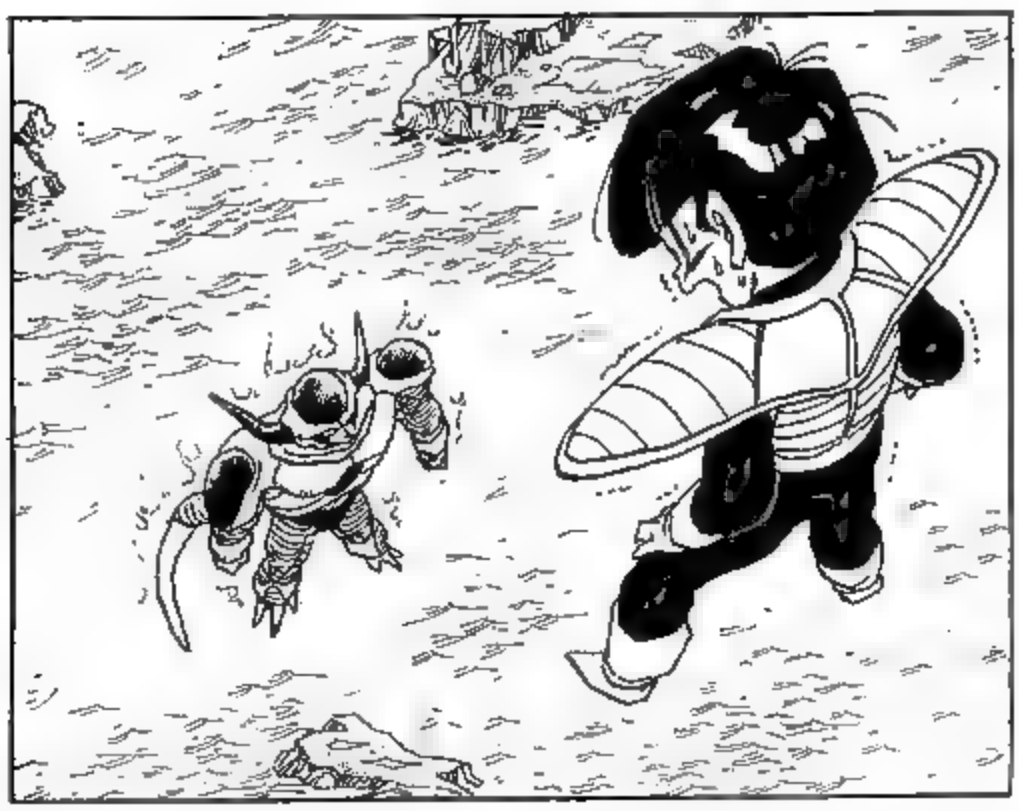
...HE'S MAKING HIMSELF EVEN STRONGER ...!!
I- I CAN'T BELIEVE IT...

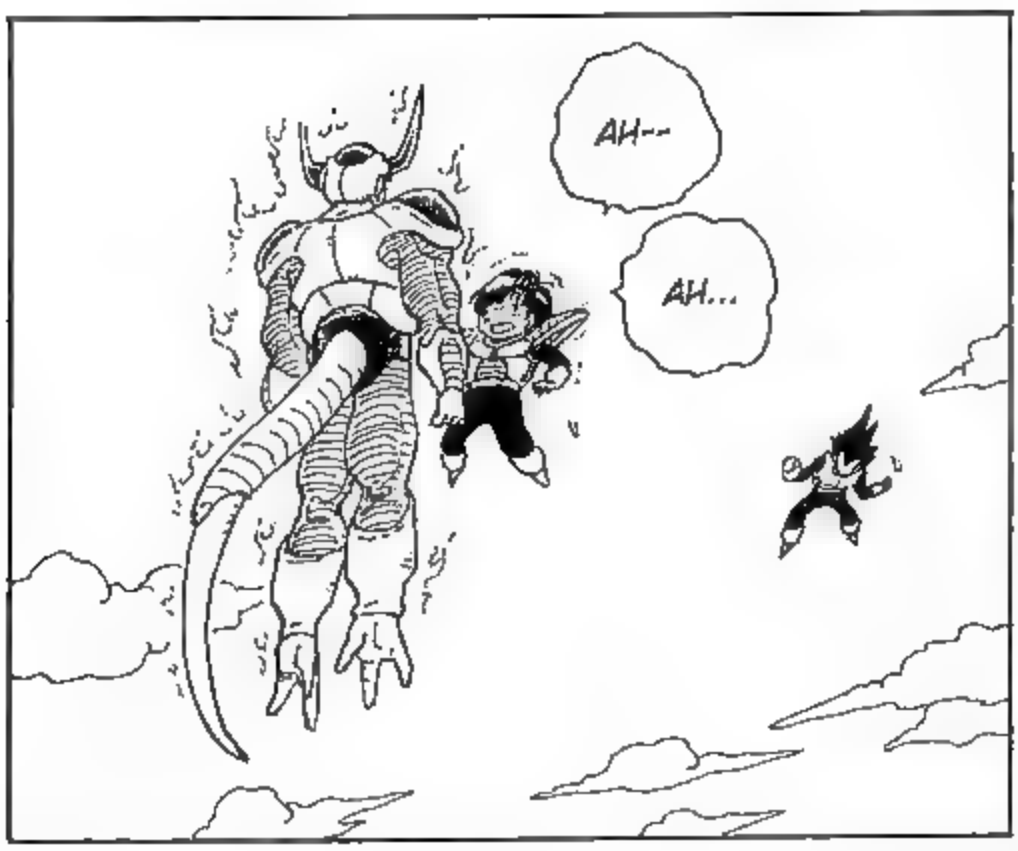

...THEN THAT MEANS ...
...HE CAN CONTROL HIS POWER LEVEL!?

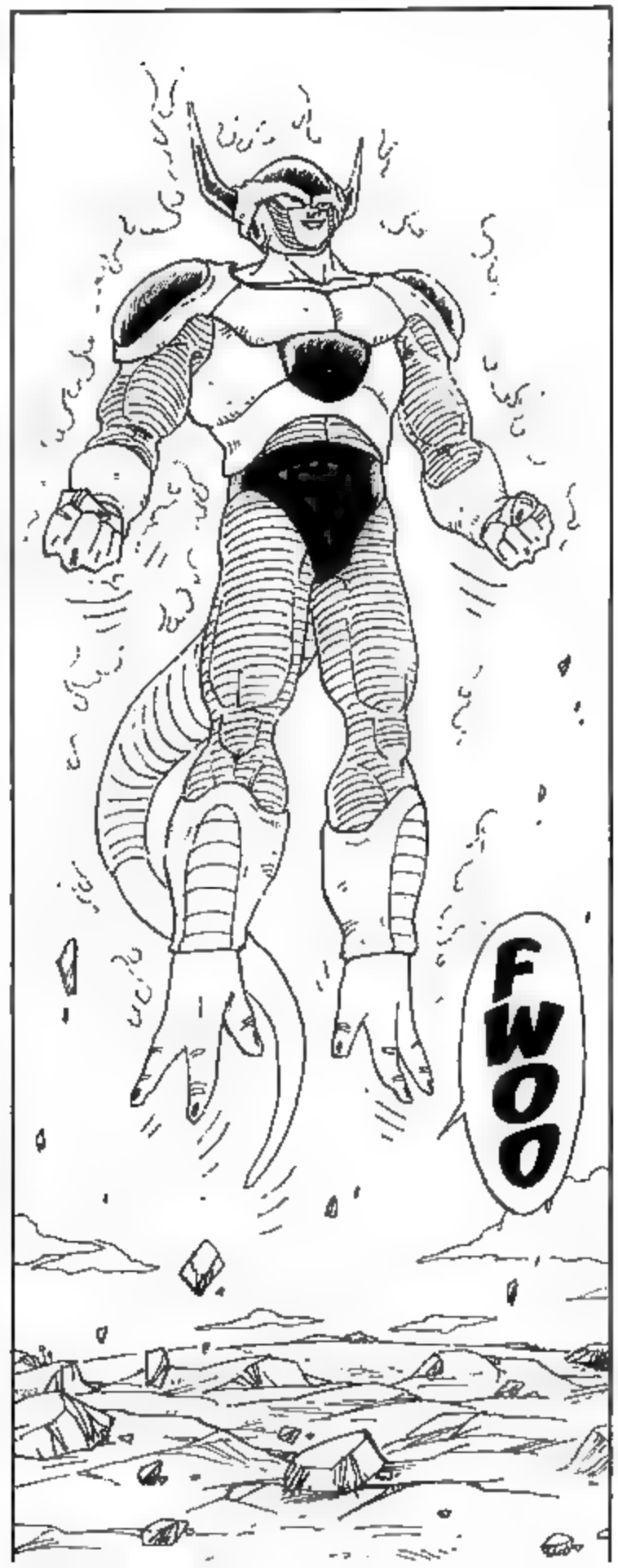
ALLOW ME TO RETURN TO YOU THE PAIN YOU'VE CAUSED ME SEVERAL FOLD...

ガゴゴ...

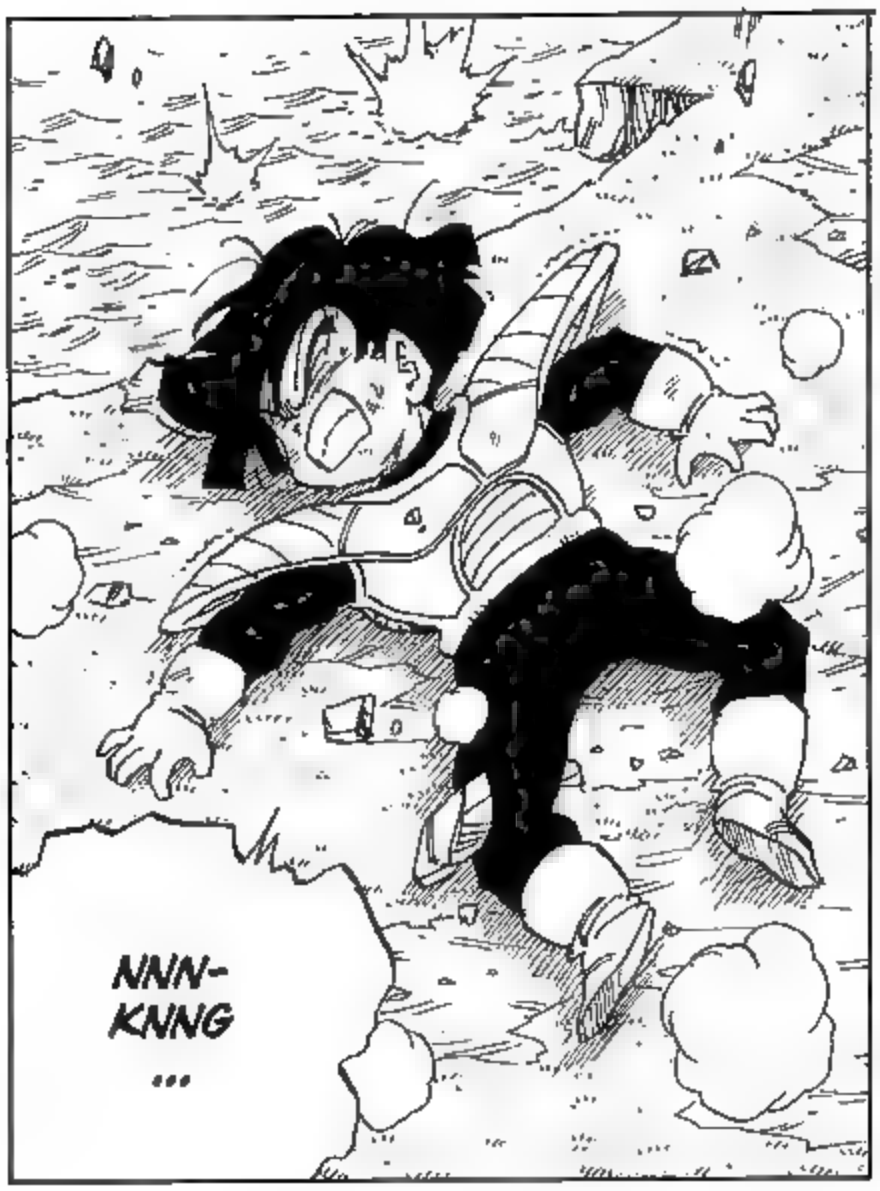

ゲゴゴゴゴ…
A--
AHH
…

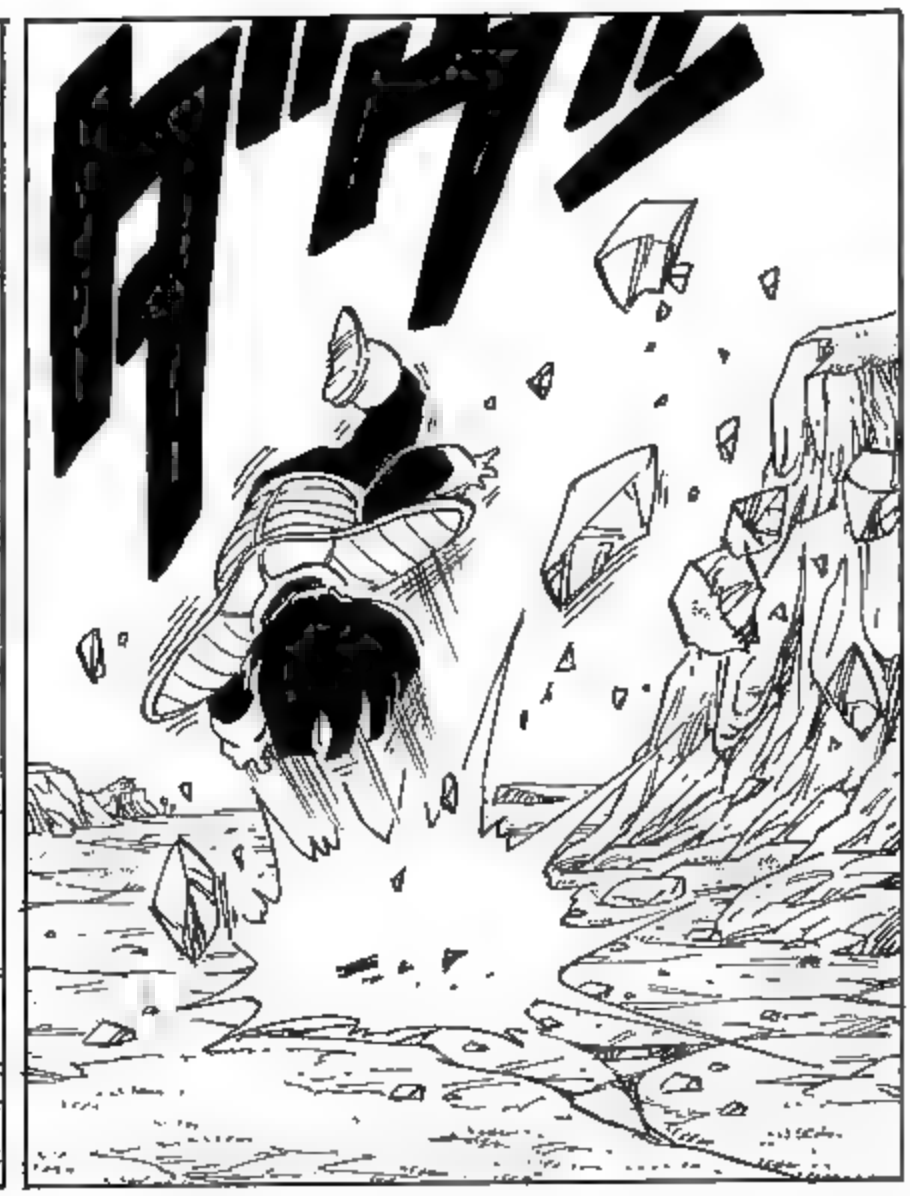


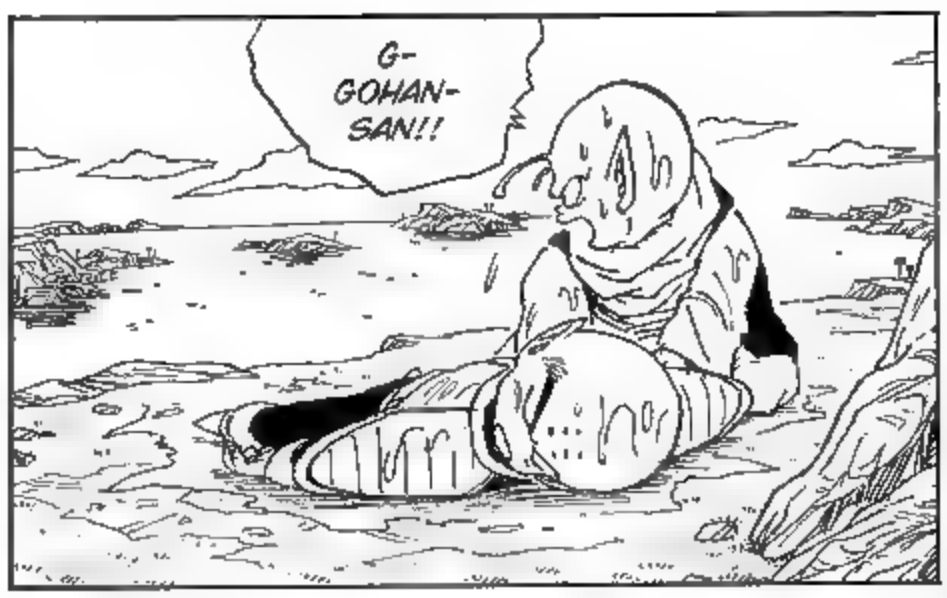

AH--
AH…


FWOO

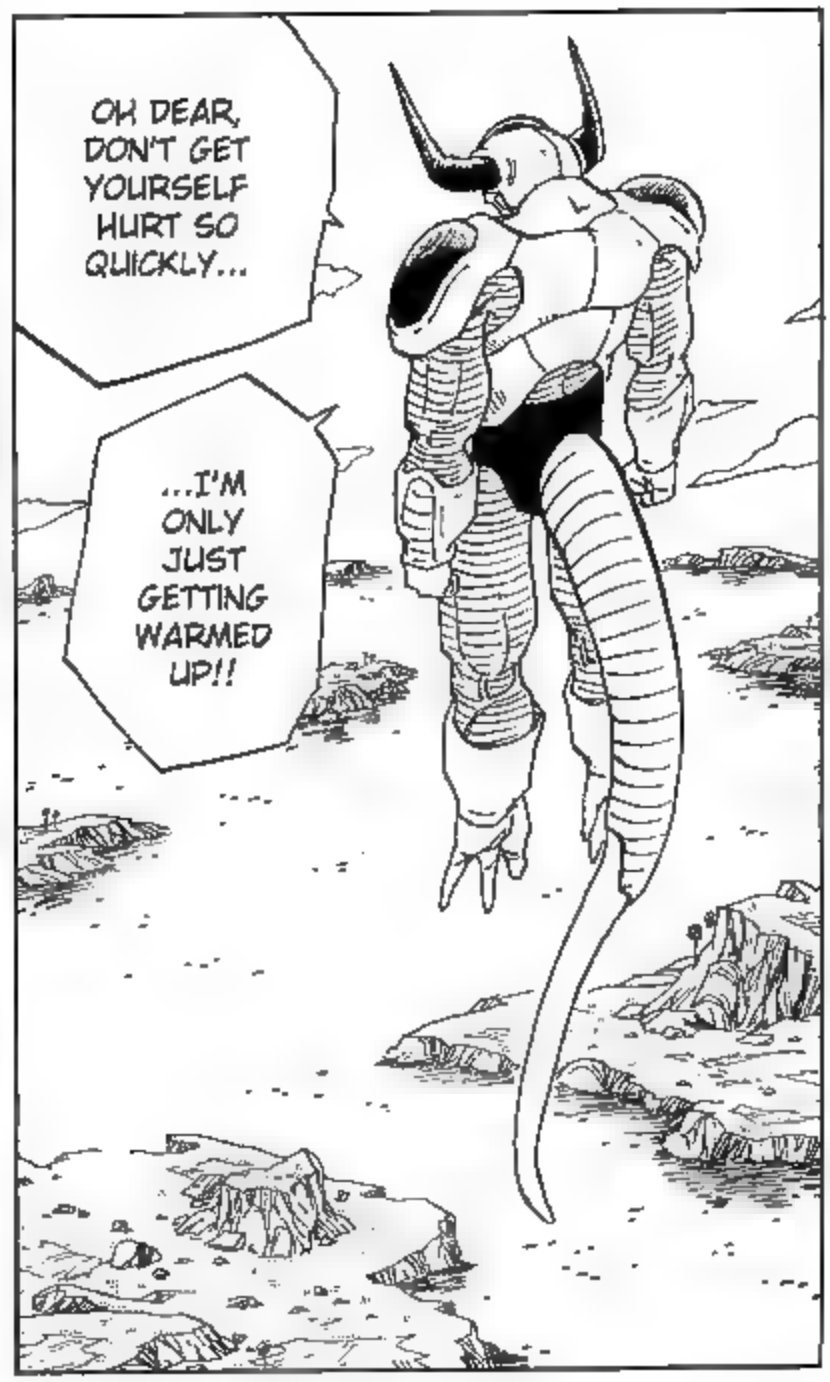
GET OUT OF THERE, YOU IDIOT!


NNN-
KNNG
...

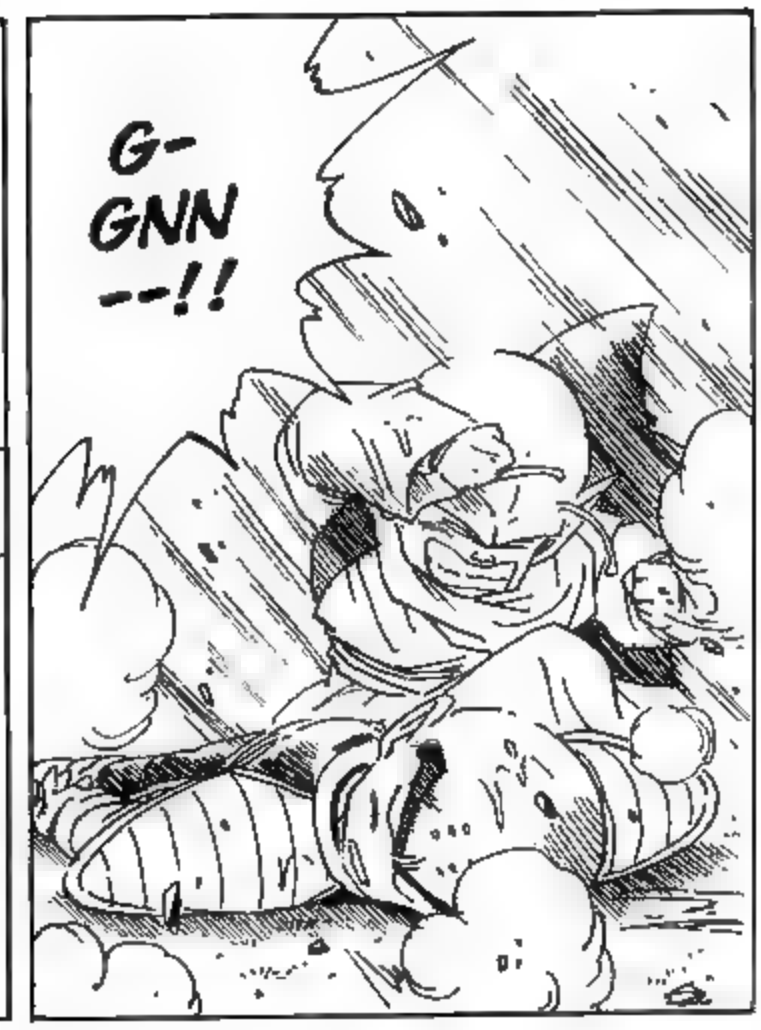


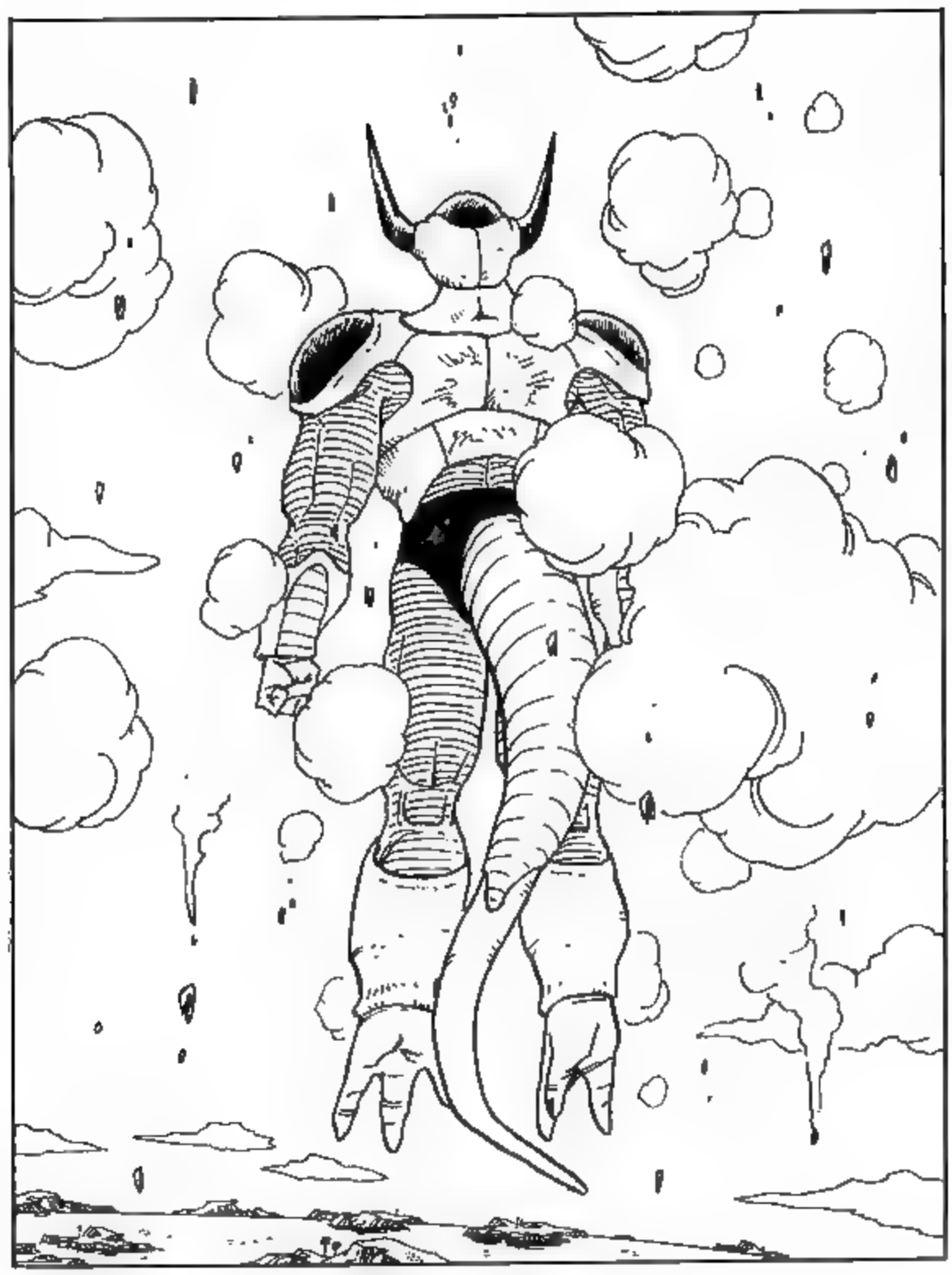

G-
GOHAN-
SAN!!

HAA
AAA
AH!!

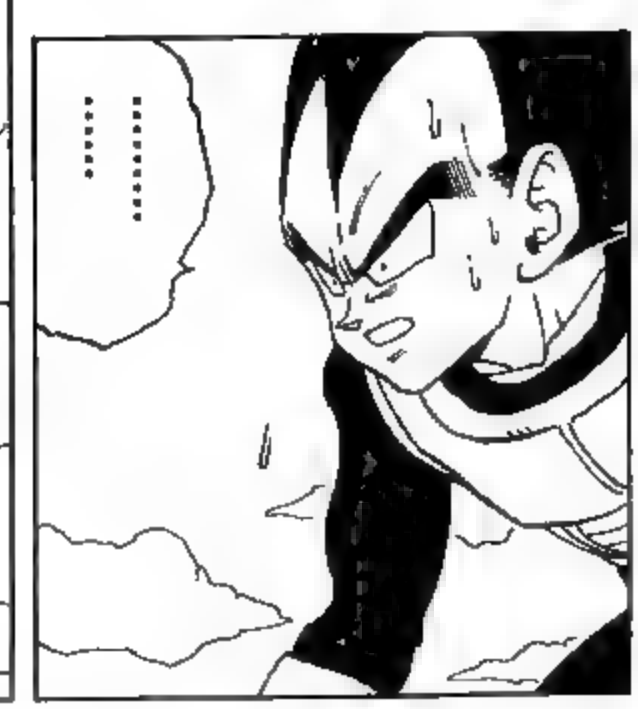

OH DEAR,
DON'T GET
YOURSELF
HURT SO
QUICKLY...
...I'M
ONLY
JUST
GETTING
WARMED
UP!!

ゴゴゴ...
I DID IT!! HIS OVER-CONFIDENCE MADE HIM DROP HIS GUARD!
THAT WAS A DIRECT HIT!!


G-GNN--!!

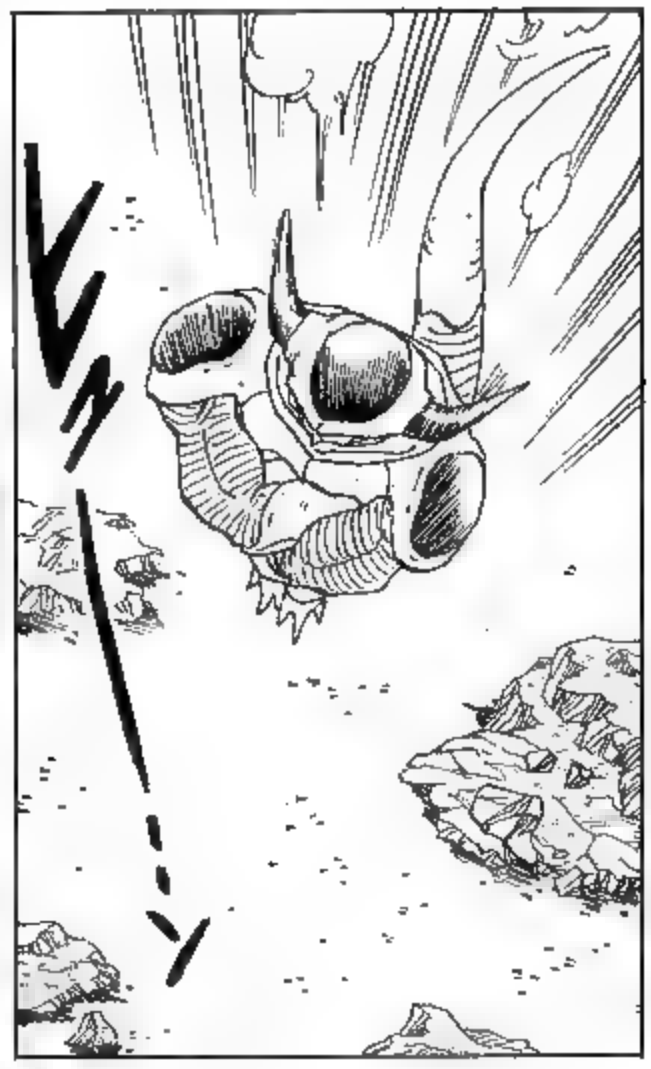


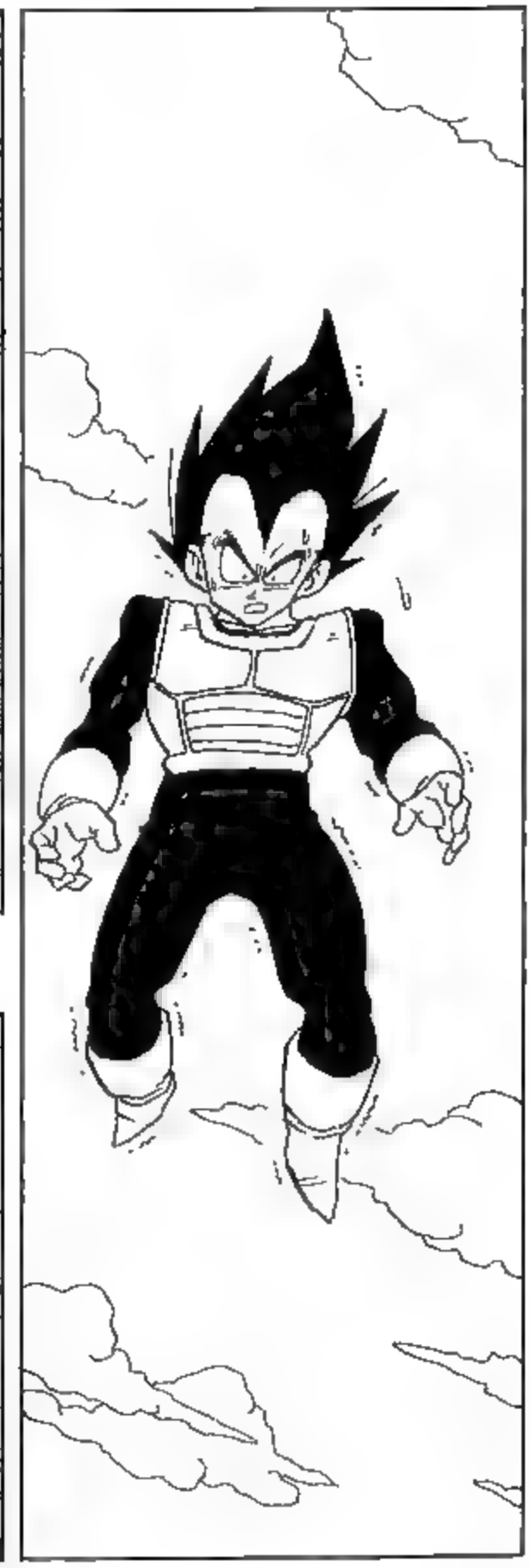
FUA-HAHA HAHAHA HA!!
HAH...

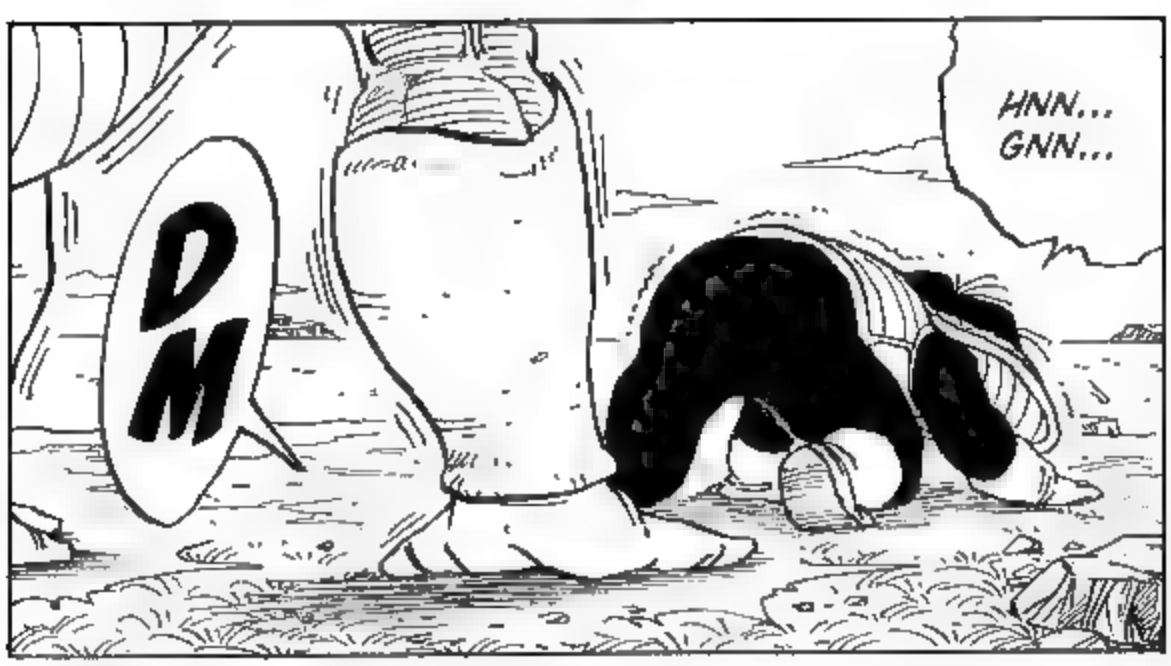

.....

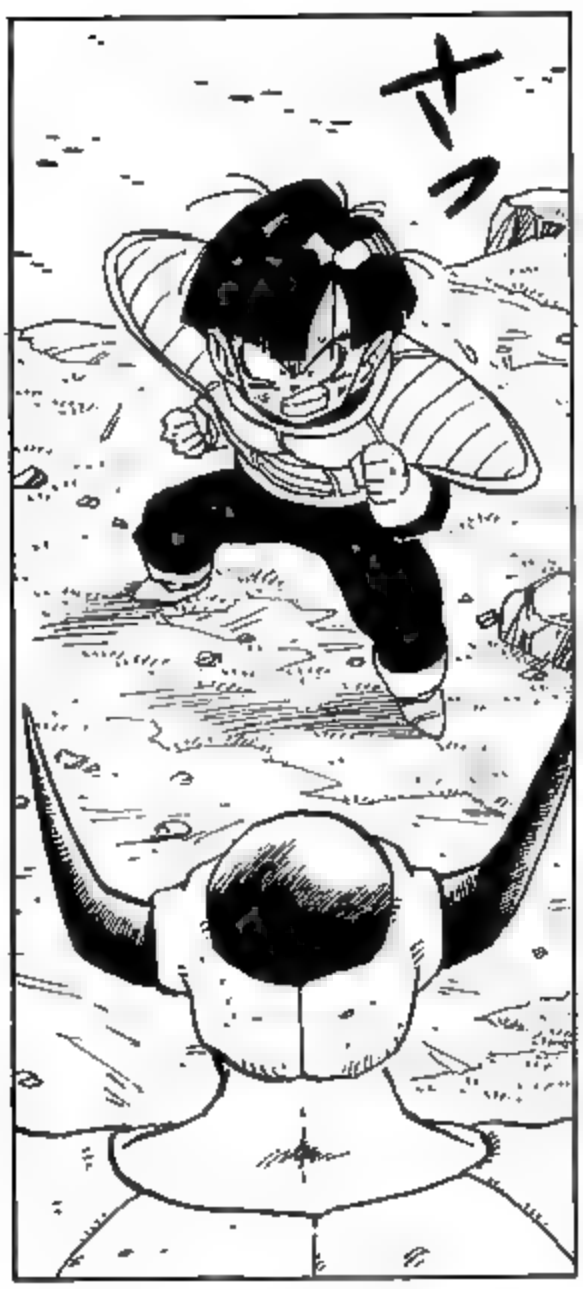
YOU AND I WILL HAVE PLENTY OF TIME TO PLAY ONCE I'M DONE WITH THE RUNT!

DON'T BE IN SUCH A RUSH, VEGETA ...

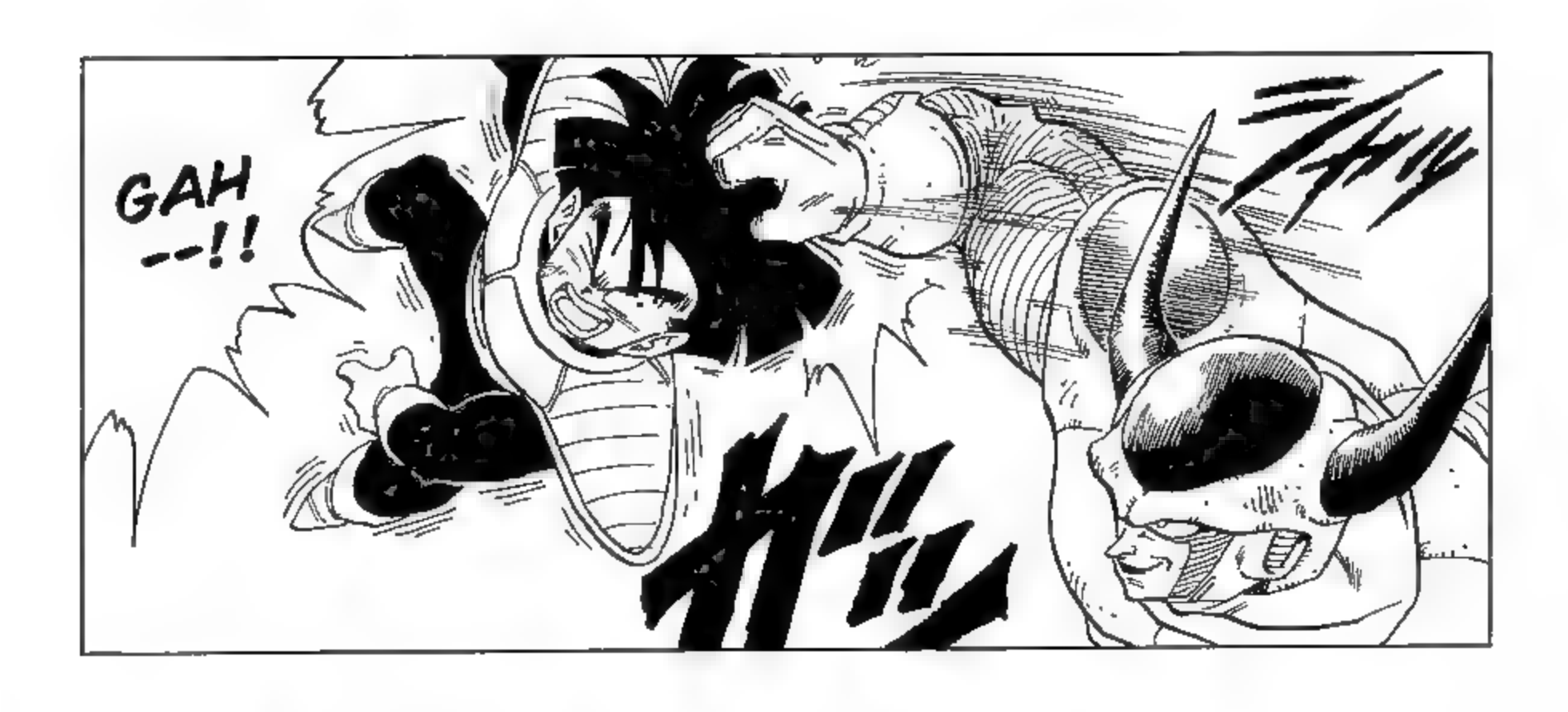




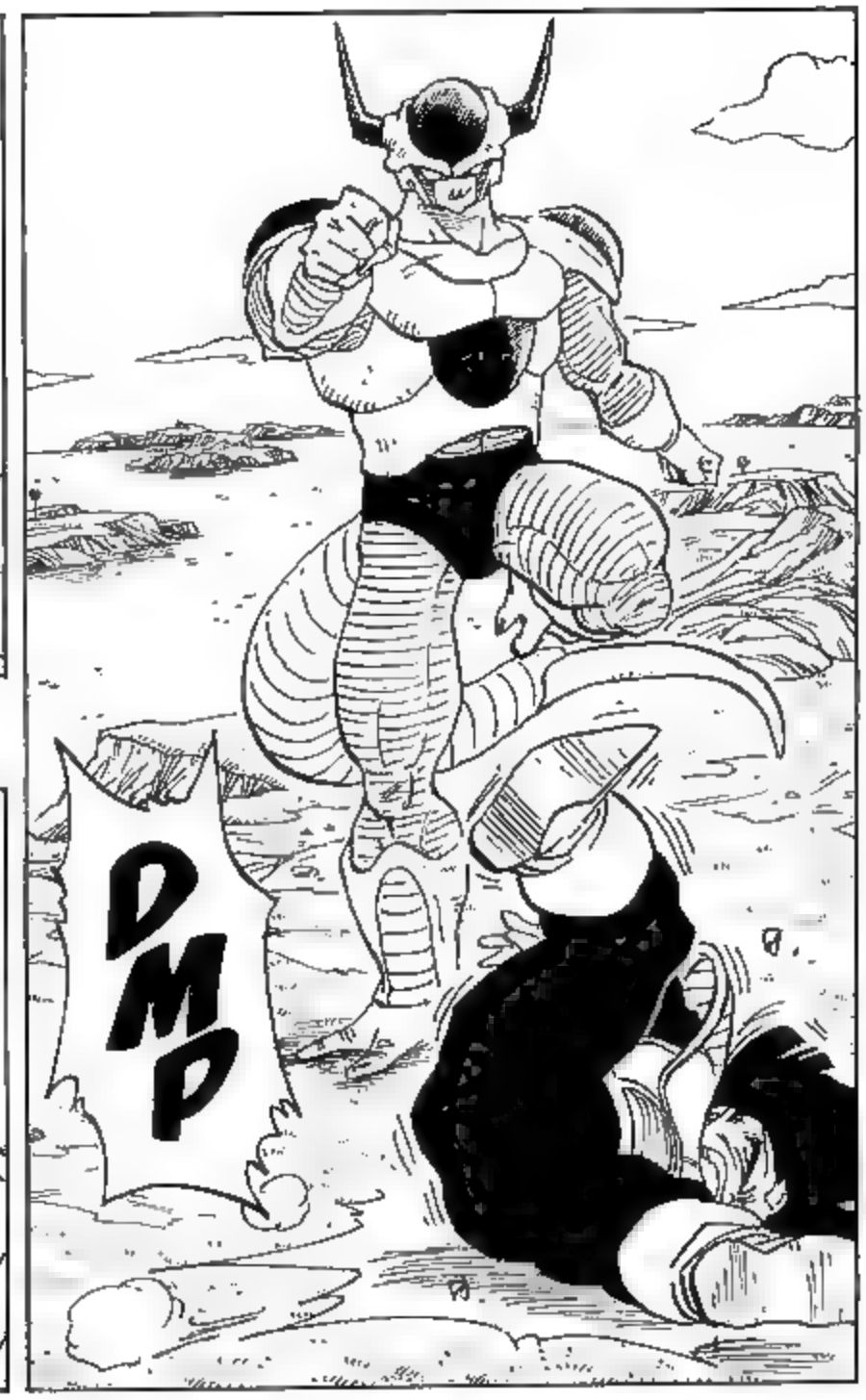


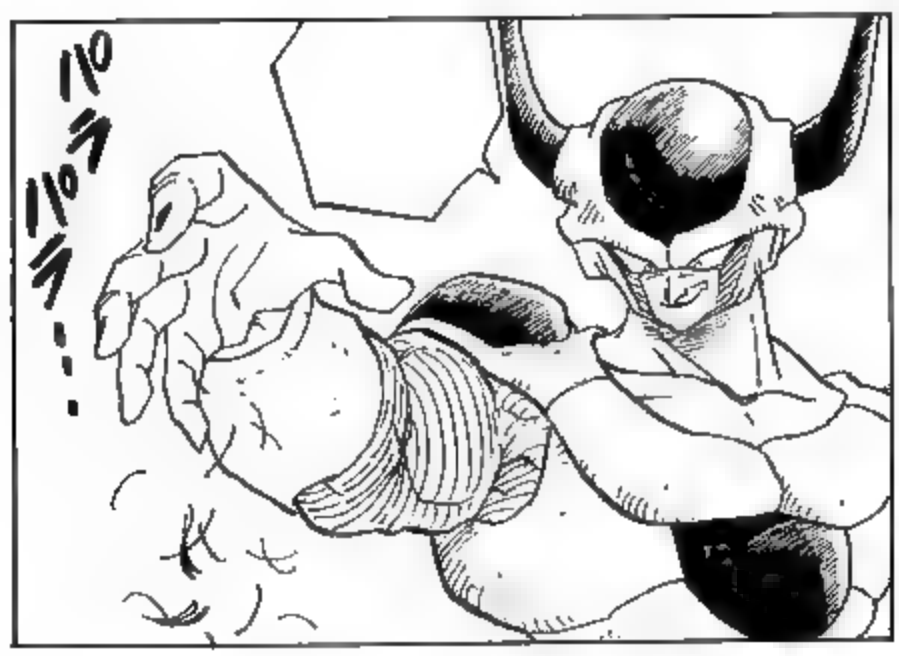

ヤッ

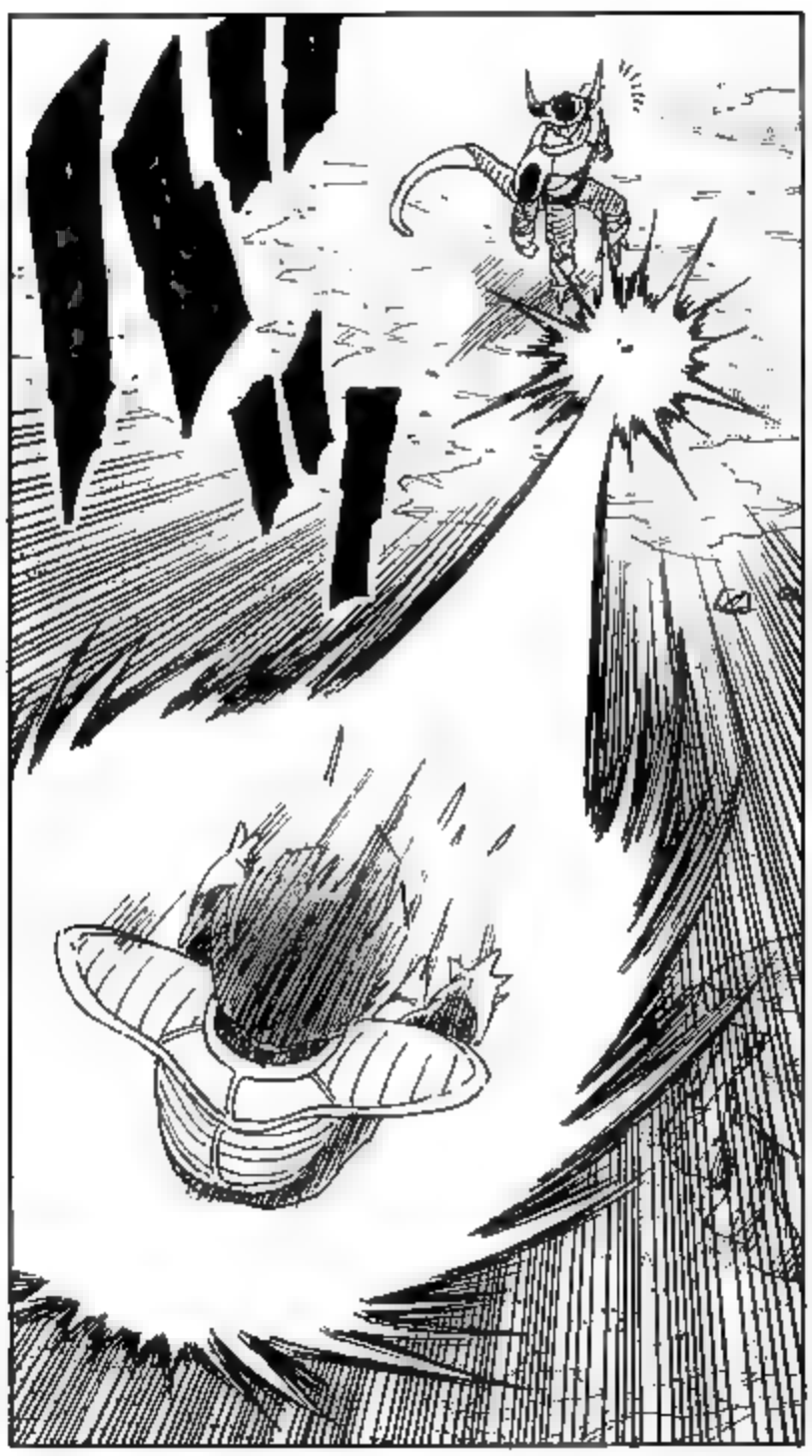
NOW, THEN...
...HOW WOULD YOU LIKE TO BE DEALT WITH?
NGH --!!!
DAD!!

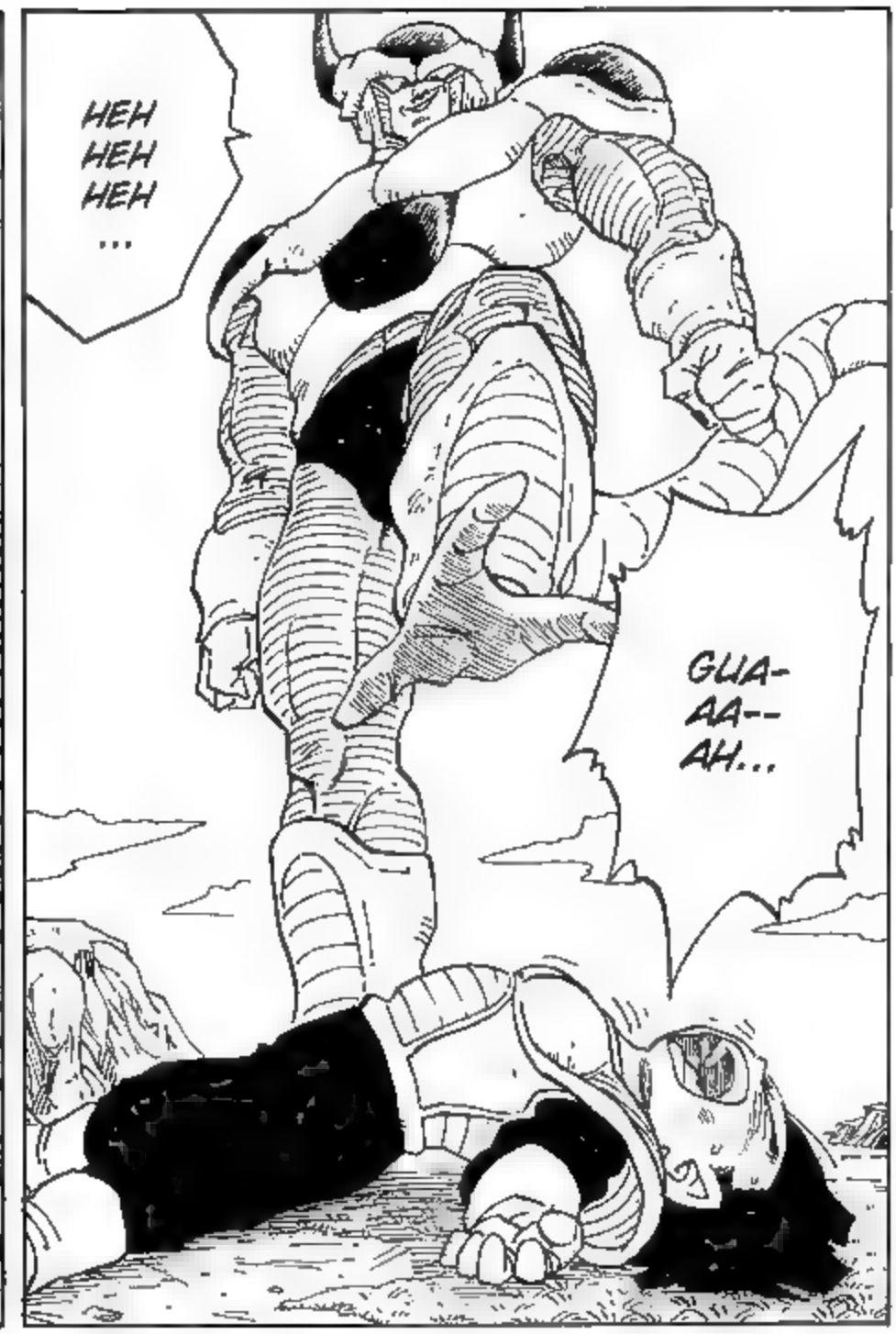

GAH --!!

KAH-
GAA
AH!!

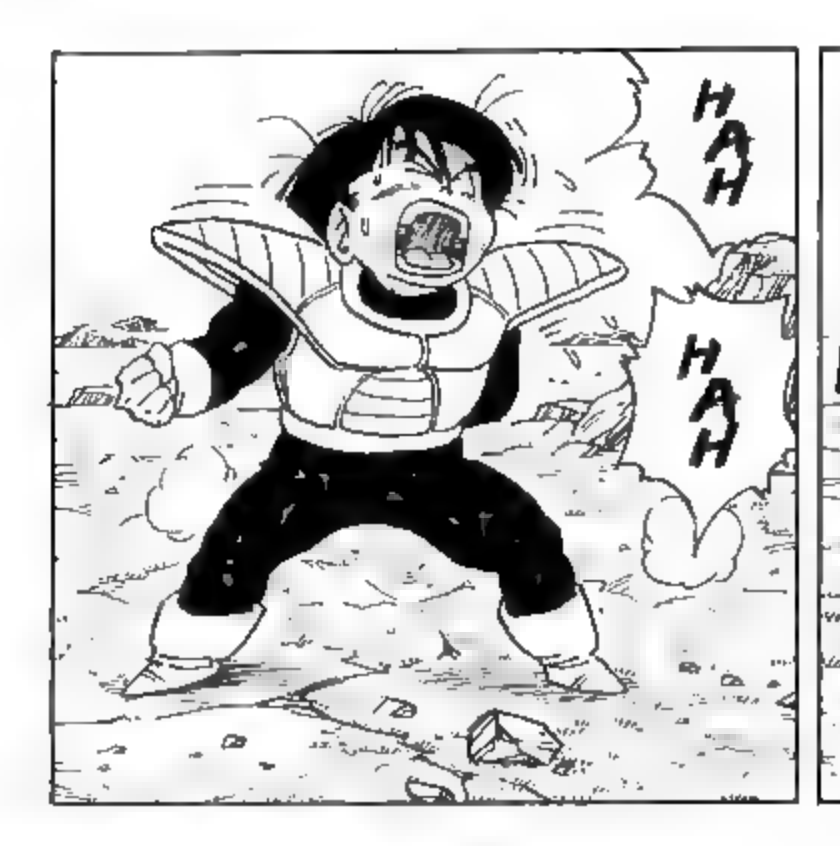

DMD


パラ
パラ
パラ!!




HEH HEH HEH ...
GUA-AA--AH...

!!


HAH
HAH

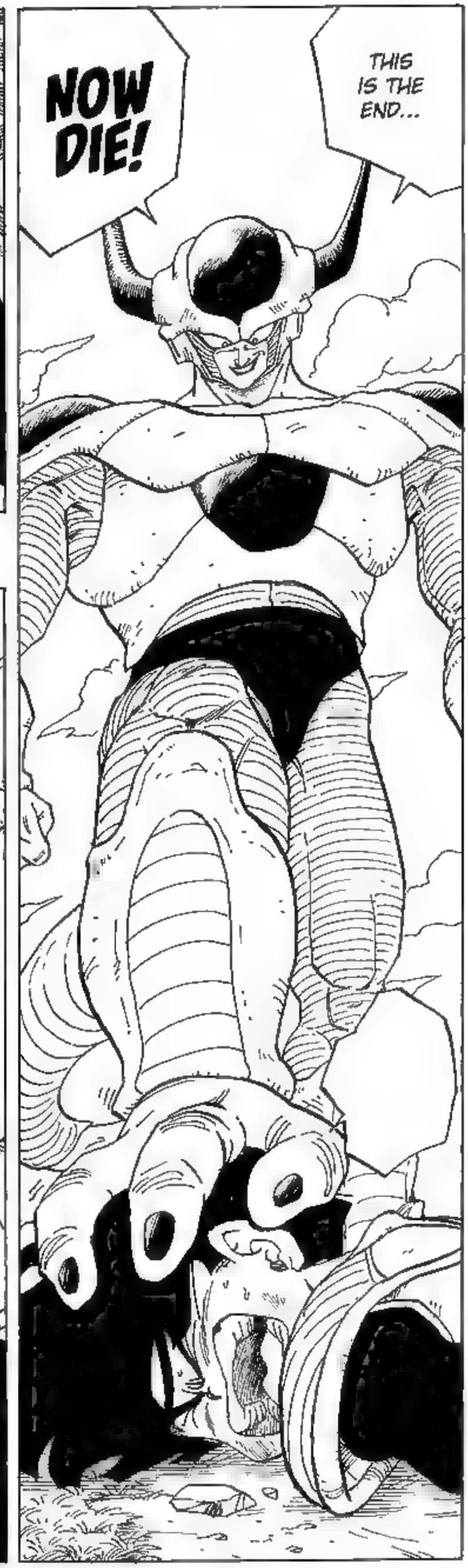
!!
HERE I AM ...

H- HE'S GONE ...!!

BAM
G- GNN ...

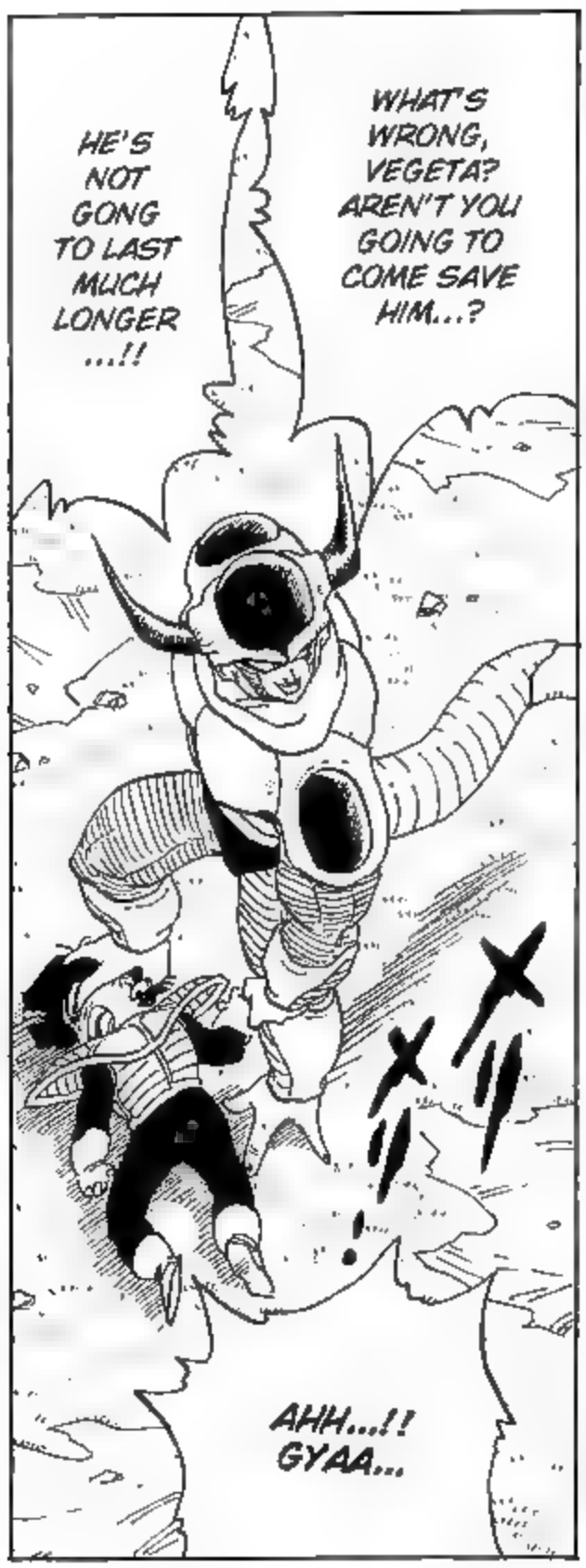
AH- GAH...

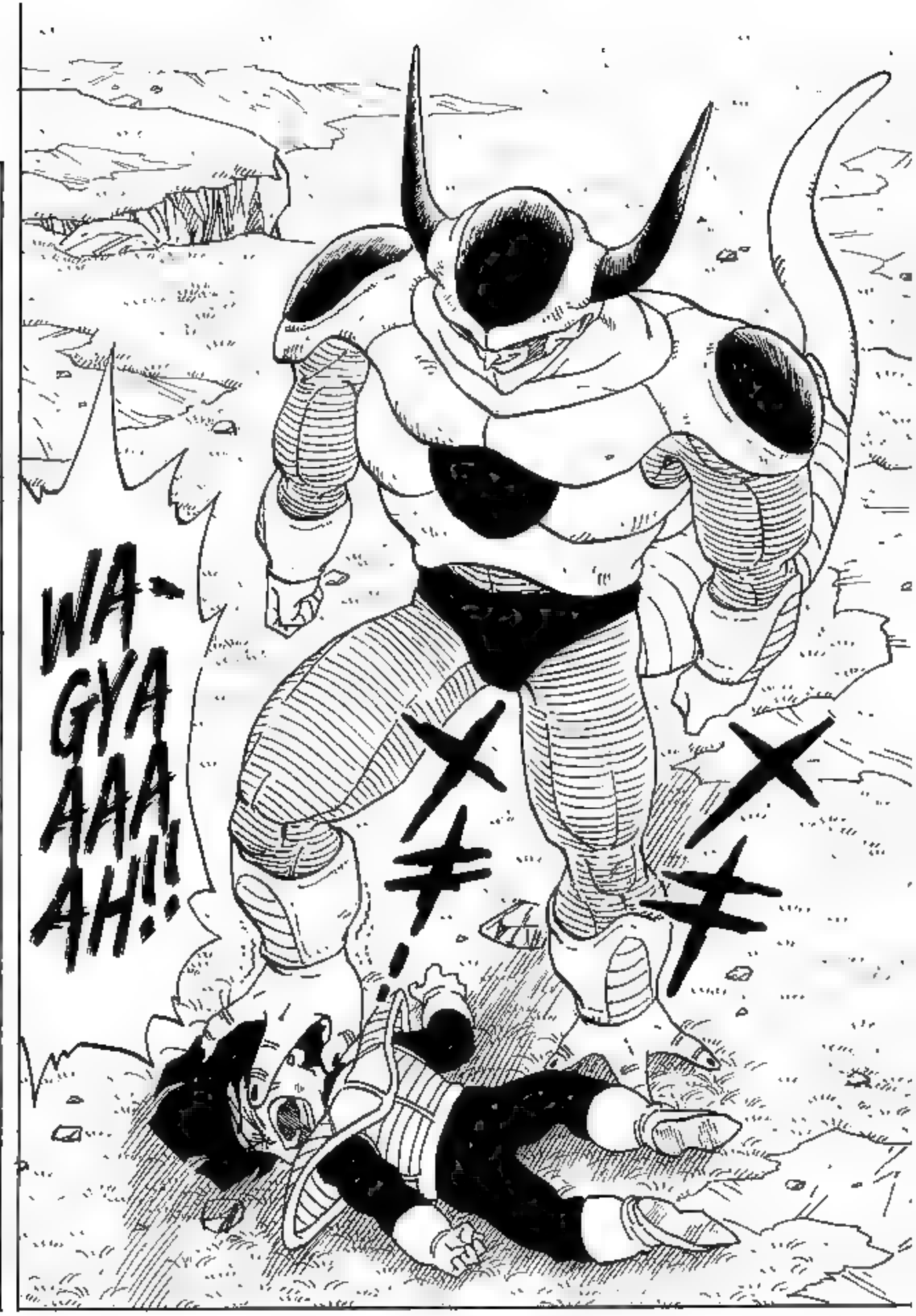
H" H
H" H
H..


NOW DIE!
THIS IS THE END...

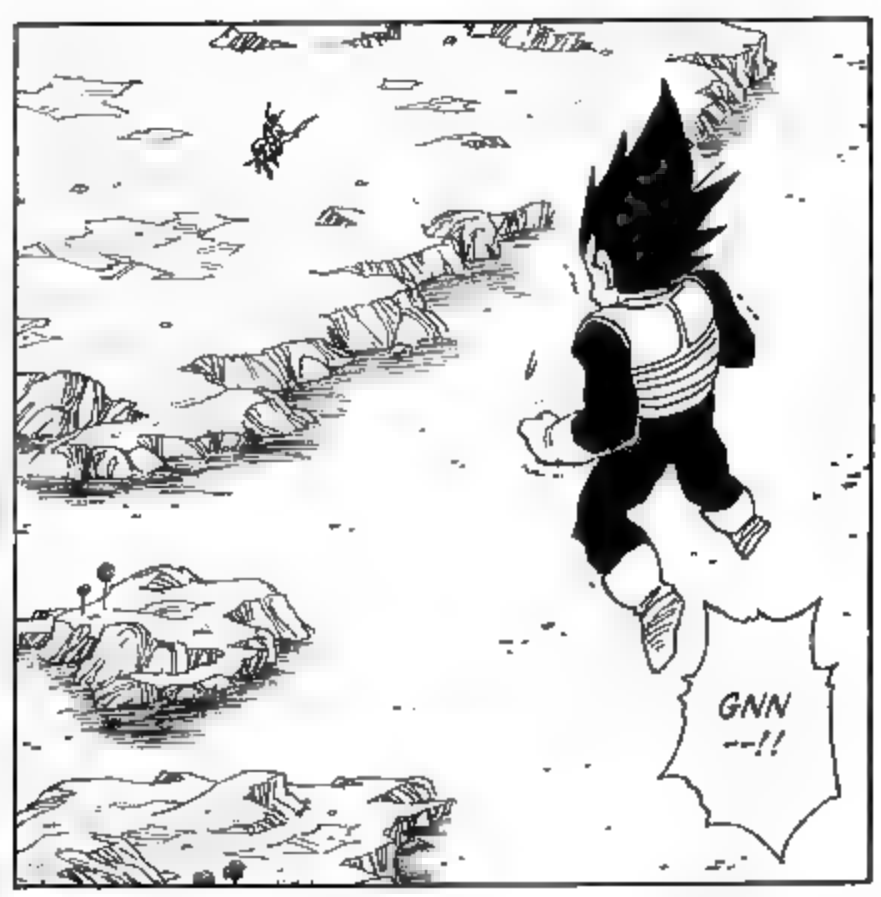
GYA AAA AHH-!!!

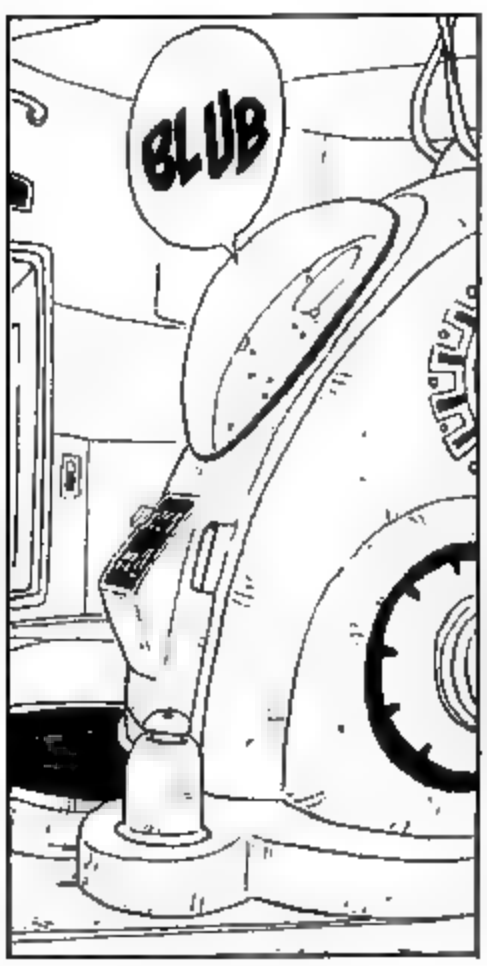
DRAGON BALL ドラゴンボール


HE'S NOT GONG TO LAST MUCH LONGER ...!!
WHAT'S WRONG, VEGETA? AREN'T YOU GOING TO COME SAVE HIM...?
AHH...!! GYAA...

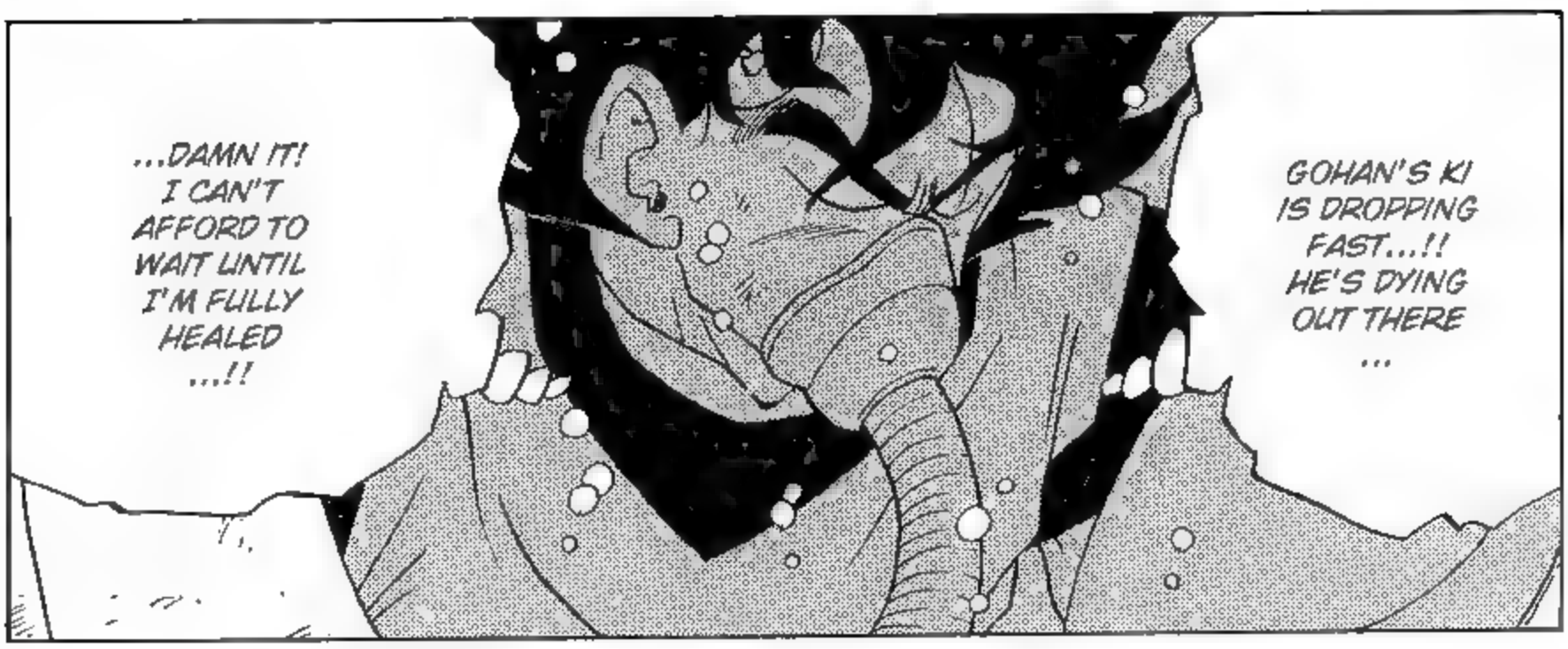

WA-GYA AAA AH!!

...BUT WHAT THE HELL AM I SUPPOSED TO DO AGAINST A POWER LIKE THAT!?
...I DON'T CARE IF THE BRAT DIES OR NOT...

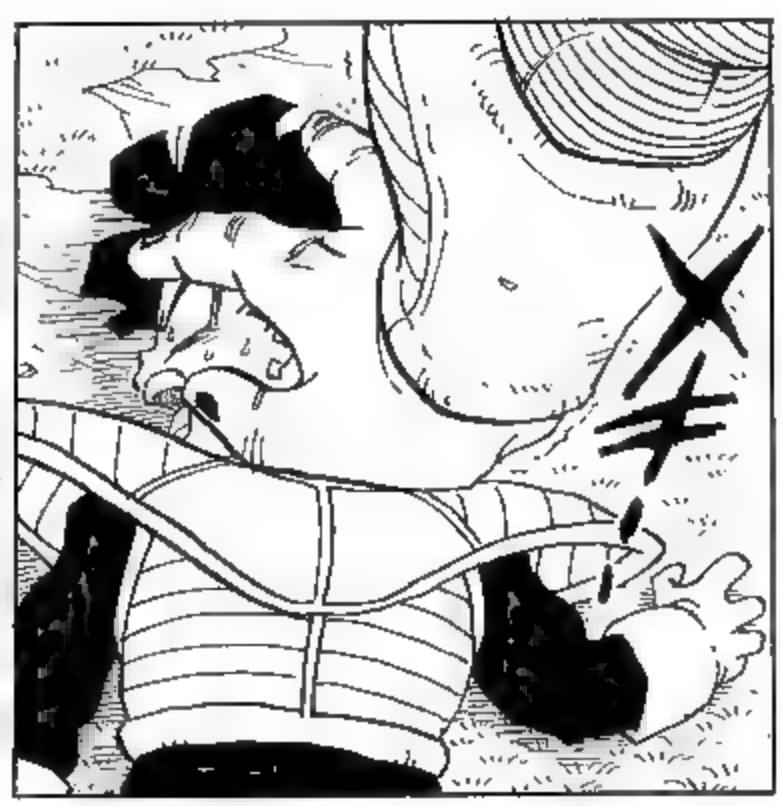

GNN --!!


BLUB

A...
AHH...


...DAMN IT! I CAN'T AFFORD TO WAIT UNTIL I'M FULLY HEALED ...!!
GOHAN'S KI IS DROPPING FAST...!! HE'S DYING OUT THERE ...

NOW YOU'RE FINISHED ...!!



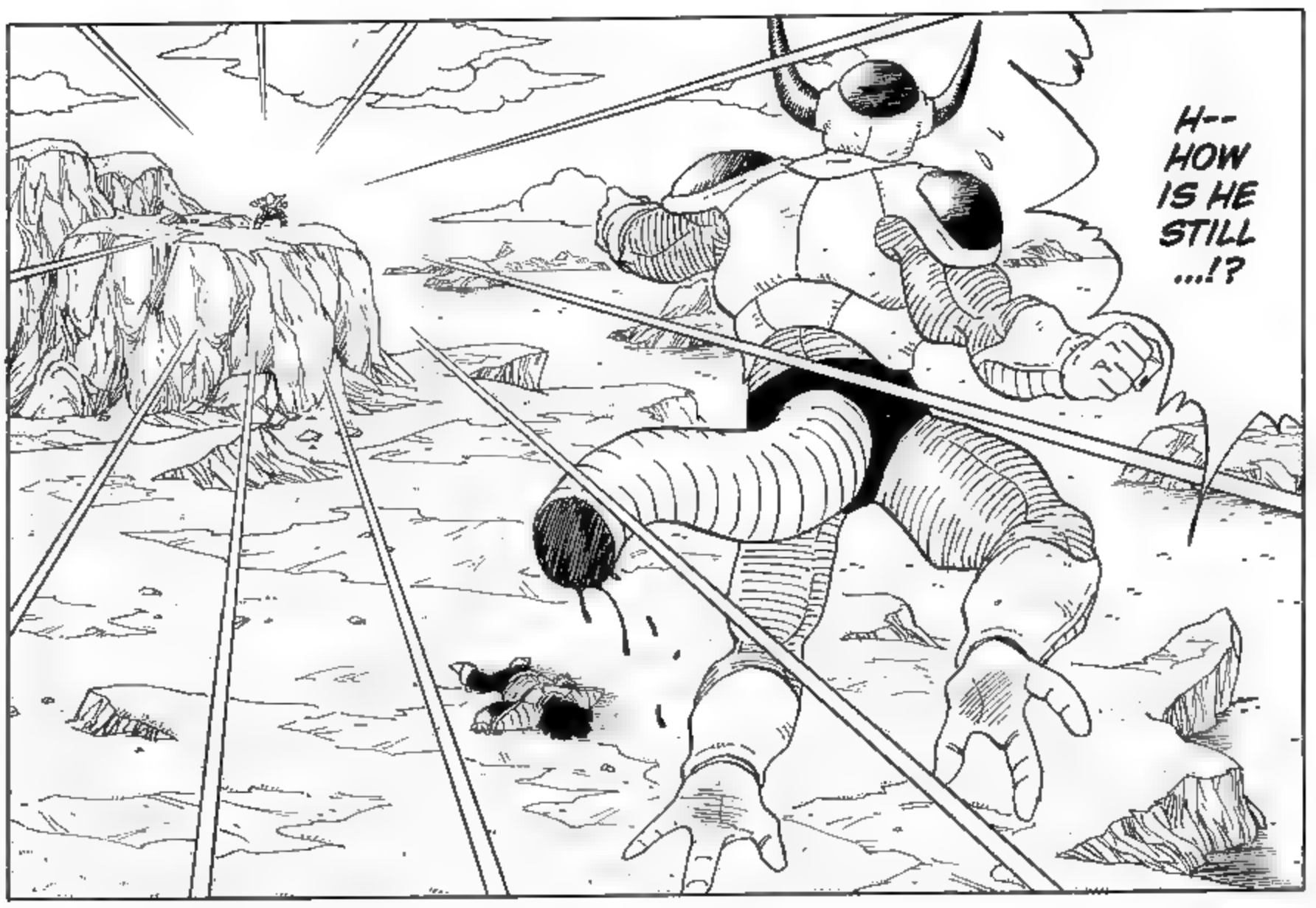
HUH ...?

GNN
--!!

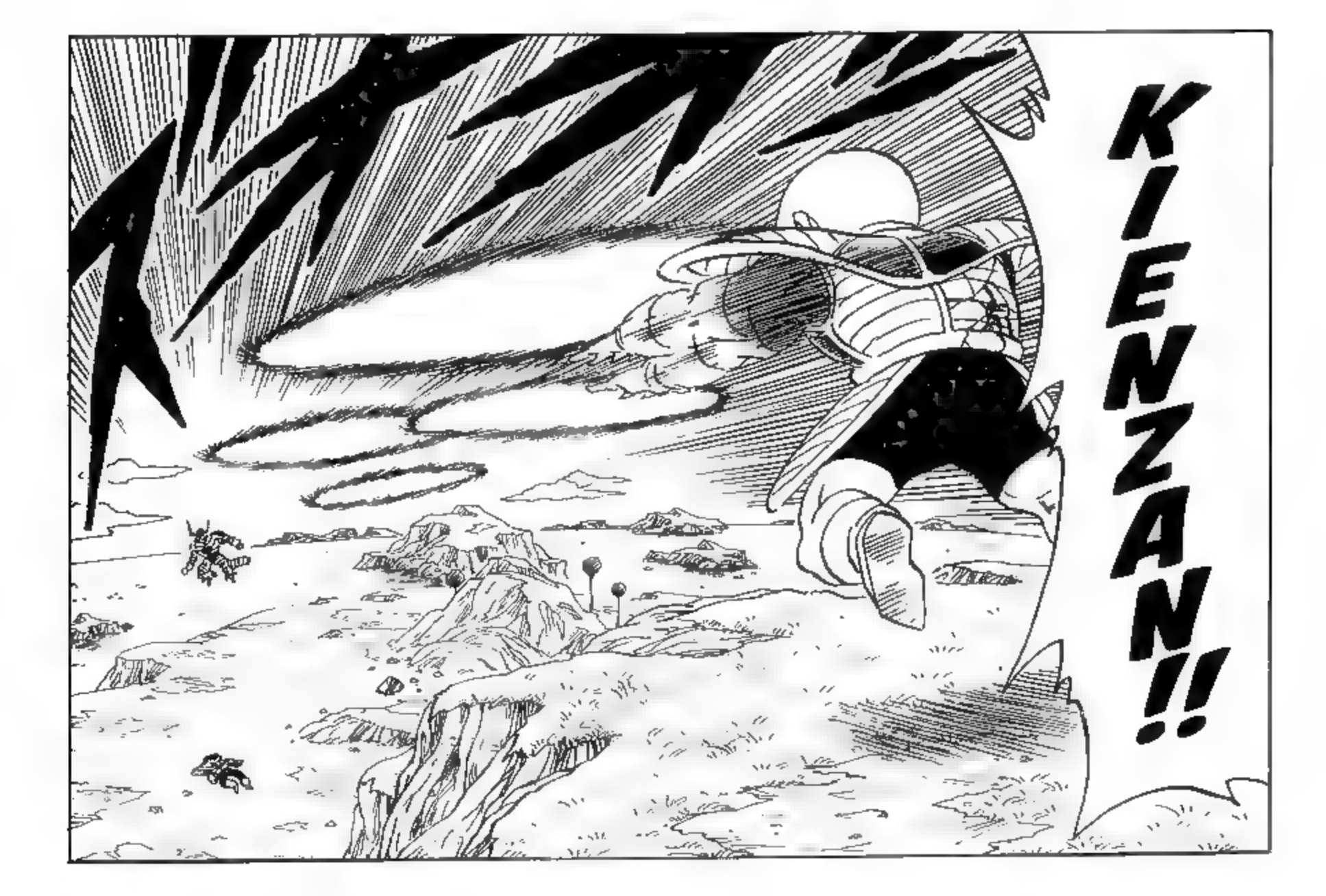
HNN-
NG!!

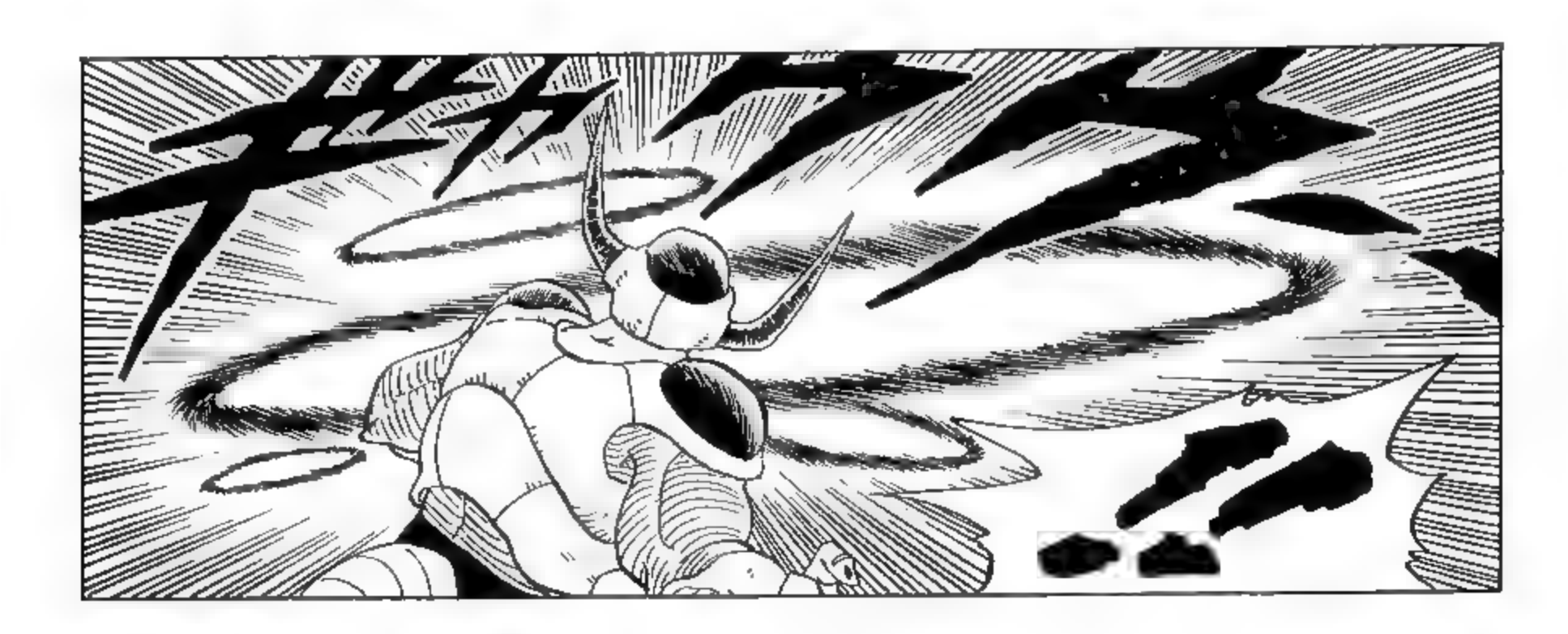
WH
--!!

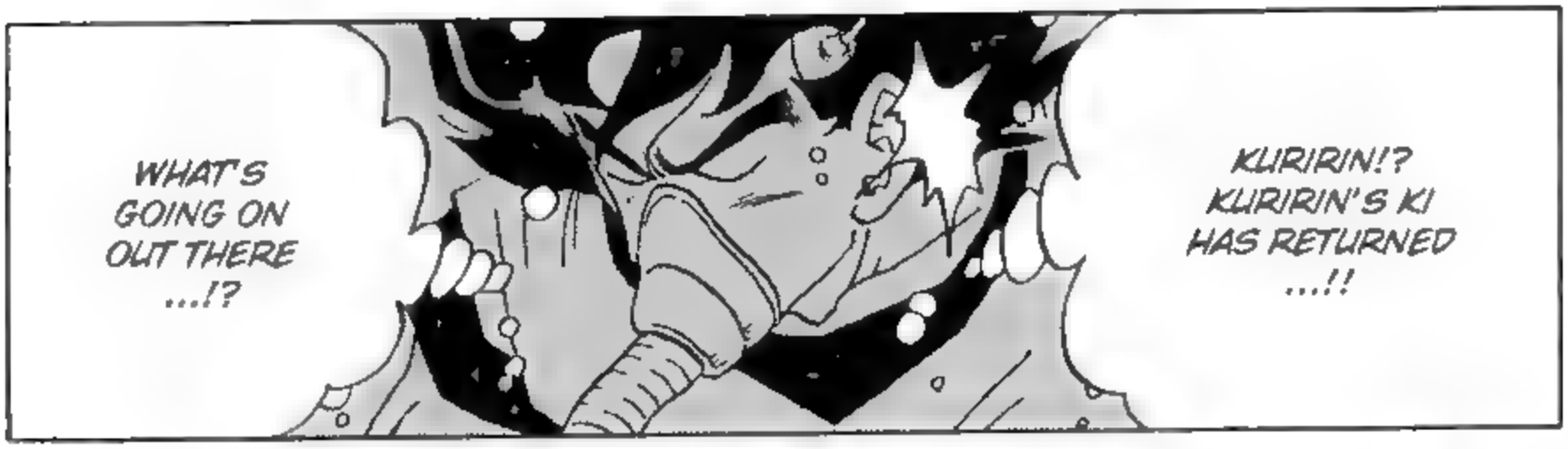
WHAT
--!?

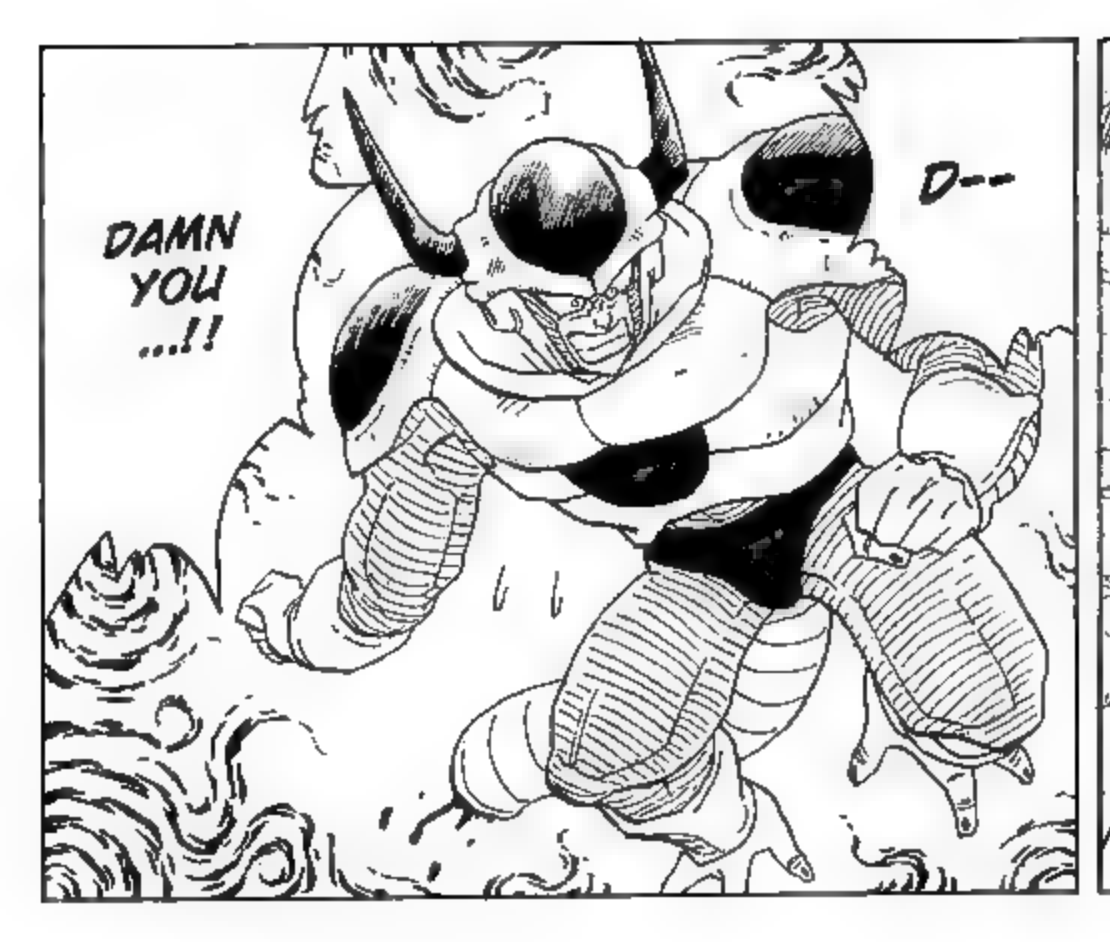

H--
HOW
IS HE
STILL
...!?

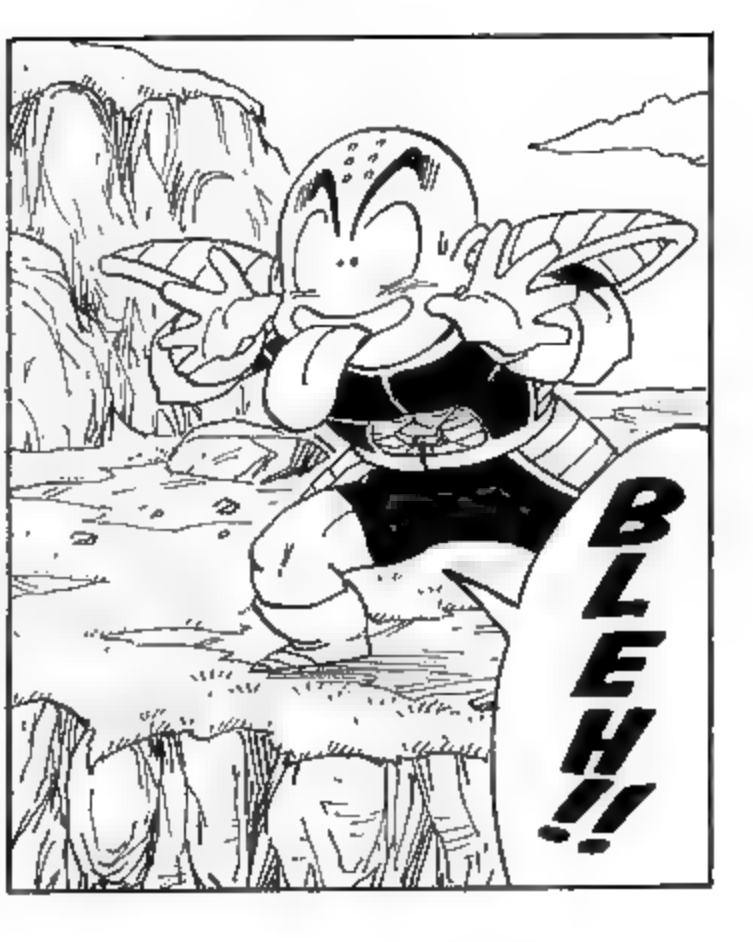
H-
HOW
CAN
...!?
...HE SHOULD
BE WOUNDED,
AT THE VERY
LEAST...!!

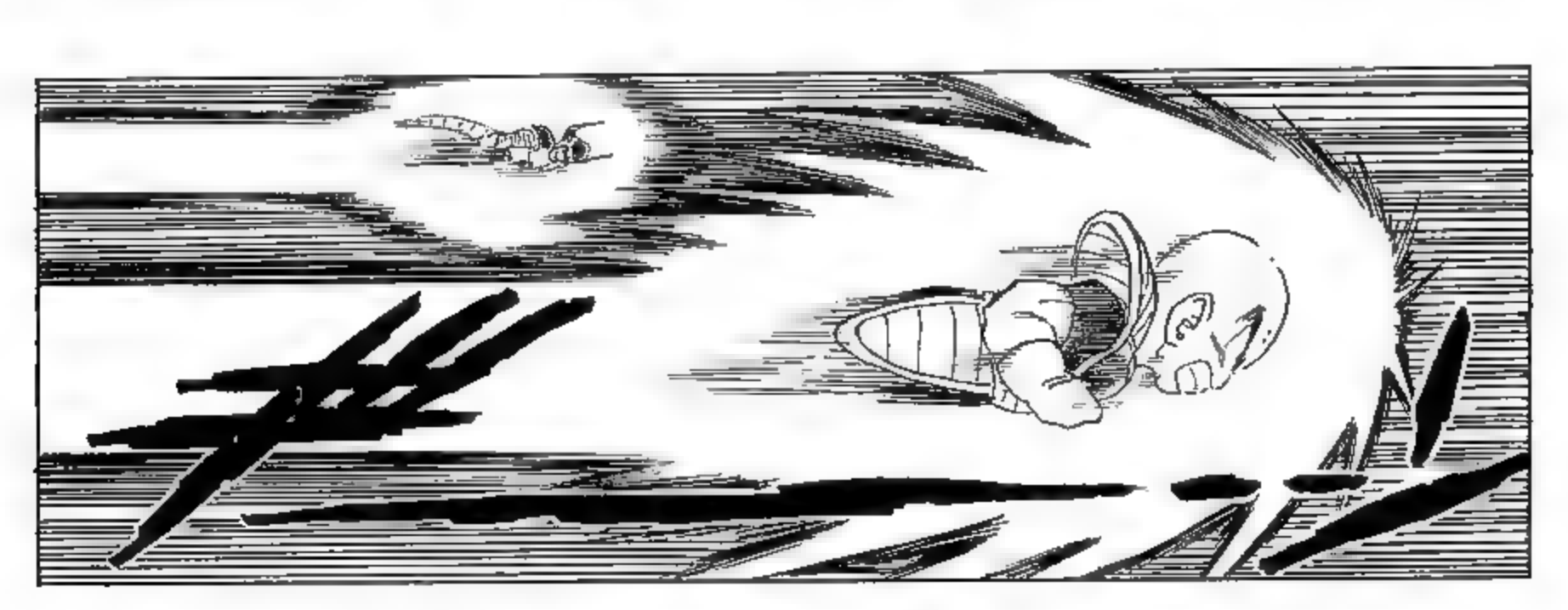

KIENZAN!!



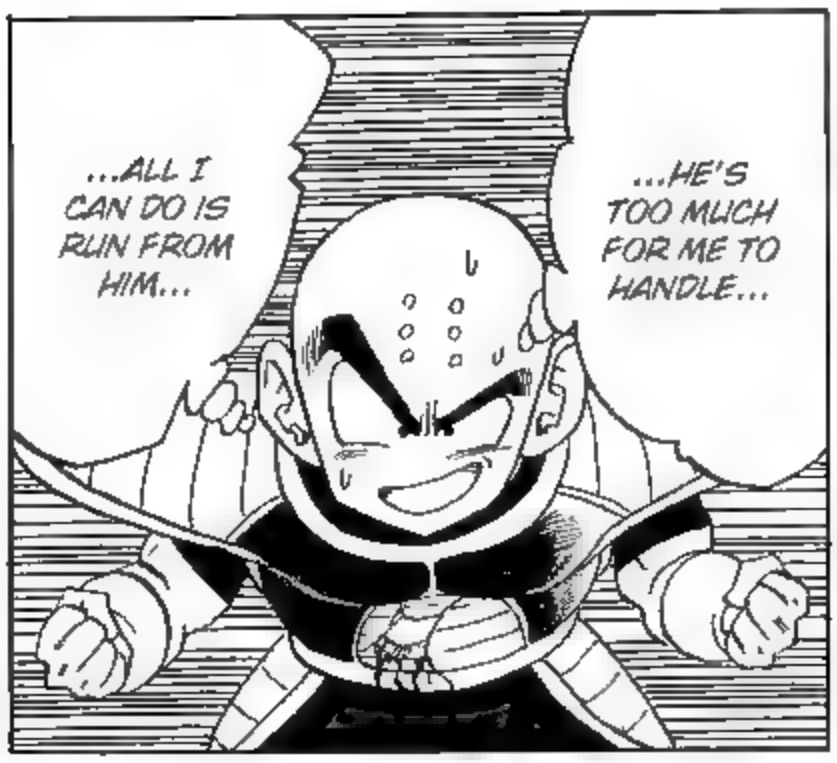

WHAT'S GOING ON OUT THERE ...!?
KURIRIN!? KURIRIN'S KI HAS RETURNED ...!!

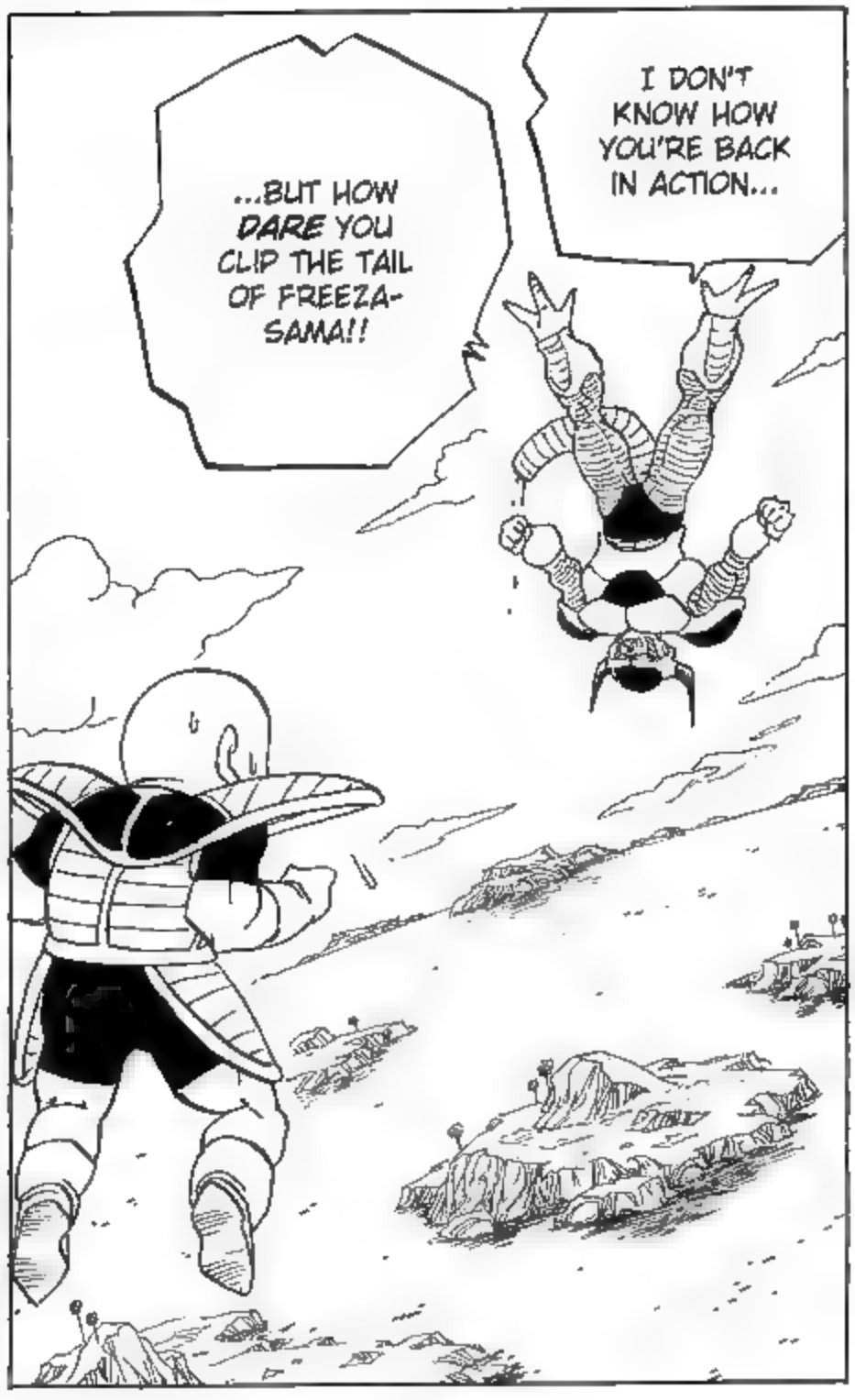

DAMN YOU ...!!
D--


BLEH!!



I'LL RIP YOU APART SO THOROUGHLY THAT YOU'LL NEVER COME BACK TO LIFE AGAIN!!


...ALL I CAN DO IS RUN FROM HIM...
...HE'S TOO MUCH FOR ME TO HANDLE...


...BUT HOW DARE YOU CLIP THE TAIL OF FREEZA-SAMA!!
I DON'T KNOW HOW YOU'RE BACK IN ACTION...

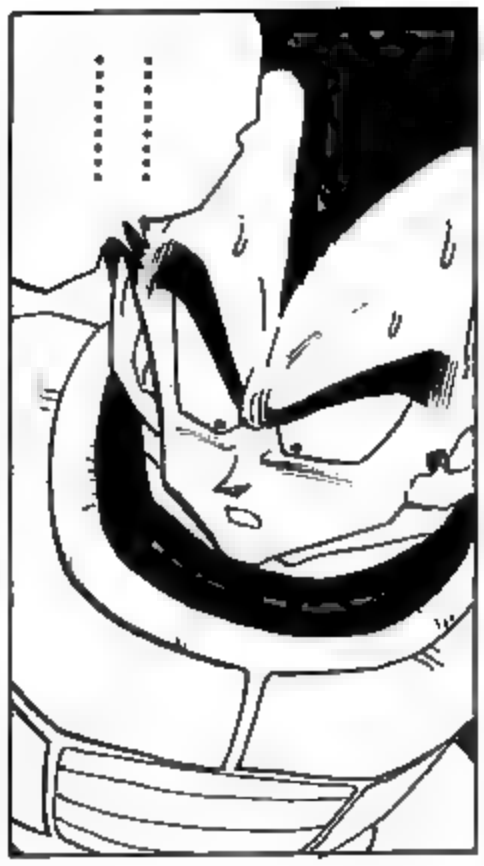
TAIYOKEN!!

ATTACK HIM NOW --!!!

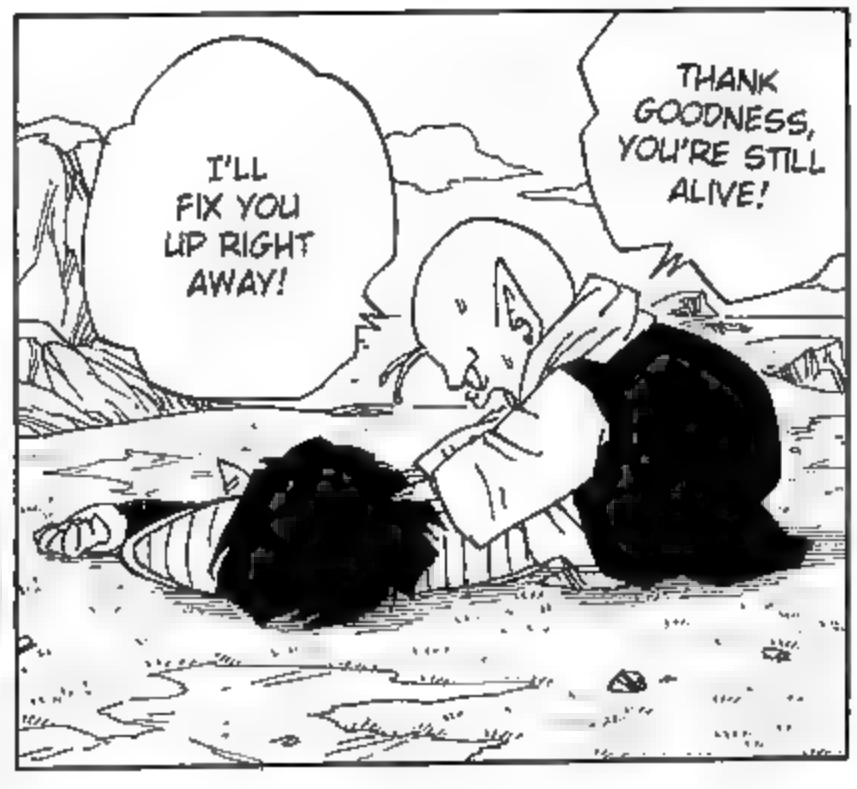
HURRY, VEGETA --!!

UGH!!! MY EYES ...!!!

AA-AAH --!!!



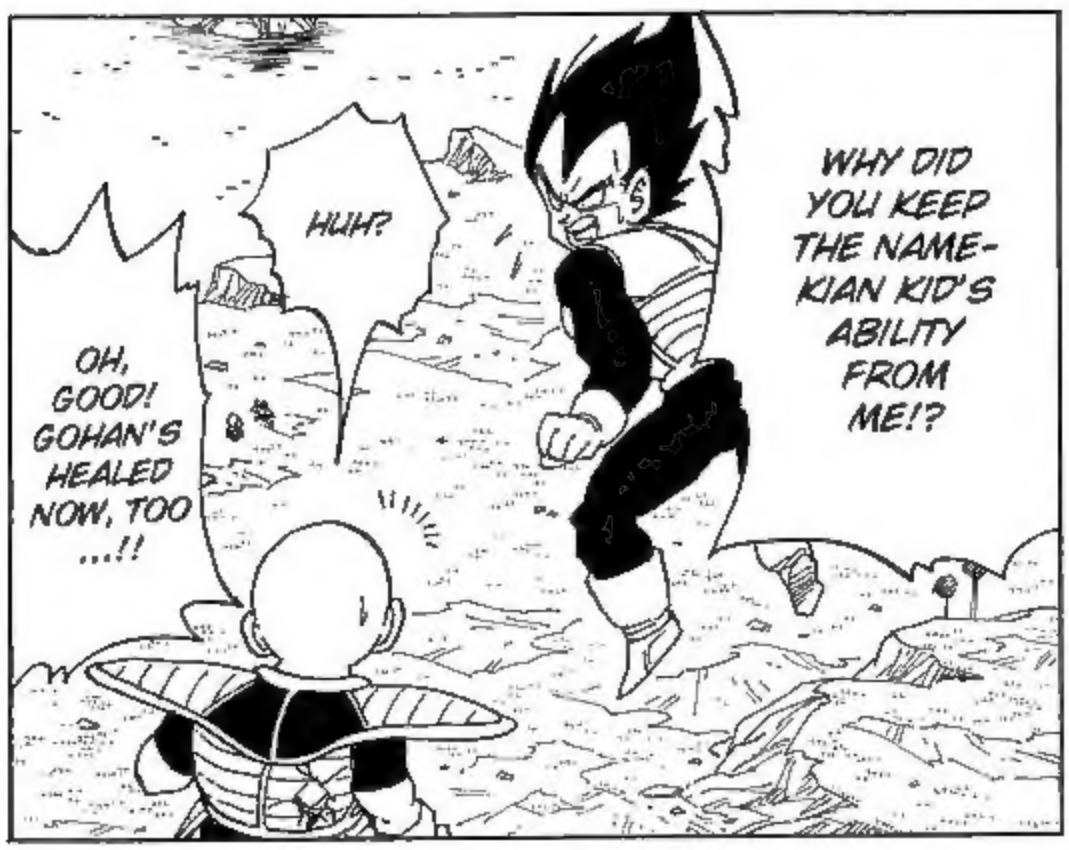
VEGETA --!!!

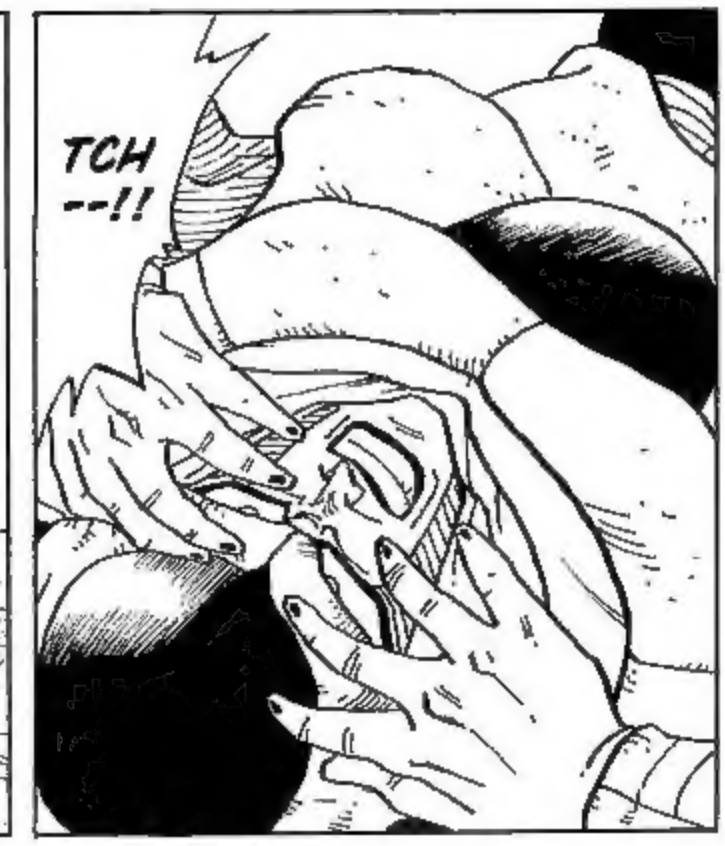

I'LL FIX YOU UP RIGHT AWAY!
THANK GOODNESS, YOU'RE STILL ALIVE!

WHAT ARE YOU WAITING FOR!?
SO THAT'S WHAT'S GOING ON ...!!

!!

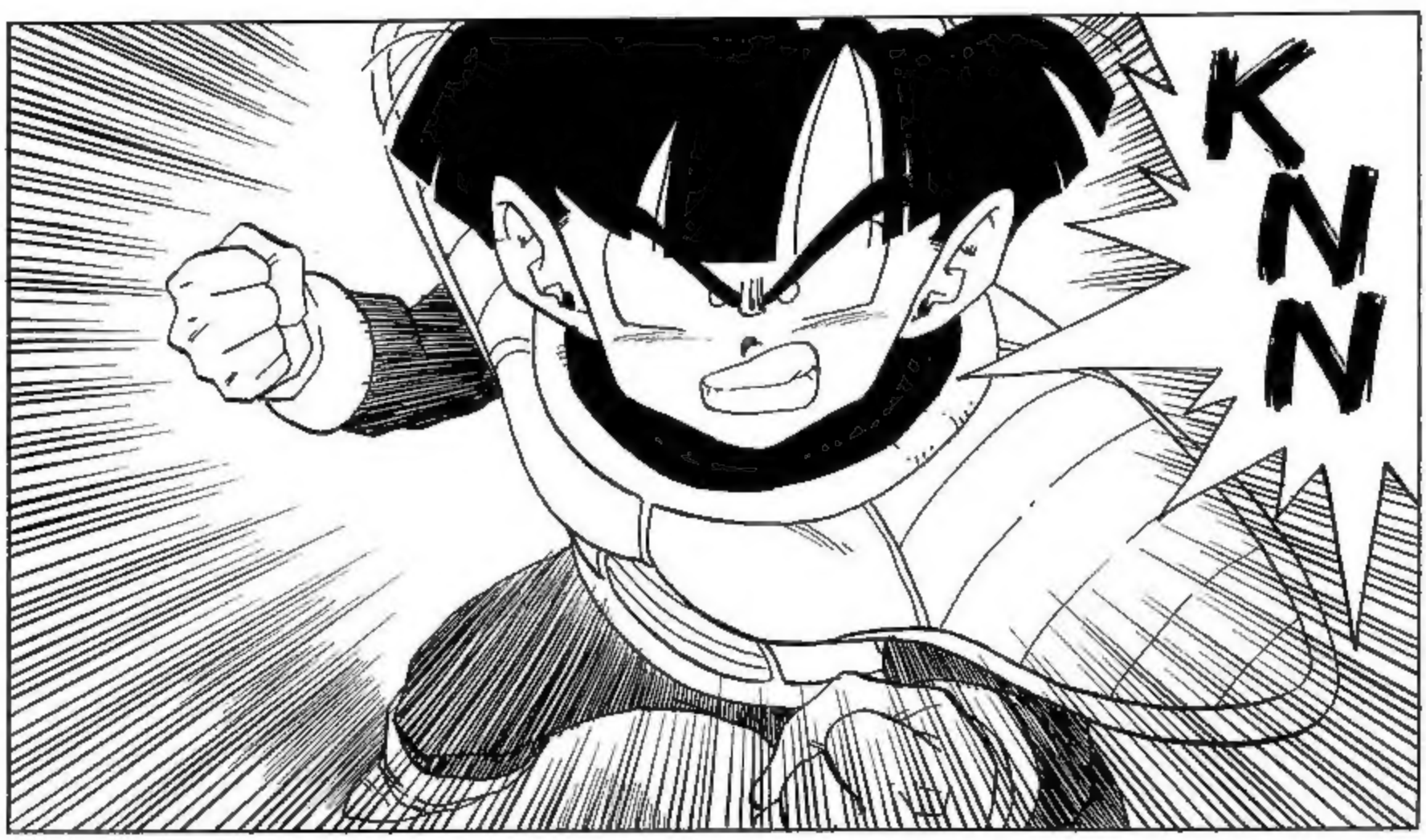
ムクッ
AH..


HUH?
OH, GOOD! GOHAN'S HEALED NOW, TOO ...!!
WHY DID YOU KEEP THE NAMEKIAN KID'S ABILITY FROM ME!?


TCH --!!

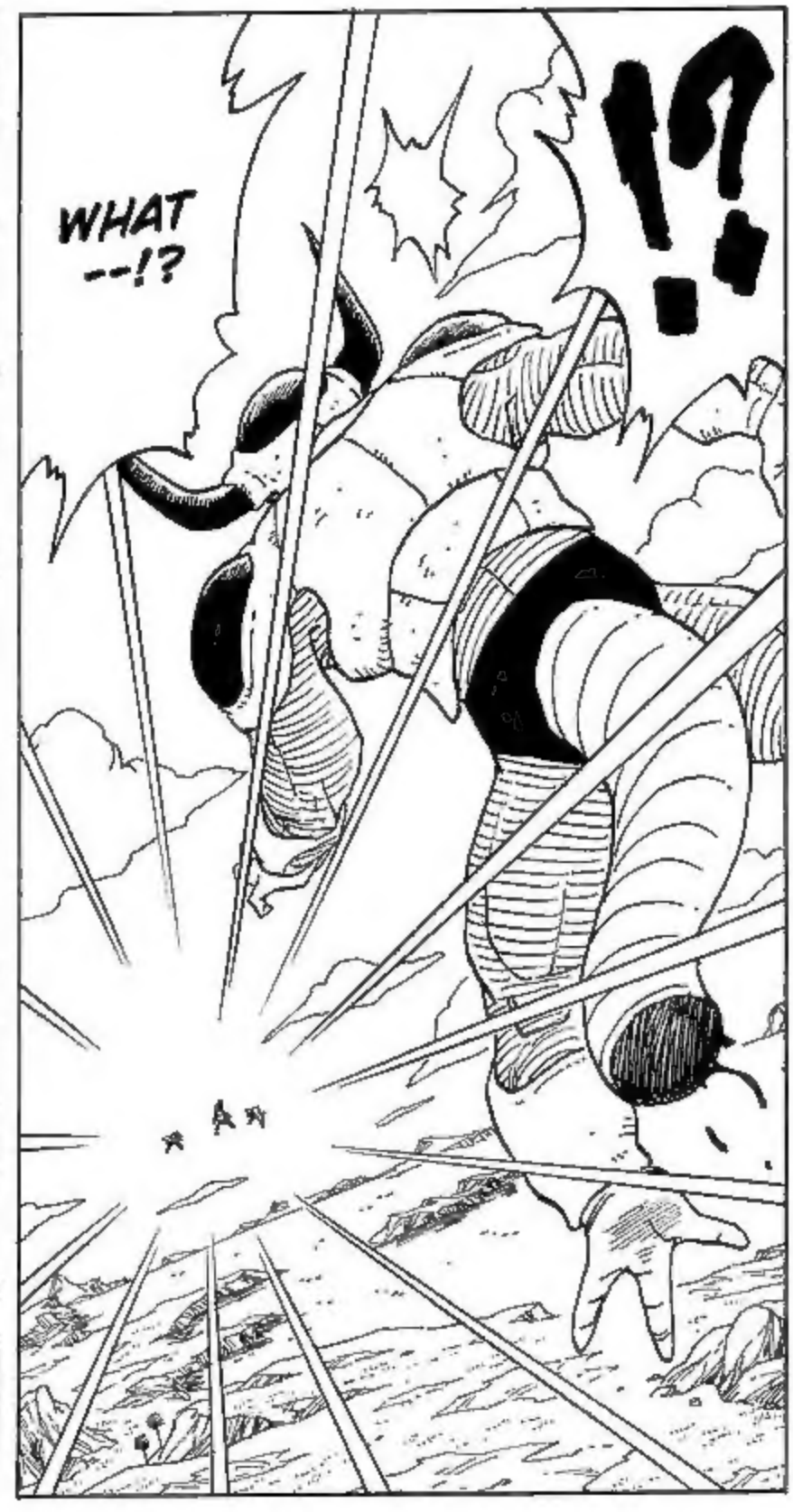
MM-HMM! GOOD LUCK!
WOW, THANKS, DENDE!

...IF WE DID, WE'D HAVE HAD HIM FIX UP GOKU EARLIER!
WE WEREN'T, WE DIDN'T KNOW HE COULD DO IT, EITHER ...

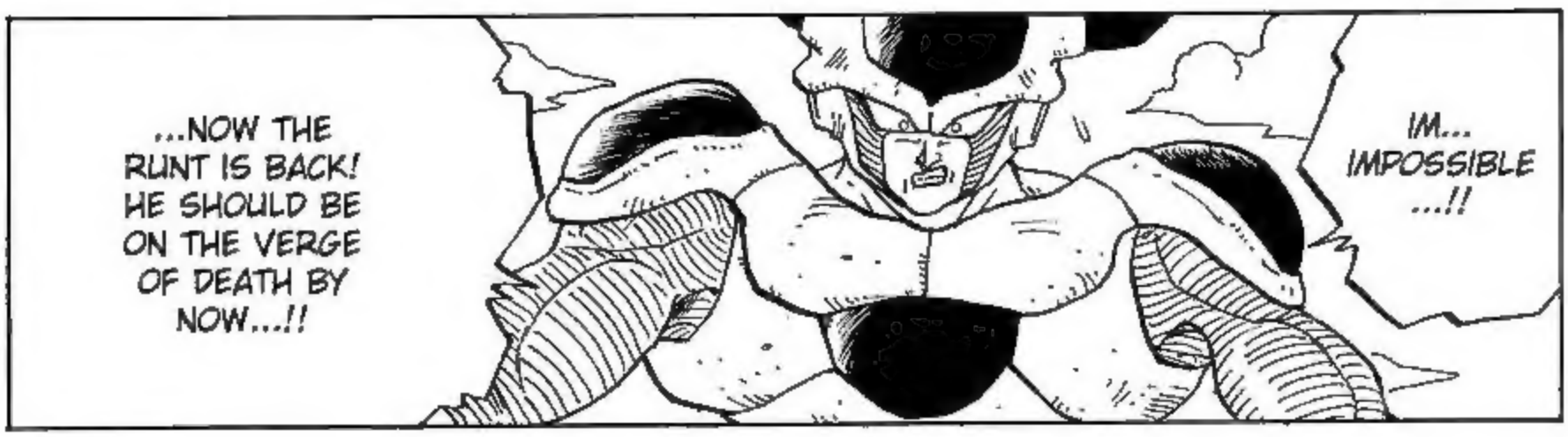

KNN

ヒュッ

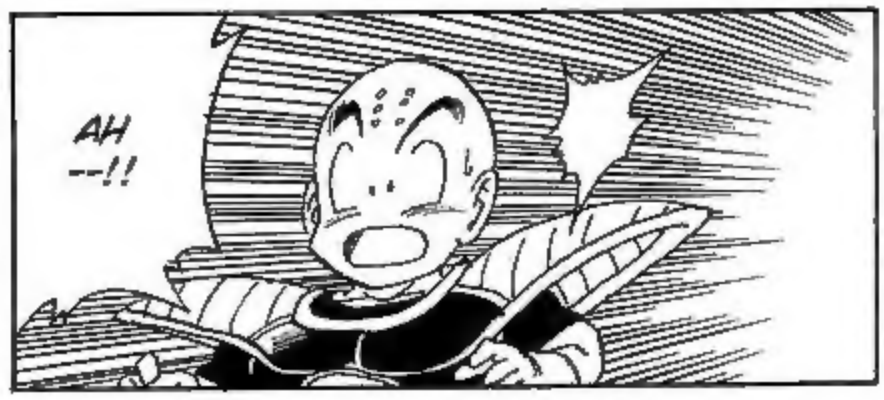
ゴゴゴゴ


WHAT --!?
!!

GOOD, IT SEEMS THAT LUCK IS FINALLY TIPPING IN OUR FAVOR...
MUST BE HIS SAIYAN BLOOD; HIS POWER LEVEL SHOT UP DRAMATICALLY AFTER HE RE-COVERED...


...NOW THE RUNT IS BACK! HE SHOULD BE ON THE VERGE OF DEATH BY NOW...!!
IM... IMPOSSIBLE ...!!

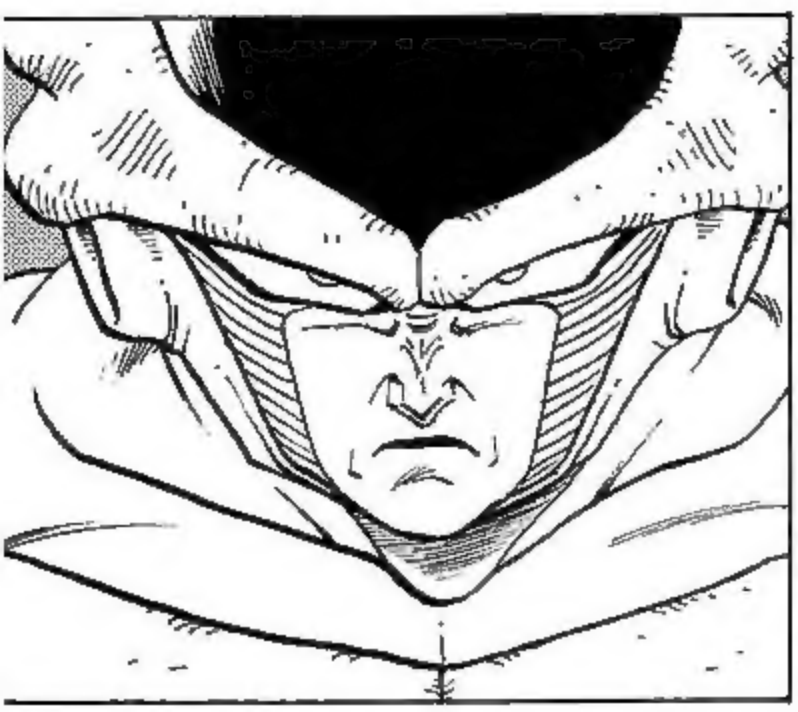
ギャリリリ!!


AH --!!

SOMETHING IS COMING STRAIGHT FOR US ...!!

!?

AHH --!!!



20 Dragonball(完)